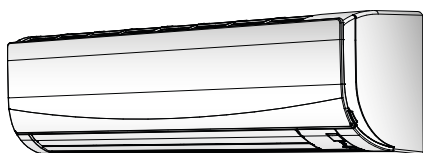




Operation manual

Daikin room air conditioner



Operation manual
Daikin room air conditioner

English

Betriebsanleitung
Innenraum-Klimagerät von Daikin

Deutsch

Mode d'emploi
Climatiseur autonome Daikin

Français

Gebruiksaanwijzing
Daikin kamerairconditioner

Nederlands

Manual de funcionamiento
Equipo de aire acondicionado para habitaciones de Daikin

Español

Manuale d'uso
Climatizzatore per interni Daikin

Italiano

Εγχειρίδιο λειτουργίας
Κλιματιστικό χώρου Daikin

Ελληνικά

Manual de operações
Ar-condicionado de sala Daikin

Portugues

Руководство по эксплуатации
Комнатный кондиционер производства компании Daikin

русский

Kullanım kılavuzu
Daikin oda kliması

Türkçe

ATXF25A5V1BB
ATXF35A5V1BB

Table of contents

1	About the documentation	2
1.1	About this document.....	2
2	About the system	2
2.1	Indoor unit	2
2.2	About the user interface	3
2.2.1	Components: User interface	3
2.2.2	Status: User interface LCD	3
2.2.3	To operate the user interface	4
3	Before operation	4
3.1	To mount the user interface holder	4
3.2	To insert the batteries	4
3.3	To turn on the power supply	4
4	Operation	4
4.1	Operation range	4
4.2	When to use which feature	4
4.3	Operation mode and temperature setpoint.....	5
4.3.1	To start/stop operation mode and to set the temperature	5
4.3.2	Airflow rate	5
4.3.3	Airflow direction	6
4.3.4	Comfort airflow operation	6
4.3.5	Powerful operation	6
4.3.6	Econo operation	7
4.3.7	OFF/ON timer operation	7
5	Energy saving and optimum operation	7
6	Maintenance and service	7
6.1	Overview: Maintenance and service	7
6.2	To clean the indoor unit and user interface	8
6.3	To clean the front panel	8
6.4	About the air filters	8
6.5	To clean the air filters	8
6.6	To take following items into account before a long idle period ..	9
7	Troubleshooting	9
7.1	Symptoms that are NOT system malfunctions	9
7.1.1	Symptom: A sound like water flowing is heard	9
7.1.2	Symptom: A blowing sound is heard	9
7.1.3	Symptom: A ticking sound is heard	9
7.1.4	Symptom: A whistling sound is heard	9
7.1.5	Symptom: A clicking sound during operation or idle time is heard	9
7.1.6	Symptom: A clapping sound is heard	9
7.1.7	Symptom: The units can give off odours	10
7.1.8	Symptom: The outdoor fan rotates while the air conditioner is not in operation	10
7.2	Solving problems based on error codes	10
8	Disposal	10

1 About the documentation

1.1 About this document

Thank you for purchasing this product. Please:

- Keep the documentation for future reference.

Target audience

End users



INFORMATION

This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry, and on farms, or for commercial and household use by lay persons.

Documentation set

This document is part of a documentation set. The complete set consists of:

- **General safety precautions:**
 - Safety instructions that you must read before operating your system
 - Format: Paper (in the box of the indoor unit)
- **Operation manual:**
 - Quick guide for basic usage
 - Format: Paper (in the box of the indoor unit)
- **User reference guide:**
 - Detailed step-by-step instructions and background information for basic and advanced usage
 - Format: Digital files on <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Latest revisions of the supplied documentation may be available on the regional Daikin website or via your installer.

The original documentation is written in English. All other languages are translations.

2 About the system



WARNING: FLAMMABLE MATERIAL

The refrigerant inside this unit is mildly flammable.



NOTICE

Do NOT use the system for other purposes. In order to avoid any quality deterioration, do NOT use the unit for cooling precision instruments, food, plants, animals, or works of art.

2.1 Indoor unit



CAUTION

Do NOT insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. When the fan is rotating at high speed, it will cause injury.



INFORMATION

The sound pressure level is less than 70 dBA.

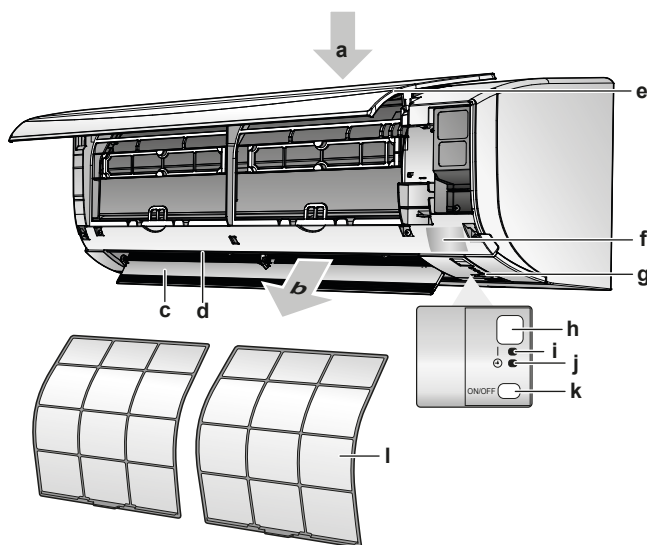


WARNING

- Do NOT modify, disassemble, remove, reinstall or repair the unit yourself as incorrect dismantling or installation may cause an electrical shock or fire. Contact your dealer.
- In case of accidental refrigerant leaks, make sure there are no naked flames. The refrigerant itself is entirely safe, non-toxic and mildly flammable, but it will generate toxic gas when it accidentally leaks into a room where combustible air from fan heaters, gas cookers, etc. is present. Always have qualified service personnel confirm that the point of leakage has been repaired or corrected before resuming operation.

**INFORMATION**

The following figures are just examples and may NOT completely match your system layout.



- a Air inlet
- b Air outlet
- c Flap (horizontal blade)
- d Louvers (vertical blades)
- e Front panel
- f Model name plate
- g Room temperature sensor
- h Signal receiver
- i Operation indicator (green)
- j Timer lamp (orange)
- k Indoor unit ON/OFF switch
- l Air filter

ON/OFF button

If the user interface is missing, you can use the ON/OFF button on the indoor unit to start/stop operation. When operation is started using this button, the following settings are used:

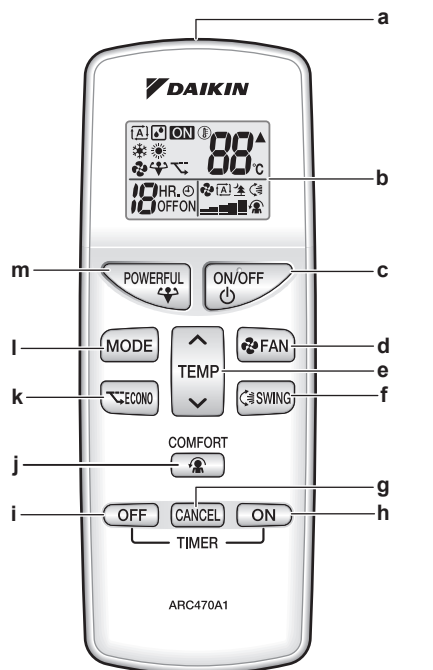
- Operation mode = Automatic
- Temperature setting = 25°C
- Airflow rate = Automatic

2.2 About the user interface

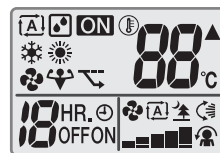
- **Direct sunlight.** Do NOT expose the user interface to direct sunlight.
- **Dust.** Dust on the signal transmitter or receiver will reduce sensitivity. Wipe off dust with a soft cloth.
- **Fluorescent lights.** Signal communication might be disabled if fluorescent lamps are in the room. In that case, contact your installer.
- **Other appliances.** If the user interface signals operate other appliances, move the other appliances, or contact your installer.
- **Curtains.** Make sure that the signal between the unit and the user interface is NOT blocked by curtains or other objects.

**NOTICE**

- Do NOT drop the user interface.
- Do NOT let the user interface get wet.

2.2.1 Components: User interface

- a Signal transmitter
- b LCD display
- c ON/OFF button
- d Fan setting button
- e Temperature adjustment button
- f Swing button
- g Timer cancel button
- h ON timer button
- i OFF timer button
- j Comfort airflow button
- k Econo button
- l Mode selector button
- m Powerful button

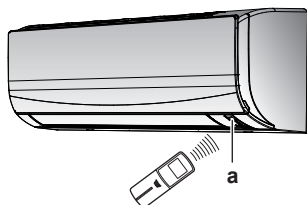
2.2.2 Status: User interface LCD

Icon	Description
	Operation mode = Automatic
	Operation mode = Drying
	Operation mode = Heating
	Operation mode = Cooling
	Operation mode = Fan only
	Powerful operation is active
	Econo operation is active
	Operation is active
	The indoor unit receives a signal from the user interface
	Current temperature setting
	Airflow rate = Automatic
	Airflow rate = Indoor unit quiet

3 Before operation

Icon	Description
	Airflow rate = High
	Airflow rate = Medium high
	Airflow rate = Medium
	Airflow rate = Medium low
	Airflow rate = Low
	Comfort operation is active
	Auto vertical swing is active
	ON timer is active
	OFF timer is active

2.2.3 To operate the user interface



a Signal receiver

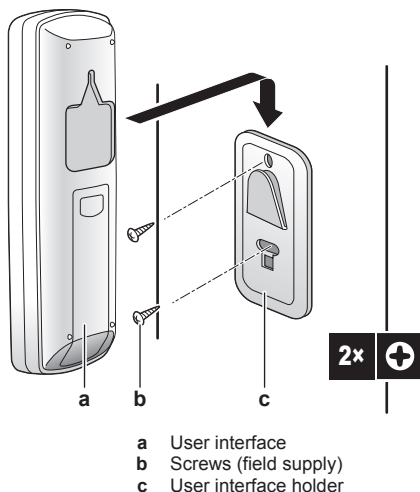
- 1 Aim the signal transmitter at the signal receiver on the indoor unit (maximum distance for communication is 7 m).

Result: When the indoor unit receives a signal from the user interface, you will hear a sound:

Sound	Description
Beep-beep	Operation starts.
Beep	Setting changes.
Long beep	Operation stops.

3 Before operation

3.1 To mount the user interface holder



a User interface
b Screws (field supply)
c User interface holder

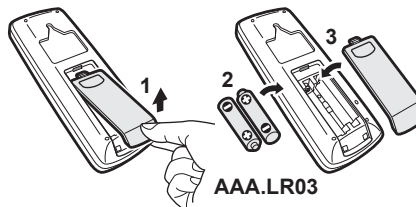
- 1 Choose a place where the signals reach the unit.
- 2 Attach the holder with screws to the wall or a similar location.

- 3 Hang the user interface on the user interface holder.

3.2 To insert the batteries

The batteries will last for about 1 year.

- 1 Remove the back cover.
- 2 Insert both batteries at once.
- 3 Put the cover back.



3.3 To turn on the power supply

- 1 Turn the circuit breaker on.

Result: The flap of the indoor unit will open and close to set the reference position.

4 Operation

4.1 Operation range

Operation mode	Operation range
Cooling ^{(a)(b)}	- Outdoor temperature: -10~46°C DB - Indoor temperature: 18~32°C DB - Indoor humidity: ≤80%
Heating ^(a)	- Outdoor temperature: -15~24°C DB - Indoor temperature: 10~30°C DB
Drying ^(a)	- Outdoor temperature: -10~46°C DB - Indoor temperature: 18~32°C DB - Indoor humidity: ≤80%

^(a) A safety device might stop the operation of the system if the unit runs outside its operation range.

^(b) Condensation and water dripping might occur if the unit runs outside its operation range.

4.2 When to use which feature

You can use the following table to determine which features to use:

Feature	Tasks
Basic features	
Operation modes and temperature	To start/stop the system and to set the temperature: - Heat up or cool down a room. - Blow air in a room without heating or cooling. - Decrease the humidity in a room. - In Automatic mode, automatically select an appropriate temperature and operation mode.
Airflow direction	To adjust the airflow direction (swing or fixed position).

Feature	Tasks
Airflow rate	To adjust the amount of air blown into the room. To run more quietly.
Advanced features	
Econo	To use the system when you are also using other power-consuming appliances. To save energy.
Comfort	To provide a comfortable airflow that does NOT come in direct contact with people.
Powerful	To cool down or heat up the room quickly.
ON timer + OFF	To automatically turn ON or OFF the system.

4.3 Operation mode and temperature setpoint

When. Adjust the system operation mode and set the temperature when you want to:

- Heat up or cool down a room
- Blow air in a room without heating or cooling
- Decrease the humidity in a room

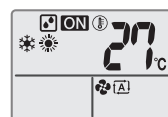
What. The system operates differently, depending on the user selection.

Setting	Description
Automatic	The system cools down or heats up a room to the temperature setpoint. It automatically switches between cooling and heating if necessary.
Drying	The system decreases the humidity in a room.
Heating	The system heats up a room to the temperature setpoint.
Cooling	The system cools down a room to the temperature setpoint.
Fan	The system only controls the airflow (airflow rate and airflow direction). The system does NOT control the temperature.

Additional info:

- Outside temperature.** The system's cooling or heating effect decreases when the outside temperature is too high or too low.
- Defrost operation.** During heating operation, frost might occur on the outdoor unit and decrease the heating capacity. In that case, the system automatically switches to defrosting operation to remove the frost. During defrosting operation, hot air is NOT blown from the indoor unit.

4.3.1 To start/stop operation mode and to set the temperature



ON: Unit is operating.

: Operation mode = Automatic

: Operation mode = Drying

: Operation mode = Heating

: Operation mode = Cooling

: Operation mode = Fan only



88°C: Shows the set temperature.

- Press one or more times to select the operation mode.

Result: The mode will be set in the following sequence:



- Press to **start** operation.

Result: **ON** is displayed on the LCD.

Result: The operation lamp lights up.



- Press or on the button one or more times to lower or raise the **temperature**.

Note: When using drying or fan only mode, you cannot adjust the temperature.

- Press to **stop** operation.

Result: **ON** disappears from the LCD.

Result: The operation lamp goes off.

4.3.2 Airflow rate

- Press to choose:

	5 airflow rate levels, from "==" to "=="
	Automatic airflow rate operation
	Indoor unit quiet operation. When the airflow rate is set to "≡", the noise from the unit will be reduced.



INFORMATION

- If the unit reaches the temperature setpoint in cooling or heating mode, the fan will stop operating.
- When using drying operation mode, you CANNOT adjust the airflow rate setting.

To adjust the airflow rate

- Press to change the airflow setting as follows:



4 Operation

4.3.3 Airflow direction

When. Adjust the airflow direction as desired.

What. The system directs the airflow differently, depending on the user selection (swinging or fixed position). It does so by moving the vertical blades.

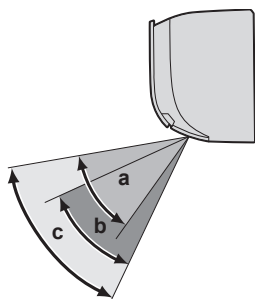
Setting	Airflow direction
 Vertical auto swing	Moves up and down.
[—]	Stays in a fixed position.



CAUTION

- ALWAYS use a user interface to adjust the angle of the flap. When the flap is swinging and you move it forcibly by hand, the mechanism will break.
- Be careful when adjusting the louvers. Inside the air outlet, a fan is rotating at high speed.

Note: The movable range of the flap varies according to the operation mode. The flap will stop at the upper position when the airflow rate is changed to low during the up and down swing setting.



- a Flap range in cooling or drying operation
- b Flap range in heating operation
- c Flap range in fan only operation

To adjust the airflow direction

- 1 To use auto swing, press .

Result:  will appear on the LCD.

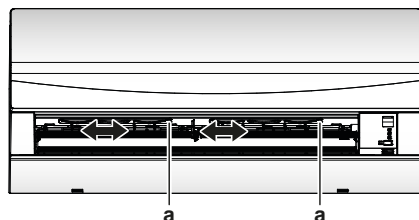
Result: The flap (horizontal blade) will begin to swing.

- 2 To use fixed position, press  when the flap reaches the desired position.

Result:  disappears from the LCD.

To adjust the louvers (vertical blades)

- 1 Hold 1 or both knobs and move the louvers.



a Knobs



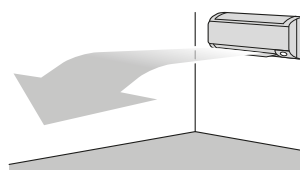
INFORMATION

When the unit is installed in a corner of a room, the direction of the louvers should be facing away from the wall. Efficiency will drop if a wall blocks the air.

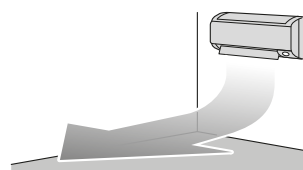
4.3.4 Comfort airflow operation

This operation can be used in **heating** or **cooling** operation mode. It will provide a comfortable wind that will NOT come in direct contact with people. The system automatically sets the fixed airflow position upward in Cooling and downward in Heating operation mode.

Cooling operation mode



Heating operation mode



INFORMATION

Powerful and Comfort airflow operation CANNOT be used at the same time. The last selected function takes priority. If the vertical automatic swing is selected, Comfort airflow operation will be cancelled.

To start/stop Comfort airflow operation

- 1 Press  to start.

Result: The flap position will change,  is displayed on the LCD, and the airflow rate is set to automatic.

Mode	Position of flap...
Cooling/Drying	Up
Heating	Down

- 2 Press  to stop.

Result: The flap will return to the position from before the Comfort airflow mode;  disappears from the LCD.

4.3.5 Powerful operation

This operation quickly maximizes the cooling/heating effect in any operation mode. You can get the maximum capacity.



INFORMATION

Powerful operation CANNOT be used together with Econo and Comfort airflow operation. The last selected function takes priority.

Powerful operation will NOT increase the capacity of the unit if it already operates at maximum capacity.

To start/stop Powerful operation

- 1 Press  to start.

Result:  is displayed on the LCD. Powerful operation runs for 20 minutes; after that, operation returns to the previously set mode.

- 2 Press  to stop.

Result:  disappears from the LCD.

Note: Powerful operation can be set only when the unit is running. If

you press  or if you change operation mode, operation will be cancelled;  disappears from the LCD.

4.3.6 Econo operation

This is a function which enables efficient operation by limiting the maximum power consumption value. This function is useful for cases in which attention should be paid to ensure a circuit breaker will not trip when the product runs alongside other appliances.



INFORMATION

- Powerful and Econo operation CANNOT be used at the same time. The last selected function takes priority.
- Econo operation reduces power consumption of the outdoor unit by limiting the rotation speed of the compressor. If power consumption is already low, Econo operation will NOT further reduce power consumption.

To start/stop Econo operation

- Press to start.

Result: is displayed on the LCD.

- Press to stop.

Result: disappears from the LCD.

4.3.7 OFF/ON timer operation

Timer functions are useful for automatically switching the air conditioner off/on at night or in the morning. You can also use OFF timer and ON timer in combination.



INFORMATION

Program the timer again in case of:

- A breaker has turned the unit off.
- A power failure.
- After replacing batteries in the user interface.

To start/stop ON timer operation

- Press to start.

Result: is displayed on the LCD and the timer lamp lights up.



INFORMATION

Each time is pressed, the time setting advances by 1 hour. The timer can be set between 1 to 12 hours.

- Press to stop.

Result: disappears from the LCD and the timer lamp goes off.

To start/stop OFF timer operation

- Press to start.

Result: is displayed on the LCD and the timer lamp lights up.



INFORMATION

Each time is pressed, the time setting advances by 1 hour. The timer can be set between 1 to 9 hours.

- Press to stop.

Result: disappears from the LCD and the timer lamp goes off.



INFORMATION

When you set the ON/OFF timer, the time setting is stored in the memory. The memory will be reset when the user interface batteries are replaced.

Use of night set mode in combination with OFF timer

The air conditioner automatically adjusts the temperature setting (0.5°C up in cooling, 2.0°C down in heating) to prevent excessive cooling/heating and ensure a comfortable sleeping temperature.

To combine OFF timer and ON timer

- To set the timers, refer to "To start/stop OFF timer operation" [p. 7] and "To start/stop ON timer operation" [p. 7].

Result: OFF and ON are displayed on the LCD.

- Example of what is displayed on the LCD if you combine the 2



5 Energy saving and optimum operation



INFORMATION

- Even if the unit is turned OFF, it consumes electricity.
- When the power turns back on after a power break, the previously selected mode will be resumed.



CAUTION

NEVER expose little children, plants or animals directly to the airflow.



NOTICE

Do NOT place objects below the indoor and/or outdoor unit that may get wet. Otherwise condensation on the unit or refrigerant pipes, air filter dirt or drain blockage may cause dripping, and objects under the unit may get dirty or damaged.



WARNING

Do NOT place a flammable spray bottle near the air conditioner and do NOT use sprays near the unit. Doing so may result in a fire.



CAUTION

Do NOT operate the system when using a room fumigation-type insecticide. Chemicals could collect in the unit, and endanger the health of people who are hypersensitive to chemicals.

6 Maintenance and service

6.1 Overview: Maintenance and service

The installer has to perform a yearly maintenance.

About the refrigerant

This product contains fluorinated greenhouse gases. Do NOT vent gases into the atmosphere.

Refrigerant type: R32

Global warming potential (GWP) value: 675



NOTICE

Applicable legislation on **fluorinated greenhouse gases** requires that the refrigerant charge of the unit is indicated both in weight and CO₂ equivalent.

Formula to calculate the quantity in CO₂ equivalent tonnes: GWP value of the refrigerant × total refrigerant charge [in kg] / 1000

Please contact your installer for more information.



WARNING

The refrigerant inside the unit is mildly flammable, but normally does NOT leak. If the refrigerant leaks in the room and comes in contact with fire from a burner, a heater, or a cooker, this may result in fire, or the formation of a harmful gas.

Turn off any combustible heating devices, ventilate the room, and contact the dealer where you purchased the unit.

Do NOT use the unit until a service person confirms that the part from which the refrigerant leaked has been repaired.



WARNING

- Do NOT pierce or burn refrigerant cycle parts.
- Do NOT use cleaning materials or means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- Be aware that the refrigerant inside the system is odourless.



WARNING

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).



NOTICE

Maintenance **MUST** be done by an authorised installer or service agent.

We recommend performing maintenance at least once a year. However, applicable legislation might require shorter maintenance intervals.



DANGER: RISK OF ELECTROCUTION

To clean the air conditioner or air filter, be sure to stop operation and turn all power supplies OFF. Otherwise, an electrical shock and injury may result.



WARNING

To prevent electrical shocks or fire:

- Do NOT rinse the unit.
- Do NOT operate the unit with wet hands.
- Do NOT place any objects containing water on the unit.



CAUTION

After a long use, check the unit stand and fitting for damage. If damaged, the unit may fall and result in injury.



CAUTION

Do NOT touch the heat exchanger fins. These fins are sharp and could result in cutting injuries.



WARNING

Be careful with ladders when working in high places.

6.2 To clean the indoor unit and user interface



NOTICE

- Do NOT use gasoline, benzene, thinner, polishing powder or liquid insecticide. **Possible consequence:** Discoloration and deformation.
- Do NOT use water or air of 40°C or higher. **Possible consequence:** Discoloration and deformation.
- Do NOT use polishing compounds.
- Do NOT use a scrubbing brush. **Possible consequence:** The surface finishing peels off.
- As an end user, you may NEVER clean inside parts of the unit by yourself; this work must be performed by a qualified service person. Contact your dealer.

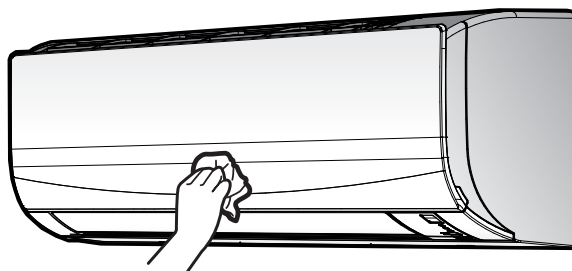


DANGER: RISK OF ELECTROCUTION

Before cleaning, be sure to stop the operation, turn the breaker OFF or pull out the supply cord. Otherwise, an electrical shock and injury may result.

- 1 Clean with a soft cloth. If it is difficult to remove stains, use water or a neutral detergent.

6.3 To clean the front panel



- 1 Clean the front panel with a soft cloth. If it is difficult to remove stains, use water or a neutral detergent.

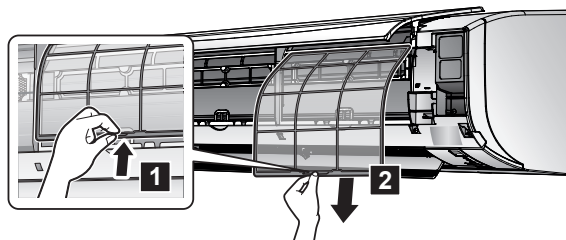
6.4 About the air filters

Operating the unit with dirty filters means that the filter:

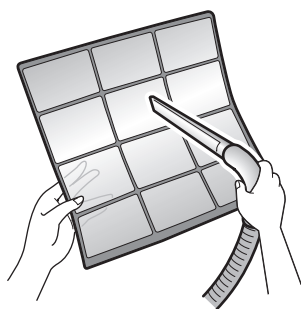
- CANNOT deodorise the air,
- CANNOT clean the air,
- poor heating/cooling,
- causes odour.

6.5 To clean the air filters

- 1 Push the tab at the centre of each air filter, then pull it down.
- 2 Pull out the air filters.



- 3 Wash the air filters with water or clean them with a vacuum cleaner.



- 4 Soak in lukewarm water for about 10 to 15 minutes.



- 5 Install all filters back in their original positions.



INFORMATION

- If the dust does NOT come off easily, wash them with a neutral detergent diluted in lukewarm water. Dry the air filters in the shade.
- It is recommended to clean the air filters every 2 weeks.

6.6 To take following items into account before a long idle period

Operate the unit in **fan only** mode for several hours to dry the inside of the unit.

- 1 Press **MODE** and select fan only operation.
- 2 Press **ON/OFF** to start operation.
- 3 After operation stops, turn the breaker off.
- 4 Clean the air filters and replace them in their original position.
- 5 Remove the batteries from the user interface.



INFORMATION

It is recommended to have periodical maintenance performed by a specialist. For specialist maintenance, contact your dealer. Maintenance costs shall be borne by the customer.

In certain operating conditions the inside of the unit may get dirty after several seasons of use. This results in poor performance.

7 Troubleshooting

If one of the following malfunctions occur, take the measures shown below and contact your dealer.



WARNING

Stop operation and shut OFF the power if anything unusual occurs (burning smells etc.).

Leaving the unit running under such circumstances may cause breakage, electrical shock or fire. Contact your dealer.

The system **MUST** be repaired by a qualified service person.

Malfunction	Measure
If a safety device such as a fuse, a breaker or an earth leakage breaker frequently actuates or the ON/OFF switch does NOT properly work.	Turn OFF the main power switch.
If water leaks from the unit.	Stop the operation.
The operation switch does NOT work well.	Turn OFF the power supply.
If the user interface display indicates the unit number, the operation lamp flashes and the malfunction code appears.	Notify your installer and report the malfunction code.

If the system does NOT operate properly except for the above mentioned cases and none of the above mentioned malfunctions is evident, investigate the system in accordance with the following procedures.



INFORMATION

Refer to the reference guide located on <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> for more troubleshooting tips.

If after checking all above items, it is impossible to fix the problem yourself, contact your installer and state the symptoms, the complete model name of the unit (with manufacturing number if possible) and the installation date (possibly listed on the warranty card).

7.1 Symptoms that are NOT system malfunctions

The following symptoms are NOT system malfunctions:

7.1.1 Symptom: A sound like water flowing is heard

- This sound is caused by the refrigerant flowing in the unit.
- This sound may be generated when water is flowing away from the unit during cooling or drying operation.

7.1.2 Symptom: A blowing sound is heard

This sound is generated when the direction of the refrigerant flow is changed (e.g. when switching from cooling to heating).

7.1.3 Symptom: A ticking sound is heard

This sound is generated when the unit slightly expands or contracts with changes in temperature.

7.1.4 Symptom: A whistling sound is heard

This sound is generated by the refrigerant flowing during defrost operation.

7.1.5 Symptom: A clicking sound during operation or idle time is heard

This sound is generated when the refrigerant control valves or electrical parts operate.

7.1.6 Symptom: A clapping sound is heard

This sound is generated when an external device sucks air out of the room (e.g. exhaust fan, extractor hood) while the doors and windows in the room are closed. Open the doors or windows, or turn off the device.

8 Disposal

7.1.7 Symptom: The units can give off odours

The unit can absorb the smell of rooms, furniture, cigarettes, etc., and then emit it again.

7.1.8 Symptom: The outdoor fan rotates while the air conditioner is not in operation

- **After operation has stopped.** The outdoor fan continues to rotate for another 30 seconds for system protection.
- **While the air conditioner is not in operation.** When the outdoor temperature is very high, the outdoor fan starts to rotate for system protection.

7.2 Solving problems based on error codes

Fault diagnosis by user interface

If the unit runs into a problem, you can identify the fault by checking the error code by the user interface. It is important to understand the problem and take measures before resetting the error code. This should be done by a licensed installer or your local dealer.



INFORMATION

See the service manual for:

- The complete list of error codes
- A more detailed troubleshooting guideline for each error

To check the error code by the user interface

- 1 Aim the user interface at the unit and press **CANCEL** for about 5 seconds.

Result: **00** blinks in the temperature setting display section.

- 2 Aim the user interface at the unit and press **CANCEL** repeatedly until a continuous beep is heard.

Result: The code is now displayed on the display.



INFORMATION

- A short beep and 2 consecutive beeps indicate non-corresponding codes.
- To cancel the code display, hold **CANCEL** for 5 seconds. The code will also disappear from the display if the button is NOT pressed within 1 minute.

System

Error code	Description
00	Normal
U0	Refrigerant shortage
U2	Overvoltage detection
U4	Signal transmission error (between indoor and outdoor unit)
UR	Indoor/outdoor unit combination fault

Indoor unit

Error code	Description
R1	Indoor unit PCB abnormality
R5	Freeze-up protection or high-pressure control
R6	Fan motor (DC motor) abnormality
L9	Room temperature thermistor abnormality

Outdoor unit

Error code	Description
ER	4-way valve abnormality

Error code	Description
E1	Outdoor unit PCB abnormality
E5	Overload activation (compressor overload)
E6	Compressor lock
E7	DC fan lock
E8	Input power overcurrent
F3	Discharge pipe temperature control
F6	High-pressure control (in cooling mode)
H0	Compressor system sensor abnormality
H6	Position sensor abnormality
H8	DC voltage / current sensor abnormality
H9	Outdoor temperature thermistor abnormality
J3	Discharge pipe thermistor abnormality
J6	Outdoor heat exchanger thermistor abnormality
L3	Electrical parts heat error
L4	Radiation fin temperature rise
L5	Inverter instantaneous overcurrent (DC)
P4	Radiation fin thermistor abnormality
F8	Compressor internal temperature error

8 Disposal



NOTICE

Do NOT try to dismantle the system yourself: dismantling of the system, treatment of the refrigerant, oil and other parts MUST comply with applicable legislation. Units MUST be treated at a specialised treatment facility for reuse, recycling and recovery.

Inhaltsverzeichnis

1	Über die Dokumentation	11
1.1	Informationen zu diesem Dokument.....	11
2	Über das System	11
2.1	Inneneinheit.....	11
2.2	Über die Benutzerschnittstelle.....	12
2.2.1	Komponenten: Benutzerschnittstelle	12
2.2.2	Status: LCD der Benutzerschnittstelle	12
2.2.3	Die Benutzerschnittstelle bedienen.....	13
3	Vor der Inbetriebnahme	13
3.1	Den Benutzerschnittstellen-Halter anbringen.....	13
3.2	Batterien einlegen	13
3.3	Stromversorgung einschalten.....	13
4	Betrieb	13
4.1	Betriebsbereich	13
4.2	Wie und wann bestimmte Funktionen benutzt werden.....	14
4.3	Betriebsart und Temperatur-Sollwert	14
4.3.1	Betriebsmodus starten/beenden und die Raumtemperatur festlegen	14
4.3.2	Luftdurchsatz	15
4.3.3	Luftstromrichtung	15
4.3.4	Betrieb mit Komfort-Luftstrom	15
4.3.5	Leistungsstarker POWERFUL-Betrieb.....	16
4.3.6	Öko-Betrieb (Econo)	16
4.3.7	EIN/AUS-Timer	16
5	Energie sparen und optimaler Betrieb	17
6	Instandhaltung und Wartung	17
6.1	Übersicht: Instandhaltung und Wartung	17
6.2	Inneneinheit und Benutzerschnittstelle reinigen.....	18
6.3	Die Frontblende reinigen	18
6.4	Über die Luftfilter	18
6.5	Luftfilter reinigen.....	18
6.6	Vor längerer Außerbetriebnahme zu beachten	18
7	Fehlerdiagnose und -beseitigung	19
7.1	Bei den folgenden Symptomen handelt es sich NICHT um Störungen des Systems	19
7.1.1	Symptom: Sie hören ein Betriebsgeräusch, das sich wie fließendes Wasser anhört.....	19
7.1.2	Symptom: Ein blasendes Geräusch ist zu hören	19
7.1.3	Symptom: Ein tickendes Geräusch ist zu hören	19
7.1.4	Symptom: Ein pfeifendes Geräusch ist zu hören	19
7.1.5	Symptom: Ein klickendes Geräusch ist zu hören während des Betriebs oder im Leerlauf	19
7.1.6	Symptom: Ein Klapp-Geräusch ist zu hören	19
7.1.7	Symptom: Das Gerät setzt Gerüche frei	19
7.1.8	Symptom: Der Außenventilator dreht sich, während das Klimagerät nicht arbeitet	19
7.2	Fehler beseitigen auf Grundlage von Fehlercodes	20
8	Entsorgung	20

1 Über die Dokumentation

1.1 Informationen zu diesem Dokument

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts entschieden haben. Zu beachten:

- Bewahren Sie die Dokumentation zu Referenzzwecken sorgfältig auf.

Zielgruppe

Endbenutzer



INFORMATION

Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erfahrene oder geschulte Anwender in der Leichtindustrie oder in landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Laien in gewerblichen Betrieben oder privaten Haushalten konzipiert.

Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

- **Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen:**
 - Sicherheitsanweisungen, die Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Systems lesen müssen
 - Format: Papier (im Lieferumfang des Innengeräts enthalten)
- **Bedienungsanleitung:**
 - Kurzanleitung mit Hinweisen zur grundlegenden Nutzung
 - Format: Papier (im Lieferumfang des Innengeräts enthalten)
- **Referenzhandbuch für den Benutzer:**
 - Detaillierte schrittweise Anleitungen und Hintergrundinformationen für die grundlegende und erweiterte Nutzung
 - Format: Digitale Dateien unter <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Neueste Ausgaben der mitgelieferten Dokumentation können auf der regionalen Daikin-Webseite oder auf Anfrage bei Ihrem Monteur verfügbar sein.

Die Original-Dokumentation ist auf Englisch verfasst. Bei der Dokumentation in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

2 Über das System



WARNUNG: ENTZÜNDLICHES MATERIAL

Das Kältemittel in diesem Gerät ist schwer entflammbar.



HINWEIS

Verwenden Sie das System NICHT für andere Zwecke. Um eine Verschlechterung der Qualität zu vermeiden, verwenden Sie die Einheit NICHT für das Kühlen von Präzisionsinstrumenten, Nahrung, Pflanzen, Tieren oder Kunstarbeiten.

2.1 Inneneinheit



VORSICHT

Halten Sie Finger, Stäbe und andere Gegenstände fern vom Lufteinlass und -auslass. Sonst könnten Verletzungen verursacht werden, da sich der Ventilator mit hoher Geschwindigkeit dreht.



INFORMATION

Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dBA.

2 Über das System



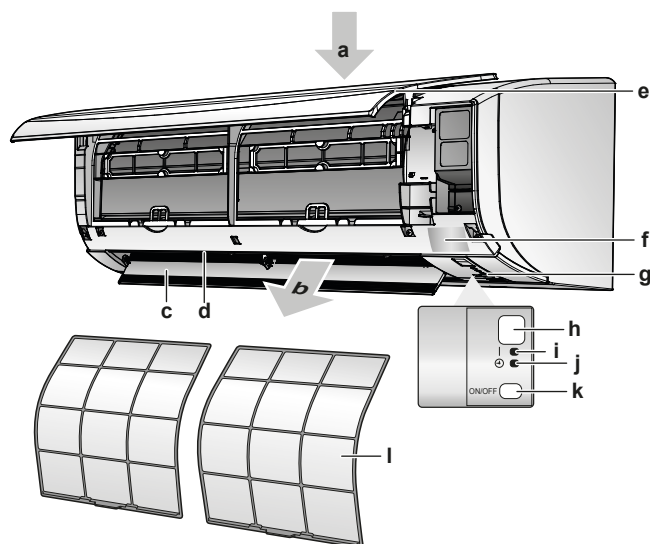
WARNUNG

- **AUF KEINEN FALL** die Einheit selber ändern, zerlegen, entfernen, neu installieren oder reparieren, da bei falscher Demontage oder Installation Stromschlag- und Brandgefahr bestehen. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Achten Sie bei unfallbedingtem Auslaufen von Kältemittel darauf, dass es in der Nähe keine offenen Flammen gibt. Das Kältemittel selber ist völlig sicher, nicht toxisch und schwer entflammbar. Aber es wird toxisches Gas erzeugt, wenn es in einem Raum ausläuft, in dem sich die mit Verbrennungsrückständen durchsetzte Abluft von Heizlüftern, Gaskochern usw. befindet. Lassen Sie sich immer von qualifiziertem Kundendienstpersonal bestätigen, dass die undichte Stelle mit Erfolg repariert worden ist, bevor Sie die Einheit wieder in Betrieb nehmen.



INFORMATION

Bei den folgenden Abbildungen handelt es sich nur um Beispiele, die der Systemanordnung bei Ihnen möglicherweise NICHT vollständig entsprechen.



- a Lufteinlass
- b Luftauslass
- c Klappe (Flügelblatt horizontal)
- d Lüftungsschlitze (Flügelblätter vertikal)
- e Frontblende
- f Typenschild
- g Raumtemperatur-Sensor
- h Signalempfänger
- i Betriebsanzeige (grün)
- j Timer-Lämpchen (orange)
- k EIN/AUS-Schalter der Inneneinheit
- l Luftfilter

ON/OFF-Taste (EIN/AUS)

Falls die Benutzerschnittstelle fehlt, können Sie mit der EIN/AUS-Taste auf der Inneneinheit den Betrieb ein- und ausschalten. Wenn über diese Tasten der Betrieb gestartet wird, werden folgende Einstellungen benutzt:

- Betriebsart = Automatisch
- Temperatureinstellung = 25°C
- Luftdurchsatz = Automatisch

2.2 Über die Benutzerschnittstelle

- **Direkte Sonneneinstrahlung.** Die Benutzerschnittstelle NICHT an einer Stelle platzieren oder ablegen, wo sie direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.

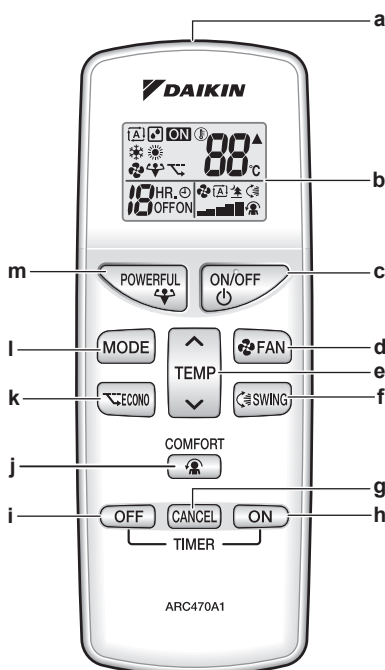
- **Staub.** Durch Staub auf dem Signalsender oder Empfänger wird die Signalstärke und dadurch der Empfang geschwächt. Den Staub mit einem weichen Tuch entfernen.
- **Leuchtstoffleuchten.** Befinden sich Leuchtstoffleuchten im Raum, kann das die Signalkommunikation verhindern. Wenden Sie sich bei diesem Fall an Ihren Installateur.
- **Andere Geräte.** Falls andere Geräte auf die Signale der Benutzerschnittstelle reagieren, stellen Sie die anderen Geräte weiter weg oder wenden Sie sich mit diesem Problem an Ihren Installateur.
- **Vorhänge.** Stellen Sie sicher, dass die Signale zwischen Einheit und Benutzerschnittstelle NICHT durch Vorhänge oder andere Objekte blockiert werden.



HINWEIS

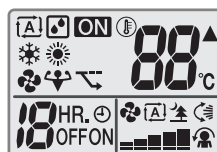
- Die Benutzerschnittstelle NICHT fallen lassen.
- Die Benutzerschnittstelle NICHT nass werden lassen.

2.2.1 Komponenten: Benutzerschnittstelle



- a Signalsender
- b LCD-Display
- c ON/OFF-Taste (EIN/AUS)
- d FAN-Taste (Ventilatoreinstellung)
- e Taste Temperatureinstellung
- f SWING-Taste (Schwenken)
- g CANCEL-Taste (Timer-Abbruch)
- h ON-Taste (Timer EIN)
- i OFF-Taste (Timer AUS)
- j KOMFORT-Taste (Komfort-Luftstrom)
- k ECONO-Taste (Öko)
- l MODE-Taste (zur Auswahl der Betriebsart)
- m POWERFUL-Taste (Leistungsstark)

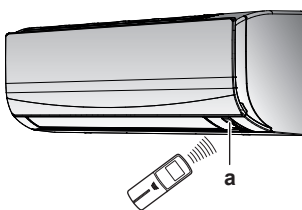
2.2.2 Status: LCD der Benutzerschnittstelle



Symbol	Beschreibung
	Betriebsart = Automatisch
	Betriebsart = Entfeuchten

Symbol	Beschreibung
	Betriebsart = Heizen
	Betriebsart = Kühlen
	Betriebsart = Nur Ventilator
	Betriebsart Leistungsstark ist aktiv
	Öko-Betrieb ist aktiv
ON	Betrieb ist aktiv
	Die Inneneinheit empfängt Signale der Benutzerschnittstelle
	Aktuelle Temperatureinstellung
	Luftdurchsatz = Automatisch
	Luftdurchsatz = Inneneinheit still
	Luftdurchsatz = Hoch
	Luftdurchsatz = Mittelhoch
	Luftdurchsatz = Mittel
	Luftdurchsatz = Mittelniedrig
	Luftdurchsatz = Niedrig
	Komfort-Betrieb ist aktiv
	Automatisches vertikales Schwenken ist aktiv
	Timer EIN ist in Kraft
	Timer AUS ist in Kraft

2.2.3 Die Benutzerschnittstelle bedienen



a Signalempfänger

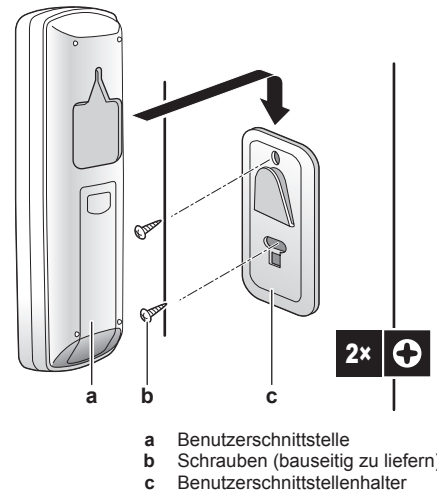
- Den Signalsender in Richtung des Signalempfängers der Inneneinheit halten (maximale Entfernung für die Kommunikation 7 m).

Ergebnis: Wenn die Inneneinheit ein Signal von der Benutzerschnittstelle empfängt, wird ein Ton ausgegeben:

Ton	Beschreibung
Piep-piep	Der Betrieb startet.
Piep	Einstellung wird geändert.
Langer Piep	Der Betrieb wird beendet.

3 Vor der Inbetriebnahme

3.1 Den Benutzerschnittstellen-Halter anbringen

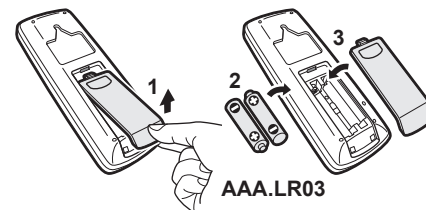


- Wählen Sie einen Platz, von wo aus die Signale die Einheit erreichen.
- Bringen Sie den Halter mit Schrauben an der Wand oder an einem ähnlichen Objekt an.
- Hängen Sie die Benutzerschnittstelle auf den Benutzerschnittstellenhalter.

3.2 Batterien einlegen

Die Batterien halten ungefähr 1 Jahr lang.

- Die rückseitige Abdeckung abnehmen.
- Beide Batterien zugleich einlegen.
- Die Abdeckung wieder an ihren Platz setzen.



3.3 Stromversorgung einschalten

- Den Hauptschalter einschalten.

Ergebnis: Die Klappe der Inneneinheit öffnet und schließt, um die Referenzposition festzulegen.

4 Betrieb

4.1 Betriebsbereich

Betriebsmodus	Betriebsbereich
Kühlen ^{(a)(b)}	- Außentemperatur: -10~46°C_{tr} - Innentemperatur: 18~32°C_{tr} - Luftfeuchtigkeit innen: ≤80%
Heizen ^(a)	- Außentemperatur: -15~24°C_{tr} - Innentemperatur: 10~30°C_{tr}

4 Betrieb

Betriebsmodus	Betriebsbereich
Entfeuchten ^(a)	- Außentemperatur: $-10 \sim 46^{\circ}\text{C}_{\text{tr}}$ - Innentemperatur: $18 \sim 32^{\circ}\text{C}_{\text{tr}}$ - Luftfeuchtigkeit innen: $\leq 80\%$

^(a) Eine Sicherheitseinrichtung könnte den Betrieb des Systems stoppen, wenn die Einheit außerhalb des Betriebsbereichs betrieben wird.

^(b) Es könnte zu Kondensatbildung und Abtropfen von Wasser kommen, wenn die Einheit außerhalb des Betriebsbereichs betrieben wird.

4.2 Wie und wann bestimmte Funktionen benutzt werden

Sie können die folgende Tabelle benutzen, um zu bestimmen, welche Funktionen Sie am besten benutzen:

Funktion	Aufgaben
Grundfunktionen	
Betriebsarten und Temperatur	Das System starten/stoppen und die Raumtemperatur festlegen: - Einen Raum heizen oder kühlen. - Luft zirkulieren lassen, ohne zu heizen oder zu kühlen. - Die Luftfeuchtigkeit im Raum reduzieren. - Im automatischen Modus werden automatisch eine passende Temperatur und die Betriebsart gewählt.
Luftstromrichtung	Die Luftstromrichtung anpassen (schwenken oder feste Richtung).
Luftdurchsatz	Die Luftmenge einstellen, die in den Raum geblasen wird. Geräuschschränker laufen.
Erweiterte Funktionen	
Öko-Betrieb	Das System benutzen, wenn gleichzeitig auch andere viel Strom brauchende Geräte laufen. Strom sparen.
Komfort	Für einen angenehmen Luftstrom sorgen, der NICHT direkt auf Personen gerichtet ist.
Leistungsstark	Schnelles Heizen oder Kühlen des Raumes.
Timer EIN + Timer AUS	Festlegen, dass sich System automatisch auf EIN und AUS schaltet.

4.3 Betriebsart und Temperatur-Sollwert

Wann? Wählen Sie die Betriebsart und stellen Sie die Temperatur ein, wenn Folgendes Ihre Absicht ist:

- Einen Raum heizen oder kühlen
- Luft zirkulieren lassen, ohne zu heizen oder zu kühlen
- Die Luftfeuchtigkeit im Raum reduzieren

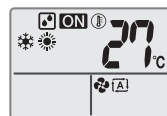
Was? Je nach Einstellung des Benutzers arbeitet das System entsprechend.

Einstellung	Beschreibung
Automatisch	Das System heizt einen Raum oder kühlt diesen, damit der Temperatur-Sollwert erreicht wird. Gegebenenfalls wechselt das System automatisch die Betriebsart, um je nach Bedarf zu kühlen oder zu heizen.
Entfeuchten	Das System reduziert die Luftfeuchtigkeit im Raum.
Heizen	Das System heizt einen Raum, damit der Temperatur-Sollwert erreicht wird.
Kühlen	Das System kühlt einen Raum, damit der Temperatur-Sollwert erreicht wird.
Ventilator	Das System regelt nur den Luftstrom (Luftdurchsatz und Luftstromrichtung). Das System regelt NICHT die Temperatur.

Zusätzliche Information:

- Außentemperatur.** Die Kühl- oder Heizwirkung sinkt, wenn die Außentemperatur zu hoch oder zu niedrig ist.
- Enteisungsbetrieb.** Während des Heizbetriebs kann es bei der Außeneinheit zu Eisbildung kommen, sodass dadurch die Heizleistung sinkt. In diesem Fall schaltet das System automatisch auf Enteisung, um das Eis abzutauen. Während der Enteisung wird von der Inneneinheit KEINE warme Luft ausgeblasen.

4.3.1 Betriebsmodus starten/beenden und die Raumtemperatur festlegen



ON: Die Einheit arbeitet.

: Betriebsart = Automatisch

: Betriebsart = Entfeuchten

: Betriebsart = Heizen

: Betriebsart = Kühlen

: Betriebsart = Nur Ventilator



88°C: Zeigt die eingestellte Temperatur.

- Drücken Sie ein Mal oder mehrmals auf **MODE**, um die Betriebsart auszuwählen.

Ergebnis: Die Betriebsart wird in folgender Reihenfolge gewechselt:



- Auf **ON/OFF** drücken, um den Betrieb zu **starten**.

Ergebnis: Auf der LCD wird **ON** angezeigt.

Ergebnis: Das Betriebslämpchen leuchtet auf.



- Um die Temperatur zu senken oder zu erhöhen, auf der Taste **TEMP** gegebenenfalls mehrmals auf **↓** oder **↑** drücken.

Hinweis: In den Betriebsarten Entfeuchten oder Enteisung ist es nicht möglich, die Temperatur einzustellen.

- 4 Um den Betrieb zu **beenden**, auf  drücken.

Ergebnis: **ON** verschwindet von der LCD.

Ergebnis: Das Betriebslämpchen erlischt.

4.3.2 Luftdurchsatz

- 1 Auf  drücken, um Folgendes auszuwählen:

	Eine von 5 Luftdurchsatzstufen, von "I" bis "V"
	Einstellung Automatische Luftstrom-Anpassung
	Inneneinheit geräuscharmer Betrieb. Ist der Luftdurchsatz auf "I" gestellt, arbeitet die Einheit leiser.



INFORMATION

- Wenn die Einheit den Temperatur-Sollwert im Modus Kühlen oder Heizen erreicht, stellt der Ventilator den Betrieb ein.
- In der Betriebsart Entfeuchten ist es NICHT möglich, die Luftdurchsatz-Einstellung zu ändern.

Luftdurchsatz anpassen

- 1 Auf  drücken, um die Luftdurchsatz-Einstellung in folgender Reihenfolge zu ändern:



4.3.3 Luftstromrichtung

Wann? Die Luftstromrichtung kann nach Wunsch festgelegt werden.

Was? Je nach Einstellung des Benutzers richtet das System den Luftstrom entsprechend aus (schwenkend oder in eine feste Richtung). Das geschieht nicht durch Bewegen der vertikalen Flügelblätter.

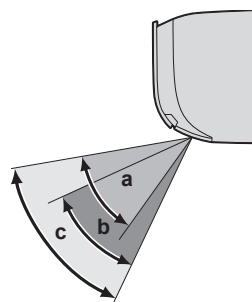
Einstellung	Luftstromrichtung
 Automatisches vertikales Schwenken	Bewegt sich nach oben und unten.
[—]	Bleibt an einer festen Position.



VORSICHT

- Um den Winkel der Klappe einzustellen, IMMER eine Benutzerschnittstelle verwenden. Wenn Sie bei aktivem Schwenkmechanismus manuell den Winkel ändern, wird der Mechanismus beschädigt und wird zerstört.
- Vorsicht also beim Anpassen der Lüftungsschlitze. Hinter dem Luftauslass läuft im Inneren ein Ventilator mit hoher Drehzahl.

Hinweis: Der Bewegungsbereich der Klappe variiert je nach Betriebsart. Bei der Schwenkbewegung des Klappenflügels nach oben und unten stoppt er an der oberen Position, wenn der Luftdurchsatz auf Niedrig gewechselt wird.



- a Bereich der Klappenflügelbewegung bei Kühlen oder Entfeuchten
- b Bereich der Klappenflügelbewegung bei Heizen
- c Bereich der Klappenflügelbewegung bei Nur-Ventilatorbetrieb

Luftstromrichtung anpassen

- 1 Um automatisches Schwenken zu bewirken, auf  drücken.

Ergebnis:  erscheint auf der LCD-Anzeige.

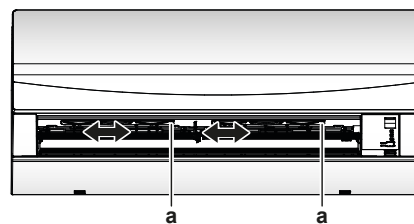
Ergebnis: Die Klappe (horizontale Flügelblätter) beginnt zu schwenken.

- 2 Um eine feste Position einzustellen, in dem Moment auf  drücken, wenn die Klappe gerade an der gewünschten Position ist.

Ergebnis:  verschwindet von der LCD.

Lüftungsschlitze anpassen (Flügelblätter vertikal)

- 1 Halten Sie 1 oder beide Knöpfe und bewegen Sie die Lüftungsschlitze.



a Knöpfe



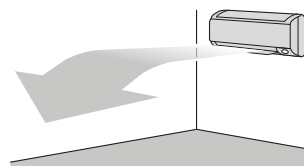
INFORMATION

Falls die Einheit in einer Ecke des Raumes installiert ist, sollten die Lüftungsschlitze so gerichtet sein, dass sie den Luftstrom von der Wand weg leiten. Wenn der Luftstrom durch eine Wand blockiert wird, arbeitet das System weniger effektiv.

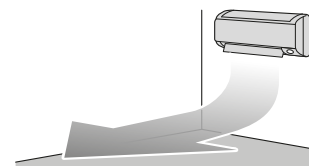
4.3.4 Betrieb mit Komfort-Luftstrom

Dieser Modus steht in den Betriebsarten **Heizen** und **Kühlen** zur Verfügung. Er sorgt für einen angenehmen Luftstrom, der NICHT direkt auf Personen gerichtet ist. Bei Kühlen stellt das System die feste Luftstromrichtung automatisch nach oben, bei Heizen nach unten.

Kühlbetrieb



Heizbetrieb



4 Betrieb

INFORMATION

Die Modi Komfort und Leistungsstark (Powerful) können NICHT gleichzeitig benutzt werden. Die zuletzt gewählt Funktion hat Priorität. Wird automatisches vertikales Schwenken ausgewählt, wird Komfort-Luftstromrichtung außer Kraft gesetzt.

Betrieb mit Komfort-Luftstrom starten / beenden

COMFORT

- 1 Auf  drücken, um den Betrieb zu starten.

Ergebnis: Die Position der Klappe ändert sich, auf der LCD wird  angezeigt und der Luftdurchsatz wird auf Automatisch gestellt.

Modus	Position der Klappe...
Kühlen / Entfeuchtung	Nach oben
Heizen	Nach unten

COMFORT

- 2 Um den Betrieb zu beenden, auf  drücken.

Ergebnis: Die Klappe kehrt an die Position zurück, die sie vor dem Komfort-Modus hatte; auf der LCD wird  nicht mehr angezeigt.

4.3.5 Leistungsstarker POWERFUL-Betrieb

Bei jeder Betriebsart wird durch diesen Modus schnell die Wirkung von Kühlen/Heizen maximiert. Sie können die maximale Leistung erreichen.

INFORMATION

Die leistungsstarke Betriebsart POWERFUL kann nicht zusammen mit den Modi Öko und Komfort benutzt werden. Die zuletzt gewählt Funktion hat Priorität.

Durch die leistungsstarke Betriebsart POWERFUL wird die Leistung der Einheit NICHT erhöht, wenn diese bereits mit maximaler Leistung arbeitet.

POWERFUL-Betrieb starten / beenden

POWERFUL

- 1 Auf  drücken, um den Betrieb zu starten.

Ergebnis: Auf der LCD wird  angezeigt. Dieser leistungsstarke Betrieb ist 20 Minuten in Kraft; danach kehrt das System zur vorherigen Betriebsart zurück.

- 2 Um den Betrieb zu beenden, auf  drücken.

Ergebnis:  verschwindet von der LCD.

Hinweis: Der leistungsstarke Betrieb (Powerful) kann nur eingestellt werden, wenn die Einheit läuft. Wenn Sie auf  drücken oder den Betriebsmodus wechseln, wird der Betrieb abgebrochen; auf der LCD wird  nicht mehr angezeigt.

4.3.6 Öko-Betrieb (Econo)

Diese Funktion ermöglicht einen möglichst effizienten Betrieb, indem der Wert für maximale Stromaufnahme begrenzt wird. Diese Funktion ist insbesondere dann nützlich, wenn das Produkt zusammen mit anderen Geräten am selben Stromkreis angeschlossen ist und die Gefahr besteht, dass bei zu hoher Stromaufnahme die Sicherung auslöst.

INFORMATION

- Die Modi Öko und Leistungsstark können NICHT gleichzeitig benutzt werden. Die zuletzt gewählt Funktion hat Priorität.
- In der Öko-Betriebsart (Econo) wird die Stromaufnahme der Außeneinheit reduziert, indem die Drehzahl des Verdichters begrenzt wird. Wenn die Stromaufnahme bereits niedrig ist, wird sie durch Öko-Betrieb NICHT weiter reduziert.

Öko-Betrieb starten / beenden

- 1 Auf  drücken, um den Betrieb zu starten.

Ergebnis: Auf der LCD wird  angezeigt.

- 2 Um den Betrieb zu beenden, auf  drücken.

Ergebnis:  verschwindet von der LCD.

4.3.7 EIN/AUS-Timer

Die Timerfunktionen sind nützlich, wenn das Klimagerät abends oder morgens automatisch ein- und ausgeschaltet werden soll. Sie können den AUS-Timer (für Ausschalten) und den EIN-Timer (für Einschalten) auch kombiniert einsetzen.

INFORMATION

Programmieren Sie den Timer erneut, wenn:

- Die Einheit durch einen Schutzschalter ausgeschaltet worden ist.
- Nach einem Stromausfall.
- Nachdem die Batterien der Benutzerschnittstelle ausgewechselt worden sind.

Timer-Betrieb EIN starten/beenden

- 1 Auf  drücken, um den Modus zu starten.

Ergebnis: Auf der LCD wird  angezeigt, und das Timer-Lämpchen leuchtet.

INFORMATION

Jedes Mal, wenn  gedrückt wird, wird die Zeiteinstellung um 1 Stunde vorgestellt. Der Timer kann im Bereich von 1 bis 12 Stunden programmiert werden.

- 2 Um den Modus zu beenden, auf  drücken.

Ergebnis: Auf der LCD verschwindet , und das Timer-Lämpchen leuchtet nicht mehr.

Timer-Betrieb AUS starten/beenden

- 1 Auf  drücken, um den Modus zu starten.

Ergebnis: Auf der LCD wird  angezeigt, und das Timer-Lämpchen leuchtet.

INFORMATION

Jedes Mal, wenn  gedrückt wird, wird die Zeiteinstellung um 1 Stunde vorgestellt. Der Timer kann im Bereich von 1 bis 9 Stunden programmiert werden.

- 2 Um den Modus zu beenden, auf  drücken.

Ergebnis: Auf der LCD verschwindet , und das Timer-Lämpchen leuchtet nicht mehr.



INFORMATION

Nach Einstellen des EIN/AUS-Timers wird die Zeiteinstellung im Speicher gespeichert. Die gespeicherte Einstellung geht verloren, wenn die Batterien in der Benutzerschnittstelle ausgewechselt werden.

Nacht-Modus in Kombination mit AUS-Timer verwenden

Damit nachts eine angenehme Temperatur zum Schlafen ist, passt das Klimagerät die Temperatureinstellung automatisch an (0,5°C nach oben bei Kühlen, 2,0°C nach unten bei Heizen), sodass übertriebenes Kühlen oder Heizen verhindert wird.

Timer für AUS (OFF) und EIN (ON) kombinieren

- 1 Um Timer einzustellen, siehe "Timer-Betrieb AUS starten/beenden" [p. 16] und "Timer-Betrieb EIN starten/beenden" [p. 16].

Ergebnis: Auf der LCD-Anzeige werden **OFF** und **ON** angezeigt.

- 2 Beispiel einer LCD-Anzeige, wenn 2 Timer kombiniert sind:



5 Energie sparen und optimaler Betrieb



INFORMATION

- Auch wenn die Einheit ausgeschaltet ist, verbraucht sie Strom.
- Wenn nach einem Stromausfall wieder Strom geliefert wird, wird der zuvor ausgewählte Modus wieder in Kraft gesetzt.



VORSICHT

Setzen Sie **NIEMALS** Kinder, Pflanzen oder Tiere direkt dem Luftstrom aus.



HINWEIS

Legen Sie **KEINE** Gegenstände unter die Inneneinheit und/oder Außeneinheit, da sie dort durch herabtropfendes Wasser beschädigt werden könnten. Denn an der Einheit oder an Kältemittelrohren und am Luftfilter kann Feuchtigkeit kondensieren und abtropfen, oder eine Abflussverstopfung kann zur Bildung von Tropfen führen, die dann herabfallen. Das kann bei Gegenständen, auf die die Tropfen fallen, dazu führen, dass sie schmutzig oder beschädigt werden.



WARNUNG

Stellen Sie **KEINE** brennbaren Sprayflaschen neben das Klimagerät. Verwenden Sie **KEINE** Sprays in der Nähe der Einheit. Es besteht sonst Brandgefahr.



VORSICHT

NICHT das System betreiben, wenn gerade ein Mittel zur Raumdesinfizierung gegen Insekten benutzt wird. Sonst könnten sich die Chemikalien in der Einheit sammeln. Das kann die Gesundheit von Menschen gefährden, die überempfindlich auf Chemikalien reagieren.

6 Instandhaltung und Wartung

6.1 Übersicht: Instandhaltung und Wartung

Der Installateur muss jährlich eine Wartung durchführen.

Über das Kältemittel

Dieses Produkt enthält fluoridierte Treibhausgase. Setzen Sie Gase **NICHT** in die Atmosphäre frei.

Kältemitteltyp: R32

Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential): 675



HINWEIS

Die Gesetze zu **Treibhausgasen** erfordern, dass die Kältemittel-Füllmenge der Einheit sowohl in Gewicht als auch in CO₂-Äquivalent angegeben wird.

Formel zur Berechnung der Menge des CO₂-Äquivalents in Tonnen: GWP-Wert des Kältemittels × Gesamtkältemittelfüllung [in kg] / 1000

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Installateur.



WARNUNG

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist verhalten entflammbar, doch tritt es normalerweise **NICHT** aus. Falls es eine Kältemittel-Leckage gibt und das austretende Kältemittel in Kontakt kommt mit Feuer eines Brenners, Heizgeräts oder Kochers, kann das zu einem Brand führen oder zur Bildung eines schädlichen Gases.

Schalten Sie alle brennbaren Heizgeräte aus, lüften Sie den Raum und nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Die Einheit **ERST DANN** wieder benutzen, nachdem ein Servicetechniker bestätigt hat, dass das Teil, aus dem das Kältemittel ausgetreten ist, repariert ist.



WARNUNG

- Teile des Kältemittelkreislaufs **NICHT** durchbohren oder verbrennen.
- **NUR** solche Reinigungsmaterialien oder Hilfsmittel zur Beschleunigung des Enteisungsvorgangs benutzen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel innerhalb des Systems keinen Geruch hat.



WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem es keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquelle gibt (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein mit elektrisches Heizgerät).



HINWEIS

Wartungsarbeiten **DÜRFEN NUR** von einem autorisierten Installateur oder Service-Mitarbeiter durchgeführt werden.

Wir empfehlen, mindestens einmal pro Jahr die Einheit zu warten. Gesetzliche Vorschriften können aber kürzere Wartungsintervalle fordern.



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR

Um das Klimagerät oder den Luftfilter zu reinigen, muss erst der Betrieb der Anlage beendet werden und die Stromversorgung muss ausgeschaltet sein. Sonst besteht Stromschlag- und Verletzungsgefahr.

6 Instandhaltung und Wartung



WARNUNG

So vermeiden Sie Stromschlag oder Feuer:

- Das Gerät NICHT abspülen.
- Das Gerät NICHT mit feuchten oder nassen Händen bedienen.
- Oben auf dem Gerät KEINE Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, ablegen.



VORSICHT

Nach längerem Gebrauch muss der Standplatz und die Befestigung der Einheit auf Beschädigung überprüft werden. Bei Beschädigung kann die Einheit umfallen und Verletzungen verursachen.



VORSICHT

Berühren Sie NICHT die Lamellen von Wärmetauschern. Diese sind scharf und können Schnittverletzungen verursachen.



WARNUNG

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie für Arbeiten an hoch gelegenen Stellen eine Leiter benutzen.

6.2 Inneneinheit und Benutzerschnittstelle reinigen



HINWEIS

- NICHT Benzin, Benzol, Terpentin, Scheuerpulver, flüssige Insektizide benutzen. **Mögliche Folge:** Verfärbungen und Verformungen.
- Nur Wasser oder Luft UNTER 40°C verwenden. **Mögliche Folge:** Verfärbungen und Verformungen.
- KEINE Poliermittel benutzen.
- KEINEN Schrubber benutzen. **Mögliche Folge:** Die Oberflächenversiegelung könnte sich ablösen.
- Als Endbenutzer sollten Sie NIEMALS Teile im Inneren der Einheit selber reinigen. Solche Arbeit darf nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

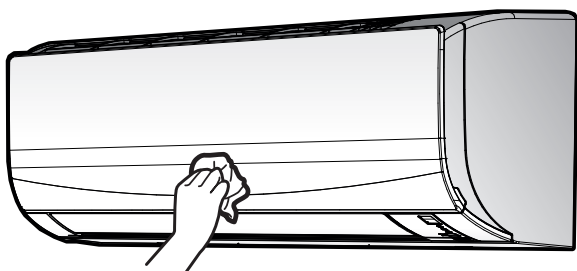


GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR

Vor Durchführung von Reinigungsarbeiten muss der Betrieb gestoppt werden. Schalten Sie den Hauptschalter ab oder ziehen Sie das Stromkabel ab. Sonst besteht Stromschlag- und Verletzungsgefahr.

- 1 Mit einem weichen Tuch reinigen. Bei schwer entfernbaren Verschmutzungen Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel verwenden.

6.3 Die Frontblende reinigen



- 1 Die Frontblende mit einem weichen Tuch reinigen. Bei schwer entfernbaren Verschmutzungen Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel verwenden.

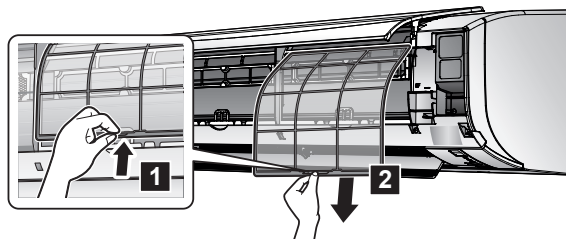
6.4 Über die Luftfilter

Wird die Einheit mit verschmutzten Filtern betrieben, bedeutet das:

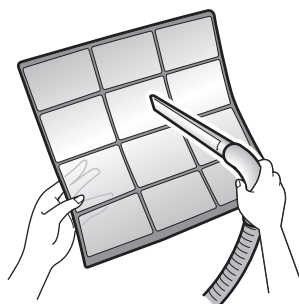
- der Filter kann die Luft NICHT desodorieren,
- der Filter kann die Luft NICHT reinigen,
- die Wirkung bei Heizen/Kühlen ist reduziert,
- bewirkt Gerüche.

6.5 Luftfilter reinigen

- 1 Bei jedem Luftfilter in der Mitte auf die Lasche drücken, dann nach unten ziehen.
- 2 Luftfilter herausziehen.



- 3 Luftfilter mit Wasser waschen oder mit einem Staubsauger reinigen.



- 4 Filter ungefähr 10 bis 15 Minuten in lauwarmem Wasser einweichen lassen.



- 5 Alle Filter zurück an ihren ursprünglichen Positionen einsetzen.



INFORMATION

- Falls sich Staub NICHT leicht ablösen lässt, waschen Sie den Filter mit einem neutralen Reinigungsmittel, das in lauwarmem Wasser gelöst ist. Die Luftfilter im Schatten trocknen lassen.
- Es wird empfohlen, die Luftfilter alle 2 Wochen zu reinigen.

6.6 Vor längerer Außerbetriebnahme zu beachten

Um die Inneneinheiten innen zu trocknen, lassen Sie die Einheit einige Stunden ausschließlich in der Betriebsart **Nur Ventilator** laufen.

- 1 Auf  drücken und Betriebsart "Nur Ventilator" auswählen.
- 2 Auf  drücken, um den Betrieb zu starten.

- 3 Nach Beenden des Betriebs den Hauptschalter auf Aus schalten.
- 4 Die Luftfilter reinigen und sie wieder zurück an ihre ursprüngliche Position setzen.
- 5 Aus der Benutzerschnittstelle die Batterien entfernen.



INFORMATION

Es wird empfohlen, regelmäßig Wartungsarbeiten durch einen Spezialisten durchführen zu lassen. Informationen über Spezialisten-Wartungsarbeiten erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort. Kosten für Wartungsarbeiten sind vom Kunden zu tragen.

Nach mehreren Jahreszeiten der Benutzung kann das Innere der Einheit bei entsprechenden Betriebsbedingungen schmutzig geworden sein. Dadurch wird die Leistung reduziert.

7 Fehlerdiagnose und -beseitigung

Wenn eine der folgenden Betriebsstörungen auftritt, treffen Sie die Maßnahmen, die nachfolgend beschrieben sind, und wenden Sie sich gegebenenfalls an Ihren Händler.



WARNUNG

Beenden Sie den Betrieb und schalten Sie den Strom AB, wenn etwas Ungewöhnliches auftritt (Brandgeruch usw.).

Wird unter solchen Bedingungen der Betrieb fortgesetzt, kann es zu starken Beschädigungen kommen und es besteht Stromschlag und Brandgefahr. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Das System darf NUR von einem qualifizierten Kundendiensttechniker repariert werden.

Störung	Maßnahme
Eine Sicherheitseinrichtung wie z. B. eine Sicherung, ein Schutzschalter oder ein Fehlerstrom-Schutzschalter wird häufig aktiviert, oder der EIN/AUS-Schalter arbeitet NICHT korrekt.	Den Hauptschalter auf AUS schalten.
Falls Wasser aus der Einheit austritt.	Betrieb beenden.
Der Betriebsschalter funktioniert NICHT richtig.	Schalten Sie die Stromzufuhr AUS.
Auf dem Display der Benutzerschnittstelle wird die Nummer der Einheit angezeigt, die Betriebsleuchte blinkt und es wird ein Fehlercode angezeigt.	Wenden Sie sich an Ihren Händler, und teilen Sie ihm den Fehlercode mit.

Wenn abgesehen von den oben erwähnten Fällen das System NICHT korrekt arbeitet und keine der oben genannten Fehler vorliegt, untersuchen Sie das System durch folgende Verfahren.



INFORMATION

Weitere Informationen und Tipps zur Fehlersuche und -beseitigung finden Sie im Referenzhandbuch unter <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Wenn es nach der Überprüfung aller oben genannten Punkte unmöglich ist, das Problem in Eigenregie zu lösen, wenden Sie sich an Ihren Installateur und schildern Sie ihm die Symptome. Nennen Sie den vollständigen Namen des Modells (nach Möglichkeit mit Herstellungsnummer) und das Datum der Installation (ist möglicherweise auf der Garantiekarte aufgeführt).

7.1 Bei den folgenden Symptomen handelt es sich NICHT um Störungen des Systems

Wenn die folgenden Symptome auftreten, sind das KEINE System-Fehler:

7.1.1 Symptom: Sie hören ein Betriebsgeräusch, das sich wie fließendes Wasser anhört

- Dieses Geräusch wird durch das Fließen des Kältemittels in der Einheit verursacht.
- Das Geräusch kann erzeugt werden, wenn bei Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb das Wasser von der Einheit abfließt.

7.1.2 Symptom: Ein blasendes Geräusch ist zu hören

Das Geräusch wird erzeugt, wenn die Richtung des Kältemittelflusses gewechselt wird (z. B. bei Wechsel von Kühlen zu Heizen).

7.1.3 Symptom: Ein tickendes Geräusch ist zu hören

Das Geräusch wird erzeugt, wenn sich die Einheit aufgrund Temperaturveränderungen leicht ausdehnt oder zusammenzieht.

7.1.4 Symptom: Ein pfeifendes Geräusch ist zu hören

Das Geräusch wird im Enteisungsbetrieb durch das Fließen des Kältemittels erzeugt.

7.1.5 Symptom: Ein klickendes Geräusch ist zu hören während des Betriebs oder im Leerlauf

Das Geräusch wird erzeugt, wenn die Kältemittel-Steuerungsventile oder elektrischen Teile agieren.

7.1.6 Symptom: Ein Klapp-Geräusch ist zu hören

Das Geräusch wird erzeugt, wenn ein externes Gerät Luft aus dem Raum saugt (z. B. Abluftventilator, Dunstabzugshaube), während Fenster und Türen des Raumes geschlossen sind. Öffnen Sie Tür oder Fenster oder schalten Sie das Gerät aus.

7.1.7 Symptom: Das Gerät setzt Gerüche frei

Das Gerät kann die Gerüche von Räumen, Möbeln, Zigaretten usw. absorbieren und sie wieder abgeben.

7.1.8 Symptom: Der Außenventilator dreht sich, während das Klimagerät nicht arbeitet

- **Nach Beenden des Betriebs.** Der Außenventilator dreht sich für weitere 30 Sekunden, um das System zu schützen.
- **Während das Klimagerät nicht arbeitet.** Wenn die Außentemperatur sehr hoch ist, beginnt der Außenventilator zu drehen, um das System zu schützen.

8 Entsorgung

7.2 Fehler beseitigen auf Grundlage von Fehlercodes

Fehlerdiagnose per Benutzerschnittstelle

Wenn es bei der Einheit ein Problem gibt, können Sie den Fehler ermitteln, indem Sie auf der Benutzerschnittstelle den Fehlercode checken. Es ist wichtig, das Problem zu verstehen und Maßnahmen zu dessen Beseitigung zu treffen, bevor Sie einen Fehlercode zurücksetzen. Das sollte durch einen lizenzierten Installateur oder Ihren Händler vor Ort durchgeführt werden.



INFORMATION

Im Servicehandbuch finden Sie die folgenden Informationen:

- Die vollständige Liste der Fehlercodes
- Eine ausführlichere Anleitung zur Problembehebung für jeden Fehler

Auf der Benutzerschnittstelle den Fehlercode checken

- Auf der Benutzerschnittstelle der Einheit ungefähr 5 Sekunden lang auf **CANCEL** drücken.

Ergebnis: Im Anzeigefeld der Temperatureinstellung blinkt **00**.

- Drücken Sie auf der Benutzerschnittstelle der Einheit wiederholt auf **CANCEL**, bis ein kontinuierliches Piepen zu hören ist.

Ergebnis: Auf dem Display wird jetzt der Fehlercode angezeigt.



INFORMATION

- Nicht entsprechende Codes werden durch ein kurzes Piepen mit 2 nachfolgenden Pieptönen signalisiert.
- Um die Anzeige von Codes abubrechen, 5 Sekunden lang **CANCEL** gedrückt halten. Wird die Taste NICHT innerhalb von 1 Minute gedrückt, verschwindet der Code auch.

System

Fehlercode	Beschreibung
00	Normal
U0	Zu wenig Kältemittel
U2	Überspannung erkannt
U4	Fehler bei Signalübertragung (zwischen Innen- und Außeneinheit)
UR	Fehler bei Kombination von Inneneinheit und Außeneinheit

Inneneinheit

Fehlercode	Beschreibung
R1	Fehler bei Platine der Inneneinheit
R5	Schutz gegen Einfrieren oder Hochdruck-Kontrolle
R6	Fehler bei Ventilatormotor (Gleichstrommotor)
L9	Fehler bei Raumtemperatur-Thermistor

Außeneinheit

Fehlercode	Beschreibung
ER	Fehler bei 4-Wege-Ventil
E1	Fehler bei Platine der Außeneinheit
E5	Aktivierung des Überlastschutzes (Überlastung des Verdichters)
E6	Verdichter-Blockierung
E7	Blockierung des Gleichstrom-Ventilators
E8	Eingangsstrom-Überstrom
F3	Temperatursteuerung bei Abflussrohr
F6	Hochdruck-Kontrolle (bei Kühlen)

Fehlercode	Beschreibung
H0	Fehler bei Sensor des Verdichtersystems
H6	Fehler bei Positionssensor
H8	Fehler bei Sensor DC-Spannung / Stromstärke
H9	Fehler bei Außenlufttemperatur-Thermistor
J3	Fehler bei Thermistor des Abflussrohrs
J6	Fehler bei Wärmetauscher-Thermistor der Außeneinheit
L3	Fehler durch Überhitzung einer elektrischen Komponente
L4	Anstieg bei Radiatorlamellen-Temperatur
L5	Momentaner Überstrom bei Inverter (Gleichstrom)
P4	Fehler bei Radiatorlamellen-Thermistor
F8	Fehler bei interner Temperatur des Verdichters

8 Entsorgung



HINWEIS

Versuchen Sie auf KEINEN Fall, das System selber auseinander zu nehmen. Die Demontage des Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen MUSS in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften erfolgen. Die Einheiten MÜSSEN bei einer Einrichtung aufbereitet werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist.

Table des matières

1	À propos de la documentation	21
1.1	À propos du présent document	21
2	A propos du système	21
2.1	Unité intérieure	21
2.2	A propos de l'interface utilisateur	22
2.2.1	Composants: Interface utilisateur	22
2.2.2	Statut: Ecran LCD d'interface utilisateur	22
2.2.3	Pour utiliser l'interface utilisateur	23
3	Avant fonctionnement	23
3.1	Montage du support de l'interface utilisateur	23
3.2	Insertion des piles	23
3.3	Mise sous tension	23
4	Fonctionnement	23
4.1	Plage de fonctionnement	23
4.2	Quand utiliser quelle fonctionnalité	24
4.3	Mode de fonctionnement et point de consigne de température	24
4.3.1	Pour démarrer/arrêter le mode de fonctionnement et régler la température	24
4.3.2	Taux de flux d'air	25
4.3.3	Direction flux d'air	25
4.3.4	Débit d'air de confort	25
4.3.5	Fonctionnement en mode puissant	26
4.3.6	Fonctionnement Econo	26
4.3.7	Fonctionnement du temporisateur ARRÊT/MARCHE	26
5	Economie d'énergie et fonctionnement optimal	27
6	Maintenance et entretien	27
6.1	Vue d'ensemble: maintenance et entretien	27
6.2	Nettoyage de l'unité intérieure et de l'interface utilisateur	28
6.3	Nettoyage du panneau avant	28
6.4	A propos des filtres à air	28
6.5	Nettoyage des filtres à air	28
6.6	Tenez compte des éléments suivants avant une longue période d'inutilisation	28
7	Dépannage	28
7.1	Symptômes ne constituant pas des dysfonctionnements du système	29
7.1.1	Symptôme: On entend un bruit comme si l'eau coulait	29
7.1.2	Symptôme: Un bruit de souffle est entendu	29
7.1.3	Symptôme: Un bruit de tic-tac est entendu	29
7.1.4	Symptôme: Un sifflement est entendu	29
7.1.5	Symptôme: Un déclic pendant le fonctionnement ou le temps d'inactivité est entendu	29
7.1.6	Symptôme: On entend un bruit de claquement	29
7.1.7	Symptôme: Les unités peuvent dégager une odeur	29
7.1.8	Symptôme: Le ventilateur extérieur tourne alors que le climatiseur est à l'arrêt	29
7.2	Résolution des problèmes sur la base des codes d'erreur	29
8	Mise au rebut	30

1 À propos de la documentation

1.1 À propos du présent document

Merci d'avoir acheté ce produit. Veuillez:

- conserver la documentation pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Public visé

Utilisateurs finaux



INFORMATION

Cet appareil est conçu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les exploitations agricoles, ou par des non-spécialistes, dans un cadre commercial ou domestique.

Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

▪ Consignes de sécurité générales:

- Consignes de sécurité que vous devez lire avant d'utiliser le système
- Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)

▪ Manuel d'utilisation:

- Guide rapide pour l'utilisation de base
- Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)

▪ Guide de référence utilisateur:

- Instructions pas à pas détaillées et informations de fond pour l'utilisation de base et l'utilisation avancée
- Format: Fichiers numériques sous <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre installateur.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

2 A propos du système



AVERTISSEMENT: MATÉRIAU INFLAMMABLE

Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est moyennement inflammable.



REMARQUE

N'utilisez PAS le système à d'autres fins. Afin d'éviter toute détérioration de la qualité, n'utilisez PAS l'unité pour refroidir des instruments de précision, de l'alimentation, des plantes, des animaux ou des œuvres d'art.

2.1 Unité intérieure



MISE EN GARDE

NE PAS insérer les doigts, de tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Lorsque le ventilateur tourne à haute vitesse, il peut provoquer des blessures.



INFORMATION

Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dBA.

2 A propos du système



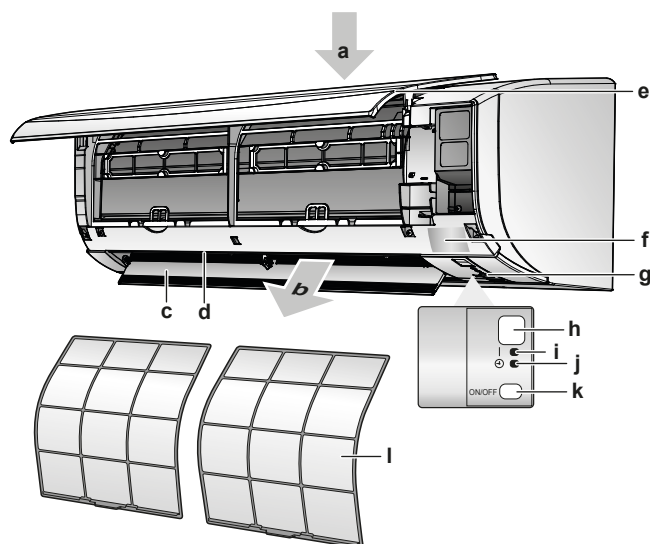
AVERTISSEMENT

- NE PAS modifier, démonter, retirer, remonter ou réparer l'unité soi-même car un démontage ou une installation incorrects peuvent provoquer une électrocution ou un incendie. Contactez votre revendeur.
- En cas de fuite accidentelle de réfrigérant, assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes nues. Le réfrigérant proprement dit est parfaitement sûr, non toxique et modérément inflammable, mais il libérera des gaz toxiques s'il fuit accidentellement dans un local où de l'air combustible de chauffages à ventilateur, cuisinières au gaz, etc. est présent. Demandez toujours à une personne compétente de confirmer que le point de fuite a été réparé ou corrigé avant de reprendre le fonctionnement.



INFORMATION

Les figures suivantes ne sont que des exemples et peuvent NE PAS correspondre totalement à la configuration de votre système.



- a Entrée d'air
- b Sortie d'air
- c Volet (aube horizontale)
- d Grilles d'aération (aubes verticales)
- e Panneau avant
- f Plaque nominative du modèle
- g Capteur de température ambiante
- h Récepteur de signal
- i Voyant de fonctionnement (vert)
- j Témoin de programmeur (orange)
- k Commutateur ON/OFF de l'unité intérieure
- l Filtre à air

Touche MARCHE/ARRÊT

Si l'interface utilisateur est manquante, vous pouvez utiliser la touche ON/OFF de l'unité intérieure pour démarrer/arrêter le fonctionnement. Lorsque l'unité est lancée à l'aide de ce bouton, les réglages suivants sont utilisés:

- Mode automatique = Automatique
- Réglage de température = 25°C
- Débit d'air = Automatique

2.2 A propos de l'interface utilisateur

- Lumière directe du soleil.** N'exposez PAS l'interface utilisateur aux rayons directs du soleil.
- Poussière.** La poussière sur l'émetteur ou le récepteur diminuera la sensibilité. Essayez la poussière avec un chiffon doux.

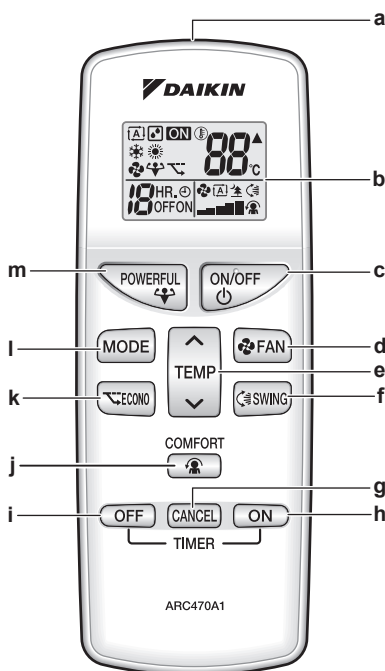
- Lampes fluorescentes.** La communication de signal peut être désactivée si des lampes fluorescentes se trouvent dans la pièce. Dans ce cas, contactez votre installateur.
- Autres appareils.** Si les signaux de l'interface utilisateur fonctionnent d'autres appareils, déplacez-les ou contactez votre installateur.
- Rideaux.** Assurez-vous que le signal entre l'unité et l'interface utilisateur n'est PAS bloqué par des rideaux ou d'autres objets.



REMARQUE

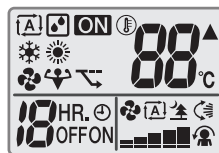
- NE laissez PAS tomber l'interface utilisateur.
- NE laissez PAS l'interface utilisateur se mouiller.

2.2.1 Composants: Interface utilisateur



- a Transmetteur de signal
- b Ecran LCD
- c Touche MARCHE/ARRÊT
- d Bouton de réglage du ventilateur
- e Bouton de réglage de température
- f Bouton de rotation
- g Bouton d'annulation du programmeur
- h Bouton de programmeur ON
- i Bouton de programmeur OFF
- j Bouton de débit d'air de confort
- k Bouton Econo
- l Bouton de sélecteur de mode
- m Bouton de puissance

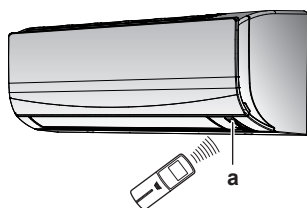
2.2.2 Statut: Ecran LCD d'interface utilisateur



Icône	Description
	Mode automatique = Automatique
	Mode de fonctionnement = Séchage
	Mode de fonctionnement = Chauffage
	Mode de fonctionnement = Rafraîchissement

Icône	Description
	Mode de fonctionnement = Ventilateur uniquement
	Le fonctionnement de puissance est actif
	Le fonctionnement Econo est actif
	Le fonctionnement est actif
	L'unité intérieure reçoit un signal de l'interface utilisateur
	Réglage de la température actuelle
	Débit d'air = Automatique
	Débit d'air = Unité intérieure discrète
	Débit d'air = Haut
	Débit d'air = Moyennement haut
	Débit d'air = Moyen
	Débit d'air = Moyennement bas
	Débit d'air = Bas
	Le fonctionnement Confort est actif
	L'oscillation verticale auto est active
	Programmeur ON actif
	Programmeur OFF actif

2.2.3 Pour utiliser l'interface utilisateur



a Récepteur de signal

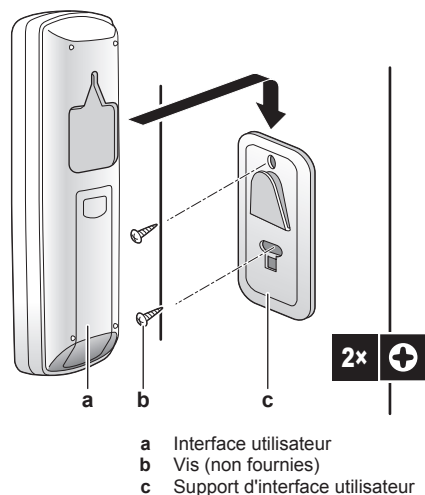
- Orientez l'émetteur de signal vers le récepteur de signal de l'unité intérieure (distance maximale de communication de 7 m).

Résultat: Lorsque l'unité intérieure reçoit un signal de l'interface utilisateur, vous entendez un son:

Son	Description
Bip-bip	L'opération démarre.
Bip	Modifications des réglages.
Long bip	L'opération s'arrête.

3 Avant fonctionnement

3.1 Montage du support de l'interface utilisateur

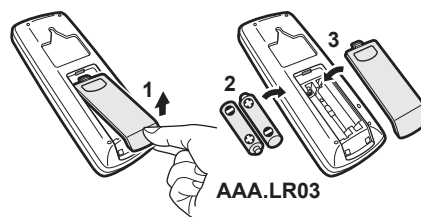


- Choisissez un endroit où les signaux atteignent l'appareil.
- Fixez le support avec des vis au mur ou à un endroit similaire.
- Accrochez l'interface utilisateur sur le support d'interface utilisateur.

3.2 Insertion des piles

Les piles dureront environ 1 an.

- Retirez le couvercle arrière.
- Insérez les deux piles en même temps.
- Remontez le couvercle.



3.3 Mise sous tension

- Allumez le disjoncteur.

Résultat: Le volet de l'unité intérieure s'ouvrira et se fermera pour régler la position de référence.

4 Fonctionnement

4.1 Plage de fonctionnement

Mode de fonctionnement	Plage de fonctionnement
Refroidissement ^{(a)(b)}	- Température extérieure: -10~46°C BS - Température intérieure: 18~32°C BS - Humidité intérieure: ≤80%
Chauffage ^(a)	- Température extérieure: -15~24°C BS - Température intérieure: 10~30°C BS

4 Fonctionnement

Mode de fonctionnement	Plage de fonctionnement
Dessiccation ^(a)	- Température extérieure: -10~46°C BS - Température intérieure: 18~32°C BS - Humidité intérieure: ≤80%

^(a) Un dispositif de sécurité peut arrêter le fonctionnement du système si l'unité fonctionne en dehors de sa plage de fonctionnement.

^(b) De la condensation et des gouttes d'eau peuvent se produire si l'unité fonctionne en dehors de sa plage de fonctionnement.

4.2 Quand utiliser quelle fonctionnalité

Vous pouvez utiliser le tableau suivant pour déterminer les caractéristiques à utiliser:

Fonction	Tâches
Caractéristiques de base	
 Modes de fonctionnement et température	Pour démarrer/arrêter le système et régler la température: - Chauffer ou refroidir une pièce. - Souffler de l'air dans une pièce sans chauffage ni refroidissement. - Diminuer l'humidité dans une pièce. - En mode Automatique, sélectionnez automatiquement une température et un mode de fonctionnement appropriés.
 Direction du flux d'air	Pour régler le sens du flux d'air (position fixe ou pivotante).
 Taux de flux d'air	Pour régler la quantité d'air soufflé dans la pièce. Pour fonctionner plus silencieusement.
Caractéristiques avancées	
 Econo	Pour utiliser le système lorsque vous employez également d'autres appareils électriques. Economie d'énergie.
 Confort	Pour fournir un flux d'air confortable qui n'entre PAS en contact direct avec les personnes.
 Puissant	Pour refroidir ou réchauffer rapidement la pièce.
 Minuterie ON + OFF	Pour allumer ou éteindre automatiquement le système.

4.3 Mode de fonctionnement et point de consigne de température

Quand. Ajustez le mode de fonctionnement du système et réglez la température quand vous souhaitez:

- Chauffer ou refroidir une pièce
- Souffler de l'air dans une pièce sans chauffage ni refroidissement
- Diminuer l'humidité dans une pièce

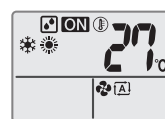
Quoi. Le système fonctionne différemment selon la sélection de l'utilisateur.

Réglage	Description
 Automatique	Le système refroidit ou réchauffe une pièce jusqu'au point de consigne de température. Il commute automatiquement entre refroidissement et chauffage si nécessaire.
 Séchage	Le système diminue l'humidité dans une pièce.
 Chauffage	Le système chauffe une pièce jusqu'au point de consigne de température.
 Rafraîchissement	Le système refroidit une pièce jusqu'au point de consigne de température.
 Ventilateur	Le système ne contrôle que le débit d'air (débit et direction du flux d'air). Le système ne contrôle PAS la température.

Info supplémentaire:

- Température extérieure.** L'effet de refroidissement ou de chauffage du système diminue lorsque la température extérieure est trop élevée ou trop basse.
- Dégivrage.** Pendant le chauffage, du gel peut se produire sur l'unité extérieure et réduire la puissance de chauffage. Dans ce cas, le système passe automatiquement en mode de dégivrage pour enlever le givre. Pendant le dégivrage, l'air chaud n'est PAS soufflé de l'unité intérieure.

4.3.1 Pour démarrer/arrêter le mode de fonctionnement et régler la température



ON: L'unité est en cours de fonctionnement.

: Mode automatique = Automatique

: Mode de fonctionnement = Séchage

: Mode de fonctionnement = Chauffage

: Mode de fonctionnement = Rafraîchissement

: Mode de fonctionnement = Ventilateur uniquement

 **88**°C: Affiche la température réglée.

- Appuyez sur **MODE** une ou plusieurs fois pour sélectionner le mode de fonctionnement.

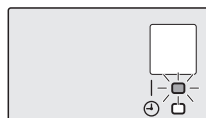
Résultat: Le mode sera défini dans l'ordre suivant:



- Appuyez sur **ON/OFF** pour **démarrer** le fonctionnement.

Résultat: **ON** s'affiche sur l'écran LCD.

Résultat: Le voyant de fonctionnement s'allume.



- Appuyez sur  une ou plusieurs fois pour abaisser ou monter la **température**.

Remarque: Lorsque vous utilisez le mode de dessiccation ou le mode ventilation uniquement, vous ne pouvez pas régler la température.

- 4 Appuyez sur  pour **arrêter** le fonctionnement.

Résultat: **ON** disparaît de l'écran LCD.

Résultat: Le voyant de fonctionnement s'éteint.

4.3.2 Taux de flux d'air

- 1 Appuyez sur  pour choisir:

	5 niveaux de débit d'air, de "I" à "V"
	Mode du taux de débit d'air automatique
	Mode discret de l'unité intérieure. Lorsque le débit d'air est réglé sur "I", le bruit de l'unité sera réduit.



INFORMATION

- Si l'unité atteint le point de consigne de température en mode refroidissement ou chauffage, le ventilateur s'arrête de fonctionner.
- Lorsque vous utilisez le mode Dessiccation, vous NE pouvez PAS ajuster le débit d'air.

Réglage du débit d'air

- 1 Appuyez sur  pour changer le réglage du débit d'air dans l'ordre suivant:



4.3.3 Direction flux d'air

Quand. Ajustez le sens du flux d'air comme désiré.

Quoi. Le système oriente le débit d'air différemment en fonction de la sélection de l'utilisateur (position fixe ou pivotante). Il le fait en déplaçant les aubes verticales.

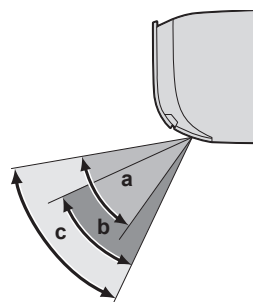
Réglage	Direction du flux d'air
 Pivotement auto vertical	Se déplace vers le haut et le bas.
[—]	Reste dans une position fixe.



MISE EN GARDE

- Utilisez TOUJOURS une interface utilisateur pour ajuster l'angle du volet. Lorsque le volet pivote et que vous le déplacez de force à la main, le mécanisme risque de se casser.
- Faites attention lors du réglage des grilles d'aération. A l'intérieur de la sortie d'air, un ventilateur tourne à grande vitesse.

Remarque: La portée mobile du volet varie selon le mode de fonctionnement. Le volet s'arrête à la position supérieure lorsque le débit d'air passe en position basse pendant la montée et la descente.



- a Plage du volet en mode refroidissement ou dessiccation
- b Plage du volet en mode chauffage
- c Plage du volet en mode ventilateur uniquement

Réglage du sens du flux d'air

- 1 Pour utiliser le pivotement auto, appuyez sur .

Résultat:  apparaîtra sur l'écran LCD.

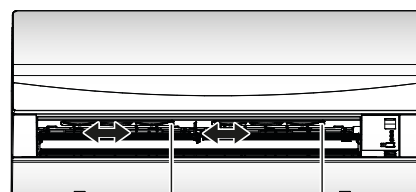
Résultat: Le volet (aube horizontale) commencera à pivoter.

- 2 Pour utiliser la position fixe, appuyez sur  lorsque le volet atteint la position souhaitée.

Résultat:  disparaît de l'écran LCD.

Ajustement des grilles d'aération (aubes verticales)

- 1 Maintenez 1 ou les deux boutons enfoncés et déplacez les grilles d'aération.



a Boutons



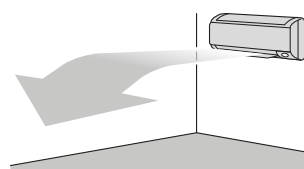
INFORMATION

Lorsque l'unité est installée dans un coin d'une pièce, la direction des grilles d'aération doit s'éloigner du mur. L'efficacité diminuera si un mur bloque l'air.

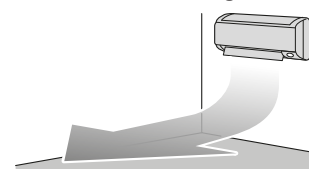
4.3.4 Débit d'air de confort

Cette fonction peut être utilisée en mode **chauffage** ou **refroidissement**. Elle procurera un vent confortable qui n'entrera PAS en contact direct avec les gens. Le système règle automatiquement la position de débit d'air fixe vers le haut en mode refroidissement et vers le bas en mode chauffage.

Mode refroidissement



Mode chauffage



INFORMATION

Les flux d'air puissant et confortable NE PEUVENT PAS être utilisés en même temps. La dernière fonction sélectionnée est prioritaire. Si l'oscillation automatique verticale est sélectionnée, le fonctionnement du flux d'air Confort sera annulé.

4 Fonctionnement

Démarrage/arrêt du mode débit d'air de confort

- 1 Appuyez sur  pour démarrer.

Résultat: La position du volet changera,  s'affichera sur l'écran LCD et le taux de débit d'air sera réglé automatiquement.

Mode	Position du volet ...
Refroidissement/dessiccation	Haut
Chauffage	Bas

- 2 Appuyez sur  pour arrêter.

Résultat: Le volet retournera dans la position d'avant le mode de débit d'air confort;  disparaît de l'écran LCD.

4.3.5 Fonctionnement en mode puissant

Cette opération maximise rapidement l'effet de refroidissement/chauffage dans n'importe quel mode de fonctionnement. Vous pouvez obtenir la capacité maximale.

INFORMATION

Le mode puissant NE PEUT PAS être utilisé en combinaison avec le fonctionnement Econo et le débit d'air de confort. La dernière fonction sélectionnée est prioritaire.

Un fonctionnement puissant n'augmentera PAS la capacité de l'unité s'il fonctionne déjà à sa capacité maximale.

Démarrage/arrêt du mode de puissance

- 1 Appuyez sur  pour démarrer.

Résultat:  s'affiche sur l'écran LCD. Un mode de puissance dure 20 minutes; après quoi, l'opération revient au mode réglé précédemment.

- 2 Appuyez sur  pour arrêter.

Résultat:  disparaît de l'écran LCD.

Remarque: Le mode Puissant ne peut être réglé que lorsque l'unité est en marche. Si vous appuyez sur  ou si vous changez le mode de fonctionnement, le fonctionnement sera annulé;  disparaîtra de l'écran LCD.

4.3.6 Fonctionnement Econo

Il s'agit d'une fonction qui permet un fonctionnement efficace en limitant la consommation d'énergie maximale. Cette fonction est utile dans les cas où il faut veiller à ce qu'un disjoncteur ne se déclenche pas lorsque le produit fonctionne en même temps que d'autres appareils.

INFORMATION

- Les modes puissant et Econo NE peuvent PAS être utilisés en même temps. La dernière fonction sélectionnée est prioritaire.
- Le fonctionnement Econo réduit la consommation électrique de l'unité extérieure en limitant la vitesse de rotation du compresseur. Si la consommation d'énergie est déjà faible, le mode Econo ne réduira PAS davantage la consommation d'énergie.

Démarrage/arrêt du mode Econo

- 1 Appuyez sur  pour démarrer.

Résultat:  s'affiche sur l'écran LCD.

- 2 Appuyez sur  pour arrêter.

Résultat:  disparaît de l'écran LCD.

4.3.7 Fonctionnement du temporisateur ARRÊT/MARCHE

Les fonctions de minuterie sont utiles pour allumer et éteindre automatiquement le climatiseur la nuit ou le matin. Vous pouvez également utiliser les minuteries OFF et ON en combinaison.

INFORMATION

Programmez de nouveau la minuterie au cas où:

- Un disjoncteur a éteint l'unité.
- Il y a eu une panne de courant.
- Après le remplacement des piles dans l'interface utilisateur.

Démarrage/arrêt du mode Minuterie ON

- 1 Appuyez sur  pour démarrer.

Résultat:  ON s'affiche sur l'écran LCD et le témoin de minuterie s'allume.

INFORMATION

Chaque fois que  est enfoncé, le temps avance d'une heure. La minuterie peut être programmée entre 1 et 12 heures.

- 2 Appuyez sur  pour arrêter.

Résultat:  ON disparaît de l'écran LCD et le témoin de minuterie s'éteint.

Démarrage/arrêt du mode Minuterie OFF

- 1 Appuyez sur  pour démarrer.

Résultat:  OFF s'affiche sur l'écran LCD et le témoin de minuterie s'allume.

INFORMATION

Chaque fois que  est enfoncé, le temps avance d'une heure. La minuterie peut être programmée entre 1 et 9 heures.

- 2 Appuyez sur  pour arrêter.

Résultat:  OFF disparaît de l'écran LCD et le témoin de minuterie s'éteint.

INFORMATION

Lorsque vous réglez la minuterie ON/OFF, le réglage de l'heure est mémorisé. La mémoire sera réinitialisée lors du remplacement des piles de l'interface utilisateur.

Utilisation du mode de réglage de nuit en combinaison avec la minuterie OFF

Le climatiseur ajuste automatiquement le réglage de la température (0,5°C en mode rafraîchissement, 2,0°C en mode chauffage) afin d'éviter un refroidissement/réchauffement excessif et d'assurer une température de sommeil confortable.

Combinaison de la minuterie OFF et ON

- 1 Pour régler les minuteries, voir "[Démarrage/arrêt du mode Minuterie OFF](#)" [p. 26] et "[Démarrage/arrêt du mode Minuterie ON](#)" [p. 26].

Résultat: OFF et ON s'affichent sur l'écran LCD.

2 Exemple de ce qui est affiché sur l'écran LCD si vous combinez



les 2 minuteries:

5 Economie d'énergie et fonctionnement optimal



INFORMATION

- Même si l'unité est éteinte, elle consomme de l'électricité.
- Lorsque l'unité est remise sous tension après une coupure de courant, le mode précédemment sélectionné reprend.



MISE EN GARDE

N'exposez JAMAIS les petits enfants, les plantes ou les animaux directement au flux d'air.



REMARQUE

NE placez PAS d'objets sous l'unité intérieure et/ou extérieure qui pourraient se mouiller. Sinon, la condensation sur l'unité ou sur les conduites de réfrigérant, la saleté sur le filtre à air ou le colmatage de l'évacuation pourraient provoquer un goutte-à-goutte, et les objets sous l'unité pourraient se salir ou s'abîmer.



AVERTISSEMENT

Ne placez PAS une bombe inflammable près du climatiseur et n'utilisez pas de sprays près de l'unité. Cela risque de provoquer un incendie.



MISE EN GARDE

N'actionnez PAS le système lors de l'utilisation d'un insecticide à fumigation. Les produits chimiques pourraient s'accumuler dans l'unité et mettre en danger la santé de ceux qui sont hypersensibles aux produits chimiques.

6 Maintenance et entretien

6.1 Vue d'ensemble: maintenance et entretien

L'installateur doit procéder à une maintenance annuelle.

A propos du réfrigérant

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés. Ne laissez PAS les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R32

Potentiel de réchauffement global (GWP): 675



REMARQUE

La législation applicable aux **gaz à effet de serre fluorés** exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois en poids et en équivalent CO₂.

Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent CO₂: Valeur PRG du réfrigérant × charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

Veuillez contacter votre installateur pour de plus amples informations.



AVERTISSEMENT

Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable, mais ne fuit PAS normalement. Si du réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec la flamme d'un brûleur, d'un chauffage ou d'une cuisinière, il y a un risque d'incendie ou de formation de gaz nocifs.

Eteignez tout dispositif de chauffage à combustible, ventiler la pièce et contacter le revendeur de l'unité.

N'utilisez PAS l'unité tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé que la fuite de réfrigérant est colmatée.



AVERTISSEMENT

- Ne percez et ne brûlez PAS des pièces du cycle de réfrigérant.
- N'utilisez PAS de produit de nettoyage ou de moyens d'accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Sachez que le réfrigérant à l'intérieur du système est sans odeur.



AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).



REMARQUE

L'entretien DOIT être effectué par un installateur agréé ou un agent technique.

Nous recommandons d'effectuer l'entretien au moins une fois par an. Cependant, la législation en vigueur pourrait exiger des intervalles d'entretien plus rapprochés.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Pour nettoyer le climatiseur ou le filtre à air, veuillez à interrompre le fonctionnement et à couper les alimentations électriques. Sinon, il y a un risque de choc électrique et de blessure.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique:

- NE RINCEZ PAS l'unité.
- NE FAITES PAS fonctionner l'unité si vous avez les mains mouillées.
- NE PLACEZ PAS d'objets contenant de l'eau sur l'unité.



MISE EN GARDE

Après une longue utilisation, vérifiez le support de l'unité et les fixations pour voir s'ils ne sont pas endommagés. En cas de détérioration, l'unité peut tomber et de présenter un risque de blessure.



MISE EN GARDE

Ne touchez PAS aux ailettes de l'échangeur de chaleur. Ces ailettes sont tranchantes et peuvent entraîner des coupures.



AVERTISSEMENT

Faites attention aux échelles lorsque vous travaillez en hauteur.

7 Dépannage

6.2 Nettoyage de l'unité intérieure et de l'interface utilisateur



REMARQUE

- N'utilisez PAS d'essence, de benzène, de diluant, de poudre à récurer, ni d'insecticide liquide. **Conséquence possible** : Décoloration et déformation.
- N'utilisez PAS d'eau ou d'air à 40°C ou plus. **Conséquence possible** : Décoloration et déformation.
- N'utilisez PAS de produits de polissage.
- N'utilisez PAS de brosse à récurer. **Conséquence possible** : La finition de surface pourrait s'écailler.
- En tant qu'utilisateur final, vous ne pouvez JAMAIS nettoyer vous-même les parties intérieures de l'unité; ce travail doit être effectué par un technicien qualifié. Contactez votre revendeur.

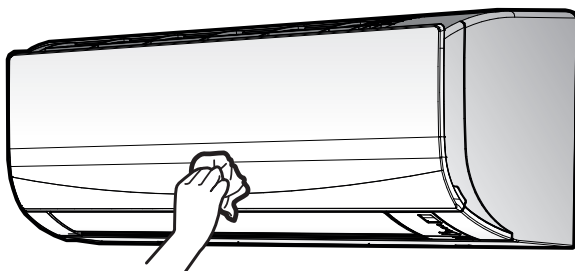


DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Avant le nettoyage, veillez à arrêter l'opération, coupez le disjoncteur ou tirez le câble d'alimentation. Sinon, il y a un risque de choc électrique et de blessure.

- 1 Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux. Si des taches sont difficiles à enlever, utilisez de l'eau ou un détergent neutre.

6.3 Nettoyage du panneau avant



- 1 Nettoyez le panneau avant à l'aide d'un chiffon doux. Si des taches sont difficiles à enlever, utilisez de l'eau ou un détergent neutre.

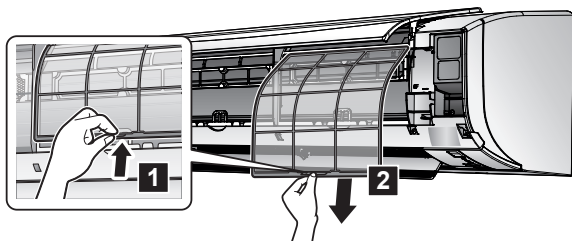
6.4 A propos des filtres à air

Le fonctionnement de l'unité avec des filtres encrassés signifie que le filtre:

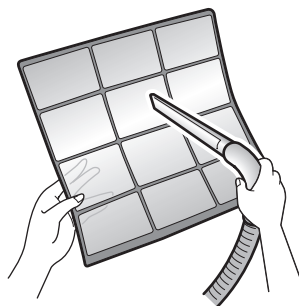
- NE PEUT PAS désodoriser l'air,
- NE PEUT PAS assainir l'air,
- Mauvais chauffage/refroidissement,
- Cause des odeurs.

6.5 Nettoyage des filtres à air

- 1 Poussez la languette au centre de chaque filtre à air, puis tirez-la vers le bas.
- 2 Extraction des filtres à air.



- 3 Lavez les filtres à air avec de l'eau ou nettoyez-les avec un aspirateur.



- 4 Trempez dans de l'eau tiède pendant environ 10 à 15 minutes.



- 5 Remettez tous les filtres dans leur position d'origine.



INFORMATION

- Si la poussière ne s'enlève PAS facilement, lavez-les avec un détergent neutre dilué dans de l'eau tiède. Séchez les filtres à air à l'ombre.
- Il est recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines.

6.6 Tenez compte des éléments suivants avant une longue période d'inutilisation

Actionnez l'unité en mode **ventilation uniquement** pendant plusieurs heures pour sécher l'intérieur de l'unité.

- 1 Appuyez sur  et sélectionnez le mode ventilateur uniquement.
- 2 Appuyez sur  pour démarrer le fonctionnement.
- 3 Après l'arrêt du fonctionnement, coupez le disjoncteur.
- 4 Nettoyez les filtres à air et replacez-les dans leur position d'origine.
- 5 Retirez les piles de l'interface utilisateur.



INFORMATION

Il est recommandé de faire effectuer l'entretien périodique par un spécialiste. Pour l'entretien spécialisé, contactez votre revendeur. Les frais de maintenance sont à la charge du client.

Dans certaines conditions de fonctionnement, l'intérieur de l'unité peut se salir après plusieurs saisons d'utilisation. Il en résultera un mauvais rendement.

7 Dépannage

Si un des dysfonctionnements suivants se produit, prenez les mesures ci-dessous et contactez le fournisseur.

**AVERTISSEMENT**

Désactivée le fonctionnement et **COUPEZ** l'alimentation si quelque chose d'inhabituel se produit (odeurs de brûlé, etc.).

Si l'unité continue de tourner dans ces circonstances, il y a un risque de cassure, d'électrocution ou d'incendie. Contactez votre revendeur.

Le système DOIT être réparé par un technicien qualifié.

Dysfonctionnement	Mesure
Si un dispositif de sécurité, comme un fusible, un disjoncteur ou un disjoncteur différentiel se déclenche fréquemment ou si l'interrupteur marche/arrêt NE fonctionne PAS correctement.	Mettez l'interrupteur principal sur arrêt.
De l'eau fuit de l'unité.	Arrêtez le fonctionnement.
L'interrupteur de marche NE fonctionne PAS bien.	Coupez l'alimentation électrique.
Si l'affichage de l'interface utilisateur indique le numéro de l'unité, le témoin clignote et le code de dysfonctionnement apparaît.	Avertissez votre installateur et donnez-lui le code de dysfonctionnement.

Si le système ne fonctionne PAS correctement, sauf dans les cas susmentionnés, et qu'aucun des dysfonctionnement ci-dessus n'est apparent, inspectez le système conformément aux procédures suivantes.

**INFORMATION**

Reportez-vous au guide de référence disponible sur <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> pour plus de conseils de dépannage.

S'il est impossible de remédier au problème soi-même après avoir vérifié tous les éléments ci-dessus, contactez votre installateur et communiquez-lui les symptômes, le nom complet du modèle de l'unité (avec le numéro de fabrication si possible) et la date d'installation (éventuellement reprise sur la carte de garantie).

7.1 Symptômes ne constituant pas des dysfonctionnements du système

Les symptômes suivants ne sont pas des dysfonctionnements du système:

7.1.1 Symptôme: On entend un bruit comme si l'eau coulait

- Ce bruit est causé par le fluide frigorigène qui circule dans l'unité.
- Ce bruit peut se produire lorsque l'eau s'écoule de l'unité pendant le refroidissement ou la dessiccation.

7.1.2 Symptôme: Un bruit de souffle est entendu

Ce bruit est généré lorsque la direction du flux de fluide frigorigène change (par ex. lors du passage du refroidissement au chauffage).

7.1.3 Symptôme: Un bruit de tic-tac est entendu

Ce son est généré lorsque l'unité se dilate légèrement ou se contracte avec les changements de température.

7.1.4 Symptôme: Un sifflement est entendu

Ce bruit est généré par le fluide frigorigène qui s'écoule pendant le dégivrage.

7.1.5 Symptôme: Un déclic pendant le fonctionnement ou le temps d'inactivité est entendu

Ce bruit est généré lorsque les vannes de régulation du fluide frigorigène ou les pièces électriques fonctionnent.

7.1.6 Symptôme: On entend un bruit de claquement

Ce bruit est généré lorsqu'une unité extérieure aspire l'air de la pièce (par ex. ventilateur d'extraction, hotte aspirante) alors que les portes et fenêtres de la pièce sont fermées. Ouvrez les portes ou les fenêtres ou éteignez l'unité.

7.1.7 Symptôme: Les unités peuvent dégager une odeur

L'unité peut absorber l'odeur des pièces, des meubles, des cigarettes, etc. puis cette odeur est rejetée.

7.1.8 Symptôme: Le ventilateur extérieur tourne alors que le climatiseur est à l'arrêt

- **Après que le fonctionnement se soit arrêté.** Le ventilateur extérieur continue à tourner pendant encore 30 secondes pour protéger le système.
- **Pendant que le climatiseur est à l'arrêt.** Lorsque la température extérieure est très élevée, le ventilateur extérieur commence à tourner pour protéger le système.

7.2 Résolution des problèmes sur la base des codes d'erreur

Diagnostic des défauts par l'interface utilisateur

Si l'unité rencontre un problème, vous pouvez identifier la panne en vérifiant le code d'erreur par l'interface utilisateur. Il est important de comprendre le problème et de prendre des mesures correctives avant de réinitialiser le code d'erreur. Cette opération est réservée à un installateur agréé ou à votre revendeur local.

**INFORMATION**

Consultez le manuel d'entretien pour:

- La liste complète des codes d'erreur
- Des consignes de dépannage plus détaillées pour chaque erreur

Pour vérifier le code d'erreur au moyen de l'interface utilisateur

- 1 Pointez l'interface utilisateur vers l'unité et appuyez sur **CANCEL** pendant environ 5 secondes.

Résultat: clignote dans la section d'affichage de réglage de la température.

- 2 Pointez l'interface utilisateur vers l'unité et appuyez plusieurs fois sur **CANCEL** jusqu'à ce qu'un bip continu se fasse entendre.

Résultat: Le code est maintenant affiché à l'écran.

**INFORMATION**

- Un bip court et 2 bips consécutifs indiquent les codes non correspondants.
- Pour annuler l'affichage du code, maintenez enfoncée **CANCEL** pendant 5 secondes. Le code disparaîtra également de l'affichage si vous n'appuyez PAS sur le bouton dans la minute.

8 Mise au rebut

Système

Code d'erreur	Description
00	Normal
U0	Manque de réfrigérant
U2	Détection de surtension
U4	Erreur de transmission du signal (entre l'unité intérieure et extérieure)
UR	Défaut de combinaison unité intérieure/extérieure

Unité intérieure

Code d'erreur	Description
R1	Anomalie PCB unité intérieure
R5	Protection antigel ou commande haute pression
R6	Anomalie du moteur du ventilateur (moteur CC)
CS	Anomalie de la thermistance de température ambiante

Unité extérieure

Code d'erreur	Description
ER	Anomalie de la vanne 4 voies
E1	Anomalie PCB de l'unité extérieure
E5	Activation de surcharge (surcharge du compresseur)
E6	Blocage du compresseur
E7	Verrouillage du ventilateur DC
E8	Surintensité de puissance d'entrée
F3	Régulation de la température du tuyau de refoulement
F6	Régulation haute pression (en mode refroidissement)
H0	Anomalie du capteur du système du compresseur
H6	Anomalie du capteur de position
H8	Anomalie du capteur de tension continue / courant continu
H9	Anomalie de la thermistance de température extérieure
J3	Anomalie de la thermistance du tuyau de refoulement
J6	Anomalie de la thermistance de l'échangeur thermique extérieur
L3	Défaut thermique des pièces électriques
L4	Augmentation de température des ailettes de rayonnement
L5	Surintensité instantanée de l'onduleur (DC)
P4	Anomalie de la thermistance à ailettes de radiation
F8	Erreur de température interne du compresseur

8 Mise au rebut



REMARQUE

NE TENTEZ PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être conformes à la législation en vigueur. Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état.

Inhoudsopgave

1	Over de documentatie	31
1.1	Over dit document	31
2	Over het systeem	31
2.1	Binnenunit	31
2.2	Over de gebruikersinterface	32
2.2.1	Onderdelen: Gebruikersinterface	32
2.2.2	Status: Lcd gebruikersinterface	32
2.2.3	Gebruik van de gebruikersinterface	33
3	Voor het gebruik	33
3.1	Houder gebruikersinterface monteren	33
3.2	Batterijen plaatsen	33
3.3	Voeding inschakelen	33
4	Functie	33
4.1	Werkingsgebied	33
4.2	Wanneer welke functie gebruiken	33
4.3	Bedrijfsstand en temperatuurstelpunt	34
4.3.1	Het systeem starten/stoppen en de temperatuur instellen	34
4.3.2	Luchtstroomsnelheid	34
4.3.3	Uitblaasrichting	35
4.3.4	Comfort-functie	35
4.3.5	Powerful-functie	35
4.3.6	Econo-functie	36
4.3.7	In-/uitschakeltimer	36
5	Energie besparen en optimale werking	36
6	Onderhoud en service	37
6.1	Overzicht: onderhoud en service	37
6.2	Binnenunit en gebruikersinterface schoonmaken	37
6.3	Voorpaneel schoonmaken	38
6.4	Over de luchtfilters	38
6.5	Luchtfilters reinigen	38
6.6	Aandachtspunten voor een lange periode van stilstand	38
7	Opsporen en verhelpen van storingen	38
7.1	Symptomen die geen storingen van het systeem zijn	39
7.1.1	Symptoom: U hoort een geluid zoals stromend water	39
7.1.2	Symptoom: U hoort een blaasgeluid	39
7.1.3	Symptoom: U hoort een tikgeluid	39
7.1.4	Symptoom: U hoort een fluitgeluid	39
7.1.5	Symptoom: U hoort een klikgeluid terwijl de unit werkt of stilstaat	39
7.1.6	Symptoom: U hoort een klapgeluid	39
7.1.7	Symptoom: De units geven een geur af	39
7.1.8	Symptoom: De ventilator van de buitenunit draait terwijl de airconditioner niet wordt gebruikt	39
7.2	Problemen op basis van storingscodes oplossen	39
8	Als afval verwijderen	40

1 Over de documentatie

1.1 Over dit document

Onze welgemeende dank voor de aankoop van dit product. Verzoek:

- Bewaar de documentatie voor latere raadpleging.

Bedoeld publiek

Eindgebruikers



INFORMATIE

Dit apparaat is bedoeld om in werkplaatsen, in de lichte industrie en in boerderijen door deskundige of geschoolde gebruikers gebruikt te worden of, in de handel en in huishoudens, door niet gespecialiseerde personen.

Documentatieset

Dit document is een onderdeel van een documentatieset. De volledige set omvat:

• Algemene veiligheidsmaatregelen:

- Veiligheidsinstructies die u moet lezen vooraleer uw systeem te bedienen
- Formaat: Papier (in de doos van de binnenunit)

• Gebruiksaanwijzing:

- Snelle gids voor basisgebruik
- Formaat: Papier (in de doos van de binnenunit)

• Uitgebreide handleiding voor de gebruiker:

- Gedetailleerde stap per stap instructies en achtergrondinformatie voor basis- en gevorderd gebruik
- Formaat: Digitale bestanden op <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Laatste herzieningen van de meegeleverde documentatie kunnen op de regionale Daikin-website of via uw installateur beschikbaar zijn.

De documentatie is oorspronkelijk in het Engels geschreven. Alle andere talen zijn vertalingen.

2 Over het systeem



WAARSCHUWING: ONTVLAMBAAR MATERIAAL

Het koelmiddel in deze unit is licht ontvlambaar.



OPMERKING

Gebruik het systeem NIET voor andere doeleinden. Gebruik de unit NIET voor het koelen van precisie-instrumenten, voedsel, planten, dieren of kunstwerken, om te voorkomen dat de kwaliteit ervan wordt aangetast.

2.1 Binnenunit



VOORZICHTIG

Steek GEEN vingers, stokken of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. Wanneer de ventilator met hoge snelheid draait, zou dit letsels veroorzaken.



INFORMATIE

Het geluidsdrumniveau is lager dan 70 dBA.



WAARSCHUWING

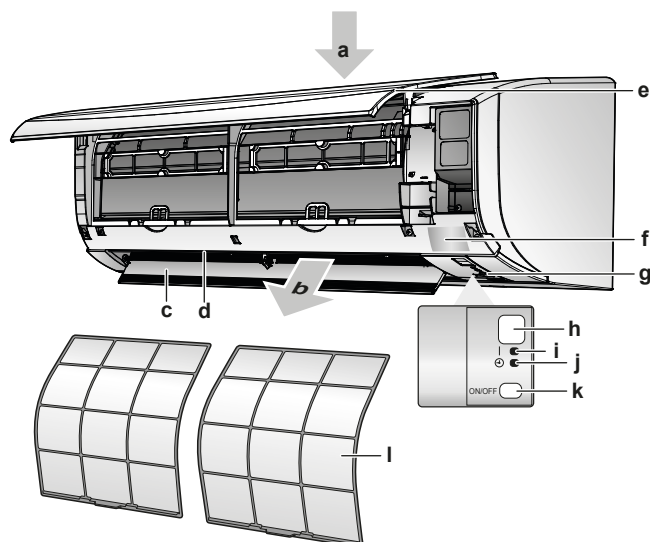
- Wijzig, demonteer, verwijder, herinstalleer of repareer de unit NIET zelf aangezien een verkeerde demontage of installatie een elektrische schok of brand kan veroorzaken. Neem contact op met uw dealer.
- Zorg dat er geen open vlammen zijn in het geval van een koelmiddellek. Het koelmiddel zelf is helemaal veilig, niet-giftig en matig ontvlambaar, maar er zal wel een giftig gas vrijkomen wanneer het koelmiddel per ongeluk lekt in een kamer met lucht van een ventilatorkachel, gasfornuis, enz. Laat de reparatie van een lek altijd controleren door erkend servicepersoneel voordat u de unit weer in gebruik neemt.

2 Over het systeem



INFORMATIE

De volgende afbeeldingen zijn slechts voorbeelden en komen mogelijk NIET volledig overeen met de lay-out van uw systeem.



- a Luchtinlaat
- b Luchtuutlaat
- c Klep (horizontale klep)
- d Verticale kleppen
- e Voorpaneel
- f Modelnaamplaatje
- g Kamertemperatuursensor
- h Signaalontvanger
- i Bedrijfslampje (groen)
- j Timerlampje (oranje)
- k AAN/UIT-schakelaar binnenunit
- l Luchtfilter

AAN/UIT-knop

Als er geen gebruikersinterface is, kunt u de unit starten/stoppen met de AAN/UIT-knop op de binnenunit. Wanneer de unit met deze knop wordt gestart, worden de volgende instellingen gebruikt:

- Bedrijfsstand = Automatisch
- Temperatuurinstelling = 25°C
- Luchtstroomsnelheid = Automatisch

2.2 Over de gebruikersinterface

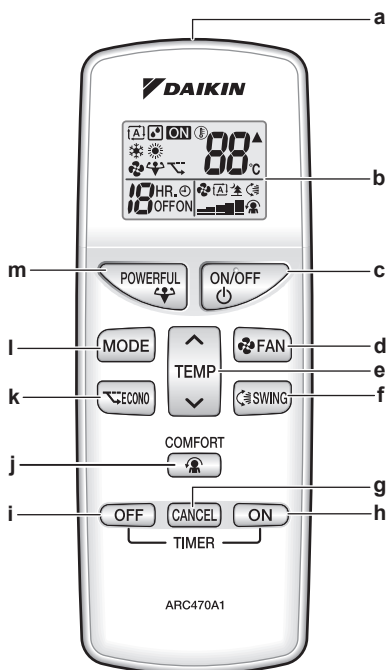
- **Rechtstreeks zonlicht.** Stel de gebruikersinterface niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.
- **Stof.** Stof op de signaalzender of -ontvanger vermindert de gevoeligheid. Veeg stof weg met een zachte doek.
- **Fluorescentielampen.** Het signaal kan mogelijk niet worden doorgegeven als er fluorescentielampen in de kamer zijn. Neem in dat geval contact op met uw installateur.
- **Andere apparaten.** Als de gebruikersinterface andere apparaten doet werken, verplaats die apparaten of neem contact op met uw installateur.
- **Gordijnen.** Zorg ervoor dat het signaal tussen de unit en de gebruikersinterface NIET geblokkeerd wordt door gordijnen of andere voorwerpen.



OPMERKING

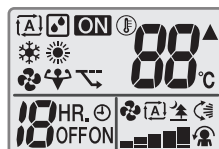
- Laat de gebruikersinterface NIET vallen.
- Laat de gebruikersinterface NIET nat worden.

2.2.1 Onderdelen: Gebruikersinterface



- a Signaalzender
- b Lcd-scherm
- c AAN/UIT-knop
- d Ventilatorinstelknop
- e Temperatuurregelknop
- f Draaiknop
- g Timerannuleerknop
- h Inschakeltimerknop
- i Uitschakeltimerknop
- j Comfort-knop
- k Econo-knop
- l Bedrijfsstandkeuzeknop
- m Powerful-knop

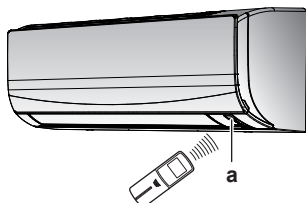
2.2.2 Status: Lcd gebruikersinterface



Symbol	Beschrijving
[A]	Bedrijfsstand = Automatisch
[D]	Bedrijfsstand = Drogen
[W]	Bedrijfsstand = Verwarmen
[C]	Bedrijfsstand = Koelen
[F]	Bedrijfsstand = Alleen ventilator
[P]	Powerful-functie is actief
[E]	Econo-functie is actief
ON	De unit is in werking
▲	De binnenunit ontvangt een signaal van de gebruikersinterface
88°C	Instelling actuele temperatuur
[A]	Luchtstroomsnelheid = Automatisch

Symbol	Beschrijving
	Luchtstroomsnelheid = Binnenunit stil
	Luchtstroomsnelheid = Hoog
	Luchtstroomsnelheid = Medium-hoog
	Luchtstroomsnelheid = Medium
	Luchtstroomsnelheid = Medium-laag
	Luchtstroomsnelheid = Laag
	Comfort-functie is actief
	Automatisch verticaal draaien is actief
	Inschakeltimer is actief
	Uitschakeltimer is actief

2.2.3 Gebruik van de gebruikersinterface



a Signaalontvanger

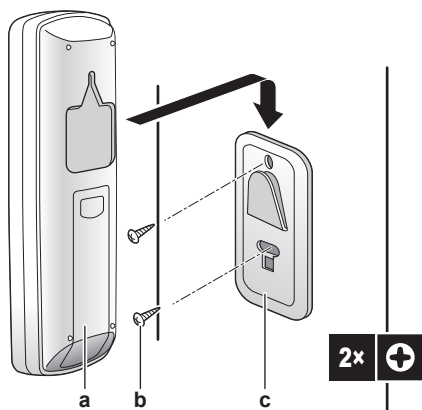
- 1 Richt de signaalzender op de ontvanger op de binnenunit (maximale afstand: 7 m).

Resultaat: Wanneer de binnenunit een signaal van de gebruikersinterface ontvangt, hoort u een geluid:

Geluid	Beschrijving
Biep-biep	De werking begint.
Biep	De instelling verandert.
Lange biep	De werking stopt.

3 Voor het gebruik

3.1 Houder gebruikersinterface monteren



a Gebruikersinterface

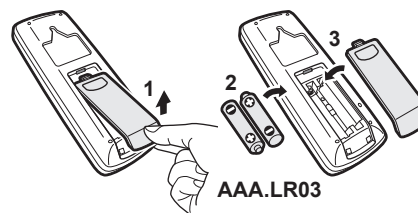
- b Schroeven (lokaal te voorzien)
c Houder gebruikersinterface

- 1 Kies een plaats binnen het bereik van de unit.
- 2 Bevestig de houder met schroeven op de muur of een gelijkaardige plaats.
- 3 Hang de gebruikersinterface op de houder.

3.2 Batterijen plaatsen

De batterijen hebben een levensduur van ongeveer 1 jaar.

- 1 Verwijder het achterdeksel.
- 2 Installeer beide batterijen.
- 3 Breng het deksel weer aan.



3.3 Voeding inschakelen

- 1 Zet de stroomschakelaar aan.

Resultaat: De klep van de binnenunit gaat open en dicht om de referentiepositie in te stellen.

4 Functie

4.1 Werkingsgebied

Bedrijfsstand	Werkingsbereik
Koelen ^{(a)(b)}	- Buitentemperatuur: -10~46°C droge bol - Binnentemperatuur: 18~32°C droge bol - Binnenvochtigheid: ≤80%
Verwarmen ^(a)	- Buitentemperatuur: -15~24°C droge bol - Binnentemperatuur: 10~30°C droge bol
Drogen ^(a)	- Buitentemperatuur: -10~46°C droge bol - Binnentemperatuur: 18~32°C droge bol - Binnenvochtigheid: ≤80%

^(a) Een beveiliging kan het systeem stilleggen als de unit buiten het bedrijfsbereik wordt gebruikt.

^(b) Condensatie en druppelend water kunnen voorkomen als de unit buiten het bedrijfsbereik wordt gebruikt.

4.2 Wanneer welke functie gebruiken

In de volgende tabel vindt u een overzicht van welke functie te gebruiken:

Functie	Taken
Basisfuncties	

4 Functie

Functie	Taken
 Bedrijfsstanden en temperatuur	Het systeem starten/stoppen en de temperatuur instellen: - Een kamer verwarmen of koelen. - Lucht in een kamer blazen zonder te verwarmen of te koelen. - De vochtigheidsgraad in een kamer verlagen. - In de Automatische stand, automatisch een gepaste temperatuur en bedrijfsstand selecteren.
 Uitblaasrichting	De uitblaasrichting regelen (draaien of vaste stand).
 Luchtstroomsnelheid	De hoeveelheid in de kamer geblazen lucht regelen. Stiller werken.
Geavanceerde functies	
 Econo	Het systeem gebruiken wanneer u ook andere grote stroomverbruikers gebruikt. Energie besparen.
 Comfort	Een comfortabele luchtstroom voorzien die NIET in rechtstreeks contact met mensen komt.
 Powerful	De kamer snel koelen of verwarmen.
 Inschakeltimer +  Uitschakeltimer	Het systeem automatisch in- en uitschakelen.

4.3 Bedrijfsstand en temperatuurinstelpunt

Wanneer. Stel de bedrijfsstand van het systeem in en stel de temperatuur in wanneer u wil:

- Een kamer verwarmen of koelen
- Lucht in een kamer blazen zonder te verwarmen of te koelen
- De vochtigheidsgraad in een kamer verlagen

Wat. De werking van het systeem verschilt naar gelang van de selectie van de gebruiker.

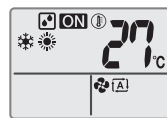
Instelling	Beschrijving
 Automatisch	Het systeem koelt of verwarmt een kamer tot op het temperatuurinstelpunt. Het schakelt indien nodig automatisch om tussen koelen en verwarmen.
 Droog	Het systeem verlaagt de vochtigheid in een kamer.
 Verwarmen	Het systeem verwarmt een kamer tot op het temperatuurinstelpunt.
 Koelen	Het systeem koelt een kamer tot op het temperatuurinstelpunt.
 Ventilator	Het systeem regelt alleen de luchtstroom (luchtstroomsnelheid en uitblaasrichting). Het systeem regelt de temperatuur NIET.

Bijkomende informatie:

- Buitentemperatuur.** Het koel- of verwarmingsvermogen van het systeem neemt af bij een te hoge, respectievelijk te lage buitentemperatuur.

- Ontdooien.** Bij het verwarmen kan er ijs worden gevormd op de buitenunit, waardoor het verwarmingsvermogen afneemt. In dat geval schakelt het systeem automatisch over naar ontdooien om het ijs te verwijderen. Bij het ontdooien blaast de binnenunit GEEN warme lucht uit.

4.3.1 Het systeem starten/stoppen en de temperatuur instellen



ON: De unit draait.

: Bedrijfsstand = Automatisch

: Bedrijfsstand = Droog

: Bedrijfsstand = Verwarmen

: Bedrijfsstand = Koelen

: Bedrijfsstand = Alleen ventilator

 **88**°C: Geeft de ingestelde temperatuur weer.

- Druk één of meerdere keren op **MODE** om de bedrijfsstand te selecteren.

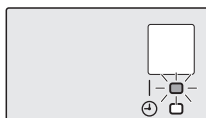
Resultaat: Volgorde waarin de stand wordt ingesteld:



- Druk op **ON/OFF** om de werking te **starten**.

Resultaat: **ON** wordt weergegeven op het scherm.

Resultaat: Het bedrijfslampje gaat branden.



- Druk één of meerdere keren op  of  op de **TEMP**-knop om de **temperatuur** te verlagen of te verhogen.

Opmerking: In de droogstand of de stand alleen ventilator kan de temperatuur niet worden ingesteld.

- Druk op **ON/OFF** om de werking te **stoppen**.

Resultaat: **ON** verdwijnt van het scherm.

Resultaat: Het bedrijfslampje wordt gedoofd.

4.3.2 Luchtstroomsnelheid

- Druk op **FAN** om te selecteren:

	5 luchtstroomsnelheden, van "I" tot "V"
	Werking met automatische luchtstroomsnelheid
	Geluidsarme werking binnenunit. Wanneer de luchtstroomsnelheid op "I" is ingesteld, werkt de unit stiller.



INFORMATIE

- Als de unit het temperatuurinstelpunt in de stand koelen of verwarmen heeft bereikt, stopt de ventilator met draaien.
- In de droogstand kan de luchtstroomsnelheid NIET worden ingesteld.

Luchtstroomsnelheid regelen

- 1 Druk op om de uitblaasinstelling als volgt te veranderen:



4.3.3 Uitblaasrichting

Wanneer. Stel de uitblaasrichting in naar wens.

Wat. Het systeem blaast de lucht uit in de door de gebruiker ingestelde richting (variabele of vaste stand). De verticale kleppen bewegen.

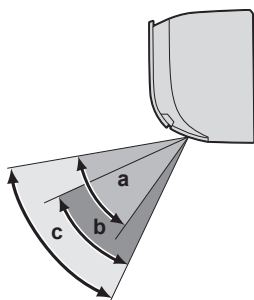
Instelling	Uitblaasrichting
Verticaal automatisch draaien	Beweegt omhoog en omlaag.
[—]	Blijft in een vaste stand.



VOORZICHTIG

- Regel de hoek van de horizontale klep ALLEEN met een gebruikersinterface. Wanneer u de horizontale klep met de hand verplaatst terwijl ze draait, geraakt het mechanisme defect.
- Verander de stand van de verticale kleppen voorzichtig. In de luchtuitlaat draait een ventilator met hoge snelheid.

Opmerking: Het draaibereik van de horizontale klep hangt af van de bedrijfsstand. De horizontale klep stopt in de bovenste stand wanneer de luchtstroomsnelheid bij het omhoog en omlaag draaien op laag wordt ingesteld.



- a Draaibereik horizontale klep bij koelen of drogen
b Draaibereik horizontale klep bij verwarmen
c Draaibereik horizontale klep bij alleen ventilator

Uitblaasrichting regelen

- 1 Om automatisch draaien te gebruiken, druk op .

Resultaat: verschijnt op het scherm.

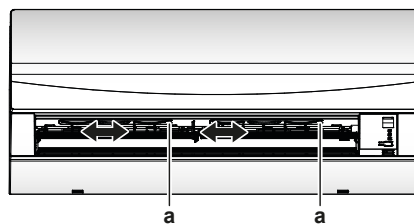
Resultaat: De horizontale klep begint te draaien.

- 2 Om de klep niet meer te laten bewegen, druk op wanneer de klep de gewenste stand heeft bereikt.

Resultaat: verdwijnt van het scherm.

Verticale kleppen regelen

- 1 Houd 1 of beide knoppen vast en verplaats de kleppen.



a Knoppen



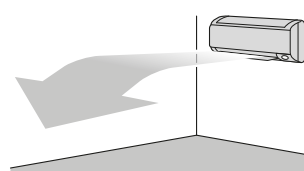
INFORMATIE

Wanneer de unit in een hoek van een kamer is geïnstalleerd, mogen de verticale kleppen niet naar een muur gericht zijn. De unit zal minder efficiënt werken als de lucht wordt geblokkeerd door een muur.

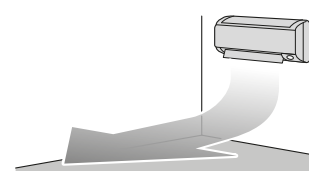
4.3.4 Comfort-functie

Deze functie kan worden gebruikt bij **verwarmen** of **koelen**. Het resultaat is een comfortabele luchtstroom die NIET in rechtstreeks contact met mensen komt. Het systeem stelt de positie van de vaste luchtstroomrichting naar omhoog in bij koelen en naar omlaag bij verwarmen.

Koelstand



Verwarmstand



INFORMATIE

De Powerful- en Comfort-functie kunnen niet tegelijk worden gebruikt. De laatst geselecteerde functie heeft voorrang. Als automatisch verticaal draaien is geselecteerd, wordt de Comfort-functie geannuleerd.

Comfort-functie starten/stoppen

- 1 Druk op om te starten.

Resultaat: De stand van de horizontale klep verandert, verschijnt op het scherm en de luchtstroomsnelheid wordt op automatisch ingesteld.

Stand	Stand van de horizontale klep...
Koelen/Drogen	Omhoog
Verwarmen	Omlaag

- 2 Druk op om te stoppen.

Resultaat: De horizontale klep keert terug naar de stand van vóór de Comfort-functie; verdwijnt van het scherm.

4.3.5 Powerful-functie

Deze functie maximaliseert snel het koel-/verwarmingseffect in een willekeurige stand. U krijgt het maximale vermogen.



INFORMATIE

De Powerful-functie kan NIET met de Econo- en Comfort-functie worden gecombineerd. De laatst geselecteerde functie heeft voorrang.

De Powerful-functie vergroot het vermogen van de unit NIET als de unit al op maximaal vermogen draait.

5 Energie besparen en optimale werking

Powerful-functie starten/stoppen

- 1 Druk op  om te starten.

Resultaat:  wordt weergegeven op het scherm. De Powerful-functie werkt 20 minuten; hierna gaat het systeem verder in de eerder ingestelde stand.

- 2 Druk op  om te stoppen.

Resultaat:  verdwijnt van het scherm.

Opmerking: Powerful kan alleen worden ingesteld wanneer de unit draait. Als u op  drukt of als u de bedrijfsstand verandert, wordt de werking geannuleerd;  verdwijnt van het scherm.

4.3.6 Econo-functie

Dit is een functie die een efficiënte werking mogelijk maakt door het maximale stroomverbruik te beperken. Deze functie is nuttig voor gevallen waarbij een stroomonderbreker zou worden geactiveerd wanneer het product samen met andere toestellen wordt gebruikt.

INFORMATIE

- De Powerful- en Econo-functie kunnen NIET tegelijk worden gebruikt. De laatst geselecteerde functie heeft voorrang.
- De Econo-functie beperkt de draaisnelheid van de compressor om het stroomverbruik van de buitenunit te verlagen. Als het stroomverbruik al laag is, verlaagt de Econo-functie dit niet verder.

Econo-functie starten/stoppen

- 1 Druk op  om te starten.

Resultaat:  wordt weergegeven op het scherm.

- 2 Druk op  om te stoppen.

Resultaat:  verdwijnt van het scherm.

4.3.7 In-/uitschakeltimer

Timerfuncties zijn nuttig om de airconditioner 's nachts of 's ochtends automatisch uit of in te schakelen. De in- en uitschakeltimer kunnen ook worden gecombineerd.

INFORMATIE

Programmeer de timer opnieuw in de volgende gevallen:

- De unit werd uitgeschakeld door een stroomonderbreker.
- Een stroompanne.
- Na het vervangen de batterijen in de gebruikersinterface.

Inschakeltimer starten/stoppen

- 1 Druk op  om te beginnen.

Resultaat:  ON verschijnt op het scherm en het timerlampje gaat branden.

INFORMATIE

Bij elke druk op  gaat de tijdstelling met 1 uur vooruit. De timer kan op 1 tot 12 uur worden ingesteld.

- 2 Druk op  om te stoppen.

Resultaat:  ON verdwijnt van het scherm en het timerlampje gaat uit.

Uitschakeltimer starten/stoppen

- 1 Druk op  om te beginnen.

Resultaat:  OFF verschijnt op het scherm en het timerlampje gaat branden.

INFORMATIE

Bij elke druk op  gaat de tijdstelling met 1 uur vooruit. De timer kan op 1 tot 9 uur worden ingesteld.

- 2 Druk op  om te stoppen.

Resultaat:  OFF verdwijnt van het scherm en het timerlampje gaat uit.

INFORMATIE

Wanneer u de in-/uitschakeltimer instelt, wordt de tijdstelling opgeslagen in het geheugen. Het geheugen wordt gereset wanneer de batterijen in de gebruikersinterface worden vervangen.

Gebruik van de nachtstand in combinatie met de uitschakeltimer

De airconditioner past de temperatuur automatisch aan (0,5°C hoger voor koelen, 2,0°C lager voor verwarmen) om overmatig koelen/verwarmen te voorkomen en voor een comfortabele slaapt temperatuur te zorgen.

In- en uitschakeltimer combineren

- 1 Voor informatie over het instellen van de timers, zie "Uitschakeltimer starten/stoppen" [p. 36] en "Inschakeltimer starten/stoppen" [p. 36].

Resultaat: OFF en ON verschijnen op het scherm.

- 2 Voorbeeld van wat op het scherm staat wanneer de 2 timers

worden gecombineerd:   

5 Energie besparen en optimale werking

INFORMATIE

- De unit verbruikt ook nog stroom wanneer ze uitgeschakeld is.
- Wanneer de stroom wordt hersteld na een stroompanne, werkt de unit verder in de eerder geselecteerde stand.

VOORZICHTIG

Stel kleine kinderen, planten of dieren NOOIT rechtstreeks bloot aan de luchtstroom.

OPMERKING

Plaats GEEN voorwerpen die nat kunnen worden onder de binnenunit en/of buitenunit. Anders kunnen condensatie op de unit of de koelmiddelleidingen, vuil op het luchtfilter of een verstopte afvoer druppelend water veroorzaken, waardoor voorwerpen onder de unit kunnen vuil worden of schade oplopen.

**WAARSCHUWING**

Zet **GEEN** brandbare sprays bij de airconditioner en gebruik **GEEN** sprays in de buurt van de unit. Anders kan er brand ontstaan.

**VOORZICHTIG**

Gebruik het systeem **NIET** wanneer een rookvormig insecticide in de ruimte wordt verspreid. Anders zouden de chemische stoffen zich in de unit kunnen ophopen, met gevaar voor de gezondheid van mensen die overgevoelig zijn voor chemische stoffen.

6 Onderhoud en service

6.1 Overzicht: onderhoud en service

De installateur moet een jaarlijks onderhoud uitvoeren.

Over het koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen. Laat de gassen **NIET** vrij in de atmosfeer.

Koelmiddeltipe: R32

Waarde globaal opwarmingspotentieel (GWP): 675

**OPMERKING**

De geldende wetgeving met betrekking tot **gefluoreerde broeikasgassen** vereist dat de koelmiddelvulling van de unit wordt aangegeven zowel in gewicht als in CO₂-equivalent.

Formule om de hoeveelheid in CO₂-equivalent te berekenen: GWP-waarde koelmiddel × totale koelmiddelvulling [in kg] / 1000

Neem contact op met uw installateur voor meer informatie.

**WAARSCHUWING**

Het koelmiddel in de unit is weinig ontvlambaar, maar lekt normaal **NIET**. Als het koelmiddel in de kamer lekt en in contact komt met vuur van een brander, een verwarming of een fornuis, dan kan er brand ontstaan of kan een schadelijk gas worden gevormd.

Schakel alle verwarmingstoestellen met verbranding uit, verlucht de kamer en neem contact op met de dealer waar u de unit hebt gekocht.

Gebruik de unit **NIET** totdat iemand van de servicedienst heeft bevestigd dat het deel met het koelmiddellek gerepareerd is.

**WAARSCHUWING**

- Doorboor of verbrand **GEEN** onderdelen van de koelmiddelcyclus.
- Gebruik **GEEN** andere schoonmaakmiddelen of manieren om het ontdoen te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Denk eraan dat het koelmiddel in het systeem geurloos is.

**WAARSCHUWING**

Het toestel wordt opgeslagen in een ruimte zonder ontstekingsbronnen die voortdurend branden (bijvoorbeeld: open vuur, een draaiend gastoestel of een draaiende elektrische verwarming).

**OPMERKING**

Dit onderhoud **MOET** worden uitgevoerd door een erkend installateur of een servicetechnicus.

Laat het onderhoud minstens één keer per jaar uitvoeren. De geldende wetgeving kan evenwel kortere onderhoudsintervallen vereisen.

**GEVAAR: RISICO OP ELEKTROCUTIE**

Wanneer u de airconditioner of het luchtfilter wilt schoonmaken, moet u de unit eerst stilleggen en alle voedingen uitschakelen. Anders dreigt u elektrische schokken en letsel op te lopen.

**WAARSCHUWING**

Om elektrische schokken of brand te vermijden:

- Spoel de unit **NIET** af.
- Bedien de unit **NIET** met natte handen.
- Plaats **GEEN** voorwerpen die water bevatten op de unit.

**VOORZICHTIG**

Controleer na langdurig gebruik of de staander en bevestiging niet beschadigd zijn. Bij beschadiging dreigt de unit te vallen en letsel te veroorzaken.

**VOORZICHTIG**

Raak de lamellen van de warmtewisselaar **NIET** aan. Deze lamellen zijn scherp en kunnen snijwonden veroorzaken.

**WAARSCHUWING**

Ga voorzichtig te werk met ladders wanneer u op een hoogte werkt.

6.2 Binnenunit en gebruikersinterface schoonmaken

**OPMERKING**

- Gebruik **GEEN** benzine, benzeen, verdunner, schuurpoeder of vloeibaar insecticide. **Mogelijk gevolg:** Verkleuring en vervorming.
- Gebruik **GEEN** water of lucht van 40°C of warmer. **Mogelijk gevolg:** Verkleuring en vervorming.
- Gebruik **GEEN** schuurproducten.
- Gebruik **GEEN** schuurborstel. **Mogelijk gevolg:** Anders kan de coating er afkomen.
- De eindgebruiker mag **NOOIT** de interne delen van de unit zelf schoonmaken; alleen een bevoegde servicemedewerker mag dit doen. Neem contact op met uw dealer.

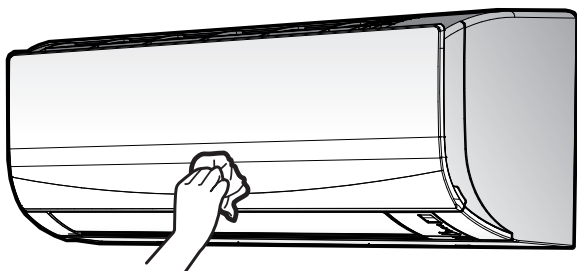
**GEVAAR: RISICO OP ELEKTROCUTIE**

Leg de unit stil, schakel de stroomonderbreker uit of trek het netsnoer uit alvorens de unit schoon te maken. Anders kunt u een elektrische schok of een letsel oplopen.

- 1 Maak schoon met een zachte doek. Gebruik water of een neutraal schoonmaakmiddel voor moeilijk te verwijderen vlekken.

7 Opsporen en verhelpen van storingen

6.3 Voorpaneel schoonmaken



- 1 Maak het voorpaneel schoon met een zachte doek. Gebruik water of een neutraal schoonmaakmiddel voor moeilijk te verwijderen vlekken.

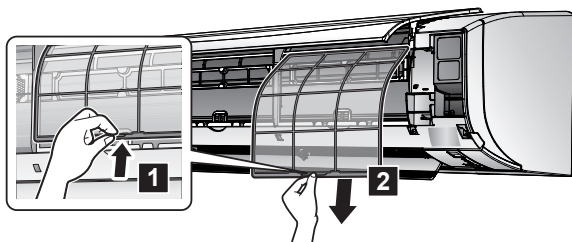
6.4 Over de luchtfilters

Als de unit wordt gebruikt met vuile filters kan het filter:

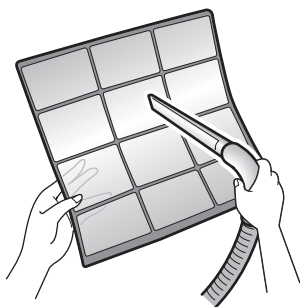
- de lucht NIET beter laten ruiken,
- de lucht NIET zuiveren,
- slecht verwarmen/koelen,
- slechte geuren veroorzaken.

6.5 Luchtfilters reinigen

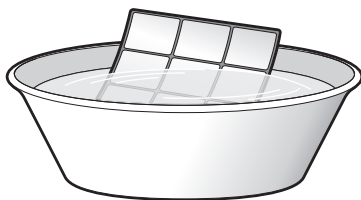
- 1 Druk op de lip in het midden van elk luchtfilter en trek het dan omlaag.
- 2 Trek de luchtfilters uit de unit.



- 3 Was de luchtfilters met water of maak ze schoon met een stofzuiger.



- 4 Laat ze 10-15 minuten weken in lauw water.



- 5 Plaats alle filters terug op hun oorspronkelijke plaats.



INFORMATIE

- Als het stof NIET gemakkelijk kan worden verwijderd, was de filters met lauw water met een verdund neutraal schoonmaakmiddel. Laat de luchtfilters drogen in de schaduw.
- Er wordt geadviseerd de luchtfilters om de 2 weken te reinigen.

6.6 Aandachtspunten voor een lange periode van stilstand

Laat de unit enkele uren in de stand **alleen ventilator** draaien om de binnenkant van de unit te drogen.

- 1 Druk op **MODE** en selecteer de stand alleen ventilator.
- 2 Druk op **ON/OFF** om te beginnen.
- 3 Zet de stroomonderbreker uit wanneer de unit stopt.
- 4 Maak de luchtfilters schoon en plaats ze terug op hun oorspronkelijke plaats.
- 5 Verwijder de batterijen uit de gebruikersinterface.



INFORMATIE

Er wordt geadviseerd periodiek onderhoud door een specialist te laten uitvoeren. Neem contact op met uw dealer voor gespecialiseerd onderhoud. De klant staat in voor de onderhoudskosten.

In sommige bedrijfsomstandigheden kan de binnenkant van de unit na enkele seizoenen vuil worden. Dit leidt tot slechte prestaties.

7 Opsporen en verhelpen van storingen

Als zich één van de volgende problemen voordoet, neem dan onderstaande maatregelen en neem contact op met uw dealer.



WAARSCHUWING

Stop de werking en schakel de voeding UIT als er zich iets abnormaals voordoet (brandgeur, enz.).

Als u de unit onder dergelijke omstandigheden laat werken, kan dit leiden tot een defect, elektrische schok of brand. Neem contact op met uw dealer.

ALLEEN een erkend servicetechnicus mag het systeem repareren.

Storing	Maatregel
Als een beveiliging zoals een zekering, onderbreker of aardlekschakelaar vaak in werking treedt, of als de AAN/UIT-schakelaar NIET goed werkt.	Schakel de hoofdvoeding UIT.
Als water uit de unit lekt.	Stop de werking.
De bedrijfsschakelaar werkt NIET goed.	Schakel de voeding UIT.
Als het unitnummer op het display van de gebruikersinterface staat, het bedrijfslampje knippert en de storingscode wordt aangegeven.	Verwittig uw installateur en geef hem de storingscode door.

Als het systeem NIET goed werkt, behalve voor de hiervoor vermelde gevallen, en geen van de vermelde storingen van toepassing is, volg dan de volgende procedures om na te gaan wat er misloopt.

**INFORMATIE**

Zie de uitgebreide handleiding op <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> voor meer tips voor het oplossen van problemen.

Neem contact op met uw installateur als u na controle van alle bovenstaande punten het probleem niet zelf kunt oplossen. Geef hem de symptomen door, de volledige modelnaam van de unit (met indien mogelijk ook het fabricagenummer) en de installatiedatum (mogelijk vermeld op de garantiekaart).

7.1 Symptomen die geen storingen van het systeem zijn

De volgende symptomen zijn GEEN storingen van het systeem:

7.1.1 Symptoom: U hoort een geluid zoals stromend water

- Dit geluid wordt veroorzaakt door het stromend koelmiddel in de unit.
- Dit geluid kan worden geproduceerd wanneer bij het koelen of drogen water wegstroomt van de unit.

7.1.2 Symptoom: U hoort een blaasgeluid

Dit geluid wordt geproduceerd wanneer de koelmiddelstroom van richting verandert (bijv. bij het omschakelen van koelen naar verwarmen).

7.1.3 Symptoom: U hoort een tikgeluid

Dit geluid wordt geproduceerd wanneer de unit een beetje uitzet of samentrekt door temperatuurveranderingen.

7.1.4 Symptoom: U hoort een fluitgeluid

Dit geluid wordt veroorzaakt door het stromend koelmiddel tijdens het ontdoeien.

7.1.5 Symptoom: U hoort een klikgeluid terwijl de unit werkt of stilstaat

Dit geluid wordt veroorzaakt door de werking van de regelkleppen van het koelmiddel of de elektrische onderdelen.

7.1.6 Symptoom: U hoort een klapgeluid

Dit geluid wordt geproduceerd wanneer een extern toestel lucht uit de kamer haalt (bijv. een afzuigventilator, een dampkap) en de deuren en ramen van de kamer gesloten zijn. Open de deuren of ramen, of schakel het toestel uit.

7.1.7 Symptoom: De units geven een geur af

De unit kan geuren opnemen van kamers, meubilair, sigaretten, enz., en die dan weer afgeven.

7.1.8 Symptoom: De ventilator van de buitenunit draait terwijl de airconditioner niet wordt gebruikt

- **Nadat de unit is gestopt.** De ventilator van de buitenunit blijft nog 30 seconden draaien om het systeem te beveiligen.
- **Terwijl de airconditioner niet wordt gebruikt.** Bij een heel hoge buitentemperatuur begint de ventilator van de buitenunit te draaien om het systeem te beveiligen.

7.2 Problemen op basis van storingscodes oplossen

Storingsdiagnose met de gebruikersinterface

Als er een probleem met de unit is, kunt u de storing identificeren aan de hand van de foutcode op de gebruikersinterface. Het is belangrijk dat u het probleem begrijpt en maatregelen neemt alvorens de foutcode te resetten. Dit moet worden gedaan door een erkend installateur of door uw plaatselijke dealer.

**INFORMATIE**

Zie de onderhouds- en reparatiehandleiding voor:

- De volledige lijst van de storingscodes
- Een meer gedetailleerde gids voor probleemoplossing voor elke storing

Foutcode op de gebruikersinterface controleren

- 1 Richt de gebruikersinterface op de unit en houd **CANCEL** ongeveer 5 seconden ingedrukt.

Resultaat: knippert in het deel van de temperatuurinstelling.

- 2 Richt de gebruikersinterface op de unit en druk enkele keren op **CANCEL** tot u een doorlopende bieptoon hoort.

Resultaat: De code staat nu op het scherm.

**INFORMATIE**

- Een korte bieptoon en 2 opeenvolgende bieptonen geven niet-overeenstemmende codes aan.
- Houd **CANCEL** 5 seconden ingedrukt om de weergave van de code te annuleren. De code verdwijnt ook van het scherm als u NIET binnen 1 minuut op de knop drukt.

Systeem

Foutcode	Beschrijving
00	Normaal
U0	Te weinig koelmiddel
U2	Overspanningsdetectie
U4	Fout signaaltransmissie (tussen binnenunit en buitenunit)
UR	Fout combinatie binnen-/buitenunit

Binnenunit

Foutcode	Beschrijving
R1	Probleem printplaat binnenunit
R5	Vorstbeveiliging of hogedrukregeling
R6	Probleem ventilatormotor (wisselstroommotor)
U9	Probleem kamertemperatuurthermistor

Buitenunit

Foutcode	Beschrijving
E8	Probleem 4-wegsklep
E1	Probleem printplaat buitenunit
E5	Overbelastingsbeveiliging geactiveerd (compressor overbelast)
E6	Compressorblokkering
E7	Blokkering wisselstroomventilator
E8	Overstroom ingangsvermogen
F3	Temperatuurregeling persleiding
F6	Hogedrukregeling (in koelstand)
H0	Probleem compressorsysteemsensor
H6	Probleem positieensor
H8	Probleem wisselspanning / stroomsensor

8 Als afval verwijderen

Foutcode	Beschrijving
H3	Probleem buitentemperatuurthermistor
J3	Probleem thermistor persleiding
J6	Probleem thermistor warmtewisselaar buitenunit
L3	Storing verhitte elektrische onderdelen
L4	Stijging stralingslameltemperatuur
L5	Momenteel overstroom inverter (DC)
P4	Probleem thermistor stralingslamel
F8	Storing interne temperatuur compressor

8 Als afval verwijderen



OPMERKING

Probeer het systeem NIET zelf te ontmantelen: het ontmantelen van het systeem en het behandelen van het koelmiddel, van olie en van andere onderdelen MOETEN conform met de geldende wetgeving uitgevoerd worden. De units MOETEN voor hergebruik, recyclage en terugwinning bij een gespecialiseerd behandlingsbedrijf worden behandeld.

Tabla de contenidos

1	Acerca de la documentación	41
1.1	Acerca de este documento.....	41
2	Acerca del sistema	41
2.1	Unidad interior.....	41
2.2	Acerca de la interfaz de usuario.....	42
2.2.1	Componentes: Interfaz de usuario.....	42
2.2.2	Estado: LCD de la interfaz de usuario.....	42
2.2.3	Cómo manejar la interfaz de usuario.....	43
3	Antes de la puesta en marcha	43
3.1	Cómo montar el soporte de la interfaz de usuario.....	43
3.2	Cómo insertar las baterías.....	43
3.3	Cómo desconectar la alimentación eléctrica.....	43
4	Operación	43
4.1	Rango de funcionamiento.....	43
4.2	Cuándo utilizar determinadas funciones.....	44
4.3	Modo de funcionamiento y punto de consigna de temperatura.....	44
4.3.1	Cómo iniciar/detener el modo de funcionamiento y ajustar la temperatura.....	44
4.3.2	Caudal de aire.....	45
4.3.3	Dirección del flujo de aire.....	45
4.3.4	Funcionamiento de flujo de aire de Comfort.....	45
4.3.5	Funcionamiento Powerful.....	46
4.3.6	Funcionamiento Econo.....	46
4.3.7	Funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO/APAGADO.....	46
5	Ahorro de energía y funcionamiento óptimo	47
6	Mantenimiento y servicio técnico	47
6.1	Resumen: mantenimiento y servicio técnico.....	47
6.2	Cómo limpiar la unidad interior y la interfaz de usuario.....	48
6.3	Cómo limpiar el panel frontal.....	48
6.4	Acerca de los filtros.....	48
6.5	Cómo limpiar los filtros de aire.....	48
6.6	Tenga en cuenta los siguientes puntos antes de un periodo de inactividad prolongado.....	49
7	Solución de problemas	49
7.1	Los siguientes síntomas NO son fallos del sistema.....	49
7.1.1	Síntoma: Se oye un sonido de agua fluyendo.....	49
7.1.2	Síntoma: Se oye un sonido de golpe.....	49
7.1.3	Síntoma: Se oye un sonido de tictac.....	49
7.1.4	Síntoma: Se oye un sonido de silbido.....	49
7.1.5	Síntoma: Se oye un sonido de chasquido.....	49
7.1.6	Síntoma: Se oye un sonido de estruendo.....	49
7.1.7	Síntoma: Las unidades pueden desprender olor.....	49
7.1.8	Síntoma: El ventilador exterior gira cuando el equipo de aire acondicionado no está funcionando.....	50
7.2	Resolución de problemas en función de los códigos de error.....	50
8	Tratamiento de desechos	50

1 Acerca de la documentación

1.1 Acerca de este documento

Gracias por haber adquirido este producto. ¡Por favor!

- Conserve esta documentación para futuras consultas.

Audiencia de destino

Usuarios finales



INFORMACIÓN

Este dispositivo ha sido diseñado para ser utilizado por usuarios expertos o formados en comercios, en la industria ligera o en granjas, o para uso comercial o doméstico por personas no profesionales.

Conjunto de documentos

Este documento forma parte de un conjunto de documentos. El conjunto completo consiste en:

- **Precauciones generales de seguridad:**
 - Instrucciones de seguridad que debe leer antes de manejar el sistema
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Manual de funcionamiento:**
 - Guía rápida para utilización básica
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Guía de referencia del usuario:**
 - Instrucciones detalladas paso por paso e información general para utilización básica y avanzada
 - Formato: Archivos en formato digital disponibles en <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Las revisiones más recientes de la documentación suministrada pueden estar disponibles en la página Web regional de Daikin o a través de su instalador.

La documentación original está escrita en inglés. Los demás idiomas son traducciones.

2 Acerca del sistema



ADVERTENCIA: MATERIAL INFLAMABLE

El refrigerante dentro de la unidad es ligeramente inflamable.



AVISO

NO utilice el sistema para otros propósitos. Para evitar pérdidas de calidad, NO utilice la unidad para refrigerar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte.

2.1 Unidad interior



PRECAUCIÓN

NO introduzca los dedos, varillas ni otros objetos en la entrada o la salida de aire. Si el ventilador gira a gran velocidad, puede provocar lesiones.



INFORMACIÓN

El nivel de presión sonora es inferior a 70 dBA.

2 Acerca del sistema



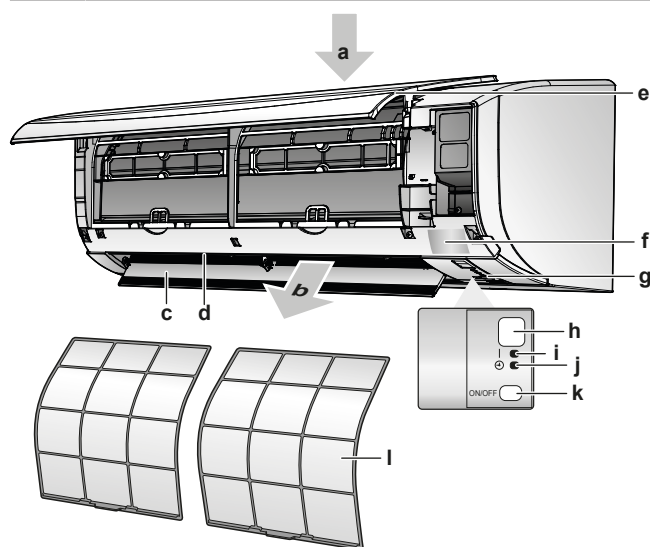
ADVERTENCIA

- NO modifique, desmonte, retire, reinstale ni repare la unidad usted mismo, ya que un desmontaje o instalación incorrectos pueden ocasionar una electrocución o un incendio. Consulte a su distribuidor.
- En caso de producirse una fuga accidental de refrigerante, asegúrese de que no haya ninguna fuente de llamas abierta. El refrigerante es completamente seguro y moderadamente inflamable y no resulta tóxico, pero producirá gases tóxicos si se vierte accidentalmente en una habitación en la que hay aire combustible procedente de calefactores, cocinas de gas, etc. Antes de volver a poner en funcionamiento el sistema solicite a una persona cualificada que le confirme que la fuga se ha reparado.



INFORMACIÓN

Las siguientes ilustraciones son solo ejemplos y pueden NO coincidir completamente con el diseño de su sistema.



- a Entrada de aire
- b Salida de aire
- c Aleta (aspa horizontal)
- d Rejillas (aspas verticales)
- e Panel frontal
- f Placa de identificación del modelo
- g Sensor de temperatura ambiente
- h Receptor de señal
- i Indicador de funcionamiento (verde)
- j Luz del temporizador (naranja)
- k Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad interior
- l Filtro de aire

Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)

Si falta la interfaz de usuario, puede utilizar el botón de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad interior para iniciar/detener el funcionamiento. Cuando se inicia el funcionamiento mediante este botón, se utilizan los siguientes ajustes:

- Modo de funcionamiento = Automático
- Ajuste de temperatura = 25°C
- Caudal de aire = Automático

2.2 Acerca de la interfaz de usuario

- **Luz directa del sol.** NO exponga la interfaz de usuario a la luz directa del sol.
- **Polvo.** El polvo en el transmisor o receptos de señal reducirá la sensibilidad. Limpie el polvo con un paño suave.

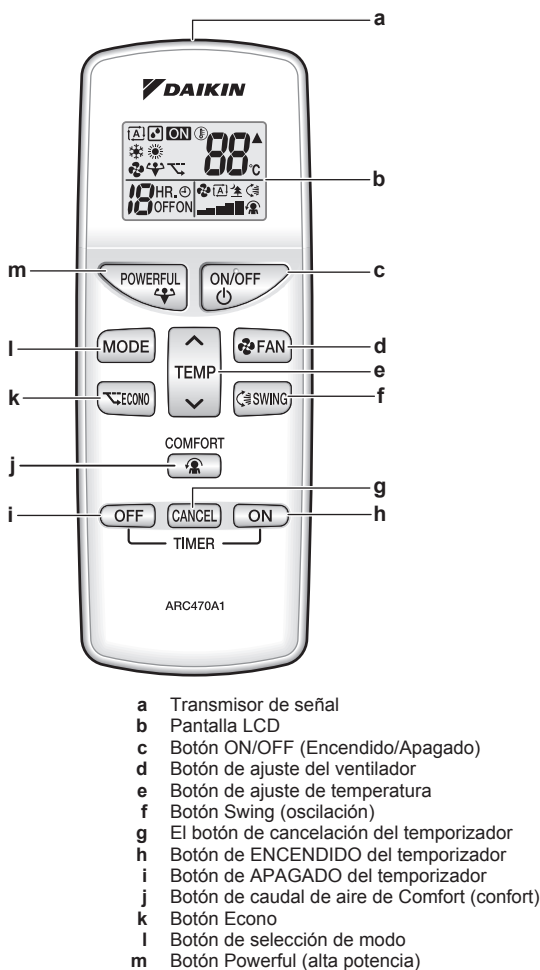
- **Lámparas fluorescentes.** La comunicación por señales se puede desactivar si hay lámparas fluorescentes en la habitación. En tal caso, póngase en contacto con su instalador.
- **Otros aparatos.** Si las señales de la interfaz de usuario operan otros aparatos, mueva los otros aparatos o póngase en contacto con su instalador.
- **Cortinas.** Asegúrese de que la señal entre la unidad y la interfaz de usuario NO esté bloqueada por cortinas u otros objetos.



AVISO

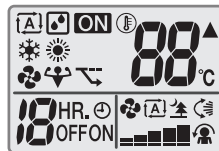
- NO permita que la interfaz de usuario se caiga.
- NO permita que la interfaz de usuario se moje.

2.2.1 Componentes: Interfaz de usuario



- a Transmisor de señal
- b Pantalla LCD
- c Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)
- d Botón de ajuste del ventilador
- e Botón de ajuste de temperatura
- f Botón Swing (oscilación)
- g El botón de cancelación del temporizador
- h Botón de ENCENDIDO del temporizador
- i Botón de APAGADO del temporizador
- j Botón de caudal de aire de Comfort (confort)
- k Botón Econo
- l Botón de selección de modo
- m Botón Powerful (alta potencia)

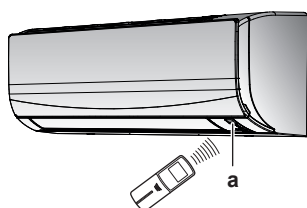
2.2.2 Estado: LCD de la interfaz de usuario



Icono	Descripción
	Modo de funcionamiento = Automático
	Modo de funcionamiento = Deshumidificación
	Modo de funcionamiento = Calefacción
	Modo de funcionamiento = Refrigeración

Icono	Descripción
	Modo de funcionamiento = Solo ventilador
	El funcionamiento Powerful está activado
	El funcionamiento Econo está activado
ON	El funcionamiento está activado
	La unidad interior recibe una señal desde la interfaz de usuario
	Ajuste de temperatura actual
	Caudal de aire = Automático
	Caudal de aire = Unidad interior silenciosa
	Caudal de aire = Alto
	Caudal de aire = Medio alto
	Caudal de aire = Medio
	Caudal de aire = Medio bajo
	Caudal de aire = Bajo
	El funcionamiento Comfort está activado
	La oscilación vertical automática libre está activada
	El temporizador de ENCENDIDO está activado
	El temporizador de APAGADO está activado

2.2.3 Cómo manejar la interfaz de usuario



a Receptor de señal

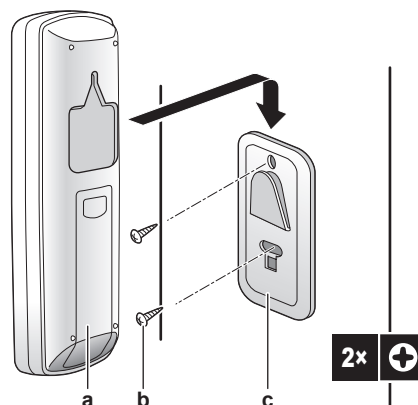
- 1 Dirija el transmisor de señal hacia el receptor de señal de la unidad interior (la distancia máxima para la comunicación es de 7 m).

Resultado: Cuando la unidad interior reciba una señal desde la interfaz de usuario, oirá un sonido:

Sonido	Descripción
Doble pitido	El funcionamiento se inicia.
Pitido	El ajuste cambia.
Pitido largo	El funcionamiento se detiene.

3 Antes de la puesta en marcha

3.1 Cómo montar el soporte de la interfaz de usuario



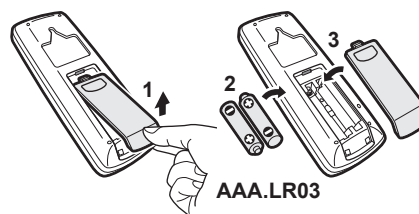
- a Interfaz de usuario
b Tornillos (suministro independiente)
c Soporte de la interfaz de usuario

- 1 Seleccione un lugar donde las señales alcancen la unidad.
- 2 Fije el soporte con tornillos a la pared o ubicación similar.
- 3 Cuelgue la interfaz de usuario del soporte de la interfaz de usuario.

3.2 Cómo insertar las baterías

Las baterías están diseñadas para durar aproximadamente 1 año.

- 1 Retire la cubierta trasera.
- 2 Inserte las dos baterías a la vez.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta.



3.3 Cómo desconectar la alimentación eléctrica

- 1 Conecte el interruptor automático.

Resultado: La aleta de la unidad interior se abrirá y cerrará para establecer la posición de referencia.

4 Operación

4.1 Rango de funcionamiento

Modo de funcionamiento	Rango de funcionamiento
Refrigeración ^{(a)(b)}	- Temperatura exterior: -10~46°C BS - Temperatura interior: 18~32°C BS - Humedad interior: ≤80%
Calefacción ^(a)	- Temperatura exterior: -15~24°C BS - Temperatura interior: 10~30°C BS

4 Operación

Modo de funcionamiento	Rango de funcionamiento
Deshumidificación ^(a)	- Temperatura exterior: -10~-46°C BS - Temperatura interior: 18~32°C BS - Humedad interior: ≤80%

^(a) Un dispositivo de seguridad podría detener el funcionamiento del sistema si la unidad funciona fuera de sus límites de funcionamiento.

^(b) Se podría producir condensación o goteo de agua si la unidad funciona fuera de sus límites de funcionamiento.

4.2 Cuándo utilizar determinadas funciones

Puede utilizar la tabla siguiente para determinar qué funciones utilizar:

Función	Tareas
Funciones básicas	
 Modos de funcionamiento y temperatura	Para iniciar/detener el sistema y ajustar la temperatura: - Calentar o refrigerar una habitación. - Para hacer circular el aire sin calefacción ni refrigeración. - Reducir la humedad en una habitación. - En el modo Automático, seleccione la temperatura y modo de funcionamiento apropiados automáticamente.
 Dirección del flujo de aire	Para ajustar la dirección del flujo de aire (posición oscilante o fija).
 Caudal de aire	Para ajustar la cantidad de aire expulsado en la habitación. Para funcionar más silenciosamente.
Funciones avanzadas	
 Econo	Para utilizar el sistema cuando también esté utilizando otros aparatos que consuman energía. Para ahorrar energía.
 Comfort	Para proporcionar un flujo de aire confortable que NO entre en contacto directo con las personas.
 Powerful	Para enfriar o calentar una habitación rápidamente.
 Temporizador de ENCENDIDO +  Temporizador de APAGADO	Para ENCENDER o APAGAR el sistema automáticamente.

4.3 Modo de funcionamiento y punto de consigna de temperatura

Cuándo. Ajuste el modo de funcionamiento del sistema y establezca la temperatura que desee para:

- Calentar o refrigerar una habitación
- Para hacer circular el aire sin calefacción ni refrigeración
- Para reducir la humedad en una habitación

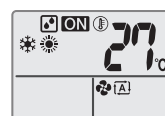
Qué. El sistema funciona de forma distinta dependiendo de la selección del usuario.

Ajuste	Descripción
 Automático	El sistema enfría o calienta una habitación hasta el punto de consigna de temperatura. cambia automáticamente entre los modos de refrigeración y calefacción, si es necesario.
 Deshumidificación	El sistema reduce la humedad en una habitación.
 Calefacción	El sistema calienta una habitación hasta el punto de consigna de temperatura.
 Refrigeración	El sistema enfría una habitación hasta el punto de consigna de temperatura.
 Ventilador	El sistema solo controla el flujo de aire (caudal de aire y dirección del flujo de aire). Si el sistema NO controla la temperatura.

Información adicional:

- Temperatura exterior.** El efecto de refrigeración o calefacción del sistema se reduce cuando la temperatura exterior es demasiado alta o demasiado baja.
- Desescarche.** Durante la calefacción, se puede generar escarcha en la unidad exterior, lo que reduce la capacidad de calefacción. En tal caso, el sistema cambia automáticamente a la operación de desescarche para eliminar la escarcha. Durante el desescarche, la unidad interior NO expulsa aire caliente.

4.3.1 Cómo iniciar/detener el modo de funcionamiento y ajustar la temperatura



ON: La unidad está funcionando.

: Modo de funcionamiento = Automático

: Modo de funcionamiento = Deshumidificación

: Modo de funcionamiento = Calefacción

: Modo de funcionamiento = Refrigeración

: Modo de funcionamiento = Solo ventilador

 **88**°C: Muestra la temperatura establecida.

- Pulse el botón **MODE** una o más veces para ajustar la temperatura.

Resultado: El modo se establecerá en el siguiente orden:



- Pulse  para **iniciar** el funcionamiento.

Resultado: **ON** se muestra en la pantalla LCD.

Resultado: La luz de funcionamiento se enciende.



- Pulse  o  en el botón **TEMP** una o más veces para aumentar o reducir la **temperatura**.

Nota: Cuando utiliza los modos de deshumidificación o solo ventilador, no es posible ajustar la temperatura.

- 4 Pulse  para **detener** el funcionamiento.

Resultado: **ON** desaparece de la pantalla LCD.

Resultado: La luz de funcionamiento se apaga.

4.3.2 Caudal de aire

- 1 Pulse  para seleccionar:

	5 niveles de caudal de aire, de "■" a "■"
	Funcionamiento del caudal de aire automático
	Funcionamiento silencioso de la unidad interior. Cuando el caudal de aire se establece en "■", se reducirá el sonido de la unidad.



INFORMACIÓN

- Si la unidad alcanza el punto de consigna de temperatura en los modos de refrigeración o calefacción, el ventilador dejará de funcionar.
- Cuando se utiliza el modo de deshumidificación, NO es POSIBLE ajustar el caudal de aire.

Cómo ajustar el caudal de aire

- 1 Pulse  para cambiar el ajuste de caudal de aire en el siguiente orden:



4.3.3 Dirección del flujo de aire

Cuándo. Ajuste la dirección del flujo de aire según desee.

Qué. El sistema dirige el flujo de aire forma distinta, dependiendo de la selección del usuario (posición oscilante o fija). Lo hace moviendo las aspas verticales.

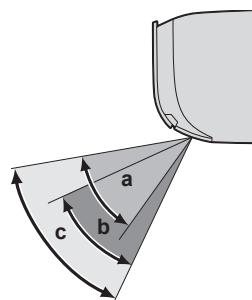
Ajuste	Orientación del flujo de aire
 Oscilación automática vertical	Se mueve arriba y abajo.
[—]	Permanece en una posición fija.



PRECAUCIÓN

- Utilice SIEMPRE una interfaz de usuario para ajustar el ángulo de una aleta. Si la aleta está oscilando y la mueve con la mano forzándola, el mecanismo se romperá.
- Tenga cuidado al ajustar las rejillas. Dentro de la salida de aire, hay un ventilador girando a alta velocidad.

Nota: El rango de movimiento de la aleta varía en función del modo de funcionamiento. La aleta se detendrá en la posición superior cuando el caudal de aire se cambie a bajo durante el ajuste de oscilación hacia arriba y hacia abajo.



- a Rango de la aleta en modo de refrigeración o deshumidificación
- b Rango de la aleta en modo de calefacción
- c Rango de la aleta en modo de solo ventilador

Cómo ajustar la dirección del flujo de aire

- 1 Para utilizar la oscilación automática, pulse .

Resultado:  se mostrará en la pantalla LCD.

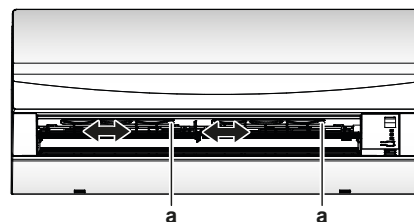
Resultado: La aleta (aspa horizontal) comenzará a oscilar.

- 2 Para utilizar la posición fija, pulse  cuando la aleta alcance la posición deseada.

Resultado:  desaparece de la pantalla LCD.

Cómo ajustar las rejillas (aspas verticales)

- 1 Sujete 1 o ambas perillas y mueva las rejillas.



a Perillas



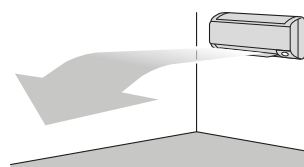
INFORMACIÓN

Si la unidad se instala en la esquina de una habitación, la dirección de las rejillas deberá estar orientada lejos de la pared. La eficiencia disminuirá si una pared bloque el aire.

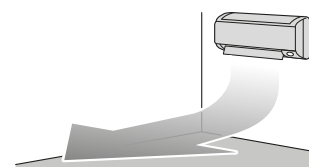
4.3.4 Funcionamiento de flujo de aire de Comfort

Esta operación se puede utilizar en los modos de funcionamiento **calefacción** o **refrigeración**. Proporcionará un flujo de aire confortable que NO entrará en contacto directo con las personas. El sistema ajusta automáticamente la posición del flujo de aire hacia arriba en refrigeración y hacia abajo en calefacción.

Modo de operación refrigeración



Modo de operación calefacción



INFORMACIÓN

El funcionamiento de flujo de aire Powerful y Comfort NO se PUEDEN utilizar al mismo tiempo. La última función seleccionada tiene prioridad. Si se selecciona la oscilación automática vertical, la operación de flujo de aire de Comfort se cancelará.

4 Operación

Cómo iniciar/detener el funcionamiento de flujo de aire de Comfort

- 1 Pulse  para iniciar.

Resultado: La posición de la aleta cambiará,  se muestra en la pantalla LCD y el caudal de aire se establece en automático.

Modo	Posición de la aleta...
Refrigeración/Deshumidificación	Arriba
Calefacción	Abajo

- 2 Pulse  para parar.

Resultado: La aleta volverá a la posición en la que estaba antes de establecer el modo de flujo de aire de Comfort;  desaparece de la pantalla LCD.

4.3.5 Funcionamiento Powerful

Esta operación aumenta rápidamente el efecto de refrigeración/calefacción en cualquier modo de funcionamiento. Puede obtener la máxima capacidad.

INFORMACIÓN

El funcionamiento Powerful NO PUEDE utilizarse conjuntamente con la operación de flujo de aire Econo y Comfort. La última función seleccionada tiene prioridad.

El funcionamiento Powerful NO aumentará la capacidad de la unidad si ya está funcionando a la máxima capacidad.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento Powerful

- 1 Pulse  para iniciar.

Resultado:  se muestra en la pantalla LCD. La operación Powerful funciona durante 20 minutos; después, el funcionamiento vuelve al modo anteriormente establecido.

- 2 Pulse  para parar.

Resultado:  desaparece de la pantalla LCD.

Nota: El funcionamiento Powerful solo se puede establecer cuando la unidad está funcionando. Si pulsa  o si cambia el modo de funcionamiento, la operación se cancelará;  desaparece de la pantalla LCD.

4.3.6 Funcionamiento Econo

Esta es una función que permite un funcionamiento eficiente limitando el valor máximo de consumo energético. Esta función es útil en casos en los que hay que prestar atención para garantizar que el interruptor automático no se dispare cuando el producto funcione junto a otros aparatos.

INFORMACIÓN

- El funcionamiento Powerful y Econo NO se PUEDEN utilizar al mismo tiempo. La última función seleccionada tiene prioridad.
- El funcionamiento Econo reduce el consumo eléctrico de la unidad exterior limitando la velocidad de rotación del compresor. Si el consumo eléctrico ya es bajo, el funcionamiento Econo no reducirá más al consumo.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento Econo

- 1 Pulse  para iniciar.

Resultado:  se muestra en la pantalla LCD.

- 2 Pulse  para parar.

Resultado:  desaparece de la pantalla LCD.

4.3.7 Funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO/APAGADO

Las funciones del temporizador son útiles para apagar/encender automáticamente el equipo de aire acondicionado por la noche o la mañana. También puede utilizar el temporizador de APAGADO y el temporizador de ENCENDIDO conjuntamente.

INFORMACIÓN

Vuelva a programar el temporizador si:

- Un interruptor automático ha apagado la unidad.
- Ha ocurrido un fallo del suministro eléctrico.
- Se han sustituido las baterías de la interfaz de usuario.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO

- 1 Pulse  para iniciar el funcionamiento.

Resultado:  ON se muestra en la pantalla LCD y la luz del temporizador se enciende.

INFORMACIÓN

Cada vez que se pulsa , el ajuste de tiempo avanza en incrementos de 1 hora. El temporizador se puede programar entre 1 y 12 horas.

- 2 Pulse  para parar.

Resultado:  ON desaparece de la pantalla LCD y la luz del temporizador se apaga.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de APAGADO

- 1 Pulse  para iniciar el funcionamiento.

Resultado:  OFF se muestra en la pantalla LCD y la luz del temporizador se enciende.

INFORMACIÓN

Cada vez que se pulsa , el ajuste de tiempo avanza en incrementos de 1 hora. El temporizador se puede programar entre 1 y 9 horas.

- 2 Pulse  para parar.

Resultado:  OFF desaparece de la pantalla LCD y la luz del temporizador se apaga.

**INFORMACIÓN**

Cuando establece el temporizador de ENCENDIDO/APAGADO, el ajuste de tiempo se almacena en la memoria. La memoria se reiniciará cuando se sustituyan las baterías de la interfaz de usuario.

Utilización del modo de ajuste nocturno en combinación con el temporizador de APAGADO

El equipo de aire acondicionado establece automáticamente el ajuste de temperatura (hasta 0,5°C en refrigeración, hasta 2,0°C en calefacción) para evitar un exceso de refrigeración/calefacción y garantizar una temperatura nocturna confortable.

Cómo combinar el temporizador de ENCENDIDO con el temporizador de APAGADO

- 1 Para establecer los temporizadores, consulte "Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de APAGADO" [p. 46] y "Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO" [p. 46].

Resultado: OFF y ON se muestran en la pantalla LCD.

- 2 Ejemplo de lo que se muestra en la pantalla LCD si combina

los 2 temporizadores:

**5 Ahorro de energía y funcionamiento óptimo****INFORMACIÓN**

- Incluso si se APAGA la unidad, esta consume electricidad.
- Cuando se reanuda la alimentación eléctrica después de un fallo de alimentación, el modo seleccionado anteriormente se reanudará.

**PRECAUCIÓN**

No exponga NUNCA a niños pequeños, plantas o animales directamente al flujo de aire.

**AVISO**

NO coloque nada debajo de la unidad interior y/o exterior, ya que el agua podría ocasionar daños. En caso contrario, la condensación en la unidad o las tuberías de refrigerante, la suciedad en el filtro de aire o los atascos de drenaje pueden causar goteo, provocando suciedad o daños en la unidad.

**ADVERTENCIA**

NO coloque ni utilice aerosoles inflamables cerca del equipo de aire acondicionado y NO utilice aerosoles cerca de la unidad. Si lo hace, se podría producir un incendio.

**PRECAUCIÓN**

NO utilice el sistema cuando utilice insecticida en una habitación. Las sustancias químicas depositadas en el interior de la unidad podrían poner en peligro la salud de las personas hipersensibles a dichas sustancias.

6**Mantenimiento y servicio técnico****6.1****Resumen: mantenimiento y servicio técnico**

El instalador debe llevar a cabo un mantenimiento anual.

Acerca del refrigerante

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero. NO vierta gases a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor del potencial de calentamiento global (GWP): 675

**AVISO**

La normativa aplicable sobre **gases fluorados de efecto invernadero** requiere que la carga de la unidad se indique en peso y en toneladas de CO₂ equivalentes.

Fórmula para calcular la cantidad de toneladas de CO₂ equivalentes: Valor GWP del refrigerante × carga de refrigerante total [en kg] / 1000

Póngase en contacto con su instalador para obtener más información.

**ADVERTENCIA**

El refrigerante dentro del sistema es ligeramente inflamable, pero normalmente NO presenta fugas. En caso de producirse fugas en la habitación, si el refrigerante entra en contacto con un quemador, un calentador o un hornillo de cocina, se pueden producir incendios o humos nocivos.

Apague cualquier sistema de calefacción por combustión, ventile la habitación y póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió la unidad.

NO utilice la unidad hasta que un técnico de servicio confirme que el componente por donde se ha producido la fuga de refrigerante se haya reparado.

**ADVERTENCIA**

- NO perforo ni queme las piezas del ciclo de refrigerante.
- NO utilice materiales de limpieza ni ningún otro medio para acelerar el proceso de desescarche que no sea el recomendado por el fabricante.
- Tenga en cuenta que el refrigerante dentro del sistema es inodoro.

**ADVERTENCIA**

El aparato debe almacenarse en una habitación en la que no haya fuentes de ignición funcionando continuamente (ejemplo: llamas, un aparato a gas funcionando o un calentador eléctrico en funcionamiento).

**AVISO**

El mantenimiento DEBE llevarlo a cabo un instalador autorizado o un agente de servicios.

Recomendamos realizar el mantenimiento, al menos, una vez al año. No obstante, la ley puede exigir intervalos de mantenimiento más cortos.

6 Mantenimiento y servicio técnico



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Antes de limpiar el aire acondicionado o el filtro de aire, asegúrese de detener el funcionamiento y desconectar el suministro eléctrico. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas y lesiones.



ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas o incendios:

- NO lave la unidad con agua.
- NO utilice la unidad con las manos mojadas.
- NO coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga agua.



PRECAUCIÓN

Después del uso continuado, compruebe el soporte de la unidad y sus montantes en busca de daños. Si están dañados, la unidad puede caer y provocar lesiones.



PRECAUCIÓN

NO toque las aletas del intercambiador de calor. Estas aletas están afiladas y pueden provocar lesiones por cortes.



ADVERTENCIA

Tenga cuidado con las escaleras cuando trabaje en lugares altos.

6.2 Cómo limpiar la unidad interior y la interfaz de usuario



AVISO

- NO utilice gasolina, benceno, disolvente, polvo para abrillantar ni insecticida líquido. **Posible consecuencia:** Decoloración y deformación.
- NO utilice agua ni aire 40°C o más. **Posible consecuencia:** Decoloración y deformación.
- NO utilice productos abrillantadores.
- No utilice cepillos de cerdas. **Posible consecuencia:** El revestimiento superficial se desprenderá.
- Como usuario final, NUNCA debe limpiar los componentes interiores de la unidad usted mismo, este trabajo debe realizarlo personal de mantenimiento cualificado. Consulte a su distribuidor.

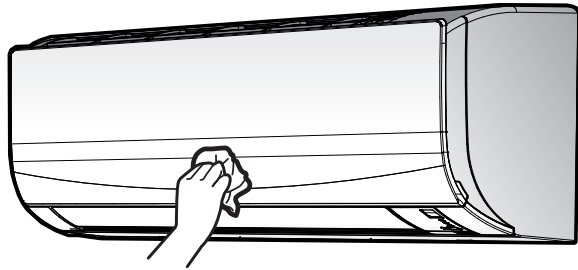


PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Antes de proceder a la limpieza, asegúrese de parar el funcionamiento del sistema, así como de apagar el disyuntor o de desconectar el cable de alimentación. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas y lesiones.

- 1 Utilice un paño suave. Cuando tenga problemas para limpiar las manchas, utilice agua o un detergente neutro.

6.3 Cómo limpiar el panel frontal



- 1 Limpie el panel frontal con un paño suave. Cuando tenga problemas para limpiar las manchas, utilice agua o un detergente neutro.

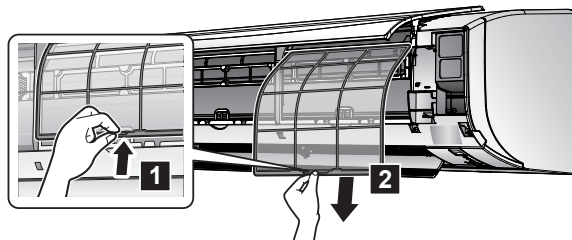
6.4 Acerca de los filtros

Si pone la unidad en funcionamiento con los filtros sucios, el filtro:

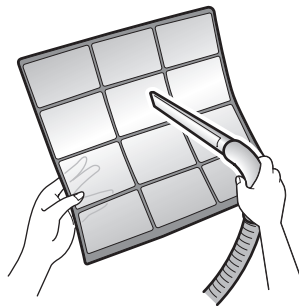
- NO desodorizará el aire,
- NO limpiará el aire,
- la calefacción/refrigeración serán deficientes,
- se producirán malos olores.

6.5 Cómo limpiar los filtros de aire

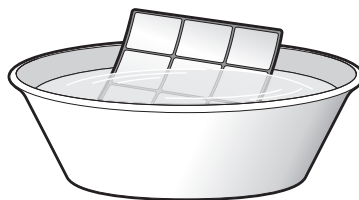
- 1 Empuje la pestaña en la parte central de cada filtro de aire, y a continuación, tire hacia abajo.
- 2 Extraiga los filtros de aire.



- 3 Lave los filtros de aire con agua o límpielos con un aspirador.



- 4 Sumérjalos en agua tibia de 10 a 15 minutos aproximadamente.



- 5 Vuelva a instalar los filtros en sus posiciones originales.

**INFORMACIÓN**

- Si el polvo NO se elimina con facilidad, lave los filtros de aire con un detergente neutro diluido en agua tibia. Seque los filtros a la sombra.
- Se recomienda limpiar los filtros de aire cada 2 semanas.

6.6 Tenga en cuenta los siguientes puntos antes de un periodo de inactividad prolongado

Haga funcionar la unidad en modo **solo ventilador** durante varias horas para secar el interior de la unidad.

- Pulse  y seleccione el funcionamiento de solo ventilador.
- Pulse  para iniciar el funcionamiento.
- Una vez que la unidad deje de funcionar, apague el interruptor automático.
- Limpie los filtros de aire y vuelva a colocarlos en sus posiciones originales.
- Retire las baterías de la interfaz de usuario.

**INFORMACIÓN**

Se recomienda que un especialista realice un mantenimiento periódico. Consulte con su distribuidor local para obtener un mantenimiento especializado. Los costes de mantenimiento corren a cargo del cliente.

En determinadas condiciones de funcionamiento, el interior de la unidad puede ensuciarse después de varias temporadas de uso. Esto provoca un rendimiento deficiente.

7 Solución de problemas

Si se produce alguna de las siguientes averías, tome las medidas que se detallan y póngase en contacto con su distribuidor.

**ADVERTENCIA**

Detenga la unidad y DESCONÉCTELA de la red eléctrica si ocurre algo inusual (olor a quemado, etc.).

Si no lo hace podría causar rotura de piezas, una electrocución o un incendio. Consulte a su distribuidor.

El sistema DEBE ser reparado por un técnico de mantenimiento cualificado.

Fallo de funcionamiento	Medida
Si actúa con frecuencia un dispositivo de seguridad como un fusible, un interruptor automático o un disyuntor de fugas a tierra, o el interruptor ENCENDIDO/APAGADO NO funciona correctamente.	DESCONECTE el interruptor principal de alimentación.
Si hay una fuga de agua en la unidad.	Detenga el funcionamiento.
El interruptor de funcionamiento NO funciona correctamente.	DEACTIVE el suministro eléctrico.
Si la pantalla de la interfaz de usuario muestra el número de unidad y la luz de funcionamiento parpadea y aparece el código de error.	Informe a su distribuidor y facilítele el código de error.

Si el sistema NO funciona correctamente, excepto en el caso mencionado más arriba y no es evidente ninguno de los malos funcionamientos de más arriba, investigue el sistema de acuerdo con los procedimientos siguientes.

**INFORMACIÓN**

Consulte la guía de referencia en <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> para obtener más consejos sobre solución de problemas.

Si tras realizar todas las comprobaciones anteriores le resulta imposible determinar el problema, póngase en contacto con su distribuidor y expóngale los síntomas, el nombre del modelo completo de la unidad (junto con el número de fabricación si es posible) y la fecha de fabricación (ésta la podrá encontrar posiblemente en la tarjeta de la garantía).

7.1 Los siguientes síntomas NO son fallos del sistema

Los siguientes síntomas NO son fallos del sistema:

7.1.1 Síntoma: Se oye un sonido de agua fluyendo

- Este sonido lo produce el refrigerante que fluye en la unidad.
- Este sonido se puede generar cuando el agua fluye desde la unidad durante la refrigeración o la deshumidificación.

7.1.2 Síntoma: Se oye un sonido de golpe

Este sonido se oye cuando cambia la dirección del flujo de refrigerante (por ejemplo, cuando se cambia de modo refrigeración a modo calefacción).

7.1.3 Síntoma: Se oye un sonido de tictac

Este sonido se genera cuando la unidad se dilata o contrae ligeramente con los cambios de temperatura.

7.1.4 Síntoma: Se oye un sonido de silbido

Este sonido se genera cuando el refrigerante fluye durante la operación de desescarche.

7.1.5 Síntoma: Se oye un sonido de chasquido

Este sonido se genera cuando las válvulas de control de refrigerante o los componentes eléctricos están funcionando.

7.1.6 Síntoma: Se oye un sonido de estruendo

Este sonido se genera cuando un dispositivo externo aspira aire de la habitación (por ejemplo, un ventilador de extracción o una campana extractora) mientras las ventanas o puertas de la habitación están cerradas. Abra las puertas o ventanas o apague el dispositivo.

7.1.7 Síntoma: Las unidades pueden desprender olor

La unidad puede absorber el olor de la habitación, de los muebles, del tabaco, etc., y emitirlo al exterior.

8 Tratamiento de desechos

7.1.8 Síntoma: El ventilador exterior gira cuando el equipo de aire acondicionado no está funcionando

- **Una vez detenido el funcionamiento.** El ventilador exterior continúa girando durante otros 30 segundos para proteger el sistema.
- **Mientras el equipo de aire acondicionado no está en funcionamiento.** Si la temperatura exterior es muy alta, el ventilador exterior comienza a girar para proteger el sistema.

7.2 Resolución de problemas en función de los códigos de error

Diagnóstico de fallos mediante la interfaz de usuario

Si la unidad tiene algún problema, puede identificar el fallo comprobado el código de error mediante la interfaz de usuario. Es importante comprender el problema y tomar medidas antes de reiniciar el código de error. Esto debe llevarlo a cabo un instalador autorizado o su distribuidor local.



INFORMACIÓN

Consulte el manual de reparaciones para:

- Obtener la lista completa de códigos de error,
- obtener instrucciones más detalladas sobre la solución de problemas de cada error.

Para comprobar el código de error mediante la interfaz de usuario

- 1 Dirija la interfaz de usuario hacia la unidad y pulse **CANCEL** durante unos 5 segundos.

Resultado: parpadea en la sección de visualización de ajuste de la temperatura.

- 2 Dirija la interfaz de usuario hacia la unidad y pulse **CANCEL** repetidamente hasta oír un pitido continuo.

Resultado: El código aparece ahora en la pantalla.



INFORMACIÓN

- Un pitido corto y 2 pitidos consecutivos indican códigos que no se corresponden.
- Para cancelar esta visualización del código, mantenga pulsado **CANCEL** durante 5 segundos. El código también desaparecerá de la pantalla si NO se pulsa el botón en un plazo máximo de 1 minuto.

Sistema

Código de error	Descripción
00	Normal
U0	Falta de refrigerante
U2	Detección de sobretensión
U4	Error de transmisión de señal (entre la unidad interior y la unidad exterior)
UR	Fallo de combinación de la unidad interior/exterior

Unidad interior

Código de error	Descripción
R1	Anomalía de la PCB de la unidad interior
R5	Control de protección contra la congelación o alta presión
R6	Anomalía del motor del ventilador (motor CC)
L3	Anomalía del termistor de temperatura ambiente

Unidad exterior

Código de error	Descripción
E8	Anomalía de la válvula de 4 vías
E1	Anomalía de la PCB de la unidad exterior
E5	Activación por sobrecarga (sobrecarga del compresor)
E6	Bloqueo del compresor
E7	Bloqueo del ventilador CC
E8	Sobreintensidad de alimentación de entrada
F3	Control de temperatura de la tubería de descarga
F6	Control de alta presión (en modo de refrigeración)
H0	Anomalía del sensor del sistema del compresor
H6	Anomalía del sensor de posición
H8	Anomalía de la tensión CC/Sensor de corriente
H9	Anomalía del termistor de temperatura exterior
J3	Anomalía del termistor de la tubería de descarga
J6	Anomalía del termistor del intercambiador de calor exterior
L3	Error por calor en los componentes eléctricos
L4	Aumento de la temperatura de la aleta del radiador
L5	Sobreintensidad instantánea del Inverter (CC)
P4	Anomalía del termistor de aleta del radiador
F8	Error de temperatura interna del compresor

8 Tratamiento de desechos



AVISO

NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado de acuerdo con las normas vigentes. Las unidades DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.

Sommaro

1	Note relative alla documentazione	51
1.1	Informazioni su questo documento	51
2	Informazioni sul sistema	51
2.1	Unità interna	51
2.2	Informazioni sull'interfaccia utente	52
2.2.1	Componenti: Interfaccia utente	52
2.2.2	Stato: LCD dell'interfaccia utente	52
2.2.3	Utilizzo dell'interfaccia utente	53
3	Prima dell'uso	53
3.1	Montaggio del supporto di interfaccia utente	53
3.2	Inserimento delle batterie	53
3.3	Attivazione dell'alimentazione elettrica	53
4	Funzionamento	53
4.1	Portata di funzionamento	53
4.2	Quando usare determinate funzioni	54
4.3	Modalità di funzionamento e setpoint della temperatura	54
4.3.1	Avvio/arresto della modalità di funzionamento e impostazione della temperatura	54
4.3.2	Tasso del flusso d'aria	55
4.3.3	Direzione aria	55
4.3.4	Funzionamento "Comfort airflow"	55
4.3.5	Funzionamento in modalità "Powerful"	56
4.3.6	Funzionamento "Econo"	56
4.3.7	Funzione di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO del timer	56
5	Risparmio energetico e funzionamento ottimale	57
6	Manutenzione e assistenza	57
6.1	Panoramica: Manutenzione e assistenza	57
6.2	Pulizia dell'unità interna e dell'interfaccia utente	58
6.3	Pulizia del pannello anteriore	58
6.4	Informazioni sui filtri dell'aria	58
6.5	Pulizia dei filtri dell'aria	58
6.6	Elementi da prendere in considerazione prima di un lungo periodo di inattività	58
7	Individuazione e risoluzione dei problemi	59
7.1	Sintomi che NON sono indice di problemi di funzionamento del sistema	59
7.1.1	Sintomo: Si avverte un suono come lo scorrere dell'acqua	59
7.1.2	Sintomo: Si avverte un suono simile a un soffio	59
7.1.3	Sintomo: Si avverte un suono simile a un ticchettio	59
7.1.4	Sintomo: Si avverte un suono simile a un fischio	59
7.1.5	Sintomo: Si avverte un suono simile a un clic durante il funzionamento o nel periodo di inattività	59
7.1.6	Sintomo: Si avverte un suono simile a un battito di mani	59
7.1.7	Sintomo: le unità possono emettere degli odori	59
7.1.8	Sintomo: la ventola esterna ruota mentre il climatizzatore non è in funzione	59
7.2	Risoluzione dei problemi in base ai codici di malfunzionamento	59
8	Smaltimento	60

1 Note relative alla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Si prega di:

- Conservare la documentazione per future consultazioni.

Pubblico di destinazione

Utenti finali



INFORMAZIONE

Quest'apparecchiatura è destinata ad essere utilizzata da utenti esperti o addestrati in officine, reparti dell'industria leggera e aziende agricole, oppure è destinata all'uso commerciale e domestico da parte di privati.

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

- **Precauzioni generali di sicurezza:**
 - Istruzioni di sicurezza che debbono essere lette prima di far funzionare il proprio sistema
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'uso:**
 - Guida rapida per l'utilizzo di base
 - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Guida di consultazione per l'utente:**
 - Istruzioni passo-passo dettagliate e informazioni di fondo per un utilizzo di base e avanzato
 - Formato: File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio installatore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

2 Informazioni sul sistema



ATTENZIONE: MATERIALE INFIAMMABILE

Il refrigerante contenuto nell'unità è leggermente infiammabile.



AVVISO

NON utilizzare il sistema per scopi diversi. NON utilizzare l'unità per raffreddare strumenti di precisione, cibo, piante, animali e opere d'arte. Ne potrebbe conseguire un deterioramento della qualità.

2.1 Unità interna



ATTENZIONE

NON inserire mani, corde o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. La rotazione del ventilatore ad alta velocità può causare lesioni.



INFORMAZIONE

Il livello di pressione sonora è inferiore a 70 dBA.

2 Informazioni sul sistema



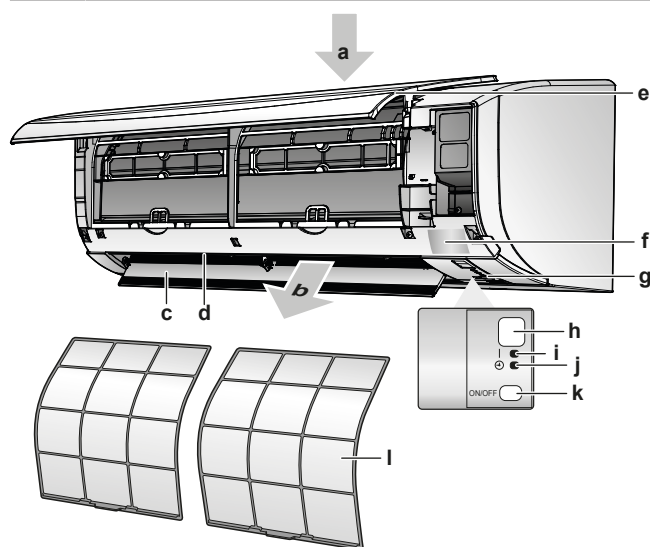
AVVERTENZA

- NON modificare, smontare, rimuovere, reinstallare o riparare l'unità da soli. Uno smontaggio o un'installazione errati potrebbero favorire il rischio di folgorazione o incendio. Contattare il rivenditore.
- In caso di perdite accidentali di refrigerante, accertarsi che non ci siano fiamme libere. Il refrigerante è completamente sicuro, non è tossico ed è leggermente infiammabile, ma può generare gas nocivi nel caso di fughe accidentali in un ambiente in cui sono presenti vapori combustibili prodotti, ad esempio, da riscaldatori a ventilatore, fornelli a gas, ecc. Consultare sempre personale qualificato per accertarsi che il punto di perdita venga riparato o comunque corretto prima di mettere di nuovo in funzione l'unità.



INFORMAZIONE

Le figure che seguono sono solo un esempio e potrebbero NON corrispondere del tutto al layout sistema in questione.



- a Entrata dell'aria
- b Uscita dell'aria
- c Aletta (deflettore orizzontale)
- d Feritoie (deflettori verticali)
- e Pannello frontale
- f Targhetta del modello
- g Sensore della temperatura ambiente
- h Ricevitore del segnale
- i Indicatore di funzionamento (verde)
- j Spia del timer (arancione)
- k Interruttore di accensione/spegnimento dell'unità interna
- l Filtro dell'aria

Pulsante ON/OFF

Se l'interfaccia utente è assente, è possibile utilizzare il pulsante di accensione/spegnimento sull'unità interna per avviare/interrompere il funzionamento. All'avvio del funzionamento mediante questo pulsante, vengono utilizzate le seguenti impostazioni:

- Modalità di funzionamento = Automatica
- Impostazione temperatura = 25°C
- Tasso del flusso d'aria = Automatico

2.2 Informazioni sull'interfaccia utente

- **Luce diretta del sole.** NON esporre l'interfaccia utente alla luce diretta del sole.
- **Polvere.** La presenza di polvere sul trasmettitore o ricevitore di segnale ne riduce la sensibilità. Togliere la polvere con un panno morbido.

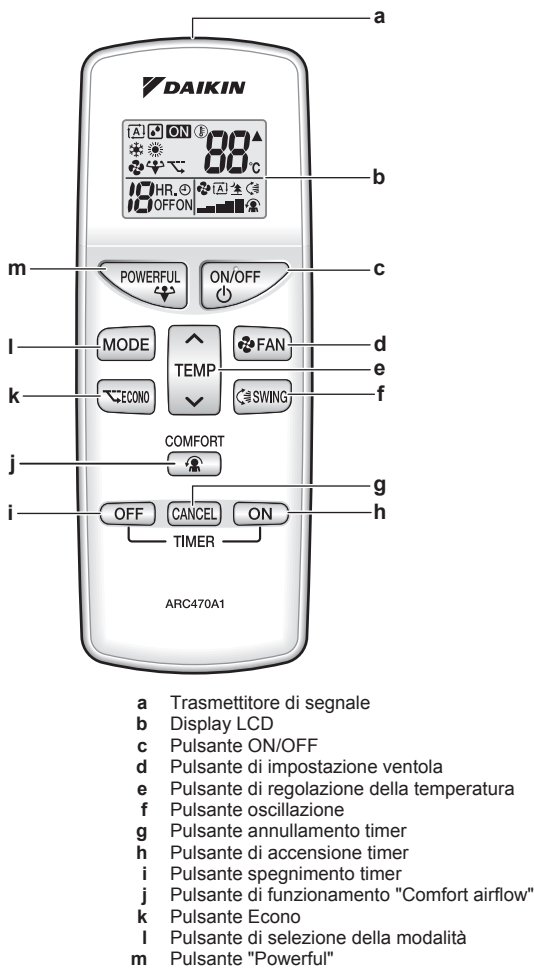
- **Luci a fluorescenza.** Potrebbe essere impossibile trasmettere e ricevere segnali se nell'ambiente sono presenti lampade a fluorescenza. In tal caso, contattare l'installatore.
- **Altri apparecchi.** Se i segnali dell'interfaccia utente azionano altri apparecchi, spostare tali apparecchi o contattare l'installatore.
- **Tende.** Accertarsi che il segnale tra l'unità e l'interfaccia utente NON sia bloccato da tende o altri oggetti.



AVVISO

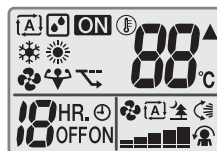
- NON lasciare cadere l'interfaccia utente.
- NON far venire a contatto con l'acqua l'interfaccia utente.

2.2.1 Componenti: Interfaccia utente



- a Trasmettitore di segnale
- b Display LCD
- c Pulsante ON/OFF
- d Pulsante di impostazione ventola
- e Pulsante di regolazione della temperatura
- f Pulsante oscillazione
- g Pulsante annullamento timer
- h Pulsante di accensione timer
- i Pulsante spegnimento timer
- j Pulsante di funzionamento "Comfort airflow"
- k Pulsante Econo
- l Pulsante di selezione della modalità
- m Pulsante "Powerful"

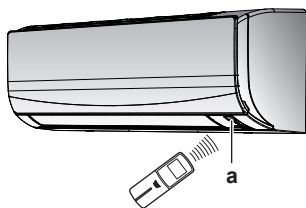
2.2.2 Stato: LCD dell'interfaccia utente



Icona	Descrizione
	Modalità di funzionamento = Automatica
	Modalità di funzionamento = Deumidificazione
	Modalità di funzionamento = Riscaldamento
	Modalità di funzionamento = Raffreddamento

Icona	Descrizione
	Modalità di funzionamento = Solo ventilazione
	Funzionamento in modalità "Powerful" attivo
	Funzionamento in modalità "Econo" attivo
ON	Funzionamento attivo
	L'unità interna riceve un segnale dall'interfaccia utente
 88°C	Impostazione temperatura attuale
	Tasso del flusso d'aria = Automatico
	Tasso del flusso d'aria = Funzionamento silenzioso dell'unità interna
	Tasso del flusso d'aria = Alto
	Tasso del flusso d'aria = Medio-alto
	Tasso del flusso d'aria = Medio
	Tasso del flusso d'aria = Medio-basso
	Tasso del flusso d'aria = Basso
	Funzionamento in modalità "Comfort" attivo
	Oscillazione verticale automatica attiva
	ACCENSIONE timer attiva
	SPEGNIMENTO timer attivo

2.2.3 Utilizzo dell'interfaccia utente



a Ricevitore del segnale

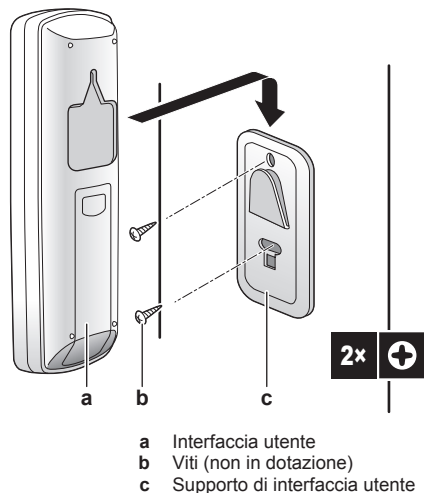
- 1 Puntare il trasmettitore del segnale verso il ricevitore del segnale sull'unità interna (la distanza massima per la comunicazione è di 7 m).

Risultato: Quando l'unità interna riceve un segnale dall'interfaccia utente, si udirà un suono:

Suono	Descrizione
Bip-bip	Il funzionamento ha inizio.
Bip	L'impostazione cambia.
Bip lungo	Il funzionamento si arresta.

3 Prima dell'uso

3.1 Montaggio del supporto di interfaccia utente

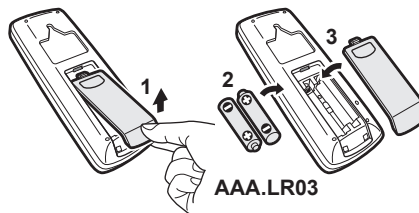


- 1 Scegliere una posizione in cui i segnali possano raggiungere l'unità.
- 2 Fissare il supporto con le viti alla parete o in una posizione simile.
- 3 Appendere l'interfaccia utente al relativo supporto.

3.2 Inserimento delle batterie

Le batterie hanno una durata di circa 1 anno.

- 1 Rimuovere il coperchio posteriore.
- 2 Inserire entrambe le batterie contemporaneamente.
- 3 Riposizionare il coperchio.



3.3 Attivazione dell'alimentazione elettrica

- 1 Accendere l'interruttore.

Risultato: L'aletta dell'unità interna si aprirà e si chiuderà per impostare la posizione di riferimento.

4 Funzionamento

4.1 Portata di funzionamento

Modalità di funzionamento	Range di funzionamento
Raffreddamento ^{(a)(b)}	- Temperatura esterna: -10~46°C DB - Temperatura interna: 18~32°C DB - Umidità interna: ≤80%

4 Funzionamento

Modalità di funzionamento	Range di funzionamento
Riscaldamento ^(a)	- Temperatura esterna: -15~24°C DB - Temperatura interna: 10~30°C DB
Deumidificazione ^(a)	- Temperatura esterna: -10~46°C DB - Temperatura interna: 18~32°C DB - Umidità interna: ≤80%

^(a) Un dispositivo di sicurezza potrebbe arrestare il funzionamento del sistema quando l'unità supera il proprio intervallo di funzionamento.

^(b) Potrebbero verificarsi condensa e gocciolamento dell'acqua quando l'unità supera il proprio intervallo di funzionamento.

4.2 Quando usare determinate funzioni

Per stabilire quali funzioni utilizzare, fare riferimento alla seguente tabella:

Funzione	Attività
Funzioni di base	
 Modalità di funzionamento e temperatura	Per avviare/interrompere il sistema e impostare la temperatura: - Riscaldare o raffreddare un ambiente. - Far circolare aria nella stanza senza riscaldamento o raffreddamento. - Diminuire l'umidità in una stanza. - Nella modalità Automatica, consente di selezionare automaticamente una temperatura appropriata e una modalità di funzionamento.
 Direzione del flusso d'aria	Per regolare la direzione del flusso d'aria (posizione oscillante o fissa).
 Tasso del flusso d'aria	Per regolare la quantità di aria immessa in una stanza. Per funzionare generando meno rumore.
Funzioni avanzate	
 Econo	Per utilizzare il sistema quando si usano anche altri apparecchi che consumano corrente. Per risparmiare energia.
 Comfort	Per fornire un flusso d'aria confortevole che NON sia a contatto diretto con le persone.
 Powerful	Per raffreddare o riscaldare la stanza rapidamente.
 Timer ATTIVATO +  Timer DISATTIVATO	Per attivare o disattivare automaticamente il sistema.

4.3 Modalità di funzionamento e setpoint della temperatura

Quando. Regolare la modalità di funzionamento del sistema e impostare la temperatura quando lo si desidera per:

- Riscaldare o raffreddare una stanza
- Far circolare aria in una stanza senza riscaldamento o raffreddamento
- Diminuire l'umidità in una stanza

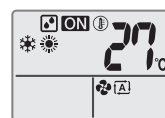
Cosa. Il sistema funziona in maniera diversa a seconda della selezione dell'utente.

Impostazione	Descrizione
 Automatica	Il sistema raffredda o riscalda una stanza al setpoint di temperatura. Se necessario passa automaticamente tra raffreddamento e riscaldamento.
 Deumidificazione	Il sistema diminuisce l'umidità in una stanza.
 Riscaldamento	Il sistema riscalda una stanza al setpoint di temperatura.
 Raffreddamento	Il sistema raffredda una stanza al setpoint di temperatura.
 Ventilazione	Il sistema controlla solo il flusso d'aria (direzione e tasso del flusso d'aria). Il sistema NON controlla la temperatura.

Informazioni aggiuntive:

- Temperatura esterna.** L'effetto di raffreddamento o riscaldamento del sistema diminuisce quando la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- Funzionamento in sbrinamento.** Durante il funzionamento di riscaldamento, sull'unità esterna potrebbe formarsi del ghiaccio che diminuisce la capacità di riscaldamento. In tal caso, il sistema passa automaticamente al funzionamento in sbrinamento per rimuovere il ghiaccio. Durante il funzionamento in sbrinamento, l'unità interna NON emette aria calda.

4.3.1 Avvio/arresto della modalità di funzionamento e impostazione della temperatura



ON: L'unità è in funzione.

: Modalità di funzionamento = Automatica

: Modalità di funzionamento = Deumidificazione

: Modalità di funzionamento = Riscaldamento

: Modalità di funzionamento = Raffreddamento

: Modalità di funzionamento = Solo ventilazione

 **88°C:** Mostra la temperatura impostata.

- Premere  una o più volte per selezionare la modalità di funzionamento.

Risultato: La modalità verrà impostata con la seguente sequenza:



- Premere  per avviare il funzionamento.

Risultato: **ON** viene visualizzato sul display LCD.

Risultato: La spia di funzionamento si accende.



- 3 Premere  una o più volte per ridurre o aumentare la **temperatura**.

Nota: Quando si utilizza la modalità in deumidificazione o solo ventilazione, non è possibile regolare la temperatura.

- 4 Premere  per **interrompere** il funzionamento.

Risultato: **ON** scompare dal display LCD.

Risultato: La spia di funzionamento si spegne.

4.3.2 Tasso del flusso d'aria

- 1 Premere  per scegliere:

	5 livelli di tasso del flusso d'aria, da "—" a "—"
	Funzionamento con tasso del flusso d'aria automatico
	Funzionamento a basso rumore dell'unità interna. Quando il tasso del flusso dell'aria è impostato su "—", il rumore generato dall'unità si riduce.



INFORMAZIONE

- Se l'unità raggiunge il setpoint della temperatura in modalità di raffreddamento o di riscaldamento, la ventola smetterà di funzionare.
- Quando si utilizza la modalità di funzionamento in Deumidificazione, **NON È POSSIBILE** regolare l'impostazione del tasso del flusso d'aria.

Regolazione del tasso del flusso dell'aria

- 1 Premere  per cambiare l'impostazione del flusso d'aria nella seguente sequenza:



4.3.3 Direzione aria

Quando. Regolare la direzione del flusso d'aria come desiderato.

Cosa. Il sistema dirige il flusso d'aria in maniera diversa, a seconda della selezione dell'utente (posizione oscillante o fissa). Ciò è possibile mediante il movimento dei deflettori verticali.

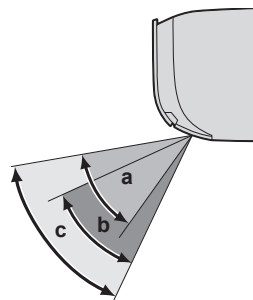
Impostazione	Direzione del flusso d'aria
 Oscillazione verticale automatica	Si muove su e giù.
[—]	Resta in una posizione fissa.



ATTENZIONE

- Usare **SEMPRE** un'interfaccia utente per regolare l'angolazione del deflettore. Quando il deflettore oscilla e lo si sposta forzatamente con le mani, il meccanismo si rompe.
- Prestare attenzione quando si regolano le feritoie. All'interno dell'uscita dell'aria, la ventola ruota ad alta velocità.

Nota: L'intervallo di movimento del deflettore varia in base alla modalità di funzionamento. Il deflettore si arresta nella posizione superiore quando il tasso del flusso d'aria viene ridotto durante l'impostazione dell'oscillazione verso l'alto e verso il basso.



- a Intervallo di oscillazione nel funzionamento in modalità di raffreddamento o di deumidificazione
- b Intervallo di oscillazione nel funzionamento in modalità di riscaldamento
- c Intervallo di oscillazione nel funzionamento in modalità di solo ventilazione

Regolazione della direzione del flusso dell'aria

- 1 Per utilizzare l'oscillazione automatica, premere .

Risultato:  verrà visualizzato sul display LCD.

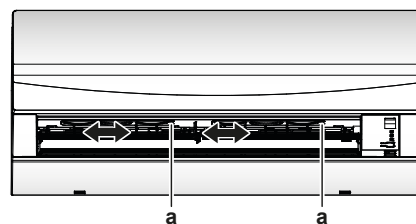
Risultato: L'aletta (deflettore orizzontale) inizierà ad oscillare.

- 2 Per utilizzare una posizione fissa, premere  quando l'aletta raggiunge la posizione desiderata.

Risultato:  scompare dal display LCD.

Regolazione delle feritoie (deflettori verticali)

- 1 Tenere una o entrambe le manopole e muovere le feritoie.



a Manopole



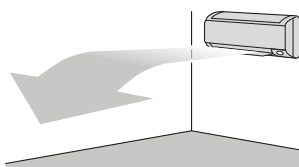
INFORMAZIONE

Quando l'unità è installata in un angolo di una stanza, la direzione delle feritoie deve essere distante dalla parete. L'efficienza sarà ridotta se una parete blocca l'aria.

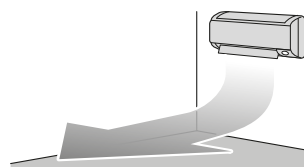
4.3.4 Funzionamento "Comfort airflow"

Questo funzionamento può essere utilizzato nella modalità di **riscaldamento** o di **raffreddamento**. Fornirà un flusso d'aria confortevole che **NON** sarà a contatto diretto con le persone. Il sistema imposta automaticamente la posizione fissa del flusso d'aria verso l'alto nella modalità di funzionamento in Raffreddamento e verso il basso nella modalità di funzionamento in Riscaldamento.

Modalità di funzionamento in raffreddamento



Modalità di funzionamento in riscaldamento



4 Funzionamento

INFORMAZIONE

NON è possibile usare contemporaneamente il funzionamento "Powerful" e il funzionamento "Comfort airflow". L'ultima funzione selezionata ha la priorità. Se si seleziona l'oscillazione automatica verticale, il funzionamento "Comfort airflow" sarà annullato.

Avvio/Arresto del funzionamento "Comfort airflow"

- 1 Premere  per iniziare.

Risultato: La posizione dell'aletta verrà modificata,  viene visualizzato sul display LCD e il tasso del flusso d'aria è impostato su automatico.

Modalità	Posizione dell'aletta...
Raffreddamento/Deumidificazione	Verso l'alto
Riscaldamento	Verso il basso

- 2 Premere  per interrompere il funzionamento.

Risultato: L'aletta torna nella posizione precedente alla modalità "Comfort airflow";  scompare dal display LCD.

4.3.5 Funzionamento in modalità "Powerful"

Questa operazione massimizza con rapidità l'effetto del raffreddamento/riscaldamento in qualsiasi modalità di funzionamento. È possibile ottenere la capacità massima.

INFORMAZIONE

NON è possibile usare il funzionamento "Powerful" insieme al funzionamento "Econo" e "Comfort". L'ultima funzione selezionata ha la priorità.

Il funzionamento "Powerful" NON aumenta la capacità dell'unità se quest'ultimo è già in funzione alla massima capacità.

Avvio/Arresto del funzionamento "Powerful"

- 1 Premere  per iniziare.

Risultato:  viene visualizzato sul display LCD. Il funzionamento "Powerful" dura per 20 minuti; dopodiché, il funzionamento torna alla modalità precedentemente impostata.

- 2 Premere  per interrompere il funzionamento.

Risultato:  scompare dal display LCD.

Nota: Il funzionamento "Powerful" può essere impostato solo quando l'unità è in funzione. Premendo  o modificando la modalità di funzionamento, l'operazione viene annullata;  scompare dal display LCD.

4.3.6 Funzionamento "Econo"

Questa funzione consente un funzionamento efficiente limitando il valore massimo di consumo energetico. Tale funzione è utile se è necessario prestare attenzione per assicurare che non scatti alcun interruttore di protezione quando il prodotto viene usato insieme ad altri apparecchi.

INFORMAZIONE

- NON è possibile usare contemporaneamente il funzionamento "Powerful" e il funzionamento "Econo". L'ultima funzione selezionata ha la priorità.
- Il funzionamento "Econo" riduce il consumo energetico dell'unità esterna limitando la velocità di rotazione del compressore. Se il consumo energetico è già basso, il funzionamento "Econo" NON ridurrà ulteriormente il consumo energetico.

Avvio/Arresto del funzionamento "Econo"

- 1 Premere  per iniziare.

Risultato:  viene visualizzato sul display LCD.

- 2 Premere  per interrompere il funzionamento.

Risultato:  scompare dal display LCD.

4.3.7 Funzione di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO del timer

Le funzioni del timer sono utili per accendere/spegnere automaticamente il climatizzatore di notte o di mattina. È inoltre possibile usare le funzioni di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO del timer in combinazione.

INFORMAZIONE

Programmare di nuovo il timer in caso di:

- Spegnimento dell'unità da parte di un interruttore.
- Interruzione dell'alimentazione.
- Dopo la sostituzione delle batterie nell'interfaccia utente.

Avvio/Arresto della funzione di ACCENSIONE del timer

- 1 Premere  per iniziare.

Risultato: Sul display LCD viene visualizzato  ON e la spia del timer si accende.

INFORMAZIONE

Ogni volta che viene premuto , l'impostazione dell'ora avanza di 1 ora. Il timer può essere impostato da 1 fino a un massimo di 12 ore.

- 2 Premere  per interrompere il funzionamento.

Risultato:  ON scompare dal display LCD e la spia del timer si spegne.

Avvio/Arresto della funzione di SPEGNIMENTO del timer

- 1 Premere  per iniziare.

Risultato: Sul display LCD viene visualizzato  OFF e la spia del timer si accende.

INFORMAZIONE

Ogni volta che viene premuto , l'impostazione dell'ora avanza di 1 ora. Il timer può essere impostato da 1 fino a un massimo di 9 ore.

- 2 Premere  per interrompere il funzionamento.

Risultato:  OFF scompare dal display LCD e la spia del timer si spegne.



INFORMAZIONE

Quando si imposta la funzione di ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO del timer, l'impostazione dell'ora viene memorizzata. La memoria viene azzerata quando si sostituiscono le batterie dell'interfaccia utente.

Utilizzo della modalità Impostazione notte in combinazione con lo SPEGNIMENTO del timer

Il climatizzatore regola automaticamente l'impostazione della temperatura (0,5°C in più nella modalità di raffreddamento, 2,0°C in meno nella modalità di riscaldamento) per impedire un raffreddamento/ riscaldamento eccessivo e assicurare una temperatura confortevole durante il sonno.

Combinazione delle funzioni di ACCENSIONE e SPEGNIMENTO del timer

- 1 Per impostare i timer, fare riferimento a "Avvio/Arresto della funzione di SPEGNIMENTO del timer" [▶ 56] e a "Avvio/Arresto della funzione di ACCENSIONE del timer" [▶ 56].

Risultato: OFF e ON vengono visualizzati sul display LCD.

- 2 Esempio di ciò che viene visualizzato sul display LCD se si

uniscono i 2 timer:



5 Risparmio energetico e funzionamento ottimale



INFORMAZIONE

- Anche se l'unità viene spenta, si consuma energia elettrica.
- Quando l'energia elettrica torna dopo un'interruzione, verrà ripresa la modalità precedentemente selezionata.



ATTENZIONE

Non esporre MAI bambini piccoli, piante o animali direttamente al flusso d'aria.



AVVISO

NON mettere oggetti sotto all'unità interna e/o esterna, in quanto potrebbero bagnarsi. In caso contrario, potrebbe verificarsi un gocciolamento dovuto alla condensa nell'unità o nei tubi del refrigerante, oppure all'ostruzione del filtro dell'aria o dello scarico, e gli oggetti in questione potrebbero sporcarsi o essere danneggiati.



AVVERTENZA

NON collocare contenitori di spray infiammabili accanto al climatizzatore; NON utilizzare spray vicino all'unità. Ciò potrebbe causare incendi.



ATTENZIONE

NON azionare il sistema se nel locale è stato utilizzato un insetticida a fumigazione. Le sostanze chimiche potrebbero depositarsi nell'unità e mettere in pericolo la salute delle persone particolarmente sensibili alle sostanze chimiche.

6

Manutenzione e assistenza

6.1 Panoramica: Manutenzione e assistenza

L'installatore deve effettuare una manutenzione annuale.

Informazioni sul refrigerante

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 675



AVVISO

Le normative vigenti sui **gas fluorurati a effetto serra** richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso che in CO₂ equivalente.

Formula per calcolare la quantità in tonnellate di CO₂ equivalente: valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio installatore.



AVVERTENZA

Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

NON utilizzare l'unità finché un tecnico qualificato non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.



AVVERTENZA

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.



AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).



AVVISO

La manutenzione DEVE essere eseguita da un installatore autorizzato o da un tecnico dell'assistenza.

Si consiglia di eseguire la manutenzione almeno una volta l'anno. Tuttavia, le leggi vigenti potrebbero imporre intervalli di manutenzione più brevi.



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Prima di pulire il climatizzatore o il filtro dell'aria, interrompere il funzionamento e spegnere tutte le fonti di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi folgorazioni o lesioni alle persone.



AVVERTENZA

Per prevenire il rischio di elettrocuzione o incendi:

- NON pulire l'unità con acqua.
- NON azionare l'unità con le mani bagnate.
- NON posizionare oggetti contenenti acqua sull'unità.



ATTENZIONE

Dopo un uso prolungato, verificare le condizioni dei raccordi e del supporto dell'unità. Se sono danneggiati, l'unità potrebbe cadere e provocare danni alle persone.



ATTENZIONE

NON toccare le alette dello scambiatore di calore. Le alette sono affilate e potrebbero causare lesioni da taglio.



AVVERTENZA

Quando si lavora ad altezze elevate occorre fare molta attenzione con le scale a pioli.

6.2 Pulizia dell'unità interna e dell'interfaccia utente



AVVISO

- NON utilizzare benzina, benzene, solventi, polvere per lucidare o liquidi insetticidi. **Possibile conseguenza:** Scolorimento e deformazione.
- NON utilizzare acqua o aria a temperatura superiore a 40°C. **Possibile conseguenza:** Scolorimento e deformazione.
- NON utilizzare composti di lucidatura.
- NON utilizzare spazzole abrasive. **Possibile conseguenza:** La finitura della superficie potrebbe staccarsi.
- L'utente finale non deve MAI occuparsi della pulizia delle parti interne dell'unità; tali operazioni devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico dell'assistenza qualificato. Contattare il rivenditore.

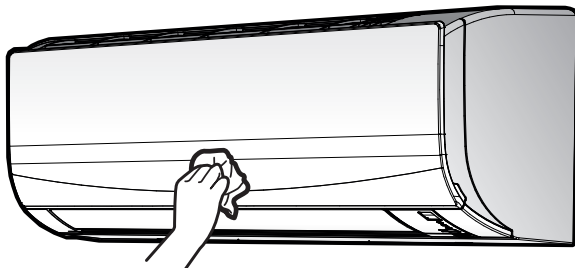


PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Prima di procedere alla pulizia, arrestare l'apparecchio, spegnere l'interruttore o staccare il cavo di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi folgorazioni o lesioni alle persone.

- 1 Pulire con un panno morbido. Se risulta difficile rimuovere le macchie, utilizzare acqua o un detergente neutro.

6.3 Pulizia del pannello anteriore



- 1 Pulire il pannello frontale con un panno morbido. Se risulta difficile rimuovere le macchie, utilizzare acqua o un detergente neutro.

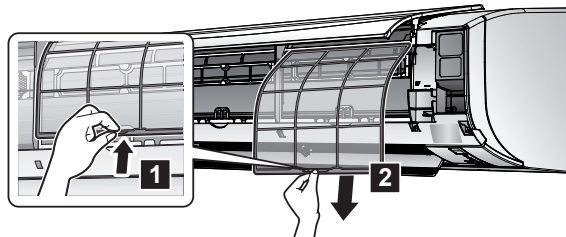
6.4 Informazioni sui filtri dell'aria

Utilizzare l'unità con filtri sporchi significa che il filtro:

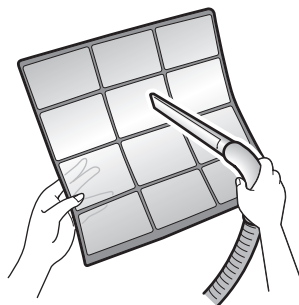
- NON PUÒ deodorare l'aria,
- NON PUÒ pulire l'aria,
- causa uno scarso riscaldamento/raffreddamento,
- provoca cattivi odori.

6.5 Pulizia dei filtri dell'aria

- 1 Spingere la linguetta al centro di ogni filtro dell'aria, quindi tirare verso il basso.
- 2 Estrarre i filtri dell'aria.



- 3 Lavare i filtri dell'aria con acqua o pulirli con l'aspirapolvere.



- 4 Immergerli in acqua tiepida per circa 10-15 minuti.



- 5 Reinstallare tutti i filtri nella loro posizione originale.



INFORMAZIONE

- Se la polvere NON si elimina facilmente, lavare i filtri con un detergente neutro disciolto in acqua tiepida. Lasciar asciugare i filtri dell'aria all'ombra.
- Si consiglia di pulire i filtri dell'aria ogni 2 settimane.

6.6 Elementi da prendere in considerazione prima di un lungo periodo di inattività

Utilizzare l'unità nella modalità **solo ventilazione** per diverse ore per asciugare l'interno dell'unità.

- 1 Premere  e selezionare la modalità di sola ventilazione.
- 2 Premere  per avviare il funzionamento.
- 3 All'arresto del funzionamento, spegnere l'interruttore.
- 4 Pulire i filtri dell'aria e ricollocarli nella posizione originale.

5 Rimuovere le batterie dall'interfaccia utente.



INFORMAZIONE

Si consiglia di far eseguire una manutenzione periodica da parte di un tecnico specializzato. Per la manutenzione da parte di un tecnico specializzato, contattare il proprio rivenditore locale. I costi della manutenzione sono a carico del cliente.

In determinate condizioni di funzionamento, l'interno dell'unità potrebbe sporcarsi dopo svariate stagioni di impiego, con il conseguente deterioramento delle prestazioni.

7 Individuazione e risoluzione dei problemi

Se si verifica uno dei seguenti problemi di funzionamento, adottare le misure specificate di seguito e rivolgersi al rivenditore di zona.



AVVERTENZA

Interrompere il funzionamento e DISATTIVARE l'alimentazione se si verificano anomalie (puzza di bruciato, ecc.).

Se l'unità continua a funzionare in tali circostanze, possono verificarsi guasti, scosse elettriche o incendi. Contattare il rivenditore.

Il sistema DEVE essere riparato da un tecnico qualificato.

Problema di funzionamento	Misura
Se un dispositivo di sicurezza, quale un fusibile, un interruttore o un interruttore di dispersione a terra, entra in funzione frequentemente, o se l'interruttore di accensione/spegnimento NON funziona in modo corretto.	Spegnere l'interruttore principale.
Se l'unità perde acqua.	Arrestare l'unità.
L'interruttore di azionamento non funziona correttamente.	Disattivare l'alimentazione.
Se il display dell'interfaccia utente indica il numero dell'unità, la spia di funzionamento lampeggia ed è visualizzato il codice di malfunzionamento.	Darne comunicazione all'installatore specificando il codice di malfunzionamento.

Se il sistema NON funziona correttamente per motivi diversi da quelli sopra indicati e nessuno dei problemi di funzionamento sopra indicati risulta evidente, occorre eseguire degli accertamenti nel sistema seguendo le procedure precisate sotto.



INFORMAZIONE

Per ulteriori suggerimenti per la risoluzione dei problemi, consultare la guida di riferimento disponibile all'indirizzo <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Se, una volta controllati tutti i punti di cui sopra, risulta impossibile risolvere il problema da soli, rivolgersi all'installatore e segnalare i sintomi, il nome completo del modello dell'unità (possibilmente con il numero di produzione) e la data di installazione (indicata sul certificato di garanzia).

7.1 Sintomi che NON sono indice di problemi di funzionamento del sistema

I seguenti sintomi NON sono indice di problemi di funzionamento del sistema:

7.1.1 Sintomo: Si avverte un suono come lo scorrere dell'acqua

- Questo suono è causato dal fluire del refrigerante nell'unità.
- Tale suono può essere generato quando l'acqua scorre via dall'unità durante il funzionamento in raffreddamento o in modalità di deumidificazione.

7.1.2 Sintomo: Si avverte un suono simile a un soffio

Questo suono è generato quando viene modificata la direzione del flusso del refrigerante (ad es. quando si passa dal raffreddamento al riscaldamento).

7.1.3 Sintomo: Si avverte un suono simile a un ticchettio

Questo suono viene generato quando l'unità si espande o si contrae leggermente con le variazioni di temperatura.

7.1.4 Sintomo: Si avverte un suono simile a un fischio

Questo suono è generato dal fluire del refrigerante durante il funzionamento di sbrinamento.

7.1.5 Sintomo: Si avverte un suono simile a un clic durante il funzionamento o nel periodo di inattività

Questo suono si genera quando le valvole di controllo del refrigerante o le parti elettriche sono in funzione.

7.1.6 Sintomo: Si avverte un suono simile a un battito di mani

Questo suono si genera quando un dispositivo esterno aspira aria fuori dalla stanza (ad es. ventola di scarico, cappa di aspirazione) mentre le porte e le finestre della stanza sono chiuse. Aprire le porte o le finestre o spegnere il dispositivo.

7.1.7 Sintomo: le unità possono emettere degli odori

L'apparecchio può assorbire gli odori dell'ambiente, del mobilio, del fumo di sigarette, ecc. per rilasciarli in seguito.

7.1.8 Sintomo: la ventola esterna ruota mentre il climatizzatore non è in funzione

- Dopo l'arresto del funzionamento.** La ventola esterna continua a girare per altri 30 secondi per proteggere il sistema.
- Mentre il climatizzatore non è in funzione.** Quando la temperatura esterna è molto elevata, la ventola esterna inizia a girare per proteggere il sistema.

7.2 Risoluzione dei problemi in base ai codici di malfunzionamento

Diagnosi dei guasti da parte dell'interfaccia utente

Se si verifica un errore sull'unità, è possibile identificarlo controllando il codice di errore sull'interfaccia utente. È importante capire qual è il problema e adottare le misure adeguate prima di resettare il codice errore. Questo deve essere fatto da un installatore qualificato o dal proprio rivenditore di zona.

8 Smaltimento



INFORMAZIONE

Vedere il manuale di manutenzione per:

- L'elenco completo dei codice di errore
- Indicazioni per l'individuazione e risoluzione dei problemi più dettagliate di ciascun errore

Verifica del codice di errore sull'interfaccia utente

- 1 Indirizzare l'interfaccia utente verso l'unità e premere **CANCEL** per circa 5 secondi.

Risultato: **00** lampeggia nella sezione del display relativa all'impostazione della temperatura.

- 2 Indirizzare l'interfaccia utente verso l'unità e premere più volte **CANCEL** fino a udire un segnale acustico continuo.

Risultato: Il codice viene ora visualizzato sul display.



INFORMAZIONE

- Un segnale acustico breve e 2 segnali acustici consecutivi indicano codici non corrispondenti.
- Per annullare la visualizzazione del codice, tenere premuto **CANCEL** per 5 secondi. Il codice scomparirà dal display se il pulsante **NON** viene premuto per 1 minuto.

Sistema

Codice di errore	Descrizione
00	Normale
U0	Carenza di refrigerante
U2	Rilevamento di sovratensione
U4	Errore di trasmissione del segnale (tra unità interna ed esterna)
UR	Guasto della combinazione delle unità interne/esterne

Unità interna

Codice di errore	Descrizione
R1	Anomalia PCB dell'unità interna
R5	Protezione antigelo o controllo di pressione alta
R6	Anomalia del motore della ventola (motore CC)
CS	Anomalia del termistore della temperatura ambiente

Unità esterna

Codice di errore	Descrizione
ER	Anomalia della valvola a 4 vie
E1	Anomalia PCB dell'unità esterna
E5	Attivazione di sovraccarico (sovraccarico del compressore)
E6	Blocco del compressore
E7	Blocco ventola CC
E8	Sovracorrente alimentazione in ingresso
F3	Controllo temperatura del tubo di scarico
F6	Controllo dell'alta pressione (nel modalità di raffreddamento)
H0	Anomalia nel sensore del sistema del compressore
H6	Anomalia nel sensore di posizione
H8	Anomalia del sensore di corrente / tensione CC
H9	Anomalia del termistore della temperatura esterna
J3	Anomalia del termistore del tubo di scarico
J6	Anomalia del termistore dello scambiatore di calore esterno
L3	Errore di surriscaldamento dei componenti elettrici

Codice di errore	Descrizione
L4	Aumento della temperatura delle alette di irraggiamento
L5	Sovracorrente istantanea dell'inverter (CC)
P4	Anomalia del termistore delle alette di irraggiamento
F8	Errore della temperatura interna del compressore

8 Smaltimento



AVVISO

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, DEVONO essere eseguiti in conformità alla legislazione applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.

Περιεχόμενα

1	Πληροφορίες για τα έγγραφα τεκμηρίωσης	61
1.1	Πληροφορίες για το παρόν έγγραφο	61
2	Πληροφορίες για το σύστημα	61
2.1	Εσωτερική μονάδα	61
2.2	Πληροφορίες για το τηλεχειριστήριο	62
2.2.1	Εξαρτήματα: Τηλεχειριστήριο	62
2.2.2	Κατάσταση: Οθόνη LCD τηλεχειριστηρίου	63
2.2.3	Για να λειτουργήσετε το τηλεχειριστήριο	63
3	Πριν από τη λειτουργία	63
3.1	Για να στερεώσετε τη βάση του τηλεχειριστηρίου	63
3.2	Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες	63
3.3	Για να ενεργοποιήσετε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	63
4	Λειτουργία	64
4.1	Εύρος λειτουργίας	64
4.2	Πότε να χρησιμοποιείτε κάθε χαρακτηριστικό	64
4.3	Μέθοδος λειτουργίας και σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας	64
4.3.1	Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη μέθοδο λειτουργίας και να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία	64
4.3.2	Ταχύτητα ροής αέρα	65
4.3.3	Κατεύθυνση ροής αέρα	65
4.3.4	Λειτουργία ροής αέρα Comfort	66
4.3.5	Λειτουργία Powerful	66
4.3.6	Λειτουργία Econo	66
4.3.7	Λειτουργία χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ	66
5	Εξοικονόμηση ενέργειας και βέλτιστη λειτουργία	67
6	Συντήρηση και σέρβις	67
6.1	Επισκόπηση: Συντήρηση και σέρβις	67
6.2	Για να καθαρίσετε την εσωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο	68
6.3	Για να καθαρίσετε την πρόσψη	68
6.4	Σχετικά με τα φίλτρα αέρα	68
6.5	Για να καθαρίσετε τα φίλτρα αέρα	68
6.6	Σημεία που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πριν από μεγάλο διάστημα αδράνειας	69
7	Αντιμετώπιση προβλημάτων	69
7.1	Συμπτώματα που ΔΕΝ αποτελούν συστημικές βλάβες	69
7.1.1	Σύμπτωμα: Ακούγεται ήχος σαν να τρέχει νερό	70
7.1.2	Σύμπτωμα: Ακούγεται ένα φύσημα	70
7.1.3	Σύμπτωμα: Ακούγεται ένας ελαφρύς χτύπος	70
7.1.4	Σύμπτωμα: Ακούγεται ένα σφύριγμα	70
7.1.5	Σύμπτωμα: Ακούγεται ένα κλικ κατά τη λειτουργία ή την αδράνεια	70
7.1.6	Σύμπτωμα: Ακούγεται ένας χτύπος	70
7.1.7	Σύμπτωμα: Οι μονάδες ίσως αναδύουν οσμές	70
7.1.8	Σύμπτωμα: Ο εξωτερικός ανεμιστήρας περιστρέφεται ενώ το κλιματιστικό δεν βρίσκεται σε λειτουργία	70
7.2	Επίλυση προβλημάτων βάσει των κωδικών σφαλμάτων	70
8	Απόρριψη	71

1 Πληροφορίες για τα έγγραφα τεκμηρίωσης

1.1 Πληροφορίες για το παρόν έγγραφο

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Παράκληση:

- Φυλάξτε τα έγγραφα τεκμηρίωσης για μελλοντική αναφορά.

Στοχευόμενο κοινό

Τελικοί χρήστες



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση τόσο από εξειδικευμένους ή καταρτισμένους χρήστες σε καταστήματα, στην ελαφρά βιομηχανία και σε αγροκτήματα όσο και για εμπορική και οικιακή χρήση από μη ειδικούς.

Πακέτο εγγράφων τεκμηρίωσης

Το παρόν έγγραφο αποτελεί μέρος του πακέτου εγγράφων τεκμηρίωσης. Το πλήρες πακέτο περιλαμβάνει τα εξής:

- Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας:**
 - Οδηγίες ασφαλείας τις οποίες πρέπει να διαβάσετε πριν από τη χρήση του συστήματός σας
 - Μορφή: Έντυπο (στη συσκευασία της εσωτερικής μονάδας)
- Εγχειρίδιο λειτουργίας:**
 - Γρήγορος οδηγός για βασική χρήση
 - Μορφή: Έντυπο (στη συσκευασία της εσωτερικής μονάδας)
- Οδηγός αναφοράς χρήστη:**
 - Λεπτομερείς οδηγίες βήμα-βήμα και γενικά ενημερωτικά στοιχεία για βασική χρήση και χρήση για προχωρημένους
 - Μορφή: Αρχεία σε ψηφιακή μορφή στην τοποθεσία <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Οι πιο πρόσφατες αναθεωρήσεις των παρεχόμενων εγγράφων τεκμηρίωσης ενδέχεται να είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο της Daikin της περιοχής σας ή να μπορείτε να τις προμηθευτείτε από τον εγκαταστάτη σας.

Τα πρωτότυπα έγγραφα τεκμηρίωσης έχουν συνταχθεί στα Αγγλικά. Όλες οι υπόλοιπες γλώσσες αποτελούν μεταφράσεις.

2 Πληροφορίες για το σύστημα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΥΦΛΕΚΤΟ ΥΛΙΚΟ

Το ψυκτικό μέσο στο εσωτερικό της μονάδας είναι ήπια εύφλεκτο.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το σύστημα για άλλους σκοπούς. Προκειμένου να αποφύγετε τη μείωση της ποιότητας, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη μονάδα για ψύξη οργάνων ακρίβειας, φαγητού, φυτών, ζώων ή έργων τέχνης.

2.1 Εσωτερική μονάδα



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΜΗΝ εισάγετε τα δάχτυλά σας, ράβδους ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο αέρα. Όταν ο ανεμιστήρας περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί.

2 Πληροφορίες για το σύστημα



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το επίπεδο ηχητικής πίεσης είναι χαμηλότερο από 70 dBA.



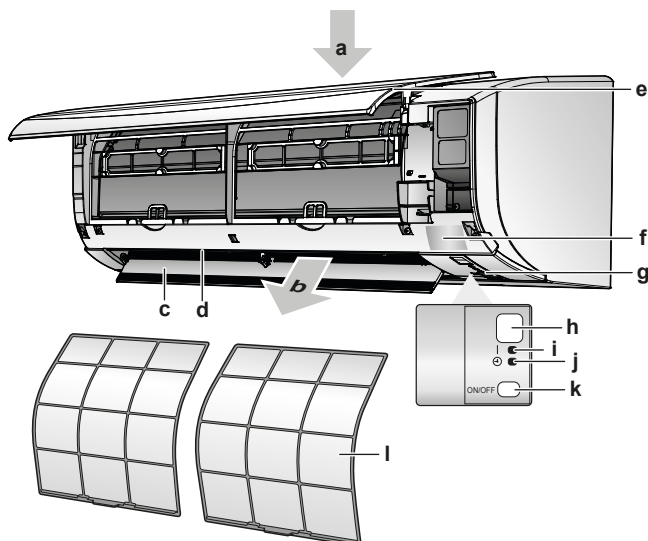
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΜΗΝ τροποποιείτε, αποσυναρμολογείτε, αφαιρείτε, εγκαθιστάτε ξανά ή επισκευάζετε τη μονάδα μόνοι σας, καθώς η λανθασμένη αποσυναρμολόγηση ή εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Επικοινωνήστε με τον οικείο αντιπρόσωπο.
- Σε περίπτωση τυχαίας διαρροής ψυκτικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ακάλυπτες εστίες φωτιάς. Το ψυκτικό υγρό είναι πλήρως ασφαλές, μη τοξικό και ελαφρώς εύφλεκτο, ωστόσο θα προκαλέσει την εκπομπή τοξικών αερίων σε περίπτωση διαρροής του σε χώρο όπου υπάρχει εύφλεκτο αέριο από αερόθερμο, κουζίνες υγραερίου κτλ. Πριν από τη συνέχιση της λειτουργίας να ζητάτε πάντα επιβεβαίωση από την εξειδικευμένη τεχνική υποστήριξη ότι το σημείο της διαρροής έχει επισκευαστεί ή αποκατασταθεί.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τα σχήματα που ακολουθούν αποτελούν παραδείγματα και ενδέχεται να ΜΗΝ αντιστοιχούν πλήρως με τη διάταξη του συστήματός σας.



- a Εισαγωγή αέρα
- b Εξαγωγή αέρα
- c Πτερύγιο (οριζόντια λεπίδα)
- d Περσίδες (κατακόρυφες λεπίδες)
- e Πρόσοψη
- f Ταμπέλα ονομασίας μοντέλου
- g Αισθητήρας θερμοκρασίας δωματίου
- h Δέκτης σήματος
- i Ένδειξη λειτουργίας (πράσινη)
- j Λυχνία χρονοδιακόπτη (πορτοκαλί)
- k Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης εσωτερικής μονάδας
- l Φίλτρο αέρα

Κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (ON/OFF)

Εάν δεν έχετε στη διάθεσή σας το τηλεχειριστήριο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί ON/OFF της εσωτερικής μονάδας για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη λειτουργία. Όταν η έναρξη λειτουργίας γίνεται με αυτό το κουμπί, χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες ρυθμίσεις:

- Ρύθμιση λειτουργίας = Αυτόματη
- Ρύθμιση θερμοκρασίας = 25°C
- Ταχύτητα ροής αέρα = Αυτόματη

2.2 Πληροφορίες για το τηλεχειριστήριο

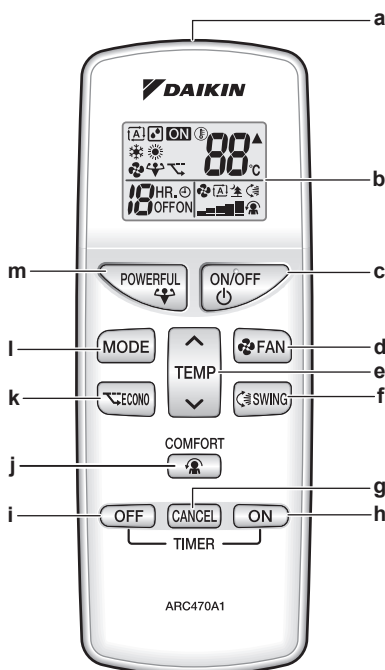
- Άμεσο ηλιακό φως.** ΜΗΝ αφήνετε το τηλεχειριστήριο εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως.
- Σκόνη.** Η σκόνη στον πομπό ή στο δέκτη σήματος μειώνει την ευαισθησία. Σκουπίζετε τη σκόνη με απαλό πανί.
- Φώτα φθορισμού.** Η μετάδοση σημάτων ενδέχεται να απενεργοποιηθεί όταν υπάρχουν λάμπες φθορισμού στον χώρο. Σε αυτή την περίπτωση, επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης.
- Άλλες συσκευές.** Εάν τα σήματα του τηλεχειριστηρίου θέτουν σε λειτουργία άλλες συσκευές, μετακινήστε τις άλλες συσκευές ή επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης.
- Κουρτίνες.** Βεβαιωθείτε ότι το σήμα μεταξύ της μονάδας και του τηλεχειριστηρίου ΔΕΝ εμποδίζεται από κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

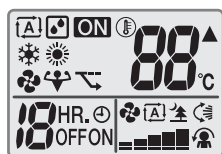
- ΜΗΝ ρίχνετε το τηλεχειριστήριο.
- ΜΗΝ αφήνετε το τηλεχειριστήριο να βραχεί.

2.2.1 Εξαρτήματα: Τηλεχειριστήριο



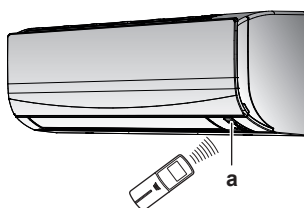
- a Πομπός σήματος
- b Οθόνη LCD
- c Κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (ON/OFF)
- d Κουμπί ρύθμισης ανεμιστήρα
- e Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
- f Κουμπί λειτουργίας κίνησης πτερυγίων (Swing)
- g Κουμπί ακύρωσης χρονοδιακόπτη
- h Κουμπί χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης
- i Κουμπί χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης
- j Κουμπί λειτουργίας δροσισμού (COMFORT)
- k Κουμπί λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας (Econo)
- l Κουμπί επιλογής ρύθμισης λειτουργίας (MODE)
- m Κουμπί εντατικής λειτουργίας (Powerful)

2.2.2 Κατάσταση: Οθόνη LCD τηλεχειριστηρίου



Εικονίδιο	Περιγραφή
	Ρύθμιση λειτουργίας = Αυτόματη
	Ρύθμιση λειτουργίας = Αφύγρανση
	Ρύθμιση λειτουργίας = Θέρμανση
	Ρύθμιση λειτουργίας = Ψύξη
	Ρύθμιση λειτουργίας = Μόνο ανεμιστήρας
	Η λειτουργία Powerful είναι ενεργή
	Η λειτουργία Econo είναι ενεργή
ON	Η λειτουργία είναι ενεργή
	Η εσωτερική μονάδα λαβαίνει σήμα από το τηλεχειριστήριο
	Τρέχουσα ρύθμιση θερμοκρασίας
	Ταχύτητα ροής αέρα = Αυτόματη
	Ταχύτητα ροής αέρα = Αθόρυβη λειτουργία εσωτερικής μονάδας
	Ταχύτητα ροής αέρα = Υψηλή
	Ταχύτητα ροής αέρα = Μέτρια υψηλή
	Ταχύτητα ροής αέρα = Μέτρια
	Ταχύτητα ροής αέρα = Μέτρια χαμηλή
	Ταχύτητα ροής αέρα = Χαμηλή
	Η λειτουργία Comfort είναι ενεργή
	Η λειτουργία αυτόματης κατακόρυφης κίνησης (Swing) πτερυγίων είναι ενεργή
	Ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης είναι ενεργός
	Ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης είναι ενεργός

2.2.3 Για να λειτουργήσετε το τηλεχειριστήριο



a Δέκτης σήματος

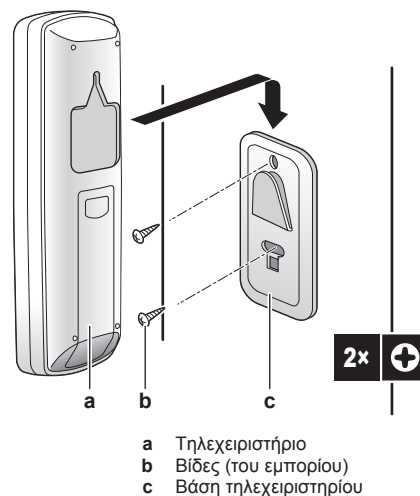
- 1 Στρέψτε τον πομπό σήματος προς τον δέκτη σήματος της εσωτερικής μονάδας (η μέγιστη απόσταση επικοινωνίας είναι 7 m).

Αποτέλεσμα: Μόλις η εσωτερική μονάδα λάβει σήμα από το χειριστήριο, θα ακούσετε έναν ήχο:

Ήχος	Περιγραφή
Μπιπ-μπιπ	Έναρξη λειτουργίας.
Μπιπ	Αλλαγές ρυθμίσεων.
Παρατεταμένο μπιπ	Τερματισμός λειτουργίας.

3 Πριν από τη λειτουργία

3.1 Για να στερεώσετε τη βάση του τηλεχειριστηρίου

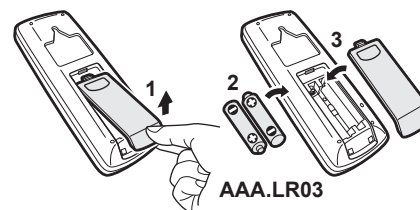


- 1 Επιλέξτε μια θέση απ' όπου τα σήματα φτάνουν στη μονάδα.
- 2 Συνδέστε τη βάση στον τοίχο ή σε άλλη παρόμοια θέση, με βίδες.
- 3 Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο στη βάση του τηλεχειριστηρίου.

3.2 Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες

Οι μπαταρίες διαρκούν περίπου 1 έτος.

- 1 Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα.
- 2 Τοποθετήστε και τις δύο μπαταρίες ταυτόχρονα.
- 3 Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.



3.3 Για να ενεργοποιήσετε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος

- 1 Ενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη.

Αποτέλεσμα: Το περύνιο της εσωτερικής μονάδας ανοίγει και κλείνει για να οριστεί η θέση αναφοράς.

4 Λειτουργία

4.1 Εύρος λειτουργίας

Μέθοδος λειτουργίας	Εύρος λειτουργίας
Ψύξη ^{(a)(b)}	- Εξωτερική θερμοκρασία: -10~46°C DB - Εσωτερική θερμοκρασία: 18~32°C DB - Υγρασία εσωτερικού χώρου: ≤80%
Θέρμανση ^(a)	- Εξωτερική θερμοκρασία: -15~24°C DB - Εσωτερική θερμοκρασία: 10~30°C DB
Αφύγρανση ^(a)	- Εξωτερική θερμοκρασία: -10~46°C DB - Εσωτερική θερμοκρασία: 18~32°C DB - Υγρασία εσωτερικού χώρου: ≤80%

^(a) Μια διάταξη ασφαλείας μπορεί να διακόψει τη λειτουργία του συστήματος εάν η μονάδα λειτουργεί εκτός του αντίστοιχου εύρους λειτουργίας.

^(b) Εάν η μονάδα λειτουργεί εκτός του αντίστοιχου εύρους λειτουργίας μπορεί να εκδηλωθεί συμπύκνωση και στάξιμο νερού.

4.2 Πότε να χρησιμοποιείτε κάθε χαρακτηριστικό

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ακόλουθο πίνακα για να καθορίσετε τα χαρακτηριστικά προς χρήση:

Χαρακτηριστικό	Εργασίες
Βασικά χαρακτηριστικά	
Ρυθμίσεις λειτουργίας και θερμοκρασία	Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη λειτουργία του συστήματος και να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία: - Θέρμανση ή ψύξη χώρου. - Εμφύσηση αέρα σε χώρο, χωρίς θέρμανση ή ψύξη. - Μείωση της υγρασίας ενός χώρου. - Στην Αυτόματη λειτουργία, επιλέξτε αυτόματα μια κατάλληλη θερμοκρασία και ρύθμιση λειτουργίας.
Κατεύθυνση ροής αέρα	Για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση της ροής του αέρα (κίνηση ή σταθερή θέση).
Ταχύτητα ροής αέρα	Για να ρυθμίσετε την ποσότητα του αέρα που διοχετεύεται σε έναν χώρο. Για πιο αθόρυβη λειτουργία.
Προηγμένα χαρακτηριστικά	
Econo	Για να χρησιμοποιείτε το σύστημα ενώ χρησιμοποιείτε, ταυτόχρονα, και άλλες συσκευές που καταναλώνουν ηλεκτρικό ρεύμα. Για εξοικονόμηση ενέργειας.
Comfort	Για την παροχή ροής αέρα δροσισμού που ΔΕΝ έρχεται σε άμεση επαφή με τα άτομα.
Powerful	Για να ψύξετε ή να θερμάνετε τον χώρο γρήγορα.
Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης + Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης	Για να ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ή να ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ το σύστημα αυτόματα.

4.3 Μέθοδος λειτουργίας και σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας

Πότε. Ρυθμίστε τη μέθοδο λειτουργίας του συστήματος και ορίστε τη θερμοκρασία όταν θέλετε να:

- Θερμάνετε ή να ψύξετε έναν χώρο
- Εμφυσήσετε αέρα σε έναν χώρο χωρίς θέρμανση ή ψύξη
- Μειώσετε την υγρασία σε έναν χώρο

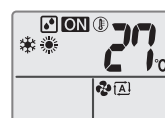
Τί. Το σύστημα λειτουργεί διαφορετικά, ανάλογα με την επιλογή του χρήστη.

Ρύθμιση	Περιγραφή
Αυτόματη	Το σύστημα ψύχει ή θερμαίνει έναν χώρο στο σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας. Πραγματοποιεί αυτόματη εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας ψύξης και θέρμανσης, αν χρειάζεται.
Αφύγρανση	Το σύστημα μειώνει την υγρασία σε έναν χώρο.
Θέρμανση	Το σύστημα θερμαίνει έναν χώρο στο σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας.
Ψύξη	Το σύστημα ψύχει έναν χώρο στο σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας.
Ανεμιστήρας	Το σύστημα ελέγχει μόνο τη ροή αέρα (ταχύτητα ροής αέρα και διεύθυνση ροής αέρα). Το σύστημα ΔΕΝ ελέγχει τη θερμοκρασία.

Επιπρόσθετες πληροφορίες:

- Εξωτερική θερμοκρασία.** Η επίδραση ψύξης ή θέρμανσης του συστήματος μειώνεται όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή.
- Λειτουργία απόψυξης.** Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θέρμανσης, μπορεί να εμφανιστεί πάγος στην εξωτερική μονάδα και μείωση της θερμαντικής ισχύος. Σε αυτήν την περίπτωση, το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία απόψυξης για να απομακρύνει τον πάγο. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας απόψυξης, ΔΕΝ εξέρχεται ζεστός αέρας από την εσωτερική μονάδα.

4.3.1 Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη μέθοδο λειτουργίας και να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία



ON: Η μονάδα λειτουργεί.

: Ρύθμιση λειτουργίας = Αυτόματη

: Ρύθμιση λειτουργίας = Αφύγρανση

: Ρύθμιση λειτουργίας = Θέρμανση

: Ρύθμιση λειτουργίας = Ψύξη

: Ρύθμιση λειτουργίας = Μόνο ανεμιστήρας

27°C: Εμφανίζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

- Πατήστε το κουμπί μία ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε τη μέθοδο λειτουργίας.

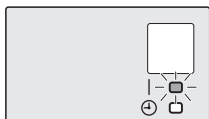
Αποτέλεσμα: Η μέθοδος λειτουργίας ορίζεται με την ακόλουθη σειρά:



- 2 Πατήστε το κουμπί  για να **ξεκινήσει** η λειτουργία.

Αποτέλεσμα: Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη **ON**.

Αποτέλεσμα: Ανάβει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας.



- 3 Πατήστε το  ή το  στο κουμπί  μία ή περισσότερες φορές για να μειώσετε ή να αυξήσετε τη **θερμοκρασία**.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία αφύγρανση ή μόνο ανεμιστήρας, δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

- 4 Πατήστε το κουμπί  για να **σταματήσει** η λειτουργία.

Αποτέλεσμα: Η ένδειξη **ON** εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

Αποτέλεσμα: Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας σβήνει.

4.3.2 Ταχύτητα ροής αέρα

- 1 Πατήστε το  για να επιλέξετε:

	5 επίπεδα ταχύτητας ροής αέρα, από «  » έως «  »
	Αυτόματη λειτουργία παροχής αέρα
	Αθόρυβη λειτουργία εσωτερικής μονάδας. Όταν η παροχή του αέρα έχει ρυθμιστεί σε «  », ο θόρυβος από τη λειτουργία της μονάδας θα μειώνεται.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Εάν η μονάδα φτάσει στο σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας σε λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης, ο ανεμιστήρας θα σταματήσει να λειτουργεί.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αφύγρανσης, ΔΕΝ μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση παροχής αέρα.

Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα ροής του αέρα

- 1 Πατήστε το κουμπί  για να αλλάξετε τη ρύθμιση της ροής του αέρα ως εξής:



4.3.3 Κατεύθυνση ροής αέρα

Πότε. Ρυθμίστε την κατεύθυνση της ροής του αέρα σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

Τί. Το σύστημα κατευθύνει τη ροή του αέρα διαφορετικά, ανάλογα με την επιλογή του χρήστη (κίνηση ή σταθερή θέση). Αυτό το κάνει μετακινώντας τις κατακόρυφες λεπίδες.

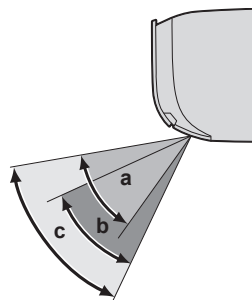
Ρύθμιση	Κατεύθυνση ροής αέρα
 Κατακόρυφη αυτόματη κίνηση	Μετακινείται πάνω και κάτω.
 [-]	Παραμένει σε σταθερή θέση.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε τη γωνία του πτερυγίου. Αν εξαναγκάσετε το πτερύγιο να αλλάξει θέση ενώ κινείται, ο μηχανισμός θα σπάσει.
- Να προσέχετε κατά τη ρύθμιση των περσίδων. Στο εσωτερικό της εξόδου αέρα, υπάρχει ανεμιστήρας που περιστρέφεται με υψηλή ταχύτητα.

Σημείωση: Το εύρος κίνησης του πτερυγίου ποικίλλει ανάλογα με τη μέθοδο λειτουργίας. Το πτερύγιο θα σταματάει στην πάνω θέση όταν η ταχύτητα ροής του αέρα αλλάζει σε χαμηλή, κατά τη διάρκεια της ρύθμισης κίνησης πάνω κάτω.



- a Εύρος κίνησης πτερυγίου σε λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης
- b Εύρος κίνησης πτερυγίου σε λειτουργία θέρμανσης
- c Εύρος κίνησης πτερυγίου σε λειτουργία μόνο ανεμιστήρα

Για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση ροής του αέρα

- 1 Για να χρησιμοποιήσετε την αυτόματη κίνηση, πατήστε το κουμπί .

Αποτέλεσμα: Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί η ένδειξη .

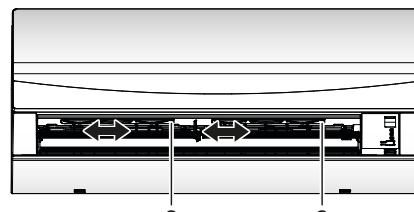
Αποτέλεσμα: Το πτερύγιο (οριζόντια λεπίδα) θα αρχίσει να κινείται.

- 2 Για να χρησιμοποιήσετε τη σταθερή θέση, πατήστε το κουμπί  μόλις το πτερύγιο φτάσει στην επιθυμητή θέση.

Αποτέλεσμα: Η ένδειξη  εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

Για να ρυθμίσετε τις περσίδες (κατακόρυφες λεπίδες)

- 1 Πιάστε 1 ή και τις δύο λαβές και μετακινήστε τις περσίδες.



a Λαβές



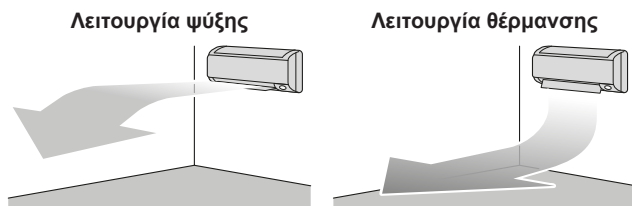
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Εάν η μονάδα έχει εγκατασταθεί σε γωνία δωματίου, οι περσίδες πρέπει να στρέφονται έτσι ώστε να κατευθύνουν τη ροή του αέρα μακριά από τον τοίχο. Η απόδοση μειώνεται όταν υπάρχει τοίχος που εμποδίζει τη ροή του αέρα.

4 Λειτουργία

4.3.4 Λειτουργία ροής αέρα Comfort

Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία θέρμανσης ή ψύξης. Προσφέρει ένα ευχάριστο ρεύμα αέρα που ΔΕΝ έρχεται σε επαφή με τα άτομα. Το σύστημα ρυθμίζει αυτόματα τη θέση σταθερής ροής αέρα προς τα πάνω σε λειτουργία Ψύξης και προς τα κάτω σε λειτουργία Θέρμανσης.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΔΕΝ είναι δυνατή η ταυτόχρονη χρήση των λειτουργιών ροής αέρα Powerful και Comfort. Η λειτουργία που επιλέγεται τελευταία θα έχει προτεραιότητα. Όταν επιλέγεται η κατακόρυφη αυτόματη κίνηση, η λειτουργία Comfort θα ακυρώνεται.

Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη λειτουργία ροής αέρα Comfort

- 1 Πατήστε το κουμπί  για να ξεκινήσετε.

Αποτέλεσμα: Η θέση του πτερυγίου θα αλλάξει, στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί η ένδειξη  και η ταχύτητα ροής του αέρα θα ρυθμιστεί σε αυτόματη.

Λειτουργία	Θέση πτερυγίου...
Ψύξη/Αφύγγραση	Πάνω
Θέρμανση	Κάτω

- 2 Πατήστε το κουμπί  για τερματισμό.

Αποτέλεσμα: Το πτερύγιο θα επιστρέψει στη θέση που είχε πριν από τη εφαρμογή της λειτουργίας ροής αέρα Comfort: η ένδειξη  εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

4.3.5 Λειτουργία Powerful

Αυτή η λειτουργία μεγιστοποιεί γρήγορα τα αποτελέσματα ψύξης/θέρμανσης σε οποιαδήποτε μέθοδο λειτουργίας. Μπορείτε να επιτύχετε τη μέγιστη απόδοση.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η λειτουργία Powerful ΔΕΝ μπορεί να χρησιμοποιηθεί ταυτόχρονα με τις λειτουργίες Econo και Comfort. Η λειτουργία που επιλέγεται τελευταία θα έχει προτεραιότητα.

Η λειτουργία Powerful ΔΕΝ αυξάνει την ισχύ της μονάδας, εάν η μονάδα λειτουργεί ήδη στη μέγιστη ισχύ.

Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη λειτουργία Powerful

- 1 Πατήστε το κουμπί  για να ξεκινήσετε.

Αποτέλεσμα: Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη . Η λειτουργία Powerful διατηρείται για 20 λεπτά. Μετά από αυτό το διάστημα χρόνου, η λειτουργία επιστρέφει στη μέθοδο που είχε οριστεί νωρίτερα.

- 2 Πατήστε το κουμπί  για τερματισμό.

Αποτέλεσμα: Η ένδειξη  εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

Σημείωση: Η λειτουργία Powerful μπορεί να ρυθμιστεί μόνο όταν η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία. Αν πατήσετε  ή αν αλλάξετε λειτουργία, η λειτουργία θα ακυρωθεί. Η ένδειξη  εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

4.3.6 Λειτουργία Econo

Πρόκειται για χαρακτηριστικό που ενεργοποιεί τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας περιορίζοντας τη μέγιστη τιμή κατανάλωσης ηλεκτρικού ρεύματος. Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη όταν απαιτείται προσοχή για να μην πέσει ο ασφαλειοδιακόπτης όταν το προϊόν λειτουργεί μαζί με άλλες συσκευές.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Οι λειτουργίες Powerful και Econo ΔΕΝ μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα. Η λειτουργία που επιλέγεται τελευταία θα έχει προτεραιότητα.
- Η λειτουργία Econo μειώνει την κατανάλωση ενέργειας της εξωτερικής μονάδας, περιορίζοντας την ταχύτητα περιστροφής του συμπιεστή. Εάν η κατανάλωση ισχύος είναι ήδη χαμηλή, η λειτουργία Econo ΔΕΝ θα μειώσει περαιτέρω την κατανάλωση ισχύος.

Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη λειτουργία Econo

- 1 Πατήστε το κουμπί  για εκκίνηση.

Αποτέλεσμα: Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη .

- 2 Πατήστε το κουμπί  για τερματισμό.

Αποτέλεσμα: Η ένδειξη  εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

4.3.7 Λειτουργία χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Οι λειτουργίες του χρονοδιακόπτη είναι χρήσιμες για την αυτόματη απενεργοποίηση/ενεργοποίηση του κλιματιστικού το βράδυ ή το πρωί. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ σε συνδυασμό μεταξύ τους.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Προγραμματίστε ξανά τον χρονοδιακόπτη στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Η μονάδα έχει απενεργοποιηθεί από ασφαλειοδιακόπτη.
- Διακοπή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Μετά από την αντικατάσταση των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο.

Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

- 1 Πατήστε το κουμπί  για να ξεκινήσετε.

Αποτέλεσμα: Εμφανίζεται η ένδειξη  ON στην οθόνη LCD και ανάβει η ενδεικτική λυχνία του χρονοδιακόπτη.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί , η ρύθμιση χρόνου προχωράει κατά 1 ώρα. Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί από 1 έως 12 ώρες.

- 2 Πατήστε το κουμπί  για τερματισμό.

Αποτέλεσμα: Η ένδειξη  ON εξαφανίζεται από την οθόνη LCD και η ενδεικτική λυχνία του χρονοδιακόπτη σβήνει.

Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

- 1 Πατήστε το κουμπί **OFF** για να ξεκινήσετε.

Αποτέλεσμα: Εμφανίζεται η ένδειξη **HR. OFF** στην οθόνη LCD και ανάβει η ενδεικτική λυχνία του χρονοδιακόπτη.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί **OFF**, η ρύθμιση χρόνου προχωράει κατά 1 ώρα. Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί από 1 έως 9 ώρες.

- 2 Πατήστε το κουμπί **OFF** για τερματισμό.

Αποτέλεσμα: Η ένδειξη **HR. OFF** εξαφανίζεται από την οθόνη LCD και η ενδεικτική λυχνία του χρονοδιακόπτη σβήνει.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όταν ρυθμίζετε τον χρονοδιακόπτη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, η ρύθμιση χρόνου αποθηκεύεται στη μνήμη. Η μνήμη μηδενίζεται όταν ο χρήστης αντικαθιστά τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.

Χρήση νυχτερινής λειτουργίας σε συνδυασμό με τον χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το κλιματιστικό προσαρμόζει αυτόματα τη ρύθμιση της θερμοκρασίας (0,5°C προς τα πάνω σε ψύξη, 2,0°C προς τα κάτω σε θέρμανση) ώστε να αποτρέπει την υπερβολική ψύξη/θέρμανση και να διασφαλίσει άνετη θερμοκρασία για τον ύπνο.

Για να συνδυάσετε τον χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και τον χρονοδιακόπτη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

- 1 Για να ρυθμίσετε τους χρονοδιακόπτες, ανατρέξτε στις ενότητες "Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ" [► 67] και "Για να ξεκινήσετε/τερματίσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ" [► 66].

Αποτέλεσμα: Στην οθόνη LCD εμφανίζονται οι ενδείξεις **OFF** και **ON**.

- 2 Παράδειγμα του τι εμφανίζεται στην οθόνη LCD όταν συνδυάζετε τους 2 χρονοδιακόπτες:



5 Εξοικονόμηση ενέργειας και βέλτιστη λειτουργία



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Η μονάδα καταναλώνει ηλεκτρικό ρεύμα ακόμα και όταν είναι απενεργοποιημένη.
- Κατά την επαναφορά του ηλεκτρικού ρεύματος μετά από διακοπή, θα ξεκινάει πάλι η λειτουργία που είχε επιλεγεί νωρίτερα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΠΟΤΕ μην εκθέτετε άμεσα μικρά παιδιά, φυτά ή ζώα στη ροή του αέρα.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα κάτω από την εσωτερική και/ή την εξωτερική μονάδα γιατί μπορεί να βραχούν. Διαφορετικά, η συμπίκνωση στην μονάδα ή στους σωλήνες ψυκτικού, οι ακαθαρσίες στο φίλτρο αέρα ή η έμφραξη της αποχέτευσης ενδέχεται να προκαλέσουν στάσιμο με αποτέλεσμα να λερωθούν ή να υποστούν ζημιά αντικείμενα που βρίσκονται κάτω από τη μονάδα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ τοποθετείτε δίπλα στο κλιματιστικό φιάλες με εύφλεκτα υγρά και ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σπρέι κοντά στη μονάδα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΜΗΝ λειτουργείτε το σύστημα όταν χρησιμοποιείτε εντομοκτόνα τύπου υποκαπνισμού χώρου. Τα χημικά θα μπορούσαν να συγκεντρωθούν στη μονάδα και να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία όσων είναι υπερευαίσθητοι στα χημικά.

6 Συντήρηση και σέρβις

6.1 Επισκόπηση: Συντήρηση και σέρβις

Ο τεχνικός εγκατάστασης θα πρέπει να διενεργεί ετήσια συντήρηση.

Σχετικά με το ψυκτικό μέσο

Αυτό το προϊόν περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου. ΜΗΝ εκλύετε αέρια στην ατμόσφαιρα.

Τύπος ψυκτικού: R32

Δυναμικό πλανητικής υπερθέρμανσης (GWP): 675



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ισχύουσα νομοθεσία αναφορικά με τα **φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου** απαιτεί η πλήρωση ψυκτικού της μονάδας να υποδεικνύεται υπό μορφή βάρους και ισοδύναμου CO₂.

Τύπος για τον υπολογισμό των τόνων ισοδύναμου CO₂: Τιμή GWP του ψυκτικού μέσου × συνολική πλήρωση ψυκτικού [σε kg]/1000

Επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασής σας για περισσότερες πληροφορίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ψυκτικό μέσα στη μονάδα είναι ήπια εύφλεκτο, αλλά, υπό κανονικές συνθήκες, ΔΕΝ διαρρέει. Εάν το ψυκτικό διαρρεύσει στο δωμάτιο και έλθει σε επαφή με φλόγα από καυστήρα, θερμαντικό σώμα ή κουζίνα, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή να σχηματιστεί επιβλαβές αέριο.

Θέστε εκτός λειτουργίας οποιοσδήποτε εύφλεκτος συσκευές θέρμανσης, αερίστε το χώρο και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τη μονάδα.

ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε τη μονάδα ώσπου ένας τεχνικός επιβεβαιώσει ότι το σημείο από το οποίο διέρρευσε το ψυκτικό μέσο έχει επισκευαστεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΜΗΝ δοκιμάσετε να διατρήσετε ή να κάψετε εξαρτήματα του κύκλου ψυκτικού.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού ή μέσα επιτάχυνσης της διαδικασίας απόψυξης άλλα από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Να θυμάστε ότι το ψυκτικό στο εσωτερικό του συστήματος είναι άοσμο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή θα τοποθετηθεί σε χώρο χωρίς πηγές ανάφλεξης διαρκούς λειτουργίας (παράδειγμα: γυμνές φλόγες, λειτουργούσα συσκευή αερίου ή λειτουργούσα ηλεκτρική θερμάστρα).



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συντήρηση ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό εγκατάστασης ή τεχνικό σέρβις.

Συνιστούμε την πραγματοποίηση συντήρησης τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Παρόλα αυτά, η ισχύουσα νομοθεσία μπορεί να απαιτεί συχνότερη συντήρηση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Για να καθαρίσετε την κλιματιστική μονάδα ή το φίλτρο αέρα, βεβαιωθείτε ότι έχετε διακόψει προηγουμένως τη λειτουργία και έχετε κλείσει κάθε ηλεκτρική παροχή. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία και τραυματισμός.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποτροπή ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς:

- ΜΗΝ βρέχετε τη μονάδα.
- ΜΗΝ χειρίζεστε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια.
- ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα που περιέχουν νερό επάνω στη μονάδα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μετά από μακροχρόνια χρήση, ελέγξτε το στήριγμα και το πλαίσιο της μονάδας για τυχόν φθορές. Αν υπάρχει φθορά, η μονάδα μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΜΗΝ αγγίζετε τα πτερύγια του εναλλάκτη θερμότητας. Τα πτερύγια αυτά είναι αιχμηρά και μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε σκάλες για εργασία σε υψηλά σημεία.

6.2

Για να καθαρίσετε την εσωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε βενζίνη, βενζόλιο, διαλύτη, λεπτή σκόνη στίλβωσης ή υγρό εντομοκτόνο. **Πιθανή συνέπεια:** Αποχρωματισμός και παραμόρφωση.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε νερό ή αέρα με θερμοκρασία 40°C ή υψηλότερη. **Πιθανή συνέπεια:** Αποχρωματισμός και παραμόρφωση.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε στιλβωτικά υγρά.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε βούρτσα για τρίψιμο. **Πιθανή συνέπεια:** Προκαλείται αποκόλληση της τελικής επιφάνειας.
- Ως τελικός χρήστης, δεν μπορείτε ΠΟΤΕ να καθαρίσετε τα εσωτερικά μέρη της μονάδας μόνοι σας. Αυτή η εργασία πρέπει να εκτελείται από τεχνικό σέρβις που διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα. Επικοινωνήστε με τον οικείο αντιπρόσωπο.



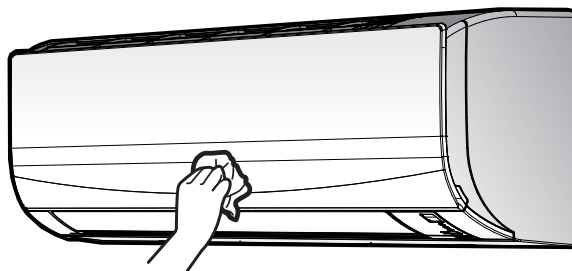
ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει τη λειτουργία, έχετε κλείσει το διακόπτη ή αποσυνδέσει το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία και τραυματισμός.

- 1 Καθαρίστε με ένα μαλακό ύφασμα. Εάν είναι δύσκολο να αφαιρέσετε τους λεκέδες, χρησιμοποιήστε νερό ή ουδέτερο απορρυπαντικό.

6.3

Για να καθαρίσετε την πρόσοψη



- 1 Καθαρίστε την πρόσοψη με μαλακό ύφασμα. Εάν είναι δύσκολο να αφαιρέσετε τους λεκέδες, χρησιμοποιήστε νερό ή ουδέτερο απορρυπαντικό.

6.4

Σχετικά με τα φίλτρα αέρα

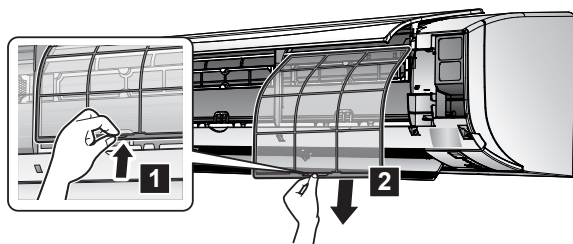
Η λειτουργία της μονάδας με βρόμικα φίλτρα έχει τα ακόλουθα αποτελέσματα:

- το φίλτρο ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ να εξουδετερώσει τις οσμές στον αέρα,
- το φίλτρο ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ να καθαρίσει τον αέρα,
- ατελή θέρμανση/ψύξη,
- δημιουργία οσμής.

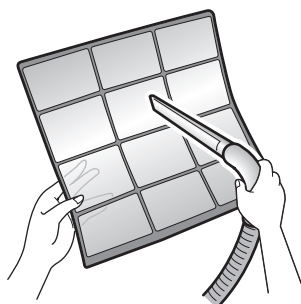
6.5

Για να καθαρίσετε τα φίλτρα αέρα

- 1 Σπρώξτε τη γλωττίδα στο κέντρο κάθε φίλτρου αέρα και, στη συνέχεια, τραβήξτε το προς τα κάτω.
- 2 Τραβήξτε έξω τα φίλτρα αέρα.



- 3 Πλύνετε τα φίλτρα αέρα με νερό ή καθαρίστε τα με ηλεκτρική σκούπα.



- 4 Βουτήξτε σε χλιαρό νερό για 10 έως 15 δευτερόλεπτα περίπου.



- 5 Τοποθετήστε ξανά όλα τα φίλτρα στις αρχικές τους θέσεις.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Αν η σκόνη ΔΕΝ αφαιρείται εύκολα, πλύνετε τα με ουδέτερο απορρυπαντικό αραιωμένο σε χλιαρό νερό. Στεγνώστε τα φίλτρα αέρα στη σκιά.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τα φίλτρα αέρα κάθε 2 εβδομάδες.

6.6 Σημεία που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πριν από μεγάλο διάστημα αδράνειας

Αφήστε τη μονάδα να λειτουργήσει σε λειτουργία **μόνο ανεμιστήρας** για αρκετές ώρες, προκειμένου να στεγνώσει το εσωτερικό της μονάδας.

- 1 Πατήστε το κουμπί **MODE** και επιλέξτε λειτουργία μόνο ανεμιστήρα.
- 2 Πατήστε το κουμπί **ON/OFF** για να ξεκινήσει η λειτουργία.
- 3 Αφού σταματήσει η λειτουργία, απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη.
- 4 Καθαρίστε τα φίλτρα αέρα και τοποθετήστε τα πάλι στη αρχική τους θέση.
- 5 Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Συνιστάται να εκτελείται αυτή η διαδικασία συντήρησης περιοδικά από ειδικευμένο τεχνικό. Για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης από ειδικευμένο τεχνικό, επικοινωνήστε με τον οικείο αντιπρόσωπο. Το κόστος συντήρησης θα βαρύνει το χρήστη.

Υπό ορισμένες συνθήκες λειτουργίας, το εσωτερικό της μονάδας μπορεί να λερωθεί μετά από αρκετές περιόδους χρήσης. Αυτό οδηγεί σε μειωμένη απόδοση.

7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν παρουσιαστεί κάποια από τις ακόλουθες δυσλειτουργίες, λάβετε τα μέτρα που υποδεικνύονται παρακάτω και επικοινωνήστε με τον οικείο αντιπρόσωπο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διακόψτε τη λειτουργία και ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ την ηλεκτρική παροχή σε περίπτωση που συμβεί κάτι ασυνήθιστο (μυρωδιά καμένου κ.λπ.).

Η συνέχιση της λειτουργίας της μονάδας υπό αυτές τις συνθήκες ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Επικοινωνήστε με τον οικείο αντιπρόσωπο.

Η επισκευή του συστήματος ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται από τεχνικό συντήρησης που διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα.

Δυσλειτουργία	Μέτρο
Αν μια διάταξη ασφαλείας όπως μια ηλεκτρική ασφάλεια, ένας διακόπτης κυκλώματος ή ένας ασφαλειοδιακόπτης διαρροής προς τη γη ενεργοποιείται συχνά ή αν ο διακόπτης Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης (ON/OFF) δεν λειτουργεί σωστά.	Κλείστε το κεντρικό διακόπτη παροχής ρεύματος.
Αν υπάρχει διαρροή νερού από τη μονάδα.	Σταματήστε τη λειτουργία.
Ο διακόπτης λειτουργίας ΔΕΝ λειτουργεί σωστά.	Διακόψτε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
Αν στην οθόνη του περιβάλλοντος χρήστη εμφανίζεται ο αριθμός μονάδας, αναβοσβήνει η λυχνία λειτουργίας και εμφανίζεται ο κωδικός δυσλειτουργίας.	Ειδοποιήστε τον τεχνικό εγκατάστασης και αναφέρετε τον κωδικό δυσλειτουργίας.

Αν το σύστημα ΔΕΝ λειτουργεί σωστά με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αναφέρονται παραπάνω και δεν υπάρχουν ενδείξεις για καμία από τις βλάβες που αναφέρονται παραπάνω, ελέγξτε το σύστημα σύμφωνα με τις ακόλουθες διαδικασίες.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για περισσότερες υποδείξεις σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων, ανατρέξτε στον οδηγό αναφοράς, στη διεύθυνση <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Εάν μετά τον έλεγχο όλων των παραπάνω στοιχείων είναι αδύνατον να επισκευάσετε μόνοι σας τη βλάβη, επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης και αναφέρετε τα συμπτώματα, το πλήρες όνομα μοντέλου της μονάδας (εάν είναι δυνατόν και τον αριθμό κατασκευής) και την ημερομηνία εγκατάστασης (πιθανότητα αναγράφεται στην εγγύηση).

7.1 Συμπτώματα που ΔΕΝ αποτελούν συστημικές βλάβες

Τα ακόλουθα συμπτώματα ΔΕΝ αποτελούν ενδείξεις δυσλειτουργίας:

7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

7.1.1 Σύμπτωμα: Ακούγεται ήχος σαν να τρέχει νερό

- Αυτός ο ήχος προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού στη μονάδα.
- Αυτός ο ήχος μπορεί να παραχθεί όταν ρέει νερό εκτός της μονάδας κατά τη λειτουργία ψύξης ή αφύγνωσης.

7.1.2 Σύμπτωμα: Ακούγεται ένα φύσημα

Αυτός ο ήχος παράγεται όταν αλλάζει η φορά ροής του ψυκτικού (π.χ. κατά τη μεταγωγή από ψύξη σε θέρμανση).

7.1.3 Σύμπτωμα: Ακούγεται ένας ελαφρύς χτύπος

Αυτός ο ήχος παράγεται όταν η μονάδα διαστέλλεται ή συστέλλεται ελαφρώς με τις μεταβολές της θερμοκρασίας.

7.1.4 Σύμπτωμα: Ακούγεται ένα σφύριγμα

Αυτός ο ήχος παράγεται από τη ροή του ψυκτικού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας απόψυξης.

7.1.5 Σύμπτωμα: Ακούγεται ένα κλικ κατά τη λειτουργία ή την αδράνεια

Αυτός ο ήχος παράγεται όταν λειτουργούν οι βαλβίδες ελέγχου ψυκτικού ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

7.1.6 Σύμπτωμα: Ακούγεται ένας χτύπος

Αυτός ο ήχος παράγεται όταν μια εξωτερική συσκευή αναρροφά αέρα από έναν χώρο (π.χ. ανεμιστήρας εξόδου, κάλυμμα εξαγωγέα) ενώ οι πόρτες και τα παράθυρα του χώρου είναι κλειστά. Ανοίξτε τις πόρτες ή τα παράθυρα ή απενεργοποιήστε τη συσκευή.

7.1.7 Σύμπτωμα: Οι μονάδες ίσως αναδύουν οσμές

Η μονάδα απορροφά τη μυρωδιά των δωματίων, των επίπλων, των τσιγάρων κλπ. και κατόπιν τις αποβάλλει.

7.1.8 Σύμπτωμα: Ο εξωτερικός ανεμιστήρας περιστρέφεται ενώ το κλιματιστικό δεν βρίσκεται σε λειτουργία

- Μετά τη διακοπή της λειτουργίας.** Ο εξωτερικός ανεμιστήρας συνεχίζει να περιστρέφεται για άλλα 30 δευτερόλεπτα για την προστασία του συστήματος.
- Ενώ το κλιματιστικό δεν βρίσκεται σε λειτουργία.** Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ο εξωτερικός ανεμιστήρας αρχίζει να περιστρέφεται για την προστασία του συστήματος.

7.2 Επίλυση προβλημάτων βάσει των κωδικών σφαλμάτων

Διάγνωση σφαλμάτων από το τηλεχειριστήριο

Εάν παρουσιαστεί πρόβλημα στη μονάδα, μπορείτε να το προσδιορίσετε ελέγχοντας τον κωδικό σφάλματος από το τηλεχειριστήριο. Είναι σημαντικό να κατανοήσετε το πρόβλημα και να πάρετε μέτρα πριν ακυρώσετε τον κωδικό σφάλματος. Αυτό θα πρέπει να γίνει από αδειοδοτημένο τεχνικό εγκατάστασης ή από τον τοπικό αντιπρόσωπο.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης για τα εξής:

- Την πλήρη λίστα με τους κωδικούς σφάλματος
- Αναλυτικότερες οδηγίες αντιμετώπισης προβλημάτων για κάθε σφάλμα

Για να ελέγξετε τον κωδικό σφάλματος από το τηλεχειριστήριο

- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τη μονάδα και πατήστε **CANCEL** περίπου για 5 δευτερόλεπτα.

Αποτέλεσμα: Αναβοσβήνει η ένδειξη στο τμήμα ένδειξης ρύθμισης θερμοκρασίας.

- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τη μονάδα και πατήστε επανειλημμένα **CANCEL** μέχρι να ακουστεί ένας συνεχής ήχος.

Αποτέλεσμα: Ο κωδικός εμφανίζεται πλέον στην οθόνη.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Η αναπαραγωγή ενός σύντομου ήχου και 2 διαδοχικών ήχων υποδηλώνει κωδικούς που δεν αντιστοιχούν.
- Για να ακυρώσετε την ένδειξη του κωδικού, πατήστε παρατεταμένα **CANCEL** για 5 δευτερόλεπτα. Ο κωδικός εξαφανίζεται επίσης από την οθόνη αν ΔΕΝ πατηθεί το κουμπί μέσα σε διάστημα 1 λεπτού.

Σύστημα

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή
00	Κανονική
U0	Έλλειψη ψυκτικού
U2	Ανίχνευση υπέρτασης
U4	Σφάλμα μετάδοσης σήματος (μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας)
U8	Σφάλμα συνδυαστικής λειτουργίας εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας

Εσωτερική μονάδα

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή
R1	Πρόβλημα λειτουργίας PCB εσωτερικής μονάδας
R5	Προστασία παγώματος ή έλεγχος υψηλής πίεσης
R6	Πρόβλημα λειτουργίας μοτέρ ανεμιστήρα (μοτέρ Σ.Ρ.)
E9	Πρόβλημα λειτουργίας θερμίστορ θερμοκρασίας χώρου

Εξωτερική μονάδα

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή
E8	Πρόβλημα λειτουργίας 4-οδης βαλβίδας
E1	Πρόβλημα λειτουργίας PCB εξωτερικής μονάδας
E5	Ενεργοποίηση υπερφόρτωσης (υπερφόρτωση συμπίεστή)
E6	Κλειδωμά συμπίεστή
E7	Κλειδωμά ανεμιστήρα Σ.Ρ.
E8	Υπερένταση ρεύματος εισόδου
F3	Έλεγχος θερμοκρασίας σωλήνα εκκένωσης
F6	Έλεγχος υψηλής πίεσης (σε λειτουργία ψύξης)
H0	Πρόβλημα λειτουργίας αισθητήρα συστήματος συμπίεστή
H6	Πρόβλημα λειτουργίας αισθητήρα θέσης
H8	Πρόβλημα λειτουργίας αισθητήρα τάσης/έντασης Σ.Ρ.
H9	Πρόβλημα λειτουργίας θερμίστορ θερμοκρασίας εξωτερικής μονάδας

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή
U3	Πρόβλημα λειτουργίας θερμίστορ σωλήνα εκκένωσης
U6	Πρόβλημα λειτουργίας θερμίστορ εναλλάκτη θερμότητας εξωτερικής μονάδας
L3	Σφάλμα θέρμανσης ηλεκτρικών εξαρτημάτων
L4	Αύξηση θερμοκρασίας πτερυγίου εξαγωγής θερμότητας
L5	Στιγμιαία υπέρνταση αντιστροφέα (Σ.Ρ.)
P4	Πρόβλημα λειτουργίας θερμίστορ πτερυγίου εξαγωγής θερμότητας
F8	Σφάλμα εσωτερικής θερμοκρασίας συμπίεστή

8 Απόρριψη



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας το σύστημα: η αποσυναρμολόγηση του συστήματος, ο χειρισμός του ψυκτικού, του λαδιού και των άλλων τμημάτων ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφώνονται με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι μονάδες ΠΡΕΠΕΙ να υποβάλλονται σε επεξεργασία σε ειδική εγκατάσταση επεξεργασίας για επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και ανάκτηση.

1	Acerca da documentação	72
1.1	Acerca deste documento.....	72
2	O sistema	72
2.1	Unidade interior.....	72
2.2	Acerca da interface de utilizador.....	73
2.2.1	Componentes: Interface do utilizador.....	73
2.2.2	Estado: LCD da interface de utilizador.....	73
2.2.3	Utilização da interface de utilizador.....	74
3	Antes da utilização	74
3.1	Montar o suporte da interface de utilizador.....	74
3.2	Introduzir as pilhas.....	74
3.3	Ligar a fonte de alimentação.....	74
4	Funcionamento	74
4.1	Gama de funcionamento.....	74
4.2	Quando utilizar que funcionalidade.....	75
4.3	Modo de funcionamento e ponto de regulação da temperatura.....	75
4.3.1	Iniciar/parar o modo de funcionamento e regular a temperatura.....	75
4.3.2	Débito de ar.....	76
4.3.3	Direcção do fluxo de ar.....	76
4.3.4	Modo de fluxo de ar de conforto.....	76
4.3.5	Modo potente.....	77
4.3.6	Modo económico.....	77
4.3.7	Modo de temporizador ligado/desligado.....	77
5	Poupança de energia e funcionamento otimizado	78
6	Manutenção e assistência	78
6.1	Visão geral: Manutenção e assistência.....	78
6.2	Limpeza da unidade interior e da interface de utilizador.....	79
6.3	Limpeza do painel frontal.....	79
6.4	Acerca dos filtros de ar.....	79
6.5	Limpeza dos filtros de ar.....	79
6.6	Itens a ter em conta antes de um longo período de inactividade.....	79
7	Resolução de problemas	79
7.1	Sintomas que NÃO são avarias do sistema.....	80
7.1.1	Sintoma: Ouve-se um ruído semelhante ao fluxo de água.....	80
7.1.2	Sintoma: Ouve-se um ruído de sopro.....	80
7.1.3	Sintoma: Ouve-se um ruído de tiquetaque.....	80
7.1.4	Sintoma: Ouve-se um ruído sibilante.....	80
7.1.5	Sintoma: Ouve-se um ruído de clique durante o funcionamento ou o período de inactividade.....	80
7.1.6	Sintoma: Ouve-se um ruído de batida.....	80
7.1.7	Sintoma: As unidades libertam cheiros.....	80
7.1.8	Sintoma: A ventoinha exterior roda enquanto o aparelho de ar condicionado não está em funcionamento.....	80
7.2	Resolução de problemas com base em códigos de erro.....	80
8	Eliminação	81

1 Acerca da documentação

1.1 Acerca deste documento

Agradecemos-lhe por ter comprado este produto. Por favor:

- Guarde a documentação para consulta futura.

Público-alvo

Utilizadores finais



INFORMAÇÕES

Este aparelho deve ser utilizado por utilizadores especializados ou com formação em lojas, indústrias ligeiras e em quintas, ou para utilização comercial e doméstica por pessoas não qualificadas.

Conjunto de documentação

Este documento faz parte de um conjunto de documentação. O conjunto completo é constituído por:

- **Precauções de segurança gerais:**
 - Instruções de segurança que deve ler antes de operar o seu sistema
 - Formato: Papel (na caixa da unidade de interior)
- **Manual de operações:**
 - Guia rápido para uma utilização básica
 - Formato: Papel (na caixa da unidade de interior)
- **Guia de referência do utilizador:**
 - Instruções detalhadas passo a passo e informações de apoio para uma utilização básica e avançada
 - Formato: Ficheiros digitais em <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

As atualizações mais recentes da documentação fornecida podem estar disponíveis no site regional Daikin ou através do seu instalador.

A documentação original está escrita em inglês. Todos os outros idiomas são traduções.

2 O sistema



ADVERTÊNCIA: MATERIAL INFLAMÁVEL

O refrigerante contido nesta unidade é ligeiramente inflamável.



AVISO

NÃO utilize o sistema para outros fins. Para evitar deterioração de qualidade, NÃO use a unidade para arrefecimento de instrumentos de precisão, produtos alimentares, plantas, animais nem obras de arte.

2.1 Unidade interior



AVISO

NÃO introduza os dedos, paus ou outros objectos nas entradas e saídas de ar. Se a ventoinha estiver em alta rotação, tal pode originar lesões.



INFORMAÇÕES

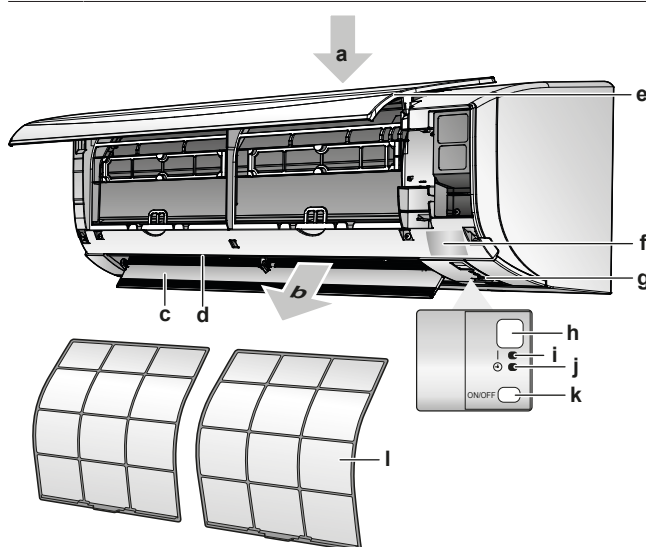
O nível de pressão sonora é inferior a 70 dBA.

**AVISO**

- **NÃO** modifique, desmonte, retire nem volte a instalar a unidade, nem lhe efetue reparações por iniciativa própria: desmontagem ou instalação incorretas podem causar choques elétricos ou um incêndio. Contacte o seu revendedor.
- Caso se verifique uma fuga accidental de refrigerante, certifique-se de que não se produzem chamas vivas. O refrigerante em si é completamente seguro, não tóxico e ligeiramente inflamável. Contudo, pode dar origem a um gás tóxico, caso se dê uma fuga num compartimento onde haja emissões gasosas procedentes de termo-ventiladores, fogões a gás, etc. Antes de voltar a utilizar a unidade, solicite sempre a pessoal técnico qualificado a confirmação de que a origem da fuga foi reparada ou corrigida.

**INFORMAÇÕES**

As figuras seguintes são apenas exemplos e podem NÃO corresponder totalmente à disposição do seu sistema.



- a Entrada de ar
- b Saída de ar
- c Aleta (lâmina horizontal)
- d Persiana (lâminas verticais)
- e Painel frontal
- f Placa de identificação do modelo
- g Sensor de temperatura ambiente
- h Receptor de sinal
- i Indicador de operação (verde)
- j Luz do temporizador (laranja)
- k Interruptor de ligar/desligar da unidade interior
- l Filtro de ar

Botão de ligar/desligar

Caso a interface de utilizador esteja em falta, pode utilizar o botão de ligar/desligar na unidade interior para iniciar/parar o funcionamento. Quando o funcionamento é iniciado utilizando este botão, são utilizadas as seguintes regulações:

- Modo de funcionamento = Automático
- Regulação da temperatura = 25°C
- Débito de ar = Automático

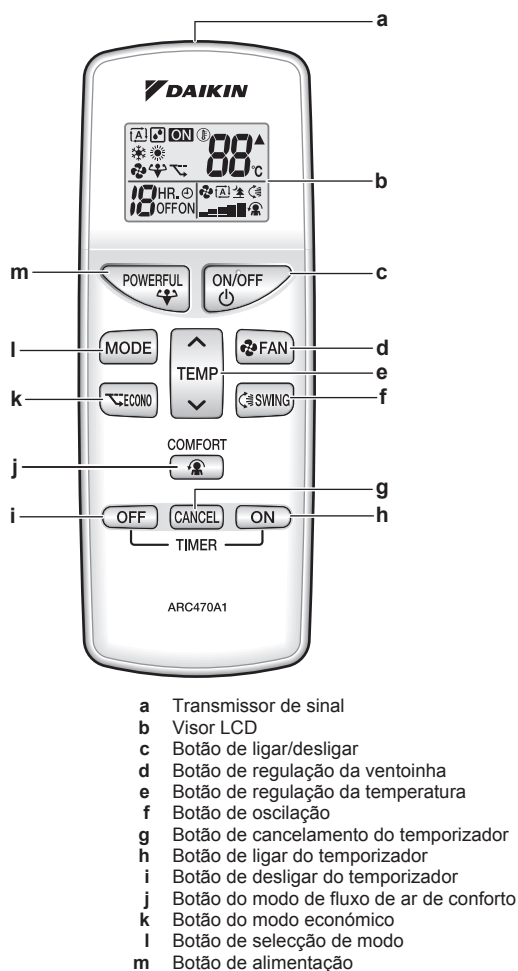
2.2 Acerca da interface de utilizador

- **Luz solar directa.** NÃO exponha a interface de utilizador à luz solar directa.
- **Pó.** A presença de pó no transmissor ou receptor de sinal reduz a sensibilidade. Limpe o pó com um pano macio.

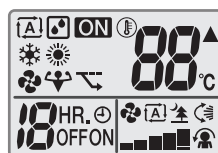
- **Luzes fluorescentes.** A comunicação por sinal pode ser desactivada se existirem lâmpadas fluorescentes na divisão. Nesse caso, deve contactar o seu instalador.
- **Outros aparelhos.** Caso os sinais da interface de utilizador operem outros aparelhos, mude-os de sítio ou contacte o seu instalador.
- **Cortinas.** Certifique-se de que o sinal entre a unidade e a interface de utilizador NÃO é bloqueado por cortinas ou outros objectos.

**AVISO**

- NÃO deixe cair a interface de utilizador.
- NÃO permita que a interface de utilizador fique molhada.

2.2.1 Componentes: Interface do utilizador

- a Transmissor de sinal
- b Visor LCD
- c Botão de ligar/desligar
- d Botão de regulação da ventoinha
- e Botão de regulação da temperatura
- f Botão de oscilação
- g Botão de cancelamento do temporizador
- h Botão de ligar do temporizador
- i Botão de desligar do temporizador
- j Botão do modo de fluxo de ar de conforto
- k Botão do modo económico
- l Botão de selecção de modo
- m Botão de alimentação

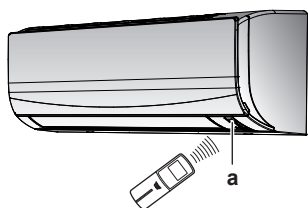
2.2.2 Estado: LCD da interface de utilizador

Ícone	Descrição
	Modo de operação = Automático
	Modo de operação = Secagem
	Modo de operação = Aquecimento

3 Antes da utilização

Ícone	Descrição
	Modo de operação = Refrigeração
	Modo de operação = Apenas ventoinha
	O modo potente está activado
	O modo económico está activado
	O funcionamento está activado
	A unidade interior recebe um sinal da interface de utilizador
	Regulação da temperatura actual
	Débito de ar = Automático
	Débito de ar = Unidade interior com baixo ruído
	Débito de ar = Alto
	Débito de ar = Médio alto
	Débito de ar = Médio
	Débito de ar = Médio baixo
	Débito de ar = Baixo
	O modo de conforto está activado
	O modo de oscilação vertical automática está activado
	O temporizador ligado está activado
	O temporizador desligado está activado

2.2.3 Utilização da interface de utilizador



a Recetor de sinal

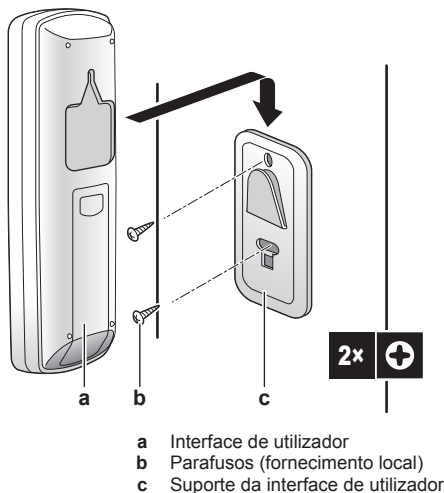
- 1 Aponte o transmissor de sinal para o recetor de sinal na unidade interior (a distância máxima de comunicação é de 7 m).

Resultado: Quando a unidade interior recebe um sinal da interface de utilizador, é emitido um sinal sonoro:

Sinal sonoro	Descrição
Bip-bip	Início da operação.
Bip	Alterações da definição.
Bip longo	Paragem da operação.

3 Antes da utilização

3.1 Montar o suporte da interface de utilizador

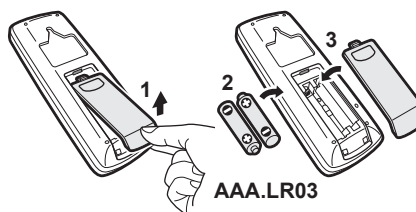


- 1 Escolha um local onde os sinais alcancem a unidade.
- 2 Fixe o suporte com parafusos à parede ou a um local semelhante.
- 3 Coloque a interface de utilizador no suporte da interface de utilizador.

3.2 Introduzir as pilhas

As pilhas duram cerca de 1 ano.

- 1 Retire a tampa traseira.
- 2 Introduza as duas pilhas de uma só vez.
- 3 Volte a colocar a tampa.



3.3 Ligar a fonte de alimentação

- 1 Ligue o disjuntor.

Resultado: A aleta da unidade interior irá abrir e fechar para regular a posição de referência.

4 Funcionamento

4.1 Gama de funcionamento

Modo de funcionamento	Intervalo de operação
Refrigeração ^{(a)(b)}	• Temperatura exterior: -10~46°C BS • Temperatura interior: 18~32°C BS • Humidade interior: ≤80%
Aquecimento ^(a)	• Temperatura exterior: -15~24°C BS • Temperatura interior: 10~30°C BS

Modo de funcionamento	Intervalo de operação
Secagem ^(a)	- Temperatura exterior: -10~46°C BS - Temperatura interior: 18~32°C BS - Humidade interior: ≤80%

^(a) Um dispositivo de segurança pode interromper o funcionamento do sistema se a unidade estiver a funcionar fora do intervalo de operação.

^(b) Pode ocorrer condensação e pingos se a unidade estiver a funcionar fora do intervalo de operação.

4.2 Quando utilizar que funcionalidade

Pode utilizar a tabela seguinte para determinar que funcionalidades deve utilizar:

Funcionalidade	Tarefas
Funcionalidades básicas	
Modos de funcionamento e temperatura	Iniciar/parar o sistema e regular a temperatura: - Aquece ou arrefece uma divisão. - Faz circular o ar numa divisão sem aquecimento ou refrigeração. - Reduz a humidade numa divisão. - No modo automático, selecciona automaticamente uma temperatura e um modo de funcionamento adequados.
Direcção do fluxo de ar	Regular a direcção do fluxo de ar (posição oscilante ou fixa).
Débito de ar	Regular a quantidade de ar expelido para a divisão. Funcionamento mais silencioso.
Funcionalidades avançadas	
Económico	Utilizar o sistema quando também está a utilizar outros aparelhos que consomem energia. Economizar energia.
Conforto	Proporcionar um fluxo de ar confortável que NÃO entra em contacto directo com as pessoas.
Potente	Arrefecer ou aquecer rapidamente a divisão.
Temporizador ligado + Temporizador desligado	Ligar ou desligar automaticamente o sistema.

4.3 Modo de funcionamento e ponto de regulação da temperatura

Quando. Ajuste o modo de funcionamento do sistema e regule a temperatura quando pretende:

- Aquecer ou arrefecer uma divisão
- Fazer circular o ar numa divisão sem aquecimento ou refrigeração
- Reduzir a humidade numa divisão

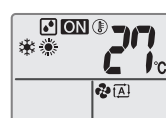
Qual. O sistema funciona de modo diferente consoante a escolha do utilizador.

Definição	Descrição
Automático	O sistema arrefece ou aquece uma divisão até ao ponto de regulação da temperatura. Comuta automaticamente entre refrigeração e aquecimento, se necessário.
Secagem	O sistema reduz a humidade numa divisão.
Aquecimento	O sistema aquece uma divisão até ao ponto de regulação da temperatura.
Refrigeração	O sistema arrefece uma divisão até ao ponto de regulação da temperatura.
Ventilação	O sistema controla apenas o fluxo de ar (débito de ar e direcção do fluxo de ar). O sistema NÃO controla a temperatura.

Informações adicionais:

- Temperatura exterior.** O efeito de arrefecimento ou aquecimento do sistema diminui quando a temperatura exterior é demasiado elevada ou baixa.
- Descongelamento.** Durante o aquecimento, poderá ocorrer a formação de gelo na unidade de exterior, reduzindo a capacidade de aquecimento. Nesse caso, o sistema comuta automaticamente para o modo de descongelamento para remover o gelo. Durante o descongelamento, NÃO é expelido ar quente da unidade interior.

4.3.1 Iniciar/parar o modo de funcionamento e regular a temperatura



ON: A unidade está a funcionar.

: Modo de funcionamento = Automático

: Modo de funcionamento = Secagem

: Modo de funcionamento = Aquecimento

: Modo de funcionamento = Refrigeração

: Modo de funcionamento = Apenas ventilação

88°C: Indica a temperatura regulada.

- Prima uma ou mais vezes para seleccionar o modo de funcionamento.

Resultado: O modo será regulado na sequência seguinte:



- Prima para **iniciar** o funcionamento.

Resultado: **ON** é apresentado no LCD.

Resultado: A luz de funcionamento acende-se.



- Prima ou uma ou mais vezes para subir ou descer a **temperatura**.

Nota: Ao utilizar o modo de secagem ou de apenas ventilação, não é possível regular a temperatura.

4 Funcionamento

- 4 Prima  para **parar** o funcionamento.

Resultado:  desaparece do LCD.

Resultado: A luz de funcionamento apaga-se.

4.3.2 Débito de ar

- 1 Prima  para seleccionar:

	5 níveis de débito de ar, de "I" a "V"
	Operação automática da taxa de fluxo de ar
	Funcionamento da unidade interior em baixo ruído. Quando a taxa do fluxo de ar é regulado para "I", o ruído da unidade é reduzido.



INFORMAÇÕES

- Se a unidade alcançar o ponto de regulação da temperatura no modo de refrigeração ou de aquecimento, a ventoinha parará de funcionar.
- Ao utilizar o modo de secagem, NÃO é possível ajustar a regulação do débito de ar.

Regular o débito de ar

- 1 Prima  para alterar a regulação do fluxo de ar na sequência seguinte:



4.3.3 Direcção do fluxo de ar

Quando. Ajuste a direcção do fluxo de ar conforme desejado.

Qual. O sistema orienta o fluxo de ar de forma diferente consoante a escolha do utilizador (posição oscilante ou fixa). Para isso, o sistema move as lâminas verticais.

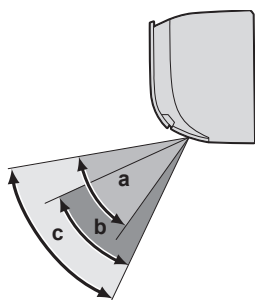
Definição	Direcção do fluxo de ar
 Oscilação vertical automática	Move-se para cima e para baixo.
[—]	Permanece numa posição fixa.



AVISO

- Utilize SEMPRE uma interface de utilizador para ajustar o ângulo da aleta. Se a aleta estiver a oscilar e a forçar com a mão, o mecanismo pode partir.
- Tenha cuidado ao ajustar as persianas. No interior da saída de ar, encontra-se uma ventoinha que roda a alta velocidade.

Nota: A mobilidade da aleta varia conforme o modo de funcionamento. A aleta pára na posição superior quando o débito de ar é alterado para baixo durante a regulação da oscilação para cima e para baixo.



- a Alcance da aleta no modo de refrigeração ou secagem
- b Alcance da aleta no modo de aquecimento
- c Alcance da aleta no modo de apenas ventilação

Regular a direcção do fluxo de ar

- 1 Para utilizar a oscilação automática, prima .

Resultado:  é apresentado no LCD.

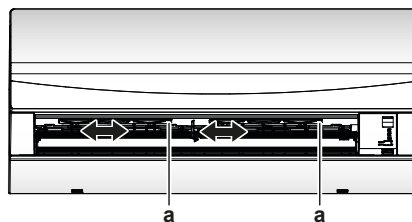
Resultado: A aleta (lâmina horizontal) começa a oscilar.

- 2 Para utilizar a posição fixa, prima  quando a aleta alcançar a posição pretendida.

Resultado:  desaparece do LCD.

Ajustar as persianas (lâminas verticais)

- 1 Mantenha premidos um ou os dois manípulos e mova as persianas.



a Manípulos



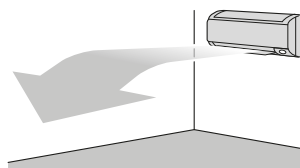
INFORMAÇÕES

Se a unidade for instalada no canto de uma divisão, a direcção das persianas deve ser contrária à da parede. A eficiência será reduzida se o ar for bloqueado por uma parede.

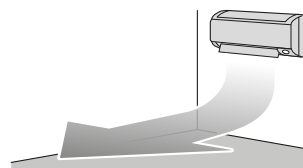
4.3.4 Modo de fluxo de ar de conforto

Este modo pode ser utilizado no modo de **aquecimento** ou **refrigeração**. Proporcionará um fluxo de ar confortável que NÃO entra em contacto directo com as pessoas. O sistema regula automaticamente a posição fixa do fluxo de ar para cima no modo de Refrigeração e para baixo no modo de Aquecimento.

Modo de refrigeração



Modo de aquecimento



INFORMAÇÕES

O modo potente e o modo de fluxo de ar de conforto NÃO podem ser utilizados em simultâneo. A última função seleccionada tem prioridade. Caso seja seleccionada a oscilação vertical automática, o modo de fluxo de ar de conforto é cancelado.

Iniciar/parar o modo de fluxo de ar de conforto

- 1 Prima  para iniciar.

Resultado: A posição da aleta é alterada,  é apresentado no LCD, e o débito de ar é regulado para automático.

Modo	Posição da aleta...
Arrefecimento/Secagem	Para cima
Aquecimento	Para baixo

- 2 Prima  para parar.

Resultado: A aleta retorna à posição anterior ao modo de fluxo de ar de conforto;  desaparece do LCD.

4.3.5 Modo potente

Este modo maximiza rapidamente o efeito de refrigeração/aquecimento em qualquer modo de funcionamento. Permite obter a capacidade máxima.

INFORMAÇÕES

O modo potente NÃO pode ser utilizado em conjunto com o modo económico e o modo de fluxo de ar de conforto. A última função seleccionada tem prioridade.

O modo potente NÃO aumenta a capacidade da unidade se esta já estiver a funcionar à capacidade máxima.

Iniciar/parar o modo potente

- 1 Prima  para iniciar.

Resultado:  é apresentado no LCD. O modo potente é executado durante 20 minutos; após este período, o funcionamento retorna ao modo regulado anteriormente.

- 2 Prima  para parar.

Resultado:  desaparece do LCD.

Nota: O modo potente apenas pode ser regulado quando a unidade se encontra em funcionamento. Se premir  ou se alterar o modo de funcionamento, o funcionamento será cancelado;  desaparece no LCD.

4.3.6 Modo económico

Esta função permite um funcionamento eficiente limitando o valor máximo de consumo energético. Esta função é útil nos casos em que é necessário prestar atenção para assegurar que o disjuntor não dispara quando o equipamento funciona em simultâneo com outros aparelhos.

INFORMAÇÕES

- O modo potente e o modo económico NÃO podem ser utilizados em simultâneo. A última função seleccionada tem prioridade.
- O modo económico reduz o consumo energético da unidade de exterior limitando a velocidade de rotação do compressor. Caso o consumo energético já seja reduzido, o modo económico NÃO reduzirá mais o consumo energético.

Iniciar/parar o modo económico

- 1 Prima  para iniciar.

Resultado:  é apresentado no LCD.

- 2 Prima  para parar.

Resultado:  desaparece do LCD.

4.3.7 Modo de temporizador ligado/desligado

As funções do temporizador são úteis para desligar/ligar automaticamente o aparelho de ar condicionado à noite ou de manhã. Também é possível utilizar o temporizador desligado e o temporizador ligado em combinação.

INFORMAÇÕES

Programa novamente o temporizador nos seguintes casos:

- Um disjuntor desligou a unidade.
- Falha de energia.
- Após substituir as pilhas na interface de utilizador.

Iniciar/parar o modo de temporizador ligado

- 1 Prima  para iniciar.

Resultado:  é apresentado no LCD e a luz do temporizador acende-se.

INFORMAÇÕES

Cada vez que  é premido, a regulação da hora avança 1 hora. O temporizador pode ser regulado entre 1 a 12 horas.

- 2 Prima  para parar.

Resultado:  desaparece do LCD e a luz do temporizador apaga-se.

Iniciar/parar o modo de temporizador desligado

- 1 Prima  para iniciar.

Resultado:  é apresentado no LCD e a luz do temporizador acende-se.

INFORMAÇÕES

Cada vez que  é premido, a regulação da hora avança 1 hora. O temporizador pode ser regulado entre 1 a 9 horas.

- 2 Prima  para parar.

Resultado:  desaparece do LCD e a luz do temporizador apaga-se.

INFORMAÇÕES

Quando regula o temporizador ligado/desligado, a regulação da hora é armazenada na memória. A memória será reposta quando as pilhas da interface de utilizador forem substituídas.

Utilização do modo regulado nocturno em combinação com o temporizador desligado

O aparelho de ar condicionado ajusta automaticamente a regulação da temperatura (mais 0,5°C na refrigeração, menos 2,0°C no aquecimento) para evitar a refrigeração ou o aquecimento excessivos e assegurar uma temperatura de sono agradável.

Combinação do temporizador ligado e do temporizador desligado

- 1 Para regular os temporizadores, consulte "Iniciar/parar o modo de temporizador desligado" [p. 77] e "Iniciar/parar o modo de temporizador ligado" [p. 77].

Resultado: OFF e ON são apresentados no LCD.

- 2 Exemplo do que é apresentado no LCD se combinar os 2

temporizadores: 

5 Poupança de energia e funcionamento otimizado



INFORMAÇÕES

- Mesmo quando está desligada, a unidade consome electricidade.
- Quando a energia é reposta após uma falha de energia, o modo anteriormente seleccionado é retomado.



AVISO

NUNCA exponha directamente ao fluxo de ar crianças pequenas, plantas nem animais.



AVISO

NÃO coloque objetos por baixo da unidade interior e/ou de exterior que possam ficar molhados. Caso contrário, a condensação na unidade ou nos tubos de refrigerante, a sujidade no filtro de ar ou o entupimento do dreno podem provocar pingos de água, e os objetos por baixo da unidade podem ficar sujos ou danificados.



AVISO

NÃO coloque frascos de aerossóis inflamáveis perto do ar condicionado, NEM utilize aerossóis perto da unidade. Tal pode originar um incêndio.



AVISO

NÃO utilize o sistema após aplicação de insecticidas aerotransportados na divisão. Os produtos químicos podem ficar acumulados na unidade e colocar em perigo a saúde de pessoas particularmente sensíveis a esses produtos.



AVISO

O refrigerante contido na unidade é ligeiramente inflamável, mas, normalmente, NÃO ocorrem fugas. Se houver fuga de refrigerante para o ar da divisão, o contacto com a chama de um maçarico, de um aquecedor ou de um fogão pode causar um incêndio ou produzir um gás perigoso.

Desligue todos os dispositivos de aquecimento que usem combustíveis, ventile a divisão e contacte o fornecedor da unidade.

NÃO volte a utilizar a unidade, até um técnico lhe assegurar que a zona onde se verificou a fuga foi reparada.



AVISO

- NÃO fure nem queime os componentes do ciclo do refrigerante.
- NÃO utilize materiais de limpeza nem meios para acelerar o processo de descongelamento que não tenham sido recomendados pelo fabricante.
- Tenha em atenção que o refrigerante contido no sistema não tem odor.



AVISO

O aparelho deve ser armazenado numa divisão sem fontes de ignição em operação contínua (exemplo: chamas desprotegidas, um aparelho a gás ou um aquecedor eléctrico em operação).



AVISO

A manutenção DEVE ser realizada obrigatoriamente por um técnico de assistência ou um instalador autorizado.

Recomenda-se que realize a manutenção, pelo menos, uma vez por ano. No entanto, a legislação aplicável poderá exigir intervalos de manutenção mais curtos.



PERIGO: RISCO DE ELECTROCUSSÃO

Para limpar o ar condicionado ou o filtro de ar, certifique-se de parar o funcionamento e desligar todas as fontes de alimentação. Caso contrário, pode ocorrer um ferimento ou choque eléctrico.



AVISO

Para evitar choques eléctricos ou incêndio:

- NÃO enxágue a unidade.
- NÃO opere a unidade com as mãos molhadas.
- NÃO coloque quaisquer objetos com água em cima da unidade.



AVISO

Após um longo período de utilização, verifique o estado da base da unidade e respectivos apoios. Caso estejam danificados, a unidade pode tombar, podendo ferir alguém.



AVISO

NÃO toque nas aletas do permutador de calor. São afiadas, pode cortar-se.



AVISO

Tenha cuidado com as escadas quando trabalhar em locais altos.

6 Manutenção e assistência

6.1 Visão geral: Manutenção e assistência

O instalador tem de realizar uma manutenção anual.

O refrigerante

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa. NÃO liberte gases para a atmosfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor potencial de aquecimento global (GWP): 675



AVISO

A legislação aplicável sobre **gases de efeito de estufa fluorados** requer que a carga de refrigerante da unidade seja indicada em peso e em equivalente CO₂.

Fórmula para calcular a quantidade em toneladas de equivalente CO₂: Valor GWP do refrigerante × carga total de refrigerante [em kg] / 1000

Para obter mais informações, contacte o seu instalador.

6.2 Limpeza da unidade interior e da interface de utilizador



AVISO

- NÃO utilize gasolina, benzina, diluente, pó de polir ou inseticidas líquidos. **Consequência possível:** Descoloração e deformação.
- NÃO utilize água nem ar a uma temperatura de 40°C ou superior. **Consequência possível:** Descoloração e deformação.
- NÃO utilize compostos de polimento.
- NÃO utilize uma escova de esfregar. **Consequência possível:** O acabamento da superfície sai.
- Como utilizador final, NUNCA pode limpar as partes internas da unidade sozinho; este trabalho deve ser realizado por um técnico qualificado. Contacte o seu revendedor.

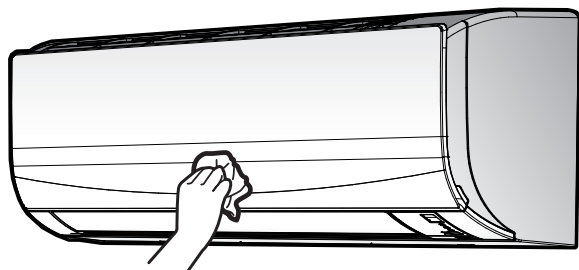


PERIGO: RISCO DE ELECTROCUSSÃO

Antes de efectuar uma limpeza, pare o aparelho e desligue o disjuntor ou desligue a ficha da tomada. Caso contrário, pode originar ferimentos ou um choque eléctrico.

- 1 Limpe com um pano macio. Caso seja difícil remover as manchas, use água ou um detergente neutro.

6.3 Limpeza do painel frontal



- 1 Limpe o painel frontal com um pano macio. Caso seja difícil remover as manchas, use água ou um detergente neutro.

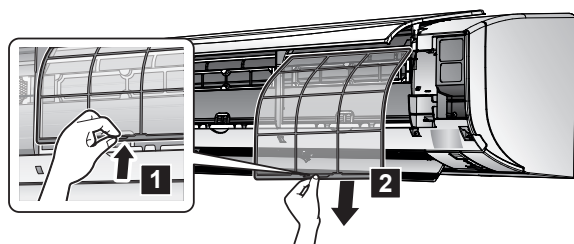
6.4 Acerca dos filtros de ar

Utilizar a unidade com filtros sujos significa que o filtro:

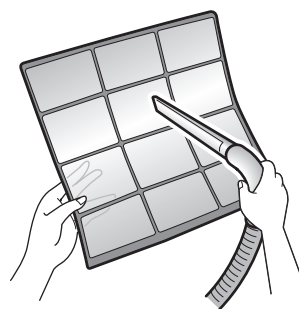
- NÃO pode desodorizar o ar,
- NÃO pode limpar o ar,
- aquecimento/arrefecimento deficiente,
- causa maus odores.

6.5 Limpeza dos filtros de ar

- 1 Empurre a patilha no centro de cada filtro de ar e, em seguida, puxe-a para baixo.
- 2 Retire os filtros de ar.



- 3 Lave os filtros de ar com água ou limpe-os com um aspirador.



- 4 Coloque-os em água morna durante cerca de 10 a 15 minutos.



- 5 Volte a colocar todos os filtros nas respectivas posições originais.



INFORMAÇÕES

- Caso o pó NÃO saia facilmente, lave os filtros de ar com um detergente neutro diluído em água morna. Seque os filtros de ar à sombra.
- É recomendado limpar os filtros de ar a cada 2 semanas.

6.6 Itens a ter em conta antes de um longo período de inactividade

Coloque a unidade em funcionamento no modo de **apenas ventilação** durante várias para secar o interior da unidade.

- 1 Prima  e seleccione o modo de apenas ventilação.
- 2 Prima  para iniciar o funcionamento.
- 3 Após o funcionamento parar, desligue o disjuntor.
- 4 Limpe os filtros de ar e coloque-os de novo na sua posição original.
- 5 Retire as pilhas da interface de utilizador.



INFORMAÇÕES

Recomenda-se uma manutenção periódica realizada por um especialista. Para obter uma manutenção realizada por um especialista, contacte o seu revendedor. Os custos de manutenção serão suportados pelo cliente.

Em determinadas condições de funcionamento, o interior da unidade pode ficar com sujidade após várias temporadas de utilização. Isto resulta num desempenho deficiente.

7 Resolução de problemas

Se ocorrer um dos problemas adiante apontados, tome as medidas indicadas e contacte o seu revendedor.

7 Resolução de problemas



AVISO

Pare o funcionamento e **DESLIGADA** a alimentação perante uma situação anormal (cheiro a queimado, etc.).

Se deixar a unidade a trabalhar em tais circunstâncias, podem ocorrer avarias, choques eléctricos ou um incêndio. Contacte o seu revendedor.

O sistema DEVE ser reparado por um técnico qualificado.

Avaria	Medida
Se um dispositivo de segurança, tal como um fusível, um disjuntor ou um disjuntor de fugas para a terra disparar frequentemente, ou se o interruptor de ligar e desligar NÃO funcionar correctamente.	Desligue o interruptor principal da fonte de alimentação.
Caso haja uma fuga de água da unidade.	interrompa o funcionamento.
O interruptor de ligar e desligar NÃO funciona bem.	Desligue a fonte de alimentação.
Se o visor da interface do utilizador indicar o número da unidade, a luz de funcionamento ficar intermitente e surgir um código de avaria.	Avise o instalador, indicando o código da avaria.

Se, à exceção dos casos anteriores, o sistema NÃO funcionar corretamente e nenhuma das avarias acima mencionadas for evidente, procure estudar o sistema de acordo com os procedimentos a seguir indicados.



INFORMAÇÕES

Consulte o guia de referência que se encontra em <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> para mais sugestões de resolução de problemas.

Se, depois de verificar todos os pontos anteriores, não conseguir resolver o problema, contacte o seu instalador e comunique-lhe os sintomas, o nome completo do modelo da unidade (se possível, com o número de série) e a data em que foi efetuada a instalação (provavelmente, encontra-se registada no cartão de garantia).

7.1 Sintomas que NÃO são avarias do sistema

Os sintomas que se seguem NÃO são avarias do sistema:

7.1.1 Sintoma: Ouve-se um ruído semelhante ao fluxo de água

- Este ruído é originado pelo fluxo de refrigerante na unidade.
- Este ruído pode ser provocado quando ocorre a saída do fluxo de água da unidade durante a refrigeração ou a secagem.

7.1.2 Sintoma: Ouve-se um ruído de sopro

Este ruído é provocado quando a direcção do fluxo de refrigerante é alterada (por exemplo, ao comutar da refrigeração para o aquecimento).

7.1.3 Sintoma: Ouve-se um ruído de tiquetaque

Este ruído é provocado quando a unidade expande ou contrai ligeiramente com alterações na temperatura.

7.1.4 Sintoma: Ouve-se um ruído sibilante

Este ruído é provocado pelo fluxo de refrigerante durante o descongelamento.

7.1.5 Sintoma: Ouve-se um ruído de clique durante o funcionamento ou o período de inactividade

Este ruído é provocado quando as válvulas de controlo do refrigerante ou os componentes eléctricos se encontram em funcionamento.

7.1.6 Sintoma: Ouve-se um ruído de batida

Este ruído é provocado quando um dispositivo externo aspira o ar da divisão (por exemplo, ventilador de exaustão ou exaustor) enquanto as portas e janelas da divisão estão fechadas. Abra as portas ou janelas, ou desligue o dispositivo.

7.1.7 Sintoma: As unidades libertam cheiros

A unidade pode absorver os odores dos compartimentos, móveis, cigarros, etc., libertando-os depois.

7.1.8 Sintoma: A ventoinha exterior roda enquanto o aparelho de ar condicionado não está em funcionamento

- Após o funcionamento ter sido interrompido.** A ventoinha exterior continua a rodar durante mais 30 segundos para protecção do sistema.
- Enquanto o aparelho de ar condicionado não está em funcionamento.** Quando a temperatura exterior é muito alta, a ventoinha exterior começa a rodar para protecção do sistema.

7.2 Resolução de problemas com base em códigos de erro

Diagnóstico de avaria pela interface de utilizador

Se a unidade encontrar um problema, poderá identificar a falha consultando o código de erro na interface do utilizador. É importante compreender o problema e tomar medidas antes de repor o código de erro. Isto deverá ser realizado por um instalador autorizado ou pelo seu revendedor local.



INFORMAÇÕES

Consulte o manual de assistência para:

- A lista completa de códigos de erro
- Uma recomendação de resolução de problemas mais detalhada para cada erro

Para verificar o código de erro através da interface de utilizador

- Orienta a interface do utilizador para a unidade e prima durante cerca de 5 segundos.

Resultado: fica intermitente na secção de visualização da definição de temperatura.

- Orienta a interface do utilizador para a unidade e prima repetidamente até ouvir um apito contínuo.

Resultado: O código é apresentado no visor.



INFORMAÇÕES

- Um apito curto e 2 apitos consecutivos indicam códigos não correspondentes.
- Para cancelar a visualização do código, mantenha premido durante 5 segundos. O código também desaparece do visor se o botão NÃO for premido no espaço de 1 minuto.

Sistema

Código de erro	Descrição
00	Normal
U0	Falta de refrigerante
U2	Deteção de sobretensão
U4	Erro de transmissão de sinal (entre as unidades interior e de exterior)
UR	Falha de combinação da unidade interior/de exterior

Unidade interior

Código de erro	Descrição
R1	Avaria na placa de circuito impresso da unidade interior
R5	Proteção contra congelamento ou controlo de alta pressão
R6	Avaria no motor da ventoinha (motor CC)
CS	Avaria no termistor da temperatura ambiente

Unidade de exterior

Código de erro	Descrição
ER	Avaria na válvula de 4 vias
E1	Avaria na placa de circuito impresso da unidade de exterior
E5	Ativação de sobrecarga (sobrecarga do compressor)
E6	Bloqueio do compressor
E7	Bloqueio da ventoinha CC
E8	Sobrecorrente da potência de entrada
F3	Controlo da temperatura do tubo de descarga
F6	Controlo de alta pressão (no modo de refrigeração)
H0	Avaria no sensor do sistema do compressor
H6	Anomalia do sensor de posição
H8	Avaria no sensor de corrente / tensão CC
H9	Avaria no termistor da temperatura exterior
J3	Avaria no termistor do tubo de descarga
J6	Avaria no termistor do permutador de calor exterior
L3	Erro de aquecimento dos componentes electrónicos
L4	Aumento da temperatura na aleta de radiação
L5	Sobrecorrente instantânea do inversor (CC)
P4	Avaria no termistor da aleta de radiação
F8	Erro da temperatura interna do compressor

8 Eliminação

**AVISO**

NÃO tente desmontar pessoalmente o sistema: a desmontagem do sistema e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes DEVEM ser efectuados de acordo com a legislação aplicável. As unidades DEVEM ser processadas numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem e/ou recuperação.

Содержание

1	Информация о документации	82
1.1	Информация о настоящем документе	82
2	О системе	82
2.1	Внутренний блок	82
2.2	Информация об интерфейсе пользователя	83
2.2.1	Компоненты: интерфейс пользователя	83
2.2.2	Состояние: ЖКД интерфейса пользователя	83
2.2.3	Управление интерфейсом пользователя	84
3	Приступая к эксплуатации...	84
3.1	Монтаж держателя пользовательского интерфейса	84
3.2	Вставка батареек	84
3.3	Включение электропитания	84
4	Эксплуатация	85
4.1	Рабочий диапазон	85
4.2	Когда пользоваться определенными функциями?	85
4.3	Рабочие режимы и настройка температуры	85
4.3.1	Пуск-остановка рабочего режима системы и установка нужной температуры	85
4.3.2	Интенсивность воздухоотока	86
4.3.3	Направление воздухоотока	86
4.3.4	Комфортный обдув	87
4.3.5	Режим повышенной мощности	87
4.3.6	Экономичный режим	87
4.3.7	Работа таймеров включения и выключения	87
5	Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы	88
6	Техническое и иное обслуживание	88
6.1	Обзор: Техническое и иное обслуживание	88
6.2	Чистка внутреннего блока и интерфейса пользователя	89
6.3	Чистка лицевой панели	89
6.4	Информация о воздушных фильтрах	89
6.5	Порядок чистки воздушных фильтров	90
6.6	Подготовка блока к длительному простоя	90
7	Поиск и устранение неполадок	90
7.1	Симптомы, НЕ являющиеся признаками неисправности системы	90
7.1.1	Признак: звук, похожий на шум падающей воды	91
7.1.2	Признак: звук с силой выходящего воздуха	91
7.1.3	Признак: тикающий звук	91
7.1.4	Признак: свистящий звук	91
7.1.5	Признак: щелкающий звук во время работы или простоя	91
7.1.6	Признак: хлопающий звук	91
7.1.7	Симптом: Блоки издают посторонние запахи	91
7.1.8	Признак: вентилятор наружного блока вращается, когда кондиционер не работает	91
7.2	Устранение неполадок по кодам сбоя	91
8	Утилизация	92

1 Информация о документации

1.1 Информация о настоящем документе

Благодарим вас за приобретение данного устройства.
Убедительная просьба:

- Хранить документацию для использования в будущем в качестве справочника.

Целевая аудитория

Конечные пользователи



ИНФОРМАЦИЯ

Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих и бытовых нужд.

Комплект документации

Настоящий документ является частью комплекта документации. В полный комплект входит следующее:

- **Общие правила техники безопасности:**
 - Инструкции по технике безопасности, которые необходимо прочитать перед эксплуатацией системы
 - Формат: Документ (в ящике внутреннего агрегата)
- **Руководство по эксплуатации:**
 - Краткое руководство для стандартного использования
 - Формат: Документ (в ящике внутреннего агрегата)
- **Руководство по применению для пользователя:**
 - Подробные пошаговые инструкции и справочная информация для стандартного и расширенного использования
 - Формат: Файлы на веб-странице <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Последние редакции предоставляемой документации доступны на региональном веб-сайте Daikin или у установщика.

Язык оригинальной документации английский. Документация на любом другом языке является переводом.

2 О системе



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ

Залитый в блок хладагент R32 умеренно горюч.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

НЕ пользуйтесь системой в целях, отличных от ее прямого назначения. Во избежание снижения качества работы блока НЕ пользуйтесь им для охлаждения высокоточных измерительных приборов, продуктов питания, растений, животных и предметов искусства.

2.1 Внутренний блок



ОСТОРОЖНО!

НЕ вставляйте пальцы, а также палки и другие предметы в отверстия для забора и выпуска воздуха. Когда вентилятор вращается на высокой скорости, это может привести к травме.



ИНФОРМАЦИЯ

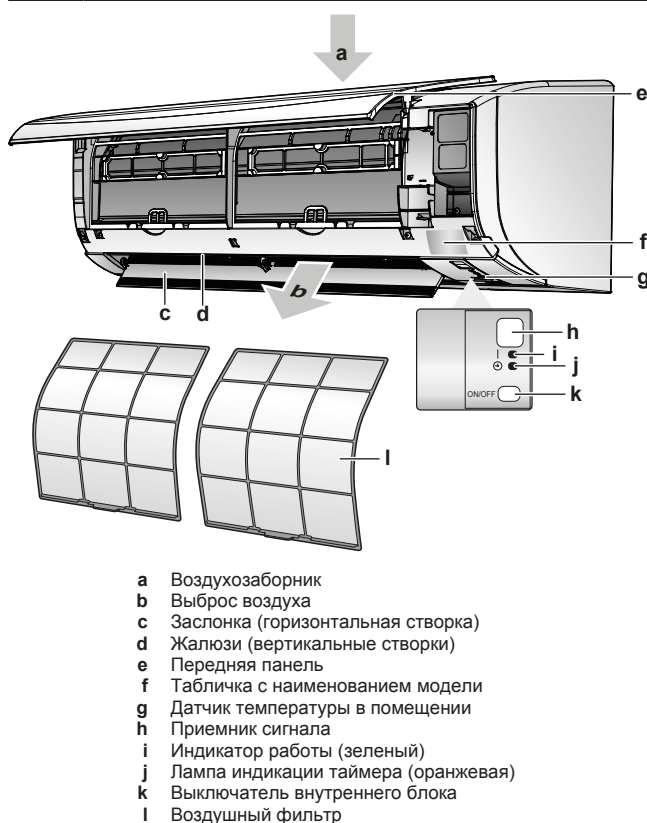
Уровень звукового давления: менее 70 дБА.

**ВНИМАНИЕ!**

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** самостоятельно вносить изменения в конструкцию, разбирать, передвигать, переставлять и ремонтировать блок. Неправильный демонтаж и установка могут привести к поражению электрическим током или возгоранию. Обратитесь к своему поставщику оборудования.
- При случайной утечке хладагента проследите за тем, чтобы поблизости не было открытого огня. Сам хладагент совершенно безопасен, не ядовит и умеренно горюч, однако при случайной протечке в помещение, где используются калориферы, газовые плиты и другие источники горячего воздуха, он будет выделять ядовитый газ. Прежде чем возобновить эксплуатацию, обязательно обратитесь к квалифицированному специалисту сервисной службы для устранения протечки.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Иллюстрации приводятся далее для примера и могут в той или иной мере НЕ соответствовать схеме вашей системы.



- a Воздухозаборник
- b Выброс воздуха
- c Заслонка (горизонтальная створка)
- d Жалюзи (вертикальные створки)
- e Передняя панель
- f Табличка с наименованием модели
- g Датчик температуры в помещении
- h Приемник сигнала
- i Индикатор работы (зеленый)
- j Лампа индикации таймера (оранжевая)
- k Выключатель внутреннего блока
- l Воздушный фильтр

Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

В отсутствие пользовательского интерфейса запускать и останавливать внутренний блок можно кнопкой включения/выключения. Когда блок запускается этой кнопкой, активируются следующие настройки:

- рабочий режим = автомат
- Заданная температура = 25°C
- Воздухоток = автомат

2.2 Информация об интерфейсе пользователя

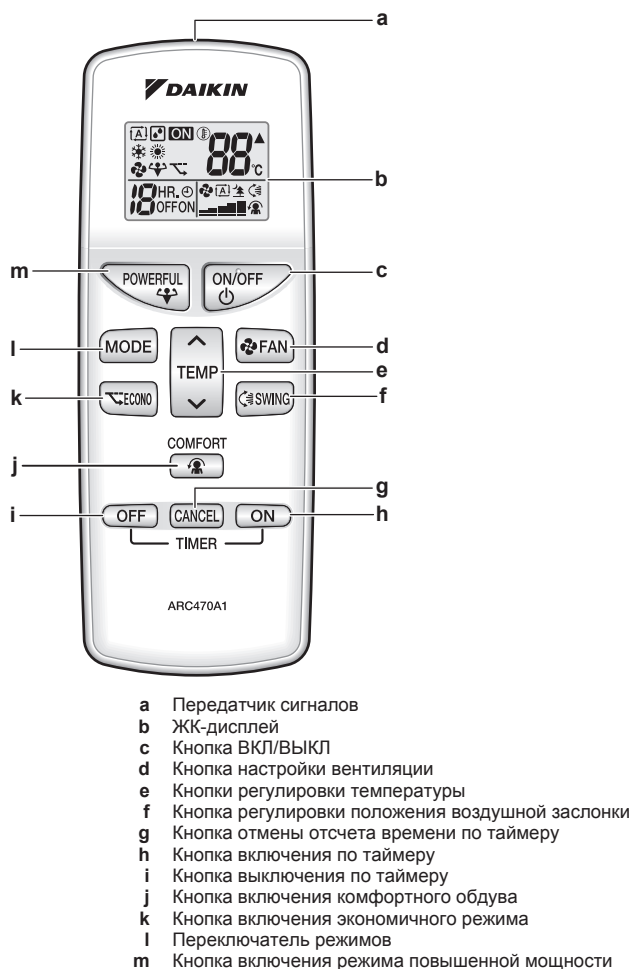
- **Прямые солнечные лучи.** Держите интерфейс пользователя там, где на него НЕ попадают прямые лучи солнца.

- **Пыль.** Пыль, попавшая на передатчик или приемник сигналов, снижает чувствительность. Вытирайте пыль мягкой тканью.
- **Люминесцентное освещение.** Установленные в помещении люминесцентные лампы могут препятствовать передаче и приему сигналов. В таких случаях обращайтесь к монтажнику оборудования.
- **Прочие устройства.** Если сигналы, передающиеся с интерфейса пользователя, влияют на работу других устройств, уберите эти устройства из помещения или обратитесь к монтажнику оборудования.
- **Шторы.** Проследите за тем, чтобы шторы и прочие предметы НЕ препятствовали обмену сигналами между блоком и интерфейсом пользователя.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

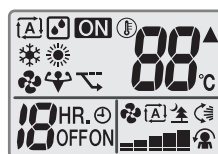
- НЕ роняйте интерфейс пользователя.
- Ни в коем случае НЕ допускайте намокания интерфейса пользователя.

2.2.1 Компоненты: интерфейс пользователя



- a Передатчик сигналов
- b ЖК-дисплей
- c Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- d Кнопка настройки вентиляции
- e Кнопки регулировки температуры
- f Кнопка регулировки положения воздушной заслонки
- g Кнопка отмены отсчета времени по таймеру
- h Кнопка включения по таймеру
- i Кнопка выключения по таймеру
- j Кнопка включения комфортного обдува
- k Кнопка включения экономичного режима
- l Переключатель режимов
- m Кнопка включения режима повышенной мощности

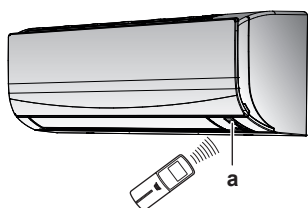
2.2.2 Состояние: ЖКД интерфейса пользователя



3 Приступая к эксплуатации...

Значок	Описание
	рабочий режим = автомат
	рабочий режим = сушка
	рабочий режим = обогрев
	рабочий режим = охлаждение
	рабочий режим = только вентиляция
	Включен режим повышенной мощности
	Включен экономичный режим
ON	Идет работа
	На внутренний блок поступает сигнал с интерфейса пользователя
	Активная настройка температуры
	Воздухоток = автомат
	Воздухоток = тихий режим работы внутреннего блока
	Воздухоток = интенсивный
	Воздухоток = средней интенсивности
	Воздухоток = средний
	Воздухоток = малой интенсивности
	Воздухоток = слабый
	Включен комфортный режим
	Включена автоматическая регулировка положения воздушной заслонки по вертикали
	Задействовано включение по таймеру
	Задействовано отключение по таймеру

2.2.3 Управление интерфейсом пользователя



а Приемник сигнала

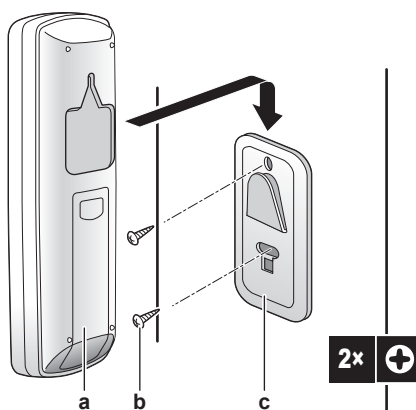
- 1 Наведите передатчик сигналов на приемник внутреннего блока (связь осуществляется на расстоянии не более 7 м).

Результат: Поступление на внутренний блок сигнала с пользовательского интерфейса сопровождается звуком:

Звук	Описание
Двойной короткий сигнал	Производится запуск оборудования.
Одиночный короткий сигнал	Изменение одной из настроек.
Длинный сигнал	Работа прекращается.

3 Приступая к эксплуатации...

3.1 Монтаж держателя пользовательского интерфейса



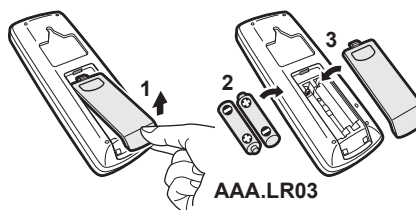
- а Пользовательский интерфейс
 б Винты (приобретаются по месту установки)
 в Держатель пользовательского интерфейса

- 1 Выберите такое место, откуда сигналы смогут беспрепятственно распространяться в направлении блока.
- 2 Закрепите винтами держатель на стене или в аналогичном месте.
- 3 Подвесьте интерфейс пользователя к держателю.

3.2 Вставка батареек

Срок службы батарей составляет примерно 1 год.

- 1 Снимите с батарейного отсека крышку.
- 2 Вставьте сразу обе батарейки.
- 3 Установите крышку на место.



3.3 Включение электропитания

- 1 Включите автомат защиты.

Результат: Воздушная заслонка внутреннего блока откроется и сразу же закроется, приняв исходное положение.

4 Эксплуатация

4.1 Рабочий диапазон

Рабочий режим	Рабочий диапазон
Охлаждение ^{(a)(b)}	- Наружная температура: -10~46°C по сухому термометру - Температура в помещении: 18~32°C по сухому термометру - Влажность в помещении: ≤80%
Обогрев ^(a)	- Наружная температура: -15~24°C по сухому термометру - Температура в помещении: 10~30°C по сухому термометру
Осушка ^(a)	- Наружная температура: -10~46°C по сухому термометру - Температура в помещении: 18~32°C по сухому термометру - Влажность в помещении: ≤80%

^(a) Если блок вышел за пределы рабочего диапазона, защитное устройство должно прекратить работу системы.

^(b) Выход блока за пределы рабочего диапазона может привести к образованию конденсата и выпадению капель воды.

4.2 Когда пользоваться определенными функциями?

Пользуйтесь приведенной далее таблицей как справочником по функциям блока.

Функции	Задачи
Основные функции	
Рабочие режимы и температура	Пуск-остановка системы и установка в помещении нужной температуры: - Обогрев или охлаждение помещения. - Нагнетание воздуха в помещение без обогрева или охлаждения. - Снижение влажности в помещении. - В автоматическом режиме — автоматический подбор подходящей температуры и рабочего режима.
Направление воздушотока	Регулировка направления воздушотока (воздушная заслонка находится в постоянном движении или в неподвижном положении).
Интенсивность воздушотока	Регулировка подачи воздуха в помещение. Снижение шума во время работы.
Расширенные функции	
Экономичный режим	Работа системы одновременно с другими потребителями электроэнергии. Экономия электроэнергии.
Комфортный режим	Регулировка воздушотока таким образом, чтобы НЕ обдувать напрямую находящихся в помещении людей.
Режим повышенной мощности	Ускоренное охлаждение или обогрев помещения.

Функции	Задачи
ВКЛ + ВЫКЛ по таймеру	Автоматическое включение и отключение системы.

4.3 Рабочие режимы и настройка температуры

Когда? Установка нужного рабочего режима и настройка температуры производятся, когда необходимо выполнить следующие операции:

- Обогрев или охлаждение помещения
- Нагнетание воздуха в помещение без обогрева или охлаждения
- Снижение влажности в помещении

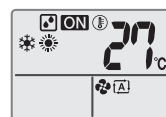
Что происходит? Система может работать по-разному в зависимости от пользовательских настроек.

Настройка	Описание
Автомат	Система охлаждает или обогревает помещение до заданной температуры. Переключение с охлаждения на обогрев или наоборот производится при необходимости автоматически.
Сушка	Система снижает влажность в помещении.
Обогрев	Система обогревает помещение до заданной температуры.
Охлаждение	Система охлаждает помещение до заданной температуры.
Вентиляция	Система регулирует только воздушоток (его интенсивность и направление). Температуру система НЕ регулирует.

Дополнительная информация:

- температура снаружи** Слишком высокая или низкая температура снаружи снижает эффективность работы системы на охлаждение или обогрев помещения.
- Оттаивание.** При работе системы на обогрев на наружном блоке кондиционера может образоваться иней, что приводит к снижению теплопроизводительности. В такой ситуации система переключается на оттаивание. Во время оттаивания горячий воздух из внутреннего блока НЕ поступает.

4.3.1 Пуск-остановка рабочего режима системы и установка нужной температуры



: Блок работает.

: Рабочий режим = автомат

: Рабочий режим = сушка

: Рабочий режим = обогрев

: Рабочий режим = охлаждение

: Рабочий режим = только вентиляция

88°C: Вывод заданной температуры на экран дисплея.

4 Эксплуатация

- 1 Задать рабочий режим можно однократным или многократным нажатием на **MODE**.

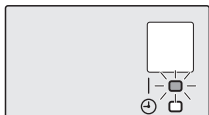
Результат: Режимы переключаются в такой последовательности:



- 2 Пуск блока производится нажатием на **ON/OFF**.

Результат: На экране ЖКД появляется **ON**.

Результат: Включается индикатор работы.



- 3 Снизить или поднять **температуру** можно однократным или многократным нажатием **↓** или **↑** на клавише **TEMP**.

Обратите внимание: Во время работы в режиме сушки или только вентиляции регулировать температуру нельзя.

- 4 Нажмите **ON/OFF**, чтобы **остановить** работу.

Результат: **ON** исчезнет с экрана ЖКД.

Результат: Индикатор работы гаснет.

4.3.2 Интенсивность воздухотока

- 1 Нажмите **FAN**, чтобы выбрать один из вариантов:

	Любой из 5 уровней интенсивности воздухотока — от до .
	Автоматическая регулировка воздухотока
	Работа внутреннего блока в тихом режиме. Когда уровень воздухотока задан на «», блок работает тише.



ИНФОРМАЦИЯ

- Если достигнута заданная температура при работе блока на охлаждение или обогрев, вентилятор останавливается.
- Во время работы в режиме сушки регулировать интенсивность воздухотока НЕЛЬЗЯ.

Регулировка интенсивности воздухотока

- 1 Нажмите кнопку **FAN**, чтобы изменить настройку воздухотока в следующем порядке:



4.3.3 Направление воздухотока

Когда? Направление воздухотока регулируется по желанию.

Что происходит? Система регулирует направление воздухотока по-разному в зависимости от пользовательских настроек (воздушная заслонка находится в постоянном движении или в неподвижном положении). Регулировка производится смещением вертикальных створок.

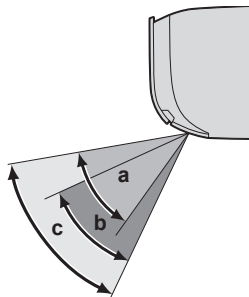
Настройка	Направление воздухотока
Автоматическая смена направления воздухотока по вертикали	Вверх-вниз.
[—]	Неподвижное положение.



ОСТОРОЖНО!

- Угол отклонения воздушной заслонки регулируется ТОЛЬКО с помощью интерфейса пользователя. Если ухватиться за воздушную заслонку, когда она находится в движении, механизм легко сломать.
- Будьте осторожны, регулируя жалюзи. Вентилятор внутри воздуховыпускного отверстия вращается с большой скоростью.

Обратите внимание: Пределы перемещения воздушной заслонки зависят от рабочего режима. При понижении интенсивности воздухотока до минимальной во время непрерывного движения воздушной заслонки она останавливается в крайнем верхнем положении.



- a Пределы перемещения воздушной заслонки при работе на охлаждение или сушку
- b Пределы перемещения воздушной заслонки при работе на обогрев
- c Пределы перемещения воздушной заслонки при работе только на вентиляцию

Регулировка направления воздухотока

- 1 Чтобы включить автоматическую смену направления воздухотока, нажмите **SWING**.

Результат: На экране ЖКД появится

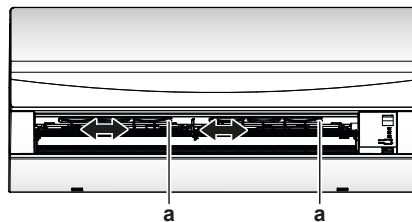
Результат: Заслонка (горизонтальная створка) начнет двигаться вверх-вниз.

- 2 Когда заслонка примет нужное положение, нажмите **SWING**, чтобы ее зафиксировать.

Результат: исчезнет с экрана ЖКД.

Регулировка жалюзи (вертикальных створок)

- 1 Взявшись за 1 или за обе ручки, сдвиньте жалюзи.



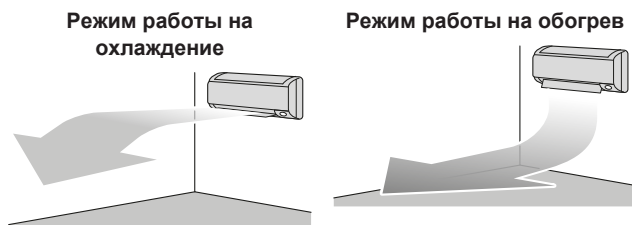
a Ручки

ИНФОРМАЦИЯ

Если блок установлен в углу помещения, жалюзи не должны быть направлены к стене. Эффективность обдува падает, если стена препятствует воздухооток.

4.3.4 Комфортный обдув

Этот режим применяется при работе системы как на **обогрев**, так и на **охлаждение**. Воздухоток регулируется таким образом, чтобы НЕ обдувать напрямую находящихся в помещении людей. Система автоматически направляет воздухоток вверх при работе на охлаждение или вниз при работе на обогрев.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Режимы повышенной мощности и комфортного обдува НЕЛЬЗЯ включать одновременно. Приоритетным является режим, выбранный последним. Если выбрать автоматическую регулировку положения вертикальных воздушных заслонок, то режим комфортного обдува будет выключен.

Пуск-остановка режима комфортного обдува

- 1 Для запуска нажмите .

Результат: Воздушная заслонка меняет положение, на экране ЖКД появляется , а интенсивность воздухотока регулируется автоматически.

Режим	Положение воздушной заслонки
Охлаждение/сушка	Вверх
Обогрев	Вниз

- 2 Для остановки нажмите .

Результат: Воздушная заслонка возвращается в то положение, которое она занимала до включения режима комфортного обдува, а  исчезает с экрана ЖКД.

4.3.5 Режим повышенной мощности

Этот режим позволяет быстро охладить или обогреть помещение в зависимости от заданного рабочего режима. В этом режиме блок работает с максимальной производительностью.

ИНФОРМАЦИЯ

Режимом повышенной мощности НЕЛЬЗЯ пользоваться одновременно с экономичным режимом или режимом комфортного обдува. Приоритетным является режим, выбранный последним.

Если блок уже работает с максимальной производительностью, с переключением в режим повышенной мощности этот показатель НЕ повышается.

Пуск-остановка режима повышенной мощности

- 1 Для запуска нажмите .

Результат: На экране ЖКД появляется . Проработав в режиме повышенной мощности 20 минут, система возвращается в ранее заданный режим.

- 2 Для остановки нажмите .

Результат:  исчезнет с экрана ЖКД.

Обратите внимание: Режим повышенной мощности можно включить только тогда, когда блок работает. Если нажать



или сменить рабочий режим, то операция отменяется, а  исчезает с экрана ЖКД.

4.3.6 Экономичный режим

В этом режиме максимальное энергопотребление ограничивается без снижения эффективности работы системы. Переключать систему в этот режим рекомендуется, когда она работает одновременно с другими потребителями электроэнергии, во избежание срабатывания автомата защиты электросети от перегрузок.

ИНФОРМАЦИЯ

- Режим повышенной мощности НЕЛЬЗЯ включать одновременно с экономичным режимом. Приоритетным является режим, выбранный последним.
- В экономичном режиме энергопотребление снижается за счет ограничения оборотов компрессора наружного блока. Если энергопотребление и так низкое, переводом системы в экономичный режим НЕЛЬЗЯ снизить его еще больше.

Пуск-остановка экономичного режима

- 1 Для запуска нажмите .

Результат: На экране ЖКД появляется .

- 2 Для остановки нажмите .

Результат:  исчезнет с экрана ЖКД.

4.3.7 Работа таймеров включения и выключения

Таймером удобно пользоваться для автоматического отключения и включения кондиционера на ночь и по утрам. Таймер включения и таймер выключения можно использовать одновременно.

ИНФОРМАЦИЯ

Таймер приходится перепрограммировать в следующих случаях:

- Отключение блока автоматом защиты электросети.
- Сбой электроснабжения.
- Замена батареек в интерфейсе пользователя.

Пуск-остановка включения системы по таймеру

- 1 Для запуска нажмите .

Результат: На экране ЖКД появляется  HR, ON, при этом включается индикатор таймера.

5 Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы

ИНФОРМАЦИЯ

С каждым нажатием на **ON** значение времени увеличивается на 1 час. Таймер можно запрограммировать на промежуток времени от 1 до 12 часов.

- 2 Для остановки нажмите **CANCEL**.

Результат: ИHR.⊕ ON исчезает с экрана ЖКД, а индикатор таймера гаснет.

Пуск-остановка отключения системы по таймеру

- 1 Для запуска нажмите **OFF**.

Результат: На экране ЖКД появляется ИHR.⊕ OFF, при этом включается индикатор таймера.

ИНФОРМАЦИЯ

С каждым нажатием на **OFF** значение времени увеличивается на 1 час. Таймер можно запрограммировать на промежуток времени от 1 до 9 часов.

- 2 Для остановки нажмите **OFF**.

Результат: ИHR.⊕ OFF исчезает с экрана ЖКД, а индикатор таймера гаснет.

ИНФОРМАЦИЯ

Заданное время включения-отключения системы по таймеру сохраняется в запоминающем устройстве. При замене батареек в интерфейсе пользователя запрограммированное время сбрасывается.

Ночной режим в сочетании с отключением системы по таймеру

Заданная температура автоматически регулируется (повышается на 0,5°C в режиме охлаждения и понижается на 2,0°C при работе кондиционера на обогрев) во избежание переохлаждения или перегрева и для поддержания температуры, комфортной для сна.

Чтобы одновременно задействовать таймер выключения и таймер включения

- 1 Настройте таймер в порядке, изложенном в параграфах «Пуск-остановка отключения системы по таймеру» [88] и «Пуск-остановка включения системы по таймеру» [87].

Результат: На экране ЖКД появятся символы OFF и ON.

- 2 Вот как выглядит экран ЖКД после настройки 2 операций по

таймеру:



5 Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы

ИНФОРМАЦИЯ

- Блок потребляет электроэнергию даже в положении ВЫКЛ.
- С восстановлением подачи электропитания после сбоя система возобновляет работу в заданном до сбоя режиме.

ОСТОРОЖНО!

Дети, растения и животные НЕ должны находиться под прямым потоком воздуха из кондиционера.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

НЕ размещайте под внутренним и/или под наружным блоком предметы, которые могут быть повреждены водой. В противном случае конденсат на блоке или трубах хладагента, грязь в воздушном фильтре или засор дренажа могут вызвать каплевывпадение, что может привести к загрязнению или поломке предметов, находящихся под блоком.

ВНИМАНИЕ!

НЕ держите рядом с кондиционером аэрозольные упаковки с воспламеняющимися веществами и НЕ пользуйтесь возле блока пульверизаторами с огнеопасным содержимым. Это может привести к возгоранию.

ОСТОРОЖНО!

НЕ включайте систему во время работы комнатного инсектицидного средства курительного типа. Это может привести к скоплению испаряемых химикатов в блоке, что чревато угрозой здоровью лиц с повышенной чувствительностью к таким веществам.

6 Техническое и иное обслуживание

6.1 Обзор: Техническое и иное обслуживание

Монтажник должен производить ежегодное техническое обслуживание.

О хладагенте

Это изделие содержит вызывающие парниковый эффект фторсодержащие газы. НЕ выпускайте газы в атмосферу.

Тип хладагента: R32

Значение потенциала глобального потепления (GWP): 675

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

В соответствии с действующим законодательством в отношении выбросов фторированных парниковых газов, общее количество заправленного хладагента указывается как в весовых единицах, так и в эквиваленте CO₂.

Формула расчета объема выбросов парниковых газов в тоннах эквивалента CO₂: Значение GWP хладагента × общее количество заправленного хладагента [в кг] / 1000

За подробной информацией обращайтесь в организацию, выполнявшую монтаж.



ВНИМАНИЕ!

Хладагент в блоке умеренно горюч и обычно НЕ вытекает. В случае утечки в помещении контакт хладагента с пламенем горелки, нагревателем или кухонной плитой может привести к возгоранию или образованию вредного газа.

Выключите все огнеопасные нагревательные устройства, проветрите помещение и свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели агрегат.

НЕ пользуйтесь блоком до тех пор, пока специалист сервисной службы не подтвердит восстановление исправности узлов, в которых произошла утечка хладагента.



ВНИМАНИЕ!

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ проделывать отверстия в элементах контура хладагента и подвергать их воздействию огня.
- НЕ допускается применение любых чистящих средств или способов ускорения разморозки, помимо рекомендованных изготовителем.
- Учтите, что хладагент, которым заправлена система, запаха НЕ имеет.



ВНИМАНИЕ!

Оборудование размещается в помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей).



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Техническое обслуживание может проводиться ТОЛЬКО уполномоченным монтажником или специалистом по обслуживанию.

Техническое обслуживание рекомендуется проводить не реже раза в год. При этом следует учесть, что действующим законодательством может предписываться сокращенная периодичность техобслуживания.



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Перед очисткой кондиционера или воздушного фильтра обязательно остановите кондиционер и выключите все источники электропитания. В противном случае возможны поражение электрическим током или травма.



ВНИМАНИЕ!

Чтобы предотвратить поражение электрическим током или пожар:

- НЕ промывайте блок струей воды.
- НЕ эксплуатируйте блок с влажными руками.
- НЕ устанавливайте никакие предметы, содержащие воду, на блок.



ОСТОРОЖНО!

После длительной работы блока необходимо проверить его положение на крепежной раме, а также крепежные детали на предмет повреждения. Такие повреждения могут привести к падению блока и стать причиной травмы.



ОСТОРОЖНО!

НЕ прикасайтесь к ребрам теплообменника. Эти ребра имеют очень острые края, о которые легко порезаться.



ВНИМАНИЕ!

При проведении высотных работ соблюдайте осторожность.

6.2 Чистка внутреннего блока и интерфейса пользователя



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- НЕ пользуйтесь бензином, керосином, растворителями, абразивными материалами и жидкими инсектицидами. **Возможное следствие:** выцветание и деформация.
- НЕ пользуйтесь водой и воздухом, температура которых достигает 40°C. **Возможное следствие:** выцветание и деформация.
- НЕ пользуйтесь полирующими средствами.
- НЕ пользуйтесь жесткими щетками. **Возможное следствие:** отслоение поверхностной отделки.
- Конечным пользователям категорически ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно чистить что-либо внутри блока. К таким работам допускаются только квалифицированные специалисты по обслуживанию. Обратитесь к своему поставщику оборудования.

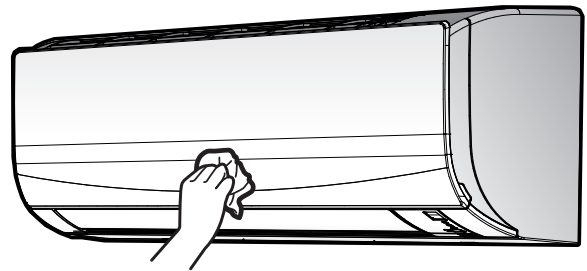


ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Перед началом чистки убедитесь в том, что система выключена, а штепсель извлечен из розетки. В противном случае может произойти поражение электрическим током или нанесение травмы.

- 1 Чистку следует производить с помощью мягкой ткани. Смывайте пятна водой или нейтральным моющим средством.

6.3 Чистка лицевой панели



- 1 Лицевую панель следует протирать мягкой тканью. Смывайте пятна водой или нейтральным моющим средством.

6.4 Информация о воздушных фильтрах

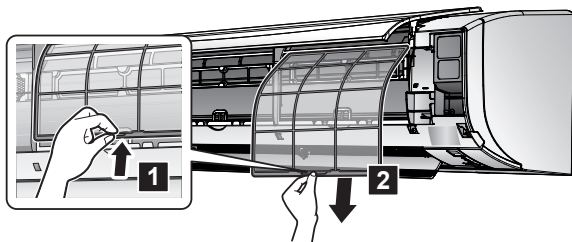
Последствия эксплуатации блока с загрязненными фильтрами:

- дезодорирование воздуха НЕ производится;
- воздух НЕ очищается;
- эффективность обогрева или охлаждения падает;
- появляется неприятный запах.

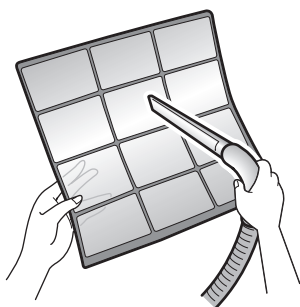
7 Поиск и устранение неполадок

6.5 Порядок чистки воздушных фильтров

- 1 Взявшись за выступ, находящийся посередине у каждого из фильтров, потяните его вниз.
- 2 Выньте воздушные фильтры.



- 3 Промойте фильтры водой или используйте пылесос для их чистки.



- 4 Замотайте фильтры в теплой воде на 10-15 минут.



- 5 Установите все фильтры на место.

i ИНФОРМАЦИЯ

- Если пыль удаляется С ТРУДОМ, промойте фильтры в теплом растворе нейтрального моющего средства. Просушите воздушные фильтры в тени.
- Чистить воздушные фильтры рекомендуется раз в 2 недели.

6.6 Подготовка блока к длительному простоя

Дайте блоку проработать несколько часов **только на вентиляцию**, чтобы просушить его внутри.

- 1 Нажав на **MODE**, выберите режим работы только на вентиляцию.
- 2 Пуск производится нажатием на **ON/OFF**.
- 3 По окончании работы выключите автомат защиты электросети.
- 4 Прочистив воздушные фильтры, установите их на место.
- 5 Извлеките батареи из пользовательского интерфейса.

i ИНФОРМАЦИЯ

Рекомендуется периодически вызывать специалиста для проведения техобслуживания. Вызвать специалиста по обслуживанию можно через своего поставщика оборудования. Техническое обслуживание выполняется за счет пользователя.

После нескольких сезонов эксплуатации в определенных условиях внутри блока может накопиться грязь. Это ведет к падению эффективности работы.

7 Поиск и устранение неполадок

В случае обнаружения сбоев в работе системы примите указанные ниже меры и обратитесь к поставщику оборудования.



ВНИМАНИЕ!

Остановите систему и ОТКЛЮЧИТЕ питание, если произойдет что-либо необычное (почувствуется запах гари и т.п.).

Продолжение работы системы при таких обстоятельствах может привести к ее поломке, к поражению электрическим током или пожару. Обратитесь к своему поставщику оборудования.

Ремонт системы производится **ТОЛЬКО** квалифицированными специалистами сервисной службы.

Неисправность	Ваши действия
При частом срабатывании защитных устройств (автоматов защиты, датчиков утечки на земле, плавких предохранителей) или НЕКОРРЕКТНОЙ работе тумблера включения/выключения.	Переведите главный выключатель питания положение ВЫКЛ.
Если из блока вытекает вода.	Остановите систему.
Выключатель работает НЕКОРРЕКТНО.	Выключите электропитание.
Если на дисплее интерфейса пользователя отображается номер блока, мигает лампа индикации работы и появляется код неисправности.	Оповестите об этом монтажника, сообщив ему код неисправности.

Если после выполнения перечисленных выше действий система по-прежнему НЕ работает или работает некорректно, проверьте ее работоспособность в изложенном далее порядке.



ИНФОРМАЦИЯ

Дополнительные рекомендации по поиску и устранению неисправностей см. в справочном руководстве, размещенном по адресу: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Если после выполнения перечисленных выше действий решить проблему самостоятельно не удалось, обратитесь к монтажнику и сообщите признаки неисправности, полное название модели аппарата (если возможно, с заводским номером) и дату монтажа (может быть указана в гарантийной карточке).

7.1 Симптомы, НЕ являющиеся признаками неисправности системы

Признаки, НЕ указывающие на неполадки системы:

7.1.1 Признак: звук, похожий на шум падающей воды

- Этот звук производит хладагент, циркулирующий по блоку.
- Звук может возникать во время слива из блока воды при работе на охлаждение или сушку.

7.1.2 Признак: звук с силой выходящего воздуха

Такой звук производит хладагент при смене направления его потока (напр., при переключении с охлаждения на обогрев).

7.1.3 Признак: тикающий звук

Такой звук блок издает, когда материалы, из которых он изготовлен, чуть расширяются или сжимаются из-за температурных перепадов.

7.1.4 Признак: свистящий звук

Такой звук производит хладагент в режиме оттаивания.

7.1.5 Признак: щелкающий звук во время работы или простоя

Такой звук производят предохранительные клапаны контура хладагента или электрические детали блока.

7.1.6 Признак: хлопающий звук

Такой звук производят посторонние устройства (напр., вытяжной вентилятор или кухонная вытяжка) при вытяжке воздуха из помещения с закрытыми дверями и окнами. Откройте двери или окна, либо выключите производящее звук устройство.

7.1.7 Симптом: Блоки издают посторонние запахи

Кондиционер поглощает запахи, содержащиеся в воздухе помещения (запахи мебели, табачного дыма и т.п.), которые затем снова поступают в помещение.

7.1.8 Признак: вентилятор наружного блока вращается, когда кондиционер не работает

- После остановки кондиционера.** Вентилятор наружного блока вращается еще 30 секунд для защиты системы.
- Когда кондиционер не работает.** Когда температура воздуха снаружи становится очень высокой, вентилятор наружного блока начинает вращаться для защиты системы.

7.2 Устранение неполадок по кодам сбоя

Диагностика неисправностей с помощью интерфейса пользователя

Причину возникновения неполадки в работе блока можно выяснить, просмотрев код сбоя на дисплее пользовательского интерфейса. Важно понять суть проблемы и принять меры, прежде чем сбрасывать код сбоя. Это должно выполняться аттестованным монтажником или поставщиком оборудования.



ИНФОРМАЦИЯ

В руководстве по обслуживанию приводится:

- Полный список кодов ошибок
- Более подробные указания по устранению каждой ошибки

Порядок просмотра кодов сбоя на экране дисплея пользовательского интерфейса

- Направив пользовательский интерфейс на блок, нажмите и удерживайте **CANCEL** примерно 5 секунд.

Результат: В области регулировки температуры мигает **00**.

- Направив пользовательский интерфейс на блок, нажимайте **CANCEL**, пока не послышится непрерывный звуковой сигнал.

Результат: На экран дисплея выводится код сбоя.



ИНФОРМАЦИЯ

- Коротким звуковым сигналом, за которым следуют еще два, обозначаются несоответствующие коды.
- Чтобы отменить вывод кодов сбоя на дисплей, нажмите и удерживайте **CANCEL** в течение 5 секунд. Кроме того, отмена вывода кодов сбоя производится автоматически, если НЕ нажимать на кнопку в течение 1 минуты.

Система

Код сбоя	Описание
00	В норме
U0	Нехватка хладагента
U2	Перегрузка по напряжению
U4	Ошибка при передаче сигнала (между внутренним и наружным блоками)
U8	Неправильное сочетание внутреннего и наружного блоков

Внутренний блок

Код сбоя	Описание
Я1	Неисправность печатной платы внутреннего блока
Я5	Сработала защита от замерзания или контроль высокого давления
Я6	Неисправность электромотора вентилятора (пост. тока)
Ї9	Неисправность датчика температуры воздуха в помещении

Наружный блок

Код сбоя	Описание
Е8	Неисправность 4-ходового клапана
Е1	Неисправность печатной платы наружного блока
Е5	Сработала защита (компрессора) от перегрузки
Е6	Блокировка компрессора
Е7	Блокировка вентилятора пост. тока
Е8	Перегрузка по току
Е3	Контроль температуры выпускного трубопровода
Е6	Контроль высокого давления (в режиме охлаждения)
Н0	Неисправность датчика системы компрессора
Н6	Неисправность датчика положения
Н8	Неисправность датчика напряжения / силы пост. тока
Н9	Неисправность датчика температуры воздуха снаружи
Ј3	Неисправность термистора трубопровода нагнетания
Ј6	Неисправность термистора теплообменника наружного блока
Љ3	Перегрев электрических или электронных компонентов

8 Утилизация

Код сбоя	Описание
L4	Нагрев пластин радиатора
L5	Перегрузка инвертора по максимальному току (пост.)
P4	Неисправность термистора пластин радиатора
F8	Ошибка по температуре внутри компрессора

8 Утилизация



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

НЕ пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других компонентов ДОЛЖНЫ проводиться в соответствии с действующим законодательством. Блоки НЕОБХОДИМО сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования.

İçindekiler

1	Dokümanlar hakkında	93
1.1	Bu doküman hakkında.....	93
2	Sistem hakkında	93
2.1	İç ünite.....	93
2.2	Kullanıcı arabirimi hakkında	94
2.2.1	Komponentler: Kullanıcı arabirimi	94
2.2.2	Durum: Kullanıcı arabirimi LCD	94
2.2.3	Kullanıcı arabirimini çalıştırmak için	95
3	İşletim öncesinde	95
3.1	Kullanıcı arabirimi tutucuyu takmak için	95
3.2	Pilleri takmak için	95
3.3	Güç beslemesini açmak için	95
4	İşletim	95
4.1	Çalışma sahası	95
4.2	Hangi özellik ne zaman kullanılır	96
4.3	İşletim modu ve sıcaklık ayar noktası	96
4.3.1	İşletim modunu başlatmak/durdurmak ve sıcaklığı ayarlamak için	96
4.3.2	Hava debisi	96
4.3.3	Hava akış yönü	97
4.3.4	Konfor hava akışı işletimi	97
4.3.5	Güçlü işletim	97
4.3.6	Econo işletimi	98
4.3.7	KAPAMA/AÇMA zamanlayıcı işletimi	98
5	Enerji tasarrufu ve optimum işletim	98
6	Bakım ve servis	99
6.1	Genel bakış: Bakım ve servis	99
6.2	İç ünite ve kullanıcı arabirimini temizlemek için	99
6.3	Ön paneli temizlemek için	99
6.4	Hava filtreleri hakkında	100
6.5	Hava filtrelerini temizlemek için	100
6.6	Uzun bir boşta kalma süresinden önce aşağıdaki maddeleri hesaba katmak	100
7	Sorun giderme	100
7.1	Sistem arızası OLMAYAN belirtiler	100
7.1.1	Belirti: Su akışı gibi bir ses duyuluyor	100
7.1.2	Belirti: Bir üfleme sesi duyuluyor	100
7.1.3	Belirti: Bir tık tak sesi duyuluyor	101
7.1.4	Belirti: Bir ısıklık sesi duyuluyor	101
7.1.5	Belirti: Çalışma veya boşta kalma sırasında bir tıklama sesi duyuluyor	101
7.1.6	Belirti: Bir el çırpma sesi duyuluyor	101
7.1.7	Belirti: Üniteler koku salabilir	101
7.1.8	Belirti: Klima işletimde değilken dış fan dönüyor	101
7.2	Hata kodlarından yola çıkarak sorunların çözümü	101
8	Bertaraf	101

1 Dokümanlar hakkında

1.1 Bu doküman hakkında

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen:

- Dokümanları daha sonra başvurmak üzere saklayın.

Hedef okuyucu

Son kullanıcılar



BİLGİ

Bu cihaz mağazalarda, hafif endüstriyel tesislerde ve çiftliklerde uzmanlar veya eğitimli kullanıcılar tarafından veya ticari alanlarda ve konutlarda normal kullanıcılar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Doküman seti

Bu doküman bir doküman setinin bir parçasıdır. Tam set şu dokümanları içerir:

• Genel güvenlik önlemleri:

- Sistemi çalıştırmadan önce mutlaka okumanız gereken güvenlik talimatları
- Formatı: Basılı (iç ünite kutusundan çıkar)

• Kullanım kılavuzu:

- Temel kullanım için hızlı başvuru kılavuzu
- Formatı: Basılı (iç ünite kutusundan çıkar)

• Kullanıcı başvuru kılavuzu:

- Temel ve gelişmiş kullanım için ayrıntılı adım adım talimatlar ve arkaplan bilgileri
- Formatı: Dijital dosyalar şu adrestedir; <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Ürünle verilen dokümanların güncel sürümlerine bölgesel Daikin web sitesinden veya montörünüzden ulaşabilirsiniz.

Orijinal doküman İngilizce dilinde yazılmıştır. Diğer dillere orijinal dilinden çevrilmiştir.

İTHALATÇI FİRMA

DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mah. Fevzi Çakmak Cad. Burçak Sok. No. 20 34848 Maltepe İSTANBUL / TÜRKİYE

2 Sistem hakkında



UYARI: YANICI MADDE

Bu ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşkandır.



DİKKAT

Sistemi başka amaçlar için KULLANMAYIN. Herhangi bir kalite kaybını önlemek için, üniteyi hassas cihazlar, gıda, bitkiler, hayvanlar veya sanat eserlerini soğutmada KULLANMAYIN.

2.1 İç ünite



İKAZ

Hava girişine veya çıkışına parmak, çubuk veya başka cisimler SOKMAYIN. Fan yüksek devirde döndüğünde yaralanmaya neden olur.



BİLGİ

Ses basıncı seviyesi 70 dBA değerinden azdır.

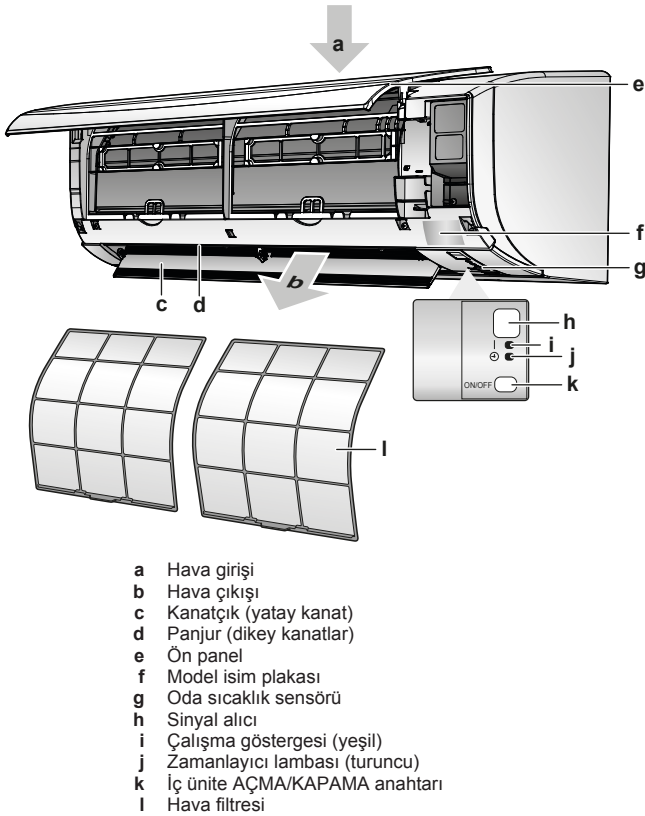
2 Sistem hakkında

UYARI

- Yanlış sökme veya takma elektrik çarpmasına veya yangına yol açabileceğinden, kendi başınıza ünite üzerinde değişiklik, demontaj, sökme, tekrar kurma veya tamir işlemi YAPMAYIN. Satıcınıza başvurun.
- Kaza eseri soğutucu kaçıkları olması durumunda, çıplak alev olmadığından emin olun. Soğutucunun kendisi tamamen emniyetlidir, zehirli değildir ve hafif tutuşkandır, ancak fan ısıtıcıları, gaz ocakları, vs. tarafından kullanılan yanma havasının bulunduğu bir odaya kazara sızdığında zehirli gaz üretecektir. Çalıştırmaya tekrar başlamadan önce, her zaman kaçak noktasının onarıldığını veya düzeltildiğini uzman personele teyit ettirin.

BİLGİ

Aşağıdaki şekiller sadece örnekler ve sistem yerleşiminize tam olarak UYMAZDUR.



- a Hava girişi
- b Hava çıkışı
- c Kanatçık (yatay kanat)
- d Panjur (dikey kanatlar)
- e Ön panel
- f Model isim plakası
- g Oda sıcaklık sensörü
- h Sinyal alıcı
- i Çalışma göstergesi (yeşil)
- j Zamanlayıcı lambası (turuncu)
- k İç ünite AÇMA/KAPAMA anahtarı
- l Hava filtresi

AÇMA/KAPAMA butonu

Kullanıcı arabirimi kayıpsa, çalışmayı başlatmak/durdurmak için iç üniteye AÇMA/KAPAMA butonunu kullanabilirsiniz. Bu butonu kullanarak işlem başlatıldığında, aşağıdaki ayarlar kullanılır:

- İşletim modu = Otomatik
- Sıcaklık ayarı = 25°C
- Hava debisi = Otomatik

2.2 Kullanıcı arabirimi hakkında

- Doğrudan güneş ışığı.** Kullanıcı arabirimini doğrudan güneş ışığına maruz BIRAKMAYIN.
- Toz.** Sinyal vericisi veya alıcısı üzerindeki toz hassasiyeti azaltır. Tozu yumuşak bir bezle silin.
- Floresan lambalar.** Odada floresan lambalar varsa sinyal iletişimi sağlanamayabilir. Bu durumda montajcınızla başvurun.
- Diğer aygıtlar.** Kullanıcı arabirimi sinyalleri başka aygıtları çalıştırıyorsa, diğer aygıtları kaldırın veya montajcınıza başvurun.

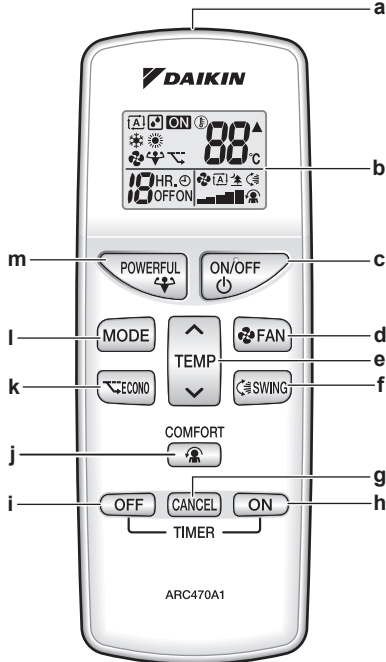
- Perdeler.** Ünite ile kullanıcı arabirimi arasındaki sinyalin perdeler veya başka nesneler tarafından ENGELLENMEDİĞİNDEN emin olun.



DİKKAT

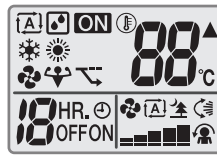
- Kullanıcı arabirimini DÜŞÜRMEYİN.
- Kullanıcı arabiriminin ıslanmasına izin VERMEYİN.

2.2.1 Komponentler: Kullanıcı arabirimi



- a Sinyal vericisi
- b LCD ekran
- c AÇMA/KAPAMA butonu
- d FAN ayar butonu
- e Sıcaklık ayar butonu
- f Yön değiştirme butonu
- g Zamanlayıcı iptal butonu
- h AÇMA zamanlayıcı butonu
- i KAPAMA zamanlayıcı butonu
- j Konfor hava akışı butonu
- k Econo butonu
- l Mod seçim butonu
- m Güçlü butonu

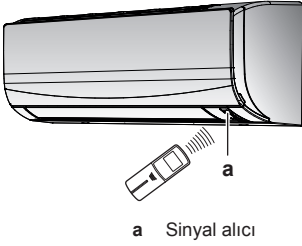
2.2.2 Durum: Kullanıcı arabirimi LCD



Simge	Açıklama
	İşletim modu = Otomatik
	İşletim modu = Kurutma
	İşletim modu = Isıtma
	İşletim modu = Soğutma
	İşletim modu = Yalnız fan
	Güçlü işletim etkin
	Econo işletimi etkin
ON	İşletim etkin

Simge	Açıklama
▲	İç ünite kullanıcı arabiriminden bir sinyal alır
88°C	Geçerli sıcaklık ayarı
🌀	Hava debisi = Otomatik
🌀🌳	Hava debisi = İç ünite sessiz
🌀📊	Hava debisi = Yüksek
🌀📊📊	Hava debisi = Orta yüksek
🌀📊📊📊	Hava debisi = Orta
🌀📊📊📊📊	Hava debisi = Orta düşük
🌀📊📊📊📊📊	Hava debisi = Düşük
👤	Konfor işletimi etkin
🔄	Otomatik dikey salınım etkin
HR. ON	AÇMA zamanlayıcı etkin
HR. OFF	KAPAMA zamanlayıcı etkin

2.2.3 Kullanıcı arabirimini çalıştırmak için



a Sinyal alıcı

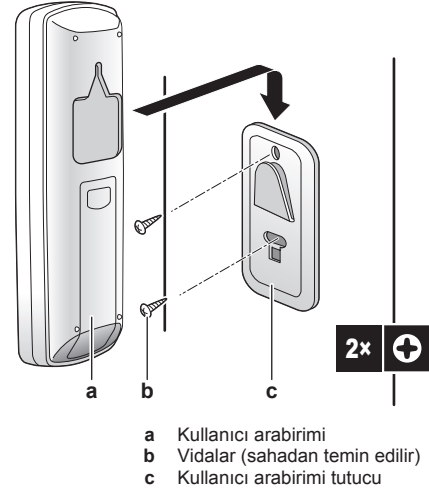
- 1 Sinyal vericisini iç ünitedeki sinyal alıcısına tutun (iletişim için maksimum mesafe 7 m'dir).

Sonuç: İç ünite kullanıcı arabiriminden sinyal aldığı anda bir ses duyacaksınız:

Ses	Açıklama
Bip-bip	İşletim başlar.
Bip	Ayar değişir.
Uzun bip	İşletim durur.

3 İşletim öncesinde

3.1 Kullanıcı arabirimi tutucuyu takmak için

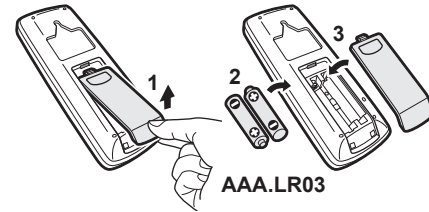


- 1 Sinyallerin üniteye ulaşabileceği bir yer seçin.
- 2 Tutucuyu cıvata ile duvara veya benzer bir yere takın.
- 3 Kullanıcı arabirimini, kullanıcı arabirimi tutucuya asın.

3.2 Pilleri takmak için

Piller yaklaşık 1 yıl dayanır.

- 1 Arka kapağı çıkartın.
- 2 Her iki pili birden takın.
- 3 Kapağı geri takın.



3.3 Güç beslemesini açmak için

- 1 Devre kesiciyi açık konuma getirin.

Sonuç: Referans konumunu ayarlamak için iç ünitenin kanadı açılır ve kapanır.

4 İşletim

4.1 Çalışma sahası

İşletim modu	Çalışma sahası
Soğutma ^{(a)(b)}	- Dış sıcaklık: -10~46°C DB - İç sıcaklık: 18~32°C DB - İç nem: ≤80%
Isıtma ^(a)	- Dış sıcaklık: -15~24°C DB - İç sıcaklık: 10~30°C DB
Kurutma ^(a)	- Dış sıcaklık: -10~46°C DB - İç sıcaklık: 18~32°C DB - İç nem: ≤80%

4 İşletim

- ^(a) Ünite çalışma aralığının dışında çalışırsa, bir güvenlik cihazı sistemin çalışmasını durdurabilir.
- ^(b) Ünite çalışma aralığının dışında çalışırsa, yoğuşma ve su damlaması meydana gelebilir.

4.2 Hangi özellik ne zaman kullanılır

Hangi özellikleri kullanacağınızı belirlemek için aşağıdaki tabloyu kullanabilirsiniz:

Özellik	Görevler
Temel özellikler	
 İşletim modları ve sıcaklık	Sistemi başlatmak/durdurmak ve sıcaklığı ayarlamak için: - Bir odayı ısıtmak veya soğutmak. - Isıtma veya soğutma olmadan bir odaya hava üfleyin. - Bir odadaki nemi azaltın. - Otomatik modda, otomatik olarak uygun bir sıcaklık ve işletim modu seçin.
 Hava akış yönü	Hava akış yönünü ayarlamak için (salınım veya sabit konum).
 Hava debisi	Odaya üflenen hava miktarını ayarlamak için. Daha sessiz çalışmak için.
Gelişmiş özellikler	
 Econo	Diğer güç tüketen aletleri de kullanırken sistemi kullanmak için. Enerji tasarrufu yapmak için.
 Konfor	İnsanlara doğrudan temas etmeyen konforlu bir hava akışı sağlamak.
 Güçlü	Odayı hızla soğutmak veya ısıtmak için.
 AÇMA zamanlayıcı +  KAPAMA zamanlayıcı	Sistemi otomatik olarak AÇIK veya KAPALI konuma getirmek için.

4.3 İşletim modu ve sıcaklık ayar noktası

Ne zaman. Şunları yapmak istediğiniz zaman sistem işletim modunu ayarlayın ve sıcaklığı ayarlayın:

- Bir odayı ısıtma veya soğutma
- Isıtma veya soğutma olmadan bir odaya hava üfleme
- Bir odadaki nemi azaltma

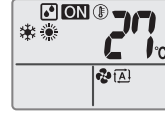
Neyi. Kullanıcı seçimine bağlı olarak sistem farklı şekilde çalışır.

Ayar	Açıklama
 Otomatik	Sistem bir odayı sıcaklık ayar noktasına kadar soğutur veya ısıtır. Gerekirse soğutma ve ısıtma arasında otomatik olarak geçiş yapar.
 Kurutma	Sistem bir odadaki nemi azaltır.
 Isıtma	Sistem bir odayı sıcaklık ayar noktasına kadar ısıtır.
 Soğutma	Sistem bir odayı sıcaklık ayar noktasına kadar soğutur.
 Fan	Sistem sadece hava akışını (hava debisi ve hava akış yönü) kontrol eder. Sistem sıcaklığı kontrol ETMEZ.

Ek bilgi:

- Dış sıcaklık.** Dış hava sıcaklığı çok yüksek veya çok düşük olduğunda sistemin soğutma veya ısıtma etkisi azalır.
- Buz çözme işletimi.** Isıtma işletimi sırasında dış ünite don oluşabilir ve ısıtma kapasitesini düşürebilir. Bu durumda, sistem buzı gidermek için buz çözme işletimine otomatik olarak geçer. Buz çözme işletimi sırasında, iç ünitelerden sıcak hava ÜFLENMİYOR.

4.3.1 İşletim modunu başlatmak/durdurmak ve sıcaklığı ayarlamak için



ON: Ünite çalışıyor.

 : İşletim modu = Otomatik

 : İşletim modu = Kurutma

 : İşletim modu = Isıtma

 : İşletim modu = Soğutma

 : İşletim modu = Yalnız fan

 **88** °C: Ayar sıcaklığını gösterir.

- İşletim modunu seçmek için **MODE** üzerine bir kez veya daha fazla basın.

Sonuç: Mod aşağıdaki sırayla ayarlanacaktır:



- İşletimi **başlatmak** için **ON/OFF** üzerine basın.

Sonuç: LCD'de **ON** görüntülenir.

Sonuç: Çalışma lambası yanar.



- Sıcaklığı** düşürmek veya yükseltmek için **↓** veya **↑** üzerine



butonunda bir kez veya daha fazla basın.

Not: Kurutma veya yalnız fan modunu kullanırken, sıcaklığı ayarlanamaz.

- İşletimi **durdurmak** için **ON/OFF** üzerine basın.

Sonuç: LCD'den **ON** görüntüsü kaybolur.

Sonuç: Çalışma lambası söner.

4.3.2 Hava debisi

-  **FAN** üzerine basarak şunları seçin:

	"  ile "  arasında 5 adet hava debisi seviyesi
	Otomatik hava akışı hızı işletimi
	İç ünite sessiz işletimi. Hava akışı hızı "  olarak ayarlandığında, ünitelerden gelen gürültü azalacaktır.

**BİLGİ**

- Ünite soğutma veya ısıtma modunda sıcaklık ayar noktasına ulaşırsa fan çalışmayı durdurur.
- Kurutma işlemi kullanılırken, hava debisi ayarı YAPILAMAZ.

Hava debisini ayarlamak için

- 1 Hava akış ayarını aşağıdaki sırayla değiştirmek için üzerine basın.

**4.3.3 Hava akış yönü**

Ne zaman. Hava akış yönünü istendiği gibi ayarlayın.

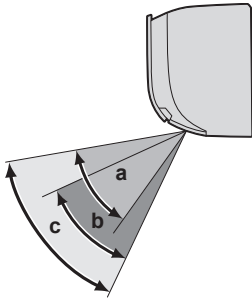
Neyi. Sistem, kullanıcı seçimine (salınım veya sabit konum) bağlı olarak hava akışını farklı şekilde yönlendirir. Dikey kanatları hareket ettirerek bunu yapar.

Ayar	Hava akış yönü
Dikey otomatik salınım	Yukarı aşağı hareket eder.
[—]	Sabit bir konumda kalır.

**İKAZ**

- Kanat açısını ayarlamak için DAİMA bir kullanıcı arabirimi kullanın. Kanat salınırken elle zorla hareket ettirdiğinizde, mekanizma kırılacaktır.
- Panjurları ayarlarken dikkatli olun. Hava çıkışının içinde yüksek hızda dönen bir fan vardır.

Not: Kanadın hareket sahası işletim moduna göre değişir. Yukarı ve aşağı salınım ayarı sırasında hava debisi düşük olarak değiştirildiğinde, kanat üst konumda durur.



- a Soğutma veya kurutma işletiminde kanat aralığı
- b Isıtma işletiminde kanat aralığı
- c Yalnız fan işletiminde kanat aralığı

Hava akış yönünü ayarlamak için

- 1 Otomatik yön değiştirmeyi kullanmak için üzerine basın.

Sonuç: LCD'de görüntülenir.

Sonuç: Kanat (yatay kanatçık) yön değiştirmeye başlayacaktır.

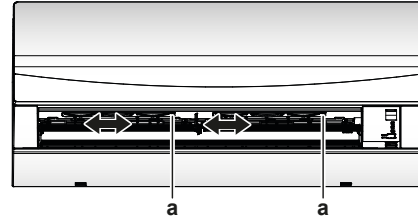
- 2 Sabit konumu kullanmak için kanat istenilen konuma geldiğinde

üzerine basın.

Sonuç: LCD'den görüntüsü kaybolur.

Panjurları (dikey kanatçıklar) ayarlamak için

- 1 1 veya her iki düğmeyi tutup panjurları hareket ettirin.



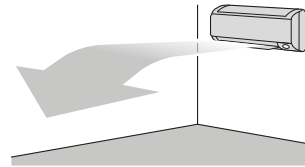
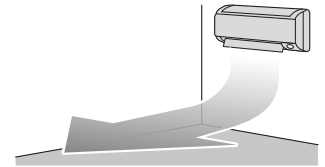
a Düğmeler

**BİLGİ**

Ünite bir odanın köşesine kurulduğunda, panjurların yönü duvardan uzağa bakmalıdır. Bir duvar havayı bloke ederse verimlilik düşecektir.

4.3.4 Konfor hava akışı işletimi

Bu işletim **ısıtma** veya **soğutma** işletim modunda kullanılabilir. İnsanlara doğrudan temas etmeyen konforlu bir esinti sağlayacaktır. Sistem, otomatik olarak sabit hava akışı konumunu soğutma işletim modunda yukarı ve ısıtma işletim modunda aşağı doğru ayarlar.

Soğutma işletim modu**Isıtma işletim modu****BİLGİ**

Güçlü ve Konfor hava akışı işletimi aynı anda KULLANILAMAZ. Seçilen son fonksiyon öncelik kazanır. Dikey otomatik salınım seçilirse, Konfor hava akışı işletimi iptal edilir.

Konfor hava akışı işletimini başlatmak/durdurmak için

- 1 Başlatmak için üzerine basın.

Sonuç: Kanat konumu değişir, LCD'de görüntülenir ve hava debisi otomatikçe ayarlanır.

Mod	Kanat konumu...
Soğutma/Kurutma	Yukarı
Isıtma	Aşağı

- 2 Durdurmak için üzerine basın.

Sonuç: Kanat, Konfor hava akışı modundan önceki konumuna dönecektir; LCD ekrandan kaybolur.

4.3.5 Güçlü işletim

Bu işletim herhangi bir işletim modunda soğutma/ısıtma etkisini hızla maksimuma çıkarır. Maksimum kapasiteyi alabilirsiniz.

**BİLGİ**

Güçlü işletim Econo ve Konfor hava akışı işletimi ile birlikte KULLANILAMAZ. Seçilen son fonksiyon öncelik kazanır.

Zaten maksimum kapasitede çalışıyorsa güçlü işletim ünitenin kapasitesini ARTIRMAYACAKTIR.

Güçlü işletimi başlatmak/durdurmak için

- 1 Başlatmak için üzerine basın.

5 Enerji tasarrufu ve optimum işletim

Sonuç: LCD'de  görüntülenir. Güçlü işletim 20 dakika sürer; daha sonra, işletim önceden ayarlanmış moda döner.

2 Durdurmak için  üzerine basın.

Sonuç: LCD'den  görüntüsü kaybolur.

Not: GÜÇLÜ işletim yalnız ünite çalışırken ayarlanabilir. üzerine basar veya işletim modunu değiştirirseniz, işletim iptal edilecektir; LCD'den  kaybolur.

4.3.6 Econo işletimi

Maksimum güç tüketimi değerini sınırlayarak verimli işletimi sağlayan bir fonksiyondur. Bu fonksiyon, ürün diğer aygıtlarla beraber çalışırken bir devre kesicinin devreye girmemesine dikkat edilmesi gereken durumlarda yararlıdır.

BİLGİ

- Güçlü ve Econo işletimi aynı anda KULLANILAMAZ. Seçilen son fonksiyon öncelik kazanır.
- Econo işletimi, kompresörün dönüş hızını sınırlayarak dış ünitenin güç tüketimini azaltır. Enerji tüketimi zaten düşükse, Econo işlemi güç tüketimini daha da AZALTMAZ.

Econo işletimi başlatmak/durdurmak için

1 Başlatmak için  üzerine basın.

Sonuç: LCD'de  görüntülenir.

2 Durdurmak için  üzerine basın.

Sonuç: LCD'den  görüntüsü kaybolur.

4.3.7 KAPAMA/AÇMA zamanlayıcı işletimi

Zamanlayıcı fonksiyonları klimayı gece veya sabah otomatik olarak kapalı/açık konuma getirmek için kullanışlıdır. KAPAMA zamanlayıcı ile AÇMA zamanlayıcı kombinasyon halinde de kullanılabilir.

BİLGİ

Şu durumlarda zamanlayıcıyı tekrar programlayın:

- Bir kesicinin üniteyi kapatması.
- Elektrik kesintisi.
- Kullanıcı arabirimindeki pilleri değiştirdikten sonra.

AÇMA zamanlayıcı işletimini başlatmak/durdurmak için

1 Başlatmak için  üzerine basın.

Sonuç: LCD üzerinde  ON görüntülenir ve zamanlayıcı lambası yanar.

BİLGİ

 üzerine her basışta saat ayarı 1 saat ilerler. Zamanlayıcı 1 ila 12 saat arasında ayarlanabilir.

2 Durdurmak için  üzerine basın.

Sonuç:  ON LCD'den kaybolur ve zamanlayıcı lambası söner.

KAPAMA zamanlayıcı işletimini başlatmak/durdurmak için

1 Başlatmak için  üzerine basın.

Sonuç: LCD üzerinde  OFF görüntülenir ve zamanlayıcı lambası yanar.

BİLGİ

 üzerine her basışta saat ayarı 1 saat ilerler. Zamanlayıcı 1 ila 9 saat arasında ayarlanabilir.

2 Durdurmak için  üzerine basın.

Sonuç:  OFF LCD'den kaybolur ve zamanlayıcı lambası söner.

BİLGİ

AÇMA/KAPAMA zamanlayıcı ayarlandığında, zaman ayarı hafızada saklanır. Kullanıcı arabirimi pilleri değiştirildiğinde hafıza sıfırlanır.

Gece ayar modunu KAPAMA zamanlayıcı ile birlikte kullanma

Klima, aşırı soğutma/ısıtmayı önlemek ve rahat bir uykuyu sağlamak için sıcaklık ayarını (soğutma sırasında 0,5°C yukarı, ısıtmada 2,0°C aşağı) otomatik olarak ayarlar.

KAPAMA zamanlayıcı ve AÇMA zamanlayıcı kombinasyonu için

- Zamanlayıcıları ayarlamak için, bkz. "KAPAMA zamanlayıcı işletimini başlatmak/durdurmak için" [► 98] ve "AÇMA zamanlayıcı işletimini başlatmak/durdurmak için" [► 98].

Sonuç: LCD'de OFF ve ON görüntülenir.

- 2 zamanlayıcıyı kombine ederseniz LCD'de neyin

görüntülediğine ilişkin örnek: 

5 Enerji tasarrufu ve optimum işletim

BİLGİ

- Ünite KAPALI olsa bile elektrik tüketir.
- Elektrik kesintisinden sonra güç tekrar açıldığında, daha önce seçilmiş olan moda geri dönlür.

İKAZ

Küçük çocukları, bitkileri veya hayvanları HİÇBİR ZAMAN hava akışına doğrudan maruz bırakmayın.

DİKKAT

İç ünitenin ve/veya dış ünitenin altına ıslanabilecek nesneler YERLEŞTİRMEYİN. Aksi taktirde, üniteye veya soğutucu borularında yoğuşma, hava filtresindeki pislik veya drenaj tıkanması damlamaya neden olarak ünitenin altındaki nesnelerin kirlenmesine veya hasar görmesine yol açabilir.

UYARI

Tutuşabilir bir sprej şişesini klimanın yakınına KOYMAYIN ve ünitenin yakınında sprej KULLANMAYIN. Bunun yapılması bir yangına yol açabilir.

İKAZ

Tütsüleme tipi böcek ilacı kullanırken sistemi ÇALIŞTIRMAYIN. Kimyasallar ünite içinde toplanabilir ve kimyasallara aşırı duyarlı kimselerin sağlığını tehlikeye atabilir.

6 Bakım ve servis

Ürünlerimizin kullanım ömrü on (10) yıldır.

Tüm yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel iletişim bilgileri internet sitemizde yer almaktadır.

Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Bakanlık tarafından oluşturulan Servis Bilgi Sisteminde yer almaktadır.

6.1 Genel bakış: Bakım ve servis

Montajcı bir yıllık bakım yapmalıdır.

Soğutucu hakkında

Bu ürün florlu sera gazları içerir. Gazları KESİNLİKLE atmosfere deşarj etmeyin.

Soğutucu tipi: R32

Küresel ısınma potansiyel (GWP) değeri: 675



DİKKAT

Florlu sera gazları hakkındaki geçerli mevzuat, ünitenin soğutucu şarjının hem ağırlık hem de CO₂ eşdeğeri olarak belirtilmesini gerektirir.

CO₂ eşdeğeri ton miktarını hesaplamak için formül:
Soğutucunun GWP değeri × toplam soğutucu şarjı [kg olarak]/1000

Daha fazla bilgi için lütfen montaj görevlisi ile temas kurun.



UYARI

Ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşkandır, ancak normal olarak sızıntı YAPMAZ. Soğutucu odanın içinde kaçak yapar ve ocak, ısıtıcı ya da fırın ateşi ile temas ederse, yangın veya zararlı gaz oluşumuna yol açabilir.

Alevli ısıtma cihazlarını kapatın, odayı havalandırın ve üniteyi aldığınız satıcıyla temas kurun.

Servis elemanı, soğutucunun kaçak yaptığı kısımdaki onarımı yaptığını teyit edinceye kadar üniteyi KULLANMAYIN.



UYARI

- Soğutucu çevrimi parçalarını DELMEYİN ya da YAKMAYIN.
- Üretici tarafından önerilenler dışında temizlik malzemeleri veya buz çözme işlemini hızlandırma yöntemleri KULLANMAYIN.
- Sistemin içindeki soğutucunun kokusuz olduğuna dikkat edin.



UYARI

Cihaz sürekli ateşleme kaynaklarının (örnek: açık alevler, çalışan bir gazlı gereç veya çalışan bir elektrikli ısıtıcı) bulunmadığı bir odada saklanacaktır.



DİKKAT

Bakım yetkili montajcı veya servis personeli tarafından YAPILMALIDIR.

En az yılda bir kez bakım yapılmasını öneririz. Ancak, yürürlükteki mevzuat daha kısa bakım aralıkları gerektirebilir.



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ

Klimayı veya hava filtresini temizlemek için çalışmayı durdurduğunuzdan ve tüm güç beslemelerini kapattığınızdan emin olun. Aksi takdirde elektrik çarpması ve yaralanma meydana gelebilir.



UYARI

Olası elektrik çarpması kazalarını veya yangınları önlemek için:

- Üniteyi KESİNLİKLE yıkamayın.
- Üniteyi KESİNLİKLE elleriniz ıslakken çalıştırmayın.
- Ünite üzerine KESİNLİKLE su içeren öğeler koymayın.



İKAZ

Uzun süre kullanımdan sonra ünite standı ve bağlantısında hasar kontrolü gerçekleştirin. Hasarlı ise, ünite düşebilir ve yaralanmaya yol açabilir.



İKAZ

Isı eşanjörü kanatçıklarına DOKUNMAYIN. Bu kanatçıklar keskindir ve kesilme yaralanmasına yol açabilir.



UYARI

Yüksek yerlerde merdivenle çalışırken dikkatli olmak gerekir.

6.2 İç ünite ve kullanıcı arabirimini temizlemek için



DİKKAT

- Benzin, benzen, tiner, parlatma tozu veya sıvı böcek ilacı KULLANMAYIN. **Olası sonuç:** Renk bozulması ve deformasyon.
- 40°C veya daha sıcak su veya hava KULLANMAYIN. **Olası sonuç:** Renk bozulması ve deformasyon.
- Parlatma bileşimi KULLANMAYIN.
- Ovma fırçası KULLANMAYIN. **Olası sonuç:** Yüzey kaplaması soyulur.
- Son kullanıcı olarak, ünitenin iç kısımlarını ASLA kendiniz temizleyemezsiniz; bu işin kalifiye bir servis elemanı tarafından yapılması gerekir. Satıcınıza başvurun.

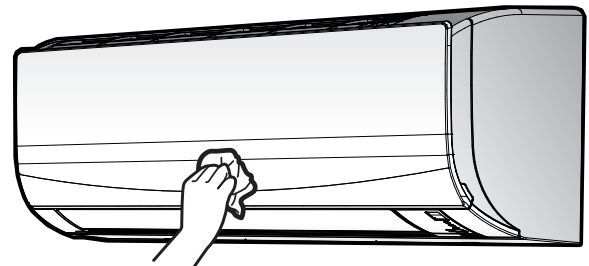


TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ

Temizlikten önce, çalışmayı durdurun, kesiciyi kapatın ya da besleme kordonunu fişten çekin. Aksi takdirde elektrik çarpması ve yaralanma meydana gelebilir.

- Yumuşak bir bezle temizleyin. Lekeleri temizlemek zor ise, su veya nötral deterjan kullanın.

6.3 Ön paneli temizlemek için



7 Sorun giderme

- 1 Ön paneli yumuşak bir bezle temizleyin. Lekeleri temizlemek zor ise, su veya nötral deterjan kullanın.

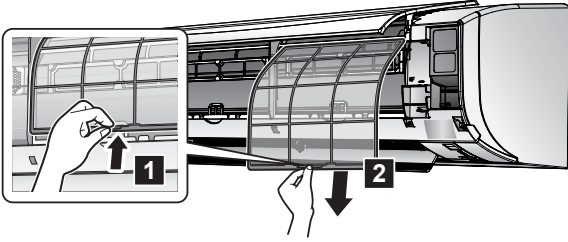
6.4 Hava filtreleri hakkında

Ünitenin kirli filtrelerle çalışması, şu anlama gelir:

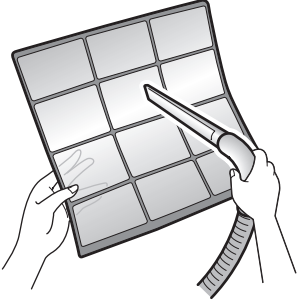
- Havadaki koku GİDERİLEMEZ,
- Hava TEMİZLENEMEZ,
- yetersiz ısıtma/soğutma,
- kokuya neden olunur.

6.5 Hava filtrelerini temizlemek için

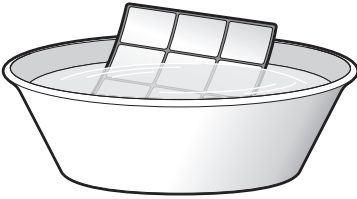
- 1 Her bir hava filtresinin ortasındaki tırnağı itin, sonra aşağı çekin.
- 2 Hava filtrelerini çekip çıkarın.



- 3 Hava filtrelerini suyla yıkayın veya elektrik süpürgesiyle temizleyin.



- 4 Yaklaşık 10 ila 15 dakika boyunca ılık suya batırın.



- 5 Tüm filtreleri orijinal konumlarına geri takın.

BİLGİ

- Toz kolayca ÇIKMAZSA, ılık suyla seyreltilmiş nötral deterjanla yıkayın. Hava filtrelerini gölgede kurutun.
- Hava filtrelerinin 2 haftada bir temizlenmesi önerilir.

6.6 Uzun bir boşta kalma süresinden önce aşağıdaki maddeleri hesaba katmak

Ünitenin içinin kurutulması için ünitenin birkaç saat yalnız fan işletiminde çalıştırın.

- 1 **MODE** üzerine basın ve yalnız fan işletimini seçin.
- 2 İşletimi başlatmak için **ON/OFF** üzerine basın.
- 3 İşletim durduktan sonra, kesiciyi kapatın.

- 4 Hava filtrelerini temizleyin ve orijinal konumlarına tekrar yerleştirin.
- 5 Kullanıcı arabirimindeki pilleri çıkarın.



BİLGİ

Bir uzman tarafından periyodik olarak bakım yapılması önerilir. Uzman bakımı için satıcınıza başvurun. Bakım masrafları müşteri tarafından karşılanacaktır.

Bazı işletim şartlarında, birkaç sezon kullandıktan sonra ünitenin içi kirlenebilir. Bu, düşük performansa neden olur.

7 Sorun giderme

Aşağıdaki arızalardan biri meydana gelirse, aşağıda gösterilen önlemleri alın ve satıcınızla iletişime geçin.



UYARI

İşletimi durdurun ve beklenmedik herhangi bir şey olursa (yanık kokusu, vs.) gücü KAPATIN.

Böyle durumlarda ünitenin çalışır durumda bırakmak kırılmaya, elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir. Satıcınıza başvurun.

Sistem yetkili bir servis elemanı tarafından ONARILMALIDIR.

Arıza	Önlem
Sigorta, kesici veya toprak kaçağı kesicisi gibi bir emniyet cihazı sık sık devreye girdiğinde veya AÇMA/KAPAMA anahtarı düzgün ÇALIŞMADIĞINDA.	Ana güç anahtarını KAPATIN.
Üniteden su sızıyorsa.	İşletimi durdurun.
İşletim düğmesi iyi ÇALIŞMIYOR.	Güç beslemesini KAPATIN.
Eğer kullanıcı arabirim ekranı ünite numarasını gösteriyor, işletim lambası yanıp sönüyor ve arıza kodu görünüyorsa.	Montajcınıza haber verin ve arıza kodunu bildirin.

Yukarıda bahsedilen durumlar dışında sistem doğru çalışmıyorsa ve yukarıda bahsedilen hiçbir arıza YOKSA, aşağıdaki prosedürlere göre sistemi inceleyin.



BİLGİ

Daha fazla sorun giderme ipucu için <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> adresinde bulunan referans kılavuzuna bakın.

Yukarıdaki bütün maddeleri kontrol ettikten sonra, problemi kendiniz gideremiyorsanız montajcınızla temas kurun ve belirtileri, ünitenin tam model ismini (mümkünse imalat numarası ile birlikte) ve kurulma tarihini (muhtemelen garanti kartı üzerinde yazılıdır) bildirin.

7.1 Sistem arızası OLMAYAN belirtiler

Aşağıdaki belirtiler sistem arızası DEĞİLDİR:

7.1.1 Belirti: Su akışı gibi bir ses duyuluyor

- Bu sese, ünitenin içinde akan soğutucu akışkan neden olur.
- Bu ses, soğutma veya kurutma işletimi sırasında üniteden su akıp gittiğinde ortaya çıkabilir.

7.1.2 Belirti: Bir üfleme sesi duyuluyor

Bu ses, soğutucu akışkanın yönü değiştirildiğinde (örneğin, soğutmadan ısıtmaya geçerken) oluşturulur.

7.1.3 Belirti: Bir tik tak sesi duyuluyor

Sıcaklık değişimlerinden dolayı ünite boyutunda hafif genleşme veya daralma meydana geldiğinde bu ses çıkar.

7.1.4 Belirti: Bir ısıklık sesi duyuluyor

Bu ses, buz çözme işlemi sırasında akan soğutucu akışkan tarafından üretilir.

7.1.5 Belirti: Çalışma veya boşa kalma sırasında bir tıklama sesi duyuluyor

Bu ses, soğutucu akışkan kontrol valfleri veya elektrik parçaları çalıştığı zaman üretilir.

7.1.6 Belirti: Bir el çırpma sesi duyuluyor

Bu ses, odanın kapıları ve pencereleri kapalıyken harici bir cihazın (örn. tahlife fanı, davlumbaz aspiratörü) oda dışına hava emmesi sırasında üretilir. Kapıları veya pencereleri açın ya da cihazı kapatın.

7.1.7 Belirti: Üniteler koku salabilir

Ünite oda, mobilya, sigara vs. kokusunu emebilir ve ardından onu yeniden yayabilir.

7.1.8 Belirti: Klima işletimde değilken dış fan dönüyor

- **İşletim durduktan sonra.** Dış fan sistem koruması için 30 saniye daha dönmeye devam eder.
- **Klima işletimde değilken.** Dış sıcaklık çok yüksek olduğunda, dış fan sistem koruması için dönmeye başlar.

7.2 Hata kodlarından yola çıkarak sorunların çözümü

Kullanıcı arabirimi ile arıza tespiti

Ünite bir sorunla karşılaşır, kullanıcı arabiriminden hata kodunu kontrol ederek hatayı tanımlayabilirsiniz. Hata kodunu sıfırlamadan önce sorunu anlaşılması ve önlem alınması önem taşır. Bu işlem yetkili bir montör veya yerel satıcınız tarafından gerçekleştirilmelidir.



BİLGİ

Aşağıdakiler için servis kılavuzuna başvurun:

- Tüm hata kodları listesi
- Her bir hata için daha ayrıntılı sorun giderme ilkeleri

Hata kodunu kullanıcı arabiriminden kontrol etmek için

- 1 Kullanıcı arabirimini üniteye doğrultun ve **CANCEL** düğmesine yaklaşık 5 saniye basın.

Sonuç: Sıcaklık ayar ekranı bölümünde **00** yanıp söner.

- 2 Kullanıcı arayüzünü üniteye doğrultun ve sürekli bir bip sesi duyana kadar **CANCEL** düğmesine art arda basın.

Sonuç: Kod şimdi ekranda görüntülenir.



BİLGİ

- Kısa bir bip sesi ve ardarda 2 bip sesi uyumsuz kodları belirtir.
- Kod ekranını iptal etmek için **CANCEL** butonunu 5 saniye basılı tutun. Butona 1 dakika içinde basılmadığı zaman da kod ekrandan kaybolacaktır.

Sistem

Hata kodu	Açıklama
00	Normal

Hata kodu	Açıklama
U0	Soğutucu eksikliği
U2	Aşırı voltaj tespiti
U4	Sinyal iletimi hatası (iç ünite ile dış ünite arasında)
UR	İç/dış ünite kombinasyon arızası

İç ünite

Hata kodu	Açıklama
R1	İç ünite PCB anormalliği
R5	Donma koruması veya yüksek basınç kontrolü
R6	Fan motoru (DC motor) anormalliği
CS	Oda sıcaklığı termistör anormalliği

Dış ünite

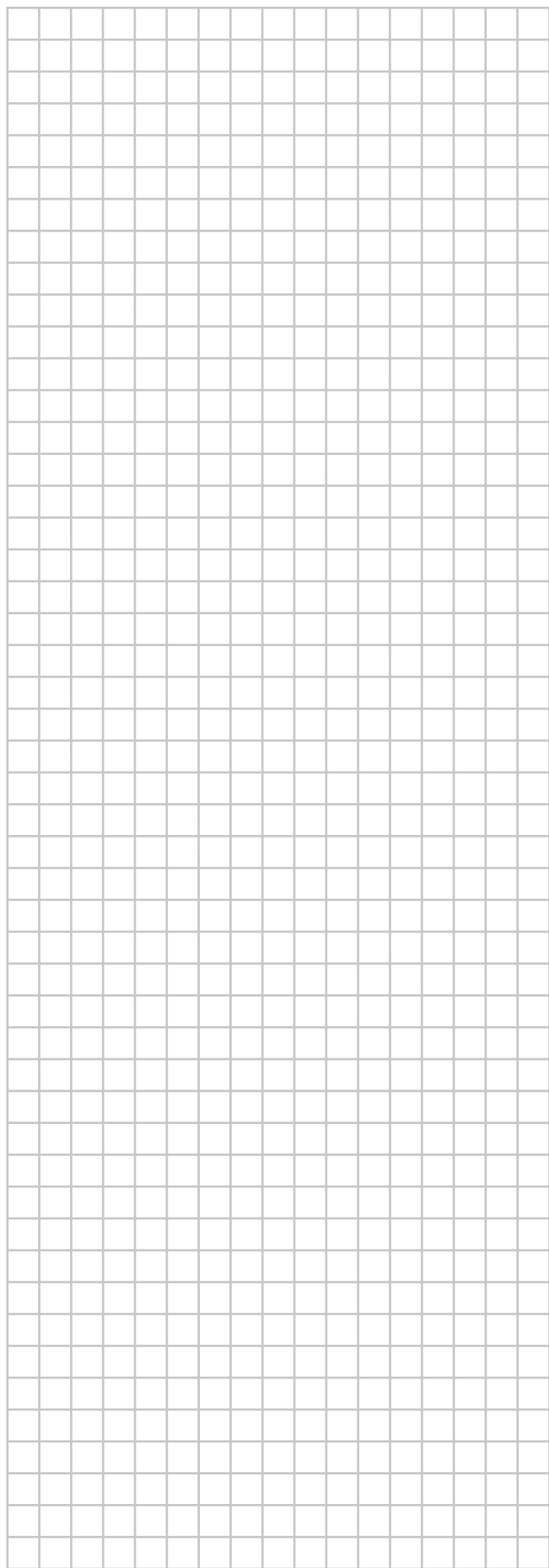
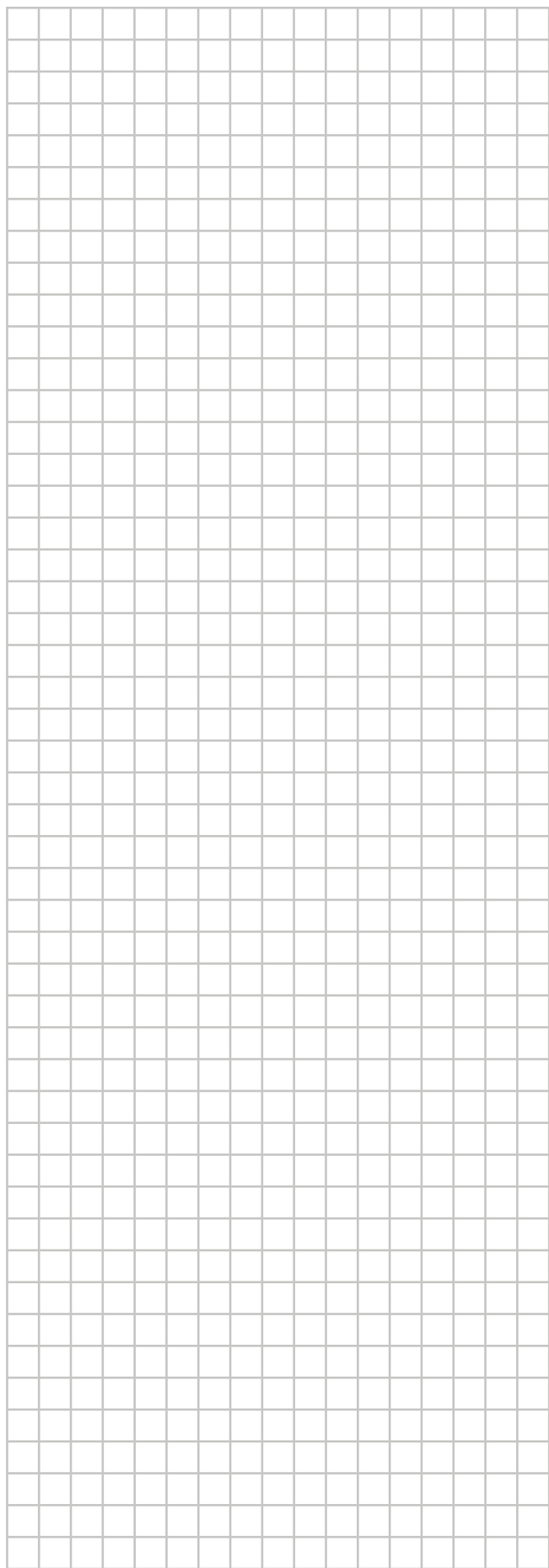
Hata kodu	Açıklama
ER	4 yollu vana anormalliği
E1	Dış ünite PCB anormalliği
E5	Aşırı yük aktivasyonu (kompresör aşırı yüklenmesi)
E6	Kompresör kilidi
E7	DC fan kilidi
E8	Giriş gücü aşırı akımı
F3	Deşarj borusu sıcaklık kontrolü
F6	Yüksek basınç kontrolü (soğutma modunda)
H0	Kompresör sistemi sensörü anormal çalışıyor
H6	Konum sensörü anormal çalışıyor
H8	DC voltaj / akım sensörü anormalliği
H9	Dış sıcaklık termistör anormalliği
J3	Deşarj borusu termistör anormalliği
J6	Dış ısı eşanjörü termistör anormalliği
L3	Elektrikli parçalar ısı hatası
L4	Radyasyon kanadı sıcaklık yükselmesi
L5	İnverter anlık aşırı akımı (DC)
P4	Radyasyon kanat termistörü anormalliği
F8	Kompresör iç sıcaklık hatası

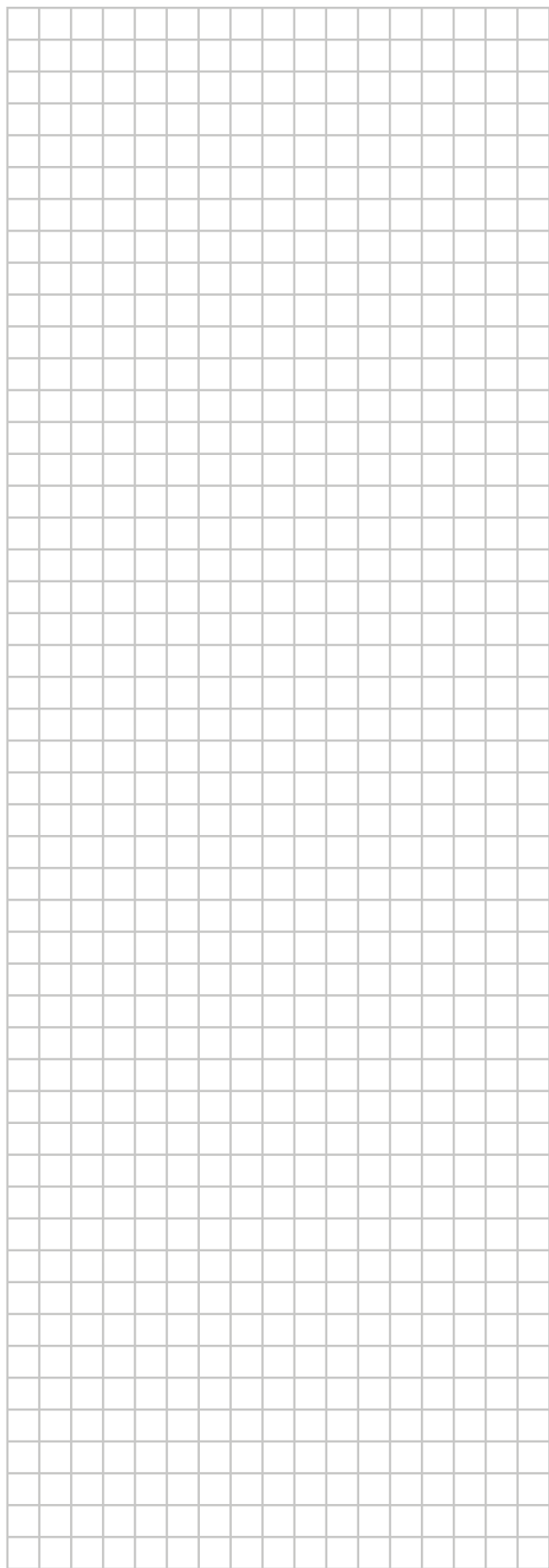
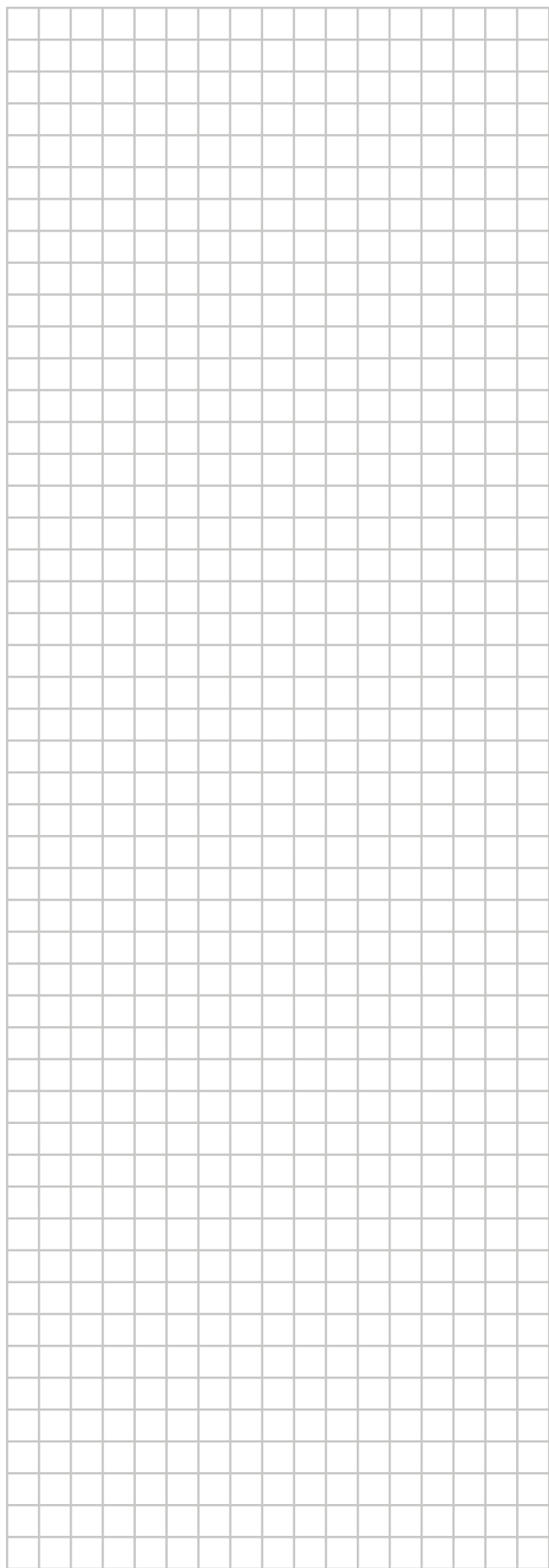
8 Bertaraf



DİKKAT

Sistemi kendi kendinize demonte etmeye **ÇALIŞMAYIN**: sistemin demonte edilmesi ve soğutucu, yağ ve diğer parçalarla ilgili işlemler ilgili mevzuata uygun olarak **GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR**. Üniteler yeniden kullanım, geri dönüştürme ve kazanım için özel bir işleme tesisinde **İŞLENMELİDİR**.





**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2019 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P520336-8D 2019.02